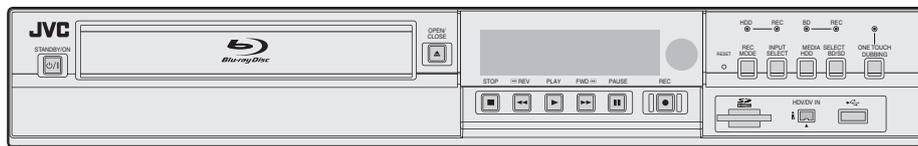




# ENREGISTREUR DE DISQUES BLU-RAY & DISQUE DUR

SR-HD1700US/SR-HD1350US/  
SR-HD1700EU/SR-HD1350EU/  
SR-HD1700ER/SR-HD1700AG

# MANUEL D'INSTRUCTIONS



# Précautions de sécurité

### Cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté l'enregistreur de DISQUES BLU RAY ET DISQUE DUR de JVC. Avant de l'utiliser, veuillez lire attentivement les informations et les précautions de sécurité afin d'utiliser votre nouvelle unité en toute sécurité.

### Mises en garde

<b>CAUTION</b> RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	<b>AVIS</b> RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - NE PAS OUVRIR.
<b>CAN ICES-3 A / NMB-3 A</b>	
	



Le symbole de l'éclair terminé en flèche dans un triangle équilatéral a pour objectif de prévenir l'utilisateur de la présence d'une "tension dangereuse" non-isolée dans le boîtier du produit qui peut être d'une magnitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral a pour objectif de prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions de fonctionnement et d'entretien (réparation) importantes dans les documents joints avec l'appareil.

### MISE EN GARDE:

CET APPAREIL EST UN PRODUIT LASER DE CLASSE 1. CEPENDANT, CET APPAREIL UTILISE UN FAISCEAU LASER VISIBLE QUI PEUT ENTRAÎNER UNE EXPOSITION DANGEREUSE AUX RAYONNEMENTS. S'ASSURER DE FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL CORRECTEMENT, EN RESPECTANT LES INSTRUCTIONS.

LORSQUE CET APPAREIL EST BRANCHÉ À UNE PRISE MURALE, NE PAS PLACER SES YEUX PRÈS DE L'OUVERTURE DU TIROIR POUR DISQUE OU D'AUTRES OUVERTURES DANS LE BUT D'OBSERVER L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL.

L'UTILISATION DES COMMANDES, RÉGLAGES OU PROCÉDURES DE PERFORMANCE AUTRE QUE CELLE SPÉCIFIÉE DANS CE DOCUMENT RISQUE D'ENTRAÎNER UNE EXPOSITION DANGEREUSE AUX RAYONNEMENTS.

L'UTILISATEUR NE DOIT PAS OUVRIR NI RÉPARER L'APPAREIL DE LUI-MÊME. FAIRE APPEL À UN PERSONNEL QUALIFIÉ POUR L'ENTRETIEN.

PRODUIT LASER DE CLASSE 1

REPRODUCTION DES ÉTIQUETTES

ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL

<b>CAUTION</b>	CLASS 3B VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN, AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.
<b>ATTENTION</b>	RADIATIONS LASER VISIBLES ET INVISIBLES DE CLASSE 3B QUAND OUVERT. ÉVITEZ TOUT EXPOSITION AU FAISCEAU.
<b>ADVARSEL</b>	KLASSE 3B SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
<b>VARNING</b>	KLASS 3B SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. UNDVIK ATT UTSÄTTA DIG FÖR STRÅLEN.
<b>VORSICHT</b>	BEI GEDÖFFNETER ABDECKUNG IST SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG DER KLASSE 3B IM GERÄTEINNEREN VORHANDEN. NICHT DEM LASERSTRAHL AUSSETZEN!
<b>PRECAUCIÓN</b>	CUANDO SE ABRE HAY RADIACIÓN LASER DE CLASE 3B VISIBLE E INVISIBLE. EVITE LA EXPOSICIÓN A LOS RAYOS LASER.
<b>VARO!</b>	AVATTAESSA OLET ALTIINA NÄKYVÄLLE JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LUOKAN 3B LASERSÄTELYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
<b>注意</b>	ここを開くと CLASS 3B の可視レーザー光及び不可視レーザー光が出ます。ビームを直接見たり、触れたりしないこと。
DRW2382 - A	

Cet appareil se conforme à la norme "CEI 60825-1:2007" pour les produits laser.

### ATTENTION:

**POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.**

### MISE EN GARDE:

Cette unité doit être utilisée avec du Courant Alternatif 120 V~, 60 Hz uniquement.

Pour éviter tout risque d'électrocution et d'incendie, NE PAS utiliser une autre source d'électricité.

### MISE EN GARDE:

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, PRÉSENTEZ LA BROCHE LA PLUS LARGE DE LA FICHE DEVANT LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET ENFONCEZ BIEN LA FICHE DANS LA PRISE.

### ATTENTION:

POUR ÉVITER LES CHOC ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

### Remarque à l'attention de l'installateur du système CATV:

Cette remarque a pour objet d'attirer l'attention de l'installateur du système CATV sur l'article 820-40 du NEC contenant des directives concernant une bonne mise à la terre et, en particulier, indique que le câble de terre doit être raccordé au système de mise à la terre de l'immeuble, aussi près du point d'entrée du câble que possible.

"ATTENTION" et suivant ou équivalent. "Pour limiter les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité."

Avertissement: un appareil de CLASSE I doit être branché à une prise SECTEUR comprenant une mise à la terre de protection.

### ATTENTION

Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme celle produite par le soleil, du feu ou similaires.

### Prise secteur

La prise secteur joue le rôle de dispositif de déconnexion; le dispositif de déconnexion doit être facilement accessible

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 1) Lire ces instructions.
- 2) Conserver ces instructions.
- 3) Tenir compte de tous les avertissements.
- 4) Respecter toutes les instructions.
- 5) Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
- 6) Ne nettoyer qu'avec un chiffon sec.
- 7) Ne pas boucher les ouvertures de ventilation. Installer selon les instructions du fabricant.
- 8) Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des accumulateurs de chaleur, des poêles, ou d'autres appareils (comprenant les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- 9) Ne passez pas outre l'objectif de sécurité de la prise polarisée ou à broche de terre. Une prise polarisée possède deux broches dont l'une est plus large que l'autre. Une prise à broche de terre possède deux broches ainsi qu'une broche de terre. La broche plus large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne rentre pas dans votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.
- 10) Protéger le cordon d'alimentation pour éviter qu'il ne soit piétiné ou ne se coince, tout particulièrement au niveau de la fiche, de la prise de courant et du point où il sort de l'appareil.
- 11) N'utiliser que des accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12) N'utiliser qu'avec le chariot, le stand, le trépied, le support ou la table spécifié par le fabricant, ou vendu avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, faire attention pour déplacer la combinaison chariot/appareil pour éviter des blessures causées par un basculement.
- 13) Débrancher cet appareil pendant un orage ou quand il n'est pas utilisé pendant une longue durée.
- 14) Confier toutes les réparations à du personnel de service qualifié. Un dépannage est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé d'une façon ou d'une autre, telle que lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou a fait une chute.



**L'inobservation des précautions suivantes peut endommager l'appareil, la télécommande ou le disque/la cassette.**

1. **NE PAS** placer l'appareil —
  - dans un endroit soumis à des températures ou à une humidité extrêmes.
  - en plein soleil.
  - dans un endroit poussiéreux.
  - dans un endroit où des champs magnétiques puissants sont générés.
  - sur une surface instable ou soumise à des vibrations.
2. **NE PAS** bloquer les ouvertures ou orifices de ventilation de l'appareil.
 

(Si les ouvertures ou orifices de ventilation sont bouchés par un journal, du tissu, etc., la chaleur peut ne pas pouvoir se dissiper.)
3. **NE PAS** placer d'objets lourds sur l'appareil ou la télécommande.
4. **NE PAS** placer de liquides susceptibles d'être renversés sur l'appareil ou la télécommande.
 

(Un incendie ou une décharge électrique peut se produire si de l'eau ou du liquide pénètre dans cet appareil.)
5. **NE PAS** exposer l'appareil à des gouttes ou à des projections.
6. **NE PAS** utiliser cet appareil dans une salle de bains ni des endroits où il y a de l'eau. Et **NE PAS** poser un récipient rempli d'eau ou de liquide (comme des produits de beauté ou médicaments, un vase de fleurs, une plante en pot, une tasse, etc.) au-dessus de cet appareil.
7. **NE PAS** poser une source de flamme nue, comme une bougie allumée, sur l'appareil.
8. **EVITER** les chocs violents durant le transport de l'appareil.

## MISE EN GARDE:

Toute modification ou changement non approuvé par JVC peut priver l'utilisateur du droit d'autoriser cet équipement.

Cet ensemble se conforme à la partie 15 des règles de la FCC (Federal Communications Commission).

Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes:

- (1) Cet appareil ne peut pas causer d'interférences nuisibles, et
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, comprenant des interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement.

Lorsque l'appareil est installé dans un meuble ou des étagères, s'assurer qu'il y a un espace suffisant sur tous les côtés pour permettre une bonne aération (10 cm ou plus sur les deux côtés, au-dessus et à l'arrière).

Pour jeter des piles, il faut prendre en compte les problèmes liés à l'environnement et respecter strictement les réglementations ou lois locales régissant la mise au rebut de ces piles.

Utilisez le cordon d'alimentation fourni.

(dans le cas contraire, cela pourrait provoquer une électrocution ou un incendie).

**NE PAS** continuer à utiliser l'équipement si vous avez un doute concernant son fonctionnement normal, ou s'il présente quelque type de dommage—éteignez-le, débarrassez la prise secteur et consultez votre revendeur.

**FAITES** attention aux panneaux ou portes en verre de l'équipement. **CONSULTEZ** votre revendeur si vous avez un doute concernant l'installation, le fonctionnement ou la sécurité de votre équipement. Ne laissez **JAMAIS** personne, en particulier les enfants, introduire des éléments dans les orifices, les fentes ou les ouvertures du boîtier—cela pourrait provoquer une électrocution.

## CONDENSATION DE L'HUMIDITÉ

L'humidité dans l'air peut se condenser sur l'appareil lorsque de son déplacement dans un endroit froid vers un endroit chaud, ou dans des conditions d'extrême humidité— de la même manière que des gouttelettes d'eau se forment à la surface d'un verre rempli d'un liquide froid. Dans des conditions où la condensation se produit, débrancher le cordon d'alimentation de l'appareil de la prise murale pendant quelques heures pour faire sécher les parties humides, puis rallumer l'appareil.



- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Le terme ADolbyB et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
- Pour les brevets DTS, rendez-vous à l'adresse <http://patents.dts.com>. Fabriqué sous licence de DTS Licensing Limited. DTS-HD, le symbole & DTS et le symbole sont des marques commerciales déposées de DTS, Inc.
- © DTS, Inc. Tous Droits Réservés.
- Ce produit contient une technologie de protection du copyright protégée par les brevets américains et d'autres droits de propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection du copyright doit être autorisée par Rovi Corporation. Sauf autorisation additionnelle de Rovi Corporation, ladite technologie est destinée à un usage domestique et à d'autres usages de visualisation limités. L'ingénierie inverse ou le démontage sont interdits.
- Le logo DVD est une marque commerciale déposée de DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Blu-ray Disc et le logo Blu-ray Disc sont des marques commerciales de Blu-ray Disc Association.
- "x.v.Color" et le logo "x.v.Color" sont des marques commerciales de Sony Corporation Co., Ltd.
- Java et toutes les marques commerciales et logos basés sur Java sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de Sun Microsystems, Inc aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Le logo SDHC est une marque commerciale de SD-3C, LLC.
- iLINK et le logo iLINK sont des marques commerciales.
- "AVCHD" et le logo "AVCHD" sont des marques commerciales de Panasonic Corporation et de Sony Corporation.
- Windows et Internet Explorer sont des marques déposées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Mac OS est une marque de commerce d'Apple Inc., enregistrée aux États-Unis d'Amérique et dans d'autres pays.
- Les autres noms de produit et d'entreprise cités dans ce mode d'emploi sont des marques de commerce et/ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.
- Ce produit est autorisé en vertu de la licence de portefeuille de brevets AVC et de la licence de portefeuille de brevets VC-1 pour l'utilisation personnelle et non-commerciale d'un consommateur visant à (i) encoder des vidéos conformément à la norme AVC Standard and VC-1 Standard ("AVC/VC-1 Video") et/ou (ii) décoder des vidéos AVC/VC-1 ayant été encodées par un consommateur dans le cadre d'une activité personnelle et non-commerciale et/ou obtenues auprès d'un fournisseur de vidéos autorisé à fournir des Vidéos AVC/VC. Aucune autorisation n'est accordée et ne peut être comprise pour quelque autre utilisation. Pour de plus amples informations, consultez MPEG LA, LLC. Sur <http://www.mpegla.com>.

**Piles**—Une mauvaise utilisation des piles peut occasionner leur explosion ou ignition. La fuite d'une pile peut corroder l'équipement, salir vos mains ou tâcher vos vêtements. Afin d'éviter ces problèmes, assurez-vous d'observer les précautions ci-dessous:

- N'utilisez que les piles indiquées.
- Installez les piles en prenant bien soin de positionner les côtés plus (+) et moins (-) des piles selon les instructions figurant dans le compartiment.
- Ne mélangez pas des piles neuves et des piles usagées.
- Ne mélangez pas des piles de différents types. Des piles de la même forme peuvent présenter des caractéristiques de tension différentes.
- Remplacez rapidement une pile usagée par une pile neuve.
- Si vous n'allez pas utiliser la télécommande pendant une durée prolongée, retirez les piles.
- Si le liquide de la pile entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, rincez-les immédiatement et soigneusement. Si le liquide entre en contact avec vos yeux, faites un bain d'œil sans frotter et consultez un médecin immédiatement. Le liquide de la pile entrant en contact avec vos yeux ou vos vêtements peut occasionner une irritation de la peau ou endommager vos yeux.
- Ne pas placer les batteries à la portée des jeunes enfants.

### AVIS DE NON RESPONSABILITÉ

JVC ne sera tenu responsable d'aucune perte relative à la défaillance de l'appareil à enregistrer, mémoriser ou lire correctement tout contenu (vidéo, audio ou autre), et ce pour quelque raison que ce soit. Toute garantie applicable ne couvrira que le remplacement ou la réparation de l'appareil en question, et ne s'appliquera pas à la récupération ou au remplacement du contenu perdu.

#### ATTENTION:

- L'emploi d'un téléphone portable à proximité de l'appareil peut provoquer des vibrations de l'image sur l'écran du téléviseur, ou afficher un écran de fond noir.
- Certains téléviseurs ou appareils électroménagers génèrent des champs magnétiques puissants. Ne pas placer un tel appareil électroménager sur l'appareil, car cela risque de provoquer des troubles de l'image.
- Pour déplacer le produit, appuyer sur  $\odot$ /I pour éteindre, et patienter pendant 30 secondes au moins avant de débrancher le cordon d'alimentation. Ensuite, patienter 2 minutes au moins avant de déplacer le produit.
- Dans le cas d'une panne de courant lors de l'utilisation de l'appareil, les données enregistrées risquent d'être effacées.
- Il est recommandé d'effectuer périodiquement la sauvegarde des disques qui contiennent des enregistrements importants (une fois toutes les quelques années). Puisque les signaux numériques ne se détériorent pas, il pourrait s'avérer impossible de lire ou d'enregistrer le disque en raison du vieillissement du disque selon l'environnement dans lequel il est conservé.
- Les programmes et les données enregistrés ne peuvent être restaurés si le disque ou la bande est endommagé(e).

- Cette unité reproduit et enregistre des signaux NTSC exclusivement.
- Le disque dur est un élément consommable. Il est recommandé de le remplacer après 10000 heures d'utilisation (si elle est utilisée dans un environnement à 25°C). Pour de plus amples informations sur la planification et les frais d'entretien, consultez votre revendeur JVC le plus proche.
- Le moteur du ventilateur est un élément consommable. Il est recommandé de le remplacer après 30000 heures d'utilisation (si elle est utilisée dans un environnement à 25°C). Pour de plus amples informations sur la planification et les frais d'entretien, consultez votre revendeur JVC le plus proche.

#### COMMENT UTILISER CE MANUEL D'INSTRUCTIONS

- Les sections et sous-sections principales figurent dans la Table des Matières, page 8. Utilisez-la lorsque vous recherchez des informations concernant une procédure ou une caractéristique particulière.
- Les symboles  $\square$  font référence à une autre page où vous trouverez des instructions sur des informations connexes.
- Les boutons de fonctionnement nécessaires aux diverses procédures sont clairement indiqués grâce à l'emploi d'illustrations au début de chaque section principale.

#### AVANT D'INSTALLER VOTRE NOUVELLE UNITÉ. . .

. . . veuillez lire les sections/documents indiqués ci-dessous.

- "Mises en garde" page 2
- "INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES" page 3 à 4

La plaque d'identification et les précautions à observer pour votre sécurité se trouvent à l'arrière de l'appareil.

**ATTENTION: TENSION DANGEREUSE À L'INTÉRIEUR**  
**ATTENTION: POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.**

**ATTENTION:**

CET APPAREIL EST UN PRODUIT LASER DE CLASSE 1. CEPENDANT, CET APPAREIL UTILISE UN FAISCEAU LASER VISIBLE QUI PEUT ENTRAÎNER UNE EXPOSITION DANGEREUSE AUX RAYONNEMENTS. S'ASSURER DE FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL CORRECTEMENT, EN RESPECTANT LES INSTRUCTIONS.  
 LORSQUE CET APPAREIL EST BRANÇHÉ À UNE PRISE MURALE, NE PAS PLACER SES YEUX PRÈS DE L'OUVERTURE DU TIROIR POUR DISQUE OU D'AUTRES OUVERTURES DANS LE BUT D'OBSERVER L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL.  
 L'UTILISATION DES COMMANDES, RÉGLAGES OU PROCÉDURES DE PERFORMANCE AUTRE QUE CELLE SPÉCIFIÉE DANS CE DOCUMENT RISQUE D'ENTRAÎNER UNE EXPOSITION DANGEREUSE AUX RAYONNEMENTS. L'UTILISATEUR NE DOIT PAS OUVRIR NI RÉPARER L'APPAREIL DE LUI-MÊME. FAIRE APPEL À UN PERSONNEL QUALIFIÉ POUR L'ENTRETIEN.

PRODUIT LASER DE CLASSE 1  
 REPRODUCTION DES ÉTIQUETTES  
 ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT A L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL



Cet appareil se conforme à la norme "CEI 60825-1:2007" pour les produits laser.

**Cher(e) client(e), [Union européenne]**

Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.

Représentant européen de la société  
 JVC KENWOOD Corporation :  
 JVC Technical Services Europe GmbH  
 Konrad-Adenauer-Allee 1-11  
 61118 Bad Vilbel  
 Allemagne

**POUR L'EUROPE**

**AVERTISSEMENT**

Ceci est un produit de classe A. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de générer des interférences dangereuses, auquel cas l'utilisateur sera tenu d'y remédier.

**IMPORTANT:**

- Lire les diverses précautions aux pages 5 à 7 avant d'installer ou de faire fonctionner l'appareil.
- Il peut être illégal de réenregistrer des cassettes préenregistrées, des DVD ou d'autre matériel protégé par copyright sans le consentement du détenteur des droits d'auteur du son ou de l'enregistrement vidéo, du programme de diffusion ou programme câblé et de toute oeuvre littéraire, dramatique, musicale ou artistique incluse dans le présent document.

**ATTENTION:**

- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, il est recommandé de débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur.
- Tension dangereuse à l'intérieur. Pour les réparations internes, s'adresser à un personnel qualifié. Pour éviter l'électrocution ou les risques d'incendie, débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur avant de raccorder ou de débrancher tout câble de signal ou d'antenne.
- La prise secteur doit être opérationnelle.

La touche **STANDBY/ON**  $\odot$ / $\text{I}$  ne coupe pas complètement l'alimentation de l'appareil, mais commute le courant de fonctionnement. " $\odot$ " indique le mode d'attente de l'alimentation et " $\text{I}$ " correspond à marche.

Avertissement: un appareil de CLASSE I doit être branché à une prise SECTEUR comprenant une mise à la terre de protection.

**ATTENTION**

Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme celle produite par le soleil, du feu ou similaires.

**Prise secteur**

La prise secteur joue le rôle de dispositif de déconnexion; le dispositif de déconnexion doit être facilement accessible.

Même si le témoin d'alimentation de l'appareil n'est pas allumé, l'alimentation principale n'est pas coupée tant que le cordon d'alimentation n'est pas débranché. L'alimentation principale de cet appareil est commandée en branchant et débranchant la fiche d'alimentation secteur.

**L'inobservation des précautions suivantes peut endommager l'appareil, la télécommande ou le disque.**

1. **NE PAS** placer l'appareil —
  - dans un endroit soumis à des températures ou à une humidité extrêmes.
  - en plein soleil.
  - dans un endroit poussiéreux.
  - dans un endroit où des champs magnétiques puissants sont générés.
  - sur une surface instable ou soumise à des vibrations.
2. **NE PAS** bloquer les ouvertures ou orifices de ventilation de l'appareil.  
 (Si les ouvertures ou orifices de ventilation sont bouchés par un journal, du tissu, etc., la chaleur peut ne pas pouvoir se dissiper.)
3. **NE PAS** placer d'objets lourds sur l'appareil ou la télécommande.
4. **NE PAS** placer de liquides susceptibles d'être renversés sur l'appareil ou la télécommande.  
 (Un incendie ou une décharge électrique peut se produire si de l'eau ou du liquide pénètre dans cet appareil.)
5. **NE PAS** exposer l'appareil l'appareil à des gouttes ou à des projections.
6. **NE PAS** utiliser cet appareil dans une salle de bains ni des endroits où il y a de l'eau. **Et NE PAS** poser un récipient rempli d'eau ou de liquide (comme des produits de beauté ou médicaments, un vase de fleurs, une plante en pot, une tasse, etc.) au-dessus de cet appareil.
7. **NE PAS** poser une source de flamme nue, comme une bougie allumée, sur l'appareil.
8. **ÉVITER** les chocs violents durant le transport de l'appareil.

## Précautions de sécurité

### RACCORDEMENT DE L'ALIMENTATION

La tension d'alimentation de cet appareil est de CA 120 V (pour les États-Unis et le Canada) et de CA 220 – 240 V (pour les pays européens et asiatique et le Royaume-Uni).

Le cordon d'alimentation fourni est conforme aux tensions d'alimentation et aux pays suivants. Utilisez uniquement le cordon d'alimentation conçu pour garantir la sécurité et les règlements EMC de chaque pays.

Pour les pays d'Europe et d'Asie:  
CA 220 – 240 V

Pour le Royaume-Uni:  
CA 220 – 240 V



Cette fiche rentre seulement dans une prise secteur avec terre. Si vous ne pouvez pas introduire la fiche dans la prise, contacter votre électricien pour installer une prise correcte. N'outreprenez pas les mesures de sécurité de la fiche avec mise à la terre.

● Cet appareil doit être utilisé uniquement avec le type de source d'alimentation indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation de votre maison, consulter votre revendeur d'appareils ou la compagnie locale d'électricité.

#### Avertissement:

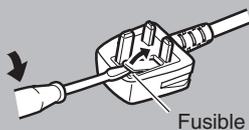
● N'utilisez pas le même cordon d'alimentation pour CA 120 V et CA 220 – 240 V. Cela pourrait causer un mauvais fonctionnement, des chocs électriques ou un incendie.

#### Remarque pour le cordon d'alimentation du Royaume-Uni uniquement

La fiche du cordon d'alimentation de type Royaume-Uni a un fusible intégré. Lors du remplacement du fusible, assurez-vous d'utiliser uniquement un type approuvé correctement calibré, et de remettre le capot de fusible. (Consulter votre revendeur ou un personnel qualifié.)

#### Comment remplacer le fusible

Ouvrez le compartiment à fusible avec un tournevis plat, et remplacez le fusible.



Lorsque l'appareil est installé dans un meuble ou des étagères, s'assurer qu'il y a un espace suffisant sur tous les côtés pour permettre une bonne aération (10 cm ou plus sur les deux côtés, au-dessus et à l'arrière).

Pour jeter des piles, il faut prendre en compte les problèmes liés à l'environnement et respecter strictement les réglementations ou lois locales régissant la mise au rebut de ces piles.

Utilisez le cordon d'alimentation fourni.

(dans le cas contraire, cela pourrait provoquer une électrocution ou un incendie).

NE PAS continuer à utiliser l'équipement si vous avez un doute concernant son fonctionnement normal, ou s'il présente quelque type de dommage. Éteignez-le, débranchez la prise secteur et consultez votre revendeur.

FAITES attention aux panneaux ou portes en verre de l'équipement.

CONSULTEZ votre revendeur si vous avez un doute concernant l'installation, le fonctionnement ou la sécurité de votre équipement.

Ne laissez JAMAIS personne, en particulier les enfants, introduire des éléments dans les orifices, les fentes ou les ouvertures du boîtier; cela pourrait provoquer une électrocution.

#### CONDENSATION DE L'HUMIDITÉ

L'humidité dans l'air peut se condenser sur l'appareil lorsque de son déplacement dans un endroit froid vers un endroit chaud, ou dans des conditions d'extrême humidité de la même manière que des gouttelettes d'eau se forment à la surface d'un verre rempli d'un liquide froid. Dans des conditions où la condensation se produit, débrancher le cordon d'alimentation de l'appareil de la prise murale pendant quelques heures pour faire sécher les parties humides, puis rallumer l'appareil.

Piles—Une mauvaise utilisation des piles peut occasionner leur explosion ou ignition. La fuite d'une pile peut corroder l'équipement, salir vos mains ou tacher vos vêtements. Afin d'éviter ces problèmes, assurez-vous d'observer les précautions ci-dessous:

- N'utilisez que les piles indiquées.
- Installez les piles en prenant bien soin de positionner les côtés plus (+) et moins (-) des piles selon les instructions figurant dans le compartiment.
- Ne mélangez pas des piles neuves et des piles usagées.
- Ne mélangez pas des piles de différents types. Des piles de la même forme peuvent présenter des caractéristiques de tension différentes.
- Remplacez rapidement une pile usagée par une pile neuve.
- Si vous n'allez pas utiliser la télécommande pendant une durée prolongée, retirez les piles.
- Si le liquide de la pile entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, rincez-les immédiatement et soigneusement. Si le liquide entre en contact avec vos yeux, faites un bain d'œil sans frotter et consultez un médecin immédiatement. Le liquide de la pile entrant en contact avec vos yeux ou vos vêtements peut occasionner une irritation de la peau ou endommager vos yeux.
- Ne pas placer les batteries à la portée des jeunes enfants.

### AVIS DE NON RESPONSABILITÉ

JVC ne sera tenu responsable d'aucune perte relative à la défaillance de l'appareil à enregistrer, mémoriser ou lire correctement tout contenu (vidéo, audio ou autre), et ce pour quelque raison que ce soit. Toute garantie applicable ne couvrira que le remplacement ou la réparation de l'appareil en question, et ne s'appliquera pas à la récupération ou au remplacement du contenu perdu.

#### ATTENTION:

- L'emploi d'un téléphone portable à proximité de l'appareil peut provoquer des vibrations de l'image sur l'écran du téléviseur, ou afficher un écran de fond noir.
- Certains téléviseurs ou appareils électroménagers génèrent des champs magnétiques puissants. Ne pas placer un tel appareil électroménager sur l'appareil, car cela risque de provoquer des troubles de l'image.
- Pour déplacer le produit, appuyer sur  pour éteindre, et patienter pendant 30 secondes au moins avant de débrancher le cordon d'alimentation. Ensuite, patienter 2 minutes au moins avant de déplacer le produit.
- Dans le cas d'une panne de courant lors de l'utilisation de l'appareil, les données enregistrées risquent d'être effacées.
- Il est recommandé d'effectuer périodiquement la sauvegarde des disques qui contiennent des enregistrements importants (une fois toutes les quelques années). Puisque les signaux numériques ne se détériorent pas, il pourrait s'avérer impossible de lire ou d'enregistrer le disque en raison du vieillissement du disque selon l'environnement dans lequel il est conservé.
- Les programmes et les données enregistrés ne peuvent être restaurés si le disque ou la bande est endommagé(e).



- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Le terme "Dolby" et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
- Pour les brevets DTS, rendez-vous à l'adresse <http://patents.dts.com>. Fabriqué sous licence de DTS Licensing Limited. DTS-HD, le symbole & DTS et le symbole sont des marques commerciales déposées de DTS, Inc. © DTS, Inc. Tous Droits Réservés.
- Ce produit contient une technologie de protection du copyright protégée par les brevets américains et d'autres droits de propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection du copyright doit être autorisée par Rovi Corporation. Sauf autorisation supplémentaire de Rovi Corporation, ladite technologie est destinée à un usage domestique et à d'autres usages de visualisation limités. L'ingénierie inverse ou le démontage sont interdits.
- DVD Logo est une marque de DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Blu-ray Disc et le logo Blu-ray Disc sont des marques commerciales de Blu-ray Disc Association.
- "x.v.Color" et le logo "x.v.Color" sont des marques commerciales de Sony Corporation.
- Java ainsi que toutes les autres marques et logos Java sont des marques déposées ou non de Sun Microsystems, Inc. aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Le logo SDHC est une marque commerciale de SD-3C, LLC.
- i.LINK et le logo i.LINK sont des marques commerciales.
- "AVCHD" et le logo "AVCHD" sont des marques commerciales de Panasonic Corporation et de Sony Corporation.
- Windows et Internet Explorer sont des marques déposées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Mac OS est une marque de commerce d'Apple Inc., enregistrée aux États-Unis d'Amérique et dans d'autres pays.
- Les autres noms de produit et d'entreprise cités dans ce mode d'emploi sont des marques de commerce et/ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.
- Cet appareil est fourni sous licence en vertu des licences du portefeuille de brevets AVC et VC-1 à des fins d'utilisation personnelle et non commerciale par un consommateur en vue de (i) encoder des vidéos conformément aux standards AVC et VC-1 ("vidéos AVC/VC-1") et/ou (ii) décoder des vidéos AVC/VC-1 ayant été encodées par un consommateur dans le cadre d'une activité personnelle et non commerciale et/ou ayant été obtenues auprès d'un fournisseur de vidéos autorisé sous licence à fournir des vidéos AVC/VC-1. Aucune licence n'est accordée ou n'est implicite pour toute autre utilisation. Pour toute information complémentaire, contactez MPEG LA, LLC. Visitez <http://www.mpegla.com>.
- Cette unité reproduit et enregistre des signaux PAL exclusivement. Les signaux NTSC peuvent également être lus sur une platine BD/DVD.
- Le disque dur est un élément consommable. Il est recommandé de le remplacer après 10000 heures d'utilisation (s'il est utilisé dans un environnement à 25°C). Pour de plus amples informations sur la planification et les frais d'entretien, consultez votre revendeur JVC le plus proche.
- Le moteur du ventilateur est un élément consommable. Il est recommandé de le remplacer après 30000 heures d'utilisation (s'il est utilisé dans un environnement à 25°C). Pour de plus amples informations sur la planification et les frais d'entretien, consultez votre revendeur JVC le plus proche.

AVANT D'INSTALLER VOTRE NOUVELLE UNITÉ . . .

. . . **veuillez lire les sections/documents indiqués ci-dessous.**

- "Mises en garde" page 5

"INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES" page 6 à 7

# Table des matières

## Précautions de sécurité

Précautions de sécurité .....	2
-------------------------------	---

## Table des matières

### Démarrage

Fonctions principales .....	9
Comment lire ce manuel .....	9
Autres remarques concernant la sécurité .....	10
Disque Dur (HDD) .....	11
Cartes SD .....	11
Disques .....	12
Précautions concernant l'utilisation de disques .....	14
Affichages à l'écran .....	15
Nom et fonction des pièces .....	16
Vue avant .....	16
Fenêtre d'affichage .....	17
Vue arrière .....	17
Télécommande .....	18

### Préparation

Brancher un écran .....	20
Brancher un amplificateur .....	21
Branchement d'une plateforme vidéo ou autre équipement .....	21
Brancher des dispositifs externes .....	22
Brancher l'alimentation électrique .....	22
Régler et afficher la date/l'heure .....	23

### Copie/importation

Copie/importation .....	26
Tableau de doublage .....	27
Formatage .....	28
Modes d'enregistrement .....	31
Importer des données sur le HDD avec le bouton ONE TOUCH DUBBING .....	33
Importer des données à partir d'un BD/DVD vers le HDD ....	34
Importer des données depuis un dispositif USB sur le HDD .....	37
Importer des données depuis une carte SD vers le HDD ....	39
Importer des données à partir d'un dispositif compatible avec i.LINK sur le HDD .....	41
Importation de données provenant d'un appareil compatible avec un réseau local sur le HDD (uniquement pour le SR-HD1700) .....	43
Copier un titre depuis le HDD sur un BD/DVD .....	44
Copier des Images fixes à partir du HDD .....	47
Autoriser la lecture sur d'autres dispositifs (Finaliser) .....	49
Copier le disque en entier .....	51

### Enregistrement

Enregistrement direct sur disques .....	53
Enregistrement à l'aide d'entrées externes .....	53

### Lecture

À propos de la lecture .....	55
Utiliser la Navigation dans la Lecture .....	55

Liste du menu Options .....	57
Fonctionnement de la lecture d'une vidéo .....	58
Lire des vidéos sur un BD/DVD .....	60
Reproduire des vidéos sur le HDD .....	61
Lire des vidéos sur une carte SD .....	61
Reproduire des images fixes (JPEG) .....	62
Changer les réglages de lecture .....	63
Menu de réglages de la lecture .....	63
Réglages audio/sous-titres .....	63
Réglages de la lecture .....	63
Réglages de la vidéo .....	64

### Editer

Editer .....	65
Saisir des caractères .....	66
Liste des caractères .....	67
Grouper .....	68
Changer le nom d'un titre/groupe .....	70
Effacer un titre/groupe .....	70
Activer la protection d'un titre/groupe .....	71
Désactiver la protection d'un titre/groupe .....	72
Créer une liste de lecture .....	73
Editer une miniature .....	74
Editer un chapitre .....	75
Diviser .....	77
Effacer des scènes .....	78
Changer le nom du disque .....	80
Changer la date/l'heure de prise de vue .....	80
Conversion du mode .....	81

### Menu réglages

Changer les réglages de cette unité .....	82
Liste de menu de réglages .....	82
CONFIGURATION .....	83
REGLAGES LECTURE .....	84
ENREGISTREMENT .....	85
AUDIO .....	86
AFFICHAGE .....	88
CONNEXION .....	88
PARAMETRES RESEAU (uniquement pour le SR-HD1700) .....	90

### Autres

Verrouiller le tiroir du disque .....	91
Activer le verrouillage du mode .....	91
Dernière fonction en mémoire .....	91
Contrôle externe (uniquement pour le SR-HD1700) .....	92
Spécifications RS-232C .....	92
Connexion à un réseau local .....	92
Tableau de commande .....	93
Commande .....	94
Liste de codes langues .....	104
Liste des codes pays .....	106
Utiliser le Contrôle inter-éléments HDMI (HDMI CEC) .....	108
Créer un BD en continu .....	108
Résolution de problèmes .....	109
Questions fréquemment posées sur la copie .....	112
Remarques .....	113
Caractéristiques techniques .....	114
Avis important concernant le logiciel .....	115
Index .....	119

## Fonctions principales

### Enregistreur professionnel de disques Blu-ray de l'ère de la haute définition

Permet de copier des vidéos haute définition sur un disque Blu-ray en à partir d'un caméscope haute définition, ou de convertir les vidéos et de les enregistrer sur des DVD, sans passer par un ordinateur.

Le disque dur interne permet d'éditer et de copier plusieurs disques en toute simplicité.

### Compatible avec l'enregistrement direct sur disques

Vous pouvez enregistrer directement des contenus sur un disque optique (BD-R/RE, DVD-R/RW).

### Interface avec série JVC ProHD MEMORY CARD CAMERA RECORDER GY-HM

Prend en charge l'importation des fichiers "mode SP" (\*1) et "mode HQ" (\*2) au format MOV enregistrés à l'aide de la série JVC ProHD MEMORY CARD CAMERA RECORDER GY-HM, ou le format MXF enregistrés à l'aide de JVC ProHD MEMORY CARD CAMERA RECORDER GY-HM650.

L'importation vers le HDD et la copie sur les disques sont pris en charge.

#### Format MOV

(\*1) mode SP : 1280x720/60p, 30p, 24p, 1440x1080/60i (pour NTSC)  
1280x720/50p, 25p, 1440x1080/50i (pour PAL)

(\*2) mode HQ : 1280x720/60p, 30p, 24p, 1440x1080/60i, 1920x1080/60i, 30p, 24p (pour NTSC)  
1280x720/50p, 25p, 1440x1080/50i, 1920x1080/50i, 25p (pour PAL)

#### Format MXF

(\*1) mode SP : 1440x1080/60i (pour NTSC)  
1440x1080/50i (pour PAL)

(\*2) mode HQ : 1440x1080/60i, 1920x1080/60i, 30p, 24p (pour NTSC)  
1440x1080/50i, 1920x1080/50i, 25p (pour PAL)

### Compatibilité avec d'autres caméscopes disponibles dans le commerce

En plus des formats AVCHD, HDV et DV, les fichiers Everio de JVC sont également compatibles avec cette unité, et peuvent être copiés numériquement.

### Interface numérique garantissant la compatibilité avec des caméscopes

Cette unité est équipée de connecteurs USB et SD et d'un port i.Link permettant de relier un caméscope.

### Permet de créer des disques Blu-ray avec menu

Les disques Blu-ray peuvent être créés sous un format BDMV (avec menu). (\*1) BDAV disques peuvent aussi être créés et dupliqués selon l'utilisation prévue.

Cet appareil permet également à l'utilisateur d'utiliser une image originale en tant que fond.

(\*1) : Le menu ne peut pas être créé lors de l'enregistrement direct sur un disque au format BDMV.

### Compatible avec les disques Blu-ray double couche de 50 GB et enregistre jusqu'à 24 heures d'images haute définition sur un seul disque

Cette unité est également compatible avec les disques Blu-ray grande capacité, double couche de 50 GB, et permet d'enregistrer jusqu'à 24 heures (en mode AE) d'images haute définition sur un seul disque. Il est également possible de graver sur des disques LTH bon marché.

### Le menu création permet de créer des disques destinés à une utilisation industrielle, comme des démonstrations

Il est possible de créer des disques destinés à une utilisation industrielle, comme les disques à répétition automatique.

### Équipé d'un connecteur RS-232C de contrôle externe (uniquement pour le SR-HD1700)

Cette unité est équipée d'un connecteur RS-232C permettant le contrôle externe à partir d'un ordinateur.

## Comment lire ce manuel

### À propos de ce manuel

Ce manuel décrit principalement les procédures de fonctionnement à partir des boutons de la télécommande.

- Les boutons de la télécommande sont indiqués comme suit : [Nom de Bouton].
- Les éléments des menus sont indiqués comme suit : "Élément du menu".

### ■ Remarques supplémentaires dans le texte principal

Mémo : Indique les restrictions des fonctions ou utilisations de cette unité.

Remarque : Indique les précautions à prendre lors du fonctionnement.

☞ : Indique le numéro des pages ou éléments à consulter.

### Mémo:

Les supports utilisables sont affichés en surbrillance.

HDD : Disque dur

DVD : DVD

BD : Disque Blu-ray

SD : Carte SD

SDHC : Carte SDHC

CD : Disque compact de musique

JPEG : Disque de fichiers JPEG (images fixes)

### ■ Contenu de ce manuel

- Tous droits réservés par JVC KENWOOD Corporation. La copie ou la reproduction non autorisée de ce manuel, en totalité ou en partie, est strictement interdite.
- D'autres noms de produits figurant dans ce manuel sont des marques commerciales et/ou des marques déposées de leurs sociétés respectives. Des marques telles que ™, ® et © ont été omises dans ce manuel.
- Les plans illustrés, les spécifications et d'autres contenus de ce manuel sont sujets à des changements sans préavis à des fins d'amélioration.

Les illustrations de cette unité et les réglages des écrans de menu utilisés dans ce manuel sont tirés de SR-HD1700.

### Comment lire ce manuel (suite)

Référez-vous au CD-ROM fourni pour consulter le MANUEL en allemand, espagnol, italien et français.

Afin de consulter le MANUEL, Adobe® Acrobat® Reader™ ou Adobe® Reader® doit être installé.

Adobe® Reader® peut être téléchargé à partir du site Internet d'Adobe :

<http://www.adobe.com/>

### Fonctionnement du menu

En appuyant sur les boutons de la télécommande ci-dessous, les écrans des menus respectifs s'affichent.

- [SET UP], [NAVIGATION], [EDIT], [INFORMATION CORRECT], [DUBBING], [MEDIA MANAGE]
- Appuyez sur l'un de ces boutons [▲ / ▼ / ◀ / ▶] pour atteindre un élément de menu particulier (élément en jaune indiqué par une petite flèche).
- Appuyez sur le bouton [OK] pour confirmer votre choix.
- Appuyez sur le bouton [RETURN] pour retourner à l'écran précédent.
- Des instructions simples concernant la procédure de fonctionnement peuvent s'afficher en bas de l'écran.

### Autres remarques concernant la sécurité

#### Protection contre la copie

Cette unité prend en charge les technologies de protection contre la copie.

#### Droits d'auteur

- Conformément à la loi sur les droits d'auteur, les données vidéo ou musicales que vous enregistrez ne doivent pas être utilisées à des fins autres que l'utilisation personnelle, sans l'autorisation du détenteur des droits d'auteur.
- La fonction de protection contre la copie empêche l'enregistrement d'images vidéos protégées contre la copie sur des équipements occasionner une détérioration de la qualité de l'image reproduite lorsque les données sont diffusées sur un écran par l'intermédiaire d'un enregistreur de vidéos. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement du matériel. Pour lire des vidéos protégées contre la copie, branchez ce produit directement à l'écran.
- Vous devez lire et comprendre pleinement les termes et conditions de toutes les œuvres protégées par des droits d'auteur avant d'utiliser cette unité en bonne et due forme. JVC KENWOOD ne pourra aucunement être tenu pour responsable de quelque violation de droits d'auteur commise par le client en utilisant cette unité. Le client est responsable de la résolution de toute question légale ayant trait à quelque violation de droits d'auteur.

#### Contenu et compensation des vidéos stockées

- Pour les disques contenant des données vidéos importantes, il est recommandé de faire des sauvegardes régulièrement (avec quelques années d'intervalle). Bien que les signaux numériques ne se détériorent pas, la reproduction ou la copie peuvent présenter un défaut en raison du vieillissement du disque dû à de mauvaises conditions de stockage.
- Les données enregistrées peuvent être perdues si une coupure de courant a lieu lors de l'utilisation de l'unité. Il est donc recommandé de copier les données stockées sur le HDD sur un BD ou sur un DVD le plus rapidement possible en cas de défaillance du HDD.
- Il est impossible de récupérer les vidéos ou les données stockées sur BD/DVD, HDD, ou carte SD si le support est endommagé.

### Clause de non-responsabilité en matière de compensation pour perte ou dommage du contenu vidéo stocké

Veillez noter qu'aucune compensation pour dommages au contenu ou dommages accidentels ne pourra être réclamée à notre compagnie, si la copie ou la reproduction ne peuvent être réalisées correctement, quelle qu'en soit la raison. La même règle s'applique lors de la réparation de l'unité.

### Compatibilité avec la transition de l'analogique au numérique

- Les contenus vidéo qui sont protégés par les droits d'auteur sous le standard AAC3 ne seront pas diffusés par les connecteurs de sortie analogique de cet appareil.
- Les contenus vidéo qui ne sont pas protégés par les droits d'auteur sous le standard AAC3 seront diffusés par les connecteurs de sortie analogique de cet appareil.
- Les connecteurs de sortie analogique correspondent au connecteur [VIDEO OUT], au connecteur [S-VIDEO OUT] et aux connecteurs [COMPONENT VIDEO OUT].
- Pour plus de détails sur la résolution de sortie, reportez-vous à "Liste des résolutions de sortie" (p. 10).

### Liste des résolutions de sortie

Média	Connecteur de sortie	Protection du contenu	Résolution de sortie
DVD-Vidéo	Sortie analogique (Composant)	Libre	480p (pour le NTSC) 576p (pour PAL)
		CSS	
BDMV	Sortie analogique (Composant)	Libre	En HD (pour NTSC) 576p (pour PAL)
		AACS	Pas de sortie
BD-DAV	Sortie analogique (Composant)	Libre	En HD
		AACS	Pas de sortie

- La résolution de sortie si "SORTIE COMPOSANTES" (p. 90) est réglé sur "1080i" lorsqu'il n'y a pas de connexion HDMI.
- Les contenus BD sont supposés être enregistrés dans le format 1080i.
- CSS est l'abréviation de content scramble system (système de brouillage du contenu).
- AACS est le sigle d'advanced access content system (système avancé d'accès au contenu).

### Précautions de manipulation

- **N'utilisez pas la fiche ou la prise si de la poussière ou des objets métalliques y sont attachés**
  - Dans le cas contraire, cela pourrait provoquer un court circuit ou une surchauffe et occasionner un incendie ou une électrocution.
  - Débranchez la fiche une fois tous les six mois et nettoyez-la avec un chiffon sec.
- **Utilisez une prise de courant permettant d'insérer et de retirer facilement la fiche**
  - Assurez-vous que la fiche peut être débranchée immédiatement en cas de fonctionnement anormal de l'unité.
- **Enfoncez bien la fiche dans la prise**
  - Dans le cas contraire, cela pourrait provoquer un court circuit ou une surchauffe et occasionner un incendie ou une électrocution.

■ **N'utilisez pas une tension électrique différente de celle qui est indiquée**

- Dans le cas contraire, cela peut occasionner un incendie ou une électrocution.

■ **Ne branchez ou débranchez pas la fiche avec les mains mouillées**

- Vous pourriez vous électrocuter.

■ **Ne touchez pas la fiche lorsqu'il y a de l'orage ou des éclairs**

- Vous pourriez vous électrocuter.

■ **N'introduisez pas d'objet dans cette unité**

- Dans le cas contraire, cela peut occasionner un incendie ou une électrocution.

■ **Ne pas démanteler ou reconstruire cette unité**

- Cette unité comprend des composants haute tension. Démanteler ou reconstruire cette unité peut occasionner un incendie ou une électrocution.

■ **Demandez à votre revendeur agréé de réaliser une inspection de l'intérieur de cette unité une fois par an**

- Utiliser cette unité avec de la poussière accumulée à l'intérieur peut occasionner un incendie.
- Il est particulièrement efficace de réaliser un nettoyage avant la saison humide.

■ **Ne pas connecter de caméscopes qui ne seraient pas de marque JVC sur le port USB**

- Cela pourrait créer un dysfonctionnement.

## Disque Dur (HDD)

### Disque dur (HDD)

Le HDD tourne rapidement dès que l'unité est mise sous tension, "On".

Veillez tout particulièrement à prendre les précautions suivantes lors de l'utilisation de cette unité.

Avertissement
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne la soumettez pas à des vibrations ou à un fort impact</li> <li>• Soumettre cette unité à un impact excessif peut entraîner une perte des données enregistrées, voire endommager le HDD.</li> <li>• Ne débranchez pas l'unité lorsqu'elle est en fonctionnement</li> <li>• Couper le courant lorsque le HDD est en fonctionnement peut entraîner des pertes de données, voire endommager le HDD.</li> <li>• Assurez-vous de débrancher l'unité uniquement lorsqu'elle est hors tension.</li> <li>• (Attendez tout d'abord que le message "GOODBYE" disparaisse de la fenêtre d'affichage)</li> </ul>



### Formater le HDD

Pour formater le disque dur (HDD), effectuez les étapes suivantes.

- 1 Appuyez sur le bouton [MEDIA MANAGE] de la télécommande**
- 2 Sélectionnez "FORMATER" dans "HDD"**
  - Un écran de confirmation du formatage de l'HDD s'affiche.
- 3 Sélectionnez "OUI"**
  - Un écran de confirmation du formatage de l'HDD s'affiche à nouveau.
- 4 Sélectionnez "FORMATER"**
  - Le formatage du disque dur démarre.

## Cartes SD

### Précautions concernant le maniement des cartes SD et SDHC

**Remarque:**

- L'icône d'affichage du fonctionnement du disque clignote et "READING" s'affiche sur la fenêtre d'affichage lorsque l'unité accède à la carte SD (par exemple lors de la copie, de la reproduction ou du formatage). Lorsque la carte SD est utilisée, ne la retirez pas et ne débranchez pas l'unité. Cela pourrait rendre la carte SD inutilisable. Si la carte SD n'est pas utilisable, reformatez-la. Si le problème persiste même après le reformatage, utilisez une nouvelle carte SD.
- N'utilisez ou ne stockez pas la carte dans un endroit sujet au bruit statique ou électrique.
- Ne pas insérer la carte SD correctement peut entraîner un dysfonctionnement de l'unité ou de la carte.
- Notre compagnie ne pourra être tenue pour responsable en cas de dommage ou de perte des données stockées dus à des accidents. (assurez-vous de sauvegarder vos données).
- Utilisez la carte selon les conditions prescrites. Ne l'utilisez pas dans les endroits suivants.
  - Endroits exposés à la lumière directe du soleil
  - À proximité d'un équipement produisant de la chaleur
  - Dans une voiture en plein soleil avec les fenêtres complètement fermées
  - Endroits sujets à une forte humidité et corrosion
- Ne pas plier ou laisser tomber la carte, ni la soumettre à un fort impact ou vibration.
- Ne pas exposer la carte à l'eau.
- Ne l'installez pas à proximité de dispositifs émettant de fortes ondes magnétiques ou radio.
- Ne touchez pas la partie métallique de la carte.
- Le SD SLOT ne prend pas en charge les cartes SDXC.
- Pour utiliser une carte SDXC, connectez un lecteur de carte USB compatible au SDXC (vendu séparément) via une connexion USB.
- Ne pas formater la carte SDXC au format standard du système d'exploitation de l'ordinateur.
- Cet appareil ne peut pas reconnaître la carte SD si un lecteur de carte USB avec trois logements de carte ou plus est utilisé.
- Utilisez un lecteur de carte ne contenant pas plus de deux logements de carte.

**Mémo:**

- Pour jeter une carte après avoir effacé toutes les données qu'elle contenait, il est recommandé d'avoir recours à un logiciel d'effacement des données, disponible dans le commerce, ou de détruire physiquement la carte, par exemple avec un marteau. Formater ou effacer les données au moyen de cette unité ne fait que modifier les informations d'administration des fichiers et n'élimine pas complètement les données.

### Cartes SD (suite)

---

#### Données BD vidéo

Il est possible d'effacer des données BD vidéo de la carte SD comme suit.

#### 1 Insérez la carte SD sur laquelle sont stockées les données BD vidéo dans le [SD SLOT]

##### Mémo:

- Il est impossible d'effacer les données BD vidéo si la carte SD est protégée en écriture. Si c'est le cas, ouvrez le verrou de protection d'écriture avant d'insérer la carte SD.

#### 2 Appuyez sur le bouton [MEDIA MANAGE] de la télécommande

#### 3 Sélectionnez "EFFACER DONNEES BLU-RAY" dans "CARTE SD"

- L'écran de confirmation de l'effacement des données BD vidéo s'affiche.

#### 4 Sélectionnez "EFFACER", puis appuyez sur le bouton [OK]

- Les données BD vidéo seront effacées.

### Disques

---

#### Formats d'enregistrement BD

##### ■ Mode BDAV

- Les vidéos peuvent être éditées (éditer des chapitres, etc.) et de nouvelles vidéos peuvent être ajoutées sur le disque. Le format est adapté pour l'enregistrement de vidéos.
- MPEG2 avec qualité HD sera enregistré tel quel sur le disque. Ce format offre une compatibilité de reproduction basse mais s'avère utile lorsqu'il est utilisé comme copie de sécurité.

##### ■ Mode BDMV

- Compatible et reproductible sur d'autres lecteurs de BD. Des fonctions du menu similaires à celles du mode DVD vidéo sont également incluses. (\*1)  
Ce format fonctionne bien pour la distribution.

(\*1) : Le menu ne peut pas être créé lors de l'enregistrement direct sur un disque au format BDMV.

#### Formats d'enregistrement de DVD

##### ■ MODE VR

- Formatez le disque à l'aide de "MODE VR" si vous souhaitez ajouter de nouvelles vidéos au disque.
- Effacer les vidéos enregistrées permet d'augmenter l'espace disponible sur le disque (hormis pour les disques DVD-R).

##### ■ MODE VIDEO

- Formatez le disque avec ce mode si vous souhaitez lire le disque sur un lecteur de DVD différent.

#### Formatage de disques

Certains types de disques requièrent un formatage. Réalisez un formatage si cela est nécessaire.

##### ■ Utilisation de disques BD-RE ou BD-R

Le formatage est requis. Formatez le disque avec cette unité.

- Formatez-le en mode BDAV ou BDMV.

##### ■ Lorsque vous utilisez des disques DVD-R ou DVD-RW

Le formatage est requis. Formatez le disque avec cette unité.

- Formatez en utilisant "MODE VR" ou "MODE VIDEO".

##### Remarque:

- Il est impossible de reformater des disques BD-R et DVD-R. Vérifiez le mode du disque avant de formater le disque.

## Les disques copiables et reproductibles

Type de disque	Format d'enregistrement	Format	Finalisation	Utilisation répétée (reformatage)
BD-RE	Mode BDAV	✓	-	✓
	Mode BDMV	✓	-	✓
BD-R	Mode BDAV	✓	✓	-
	Mode BDMV	✓	-	-
DVD-RW	Mode vidéo	✓	✓	✓
	Mode VR	✓	✓	✓
DVD-R	Mode vidéo	✓	✓	-
	Mode VR	✓	✓	-

### Mémo:

- Cet appareil ne prend pas en charge le format BDXL.

## Les disques reproductibles uniquement

Type de disque	Description
DVD-RAM (4,7 GB)	Prend en charge certains modes de reproduction, mais l'enregistrement est impossible.
BD-ROM	Les disques Blu-ray disponibles dans le commerce (films, musique, etc.) Le code régional pouvant être lu sur cet appareil est "1".
DVD vidéo	Les disques DVD-Vidéo disponibles dans le commerce (films, musique, etc.) Le code régional pouvant être lu sur cet appareil est "2". Le format vidéo utilisé est PAL ou NTSC.
CD de musique	CD-DA Cette unité reproduit également les CD de musique DTS.

\*1: SR-HD1700US/SR-HD1350US/SR-HD1700AG : A, SR-HD1700EU/SR-HD1350EU : B, SR-HD1700ER : C

\*2: SR-HD1700US/SR-HD1350US : 1, SR-HD1700EU/SR-HD1350EU : 2, SR-HD1700AG : 3, SR-HD1700ER : 5

### Mémo:

- Si vous utilisez des disques 8 cm, seule la reproduction pourra être réalisée. Il est impossible d'enregistrer ou d'éditer ce type de disques.
- Les disques 8 cm peuvent être utilisés sans adaptateurs.
- Les cartouches DVD-RAM et les BD-RE ne sont pas compatibles. Sortez le DVD-RAM de la cartouche avant de l'utiliser.

## Disques non-compatibles

- DVD-RAM (2,6 GB/5,2 GB)
- DVD-R (pour la création)
- CD-ROM/R/RW (PhotoCD, CD-G, VCD etc.)
- DDCD (1,3 GB, CD Double Densité)
- HDCD (CD Haute Densité)

### Mémo:

- Pour reproduire sur un autre lecteur un BD ou un DVD créé avec cette unité, finalisez le disque.
- Il n'est pas nécessaire de finaliser si le BD-RE est enregistré en mode BDAV.
- Si un DVD finalisé a été enregistré en utilisant le mode VR, le disque peut uniquement être lu sur des appareils compatibles avec le mode VR.
- Pour réaliser une copie rapide, utilisez un disque prenant en charge l'enregistrement haute vitesse.
- Cette unité reproduit et enregistre des signaux PAL exclusivement. Les signaux NTSC peuvent également être lus sur une platine BD/DVD. (pour PAL)
- Cette unité reproduit et enregistre des signaux NTSC exclusivement. (pour le NTSC)

### Remarque:

- N'utilisez pas un disque dont l'autocollant ou l'étiquette aurait été retiré de la surface, si le disque n'est pas rond ou si le disque est largement rayé ou cassé.

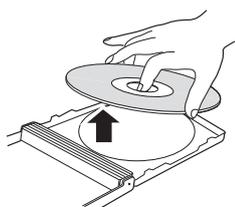
# Précautions concernant l'utilisation de disques

## Entretien des disques

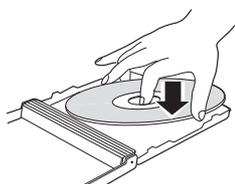
- La saleté déposée sur le disque, comme les empreintes ou la poussière, peut créer une distorsion de l'image vidéo ou du son.  
Veillez à ce que le disque soit toujours propre et utilisez un chiffon doux pour le nettoyer.
- À l'aide du chiffon frottez délicatement la surface du disque du centre vers les extrémités.
- Si la saleté est résistante, éliminez-la au moyen d'un chiffon légèrement humide, puis passez un chiffon sec.
- N'utilisez jamais de diluant, de l'essence, de l'alcool, des nettoyants pour disques classiques ou des sprays antistatiques.  
Vous pourriez endommager la surface du disque.

## Manipulation des disques

### ■ Retirer un disque



### ■ Ranger un disque



### ■ Bonne prise en main du disque



**Ne touchez pas la surface d'enregistrement/lecture du disque avec vos doigts.**

**Les empreintes déposées à la surface peuvent affecter la vidéo/l'audio enregistré, et empêcher cet appareil de fonctionner correctement.**

## Stockage du disque

- Évitez de stocker le disque dans les endroits suivants.
  - Endroits exposés à une forte humidité, poussière ou moisissure
  - Endroits exposés à la lumière directe du soleil ou à proximité d'une source de chaleur
  - Dans une voiture en été
- Ne pas laisser tomber le disque ou le soumettre à un fort impact.
- Déposez le disque dans sa boîte et rangez-le verticalement.
- Stocker les disques sans utiliser leur boîte, les empiler ou les laisser tomber peut entraîner une déformation ou une rupture.

## Lorsque la lentille d'enregistrement/lecture est sale

La poussière ou la saleté peuvent se déposer sur la lentille d'enregistrement/de lecture après une utilisation prolongée de l'unité ; cela peut occasionner un défaut d'enregistrement ou de lecture.

Dans un tel cas, consultez le revendeur ou un centre de service.

## Précautions lors de la lecture d'un disque DualDisc

La face du disque qui n'est pas utilisée pour l'enregistrement de DVD n'est pas conforme aux exigences standard des CD de musique.

Il est recommandé de ne reproduire sur cette unité que la face d'enregistrement de DVD du disque DualDisc.

## L'utilisation d'un disque

Certains disques ne vous permettront pas d'obtenir les meilleures performances.

## Câble d'alimentation

Ne débranchez pas le câble en cours d'enregistrement ou de lecture.

Cela pourrait rendre le disque inutilisable.

Si le disque devient inutilisable, veuillez suivre les indications suivantes.

BD-R ou DVD-R : Utilisez un nouveau disque.

BD-RE ou DVD-RW : Reformatez le disque après avoir effacé des données. Si le disque n'est toujours pas utilisable, utilisez-en un nouveau.

N'éteignez pas le bouton [⏻/⏪] ou ne débranchez pas le câble d'alimentation immédiatement après avoir refermé le tiroir du disque.

## Affichages à l'écran

### Affichage de l'état

Affiche les réglages actuels et l'état de fonctionnement (comme reproduction, pause) de cette unité.

Appuyer sur le bouton [ON SCREEN] de la télécommande affiche l'état. Pour annuler l'affichage, appuyez de nouveau sur le bouton [ON SCREEN].

Vous pouvez choisir d'afficher ou non les états en changeant les réglages dans le menu de réglages.

Pour de plus amples détails, reportez-vous au paragraphe "AFFICHAGE SUR ECRAN" (p. 88).

#### Mémo:

- Pour afficher les états, positionnez l'élément "AFFICHAGE SUR ECRAN" du menu "AFFICHAGE" sur "AUTO".
- Si vous positionnez l'élément "AFFICHAGE SUR ECRAN" sur le menu "AFFICHAGE" en "ARRET", l'affichage des informations des états sera masqué.
- Vous pouvez afficher l'état en appuyant sur le bouton [OPTION] sur la télécommande lorsque la lecture, la copie ou l'édition ne sont pas en cours.
  - ① Appuyez sur le bouton [OPTION] de la télécommande
  - ② Sélectionnez "AFFICHAGE ECRAN" et appuyez sur le bouton [OK] de la télécommande

### Affichage des événements

Un événement s'affiche dans la fenêtre d'affichage ainsi que sur l'écran en cas de fonctionnement incorrect.

- L'événement s'affiche pendant un intervalle d'environ trois secondes.

#### Mémo:

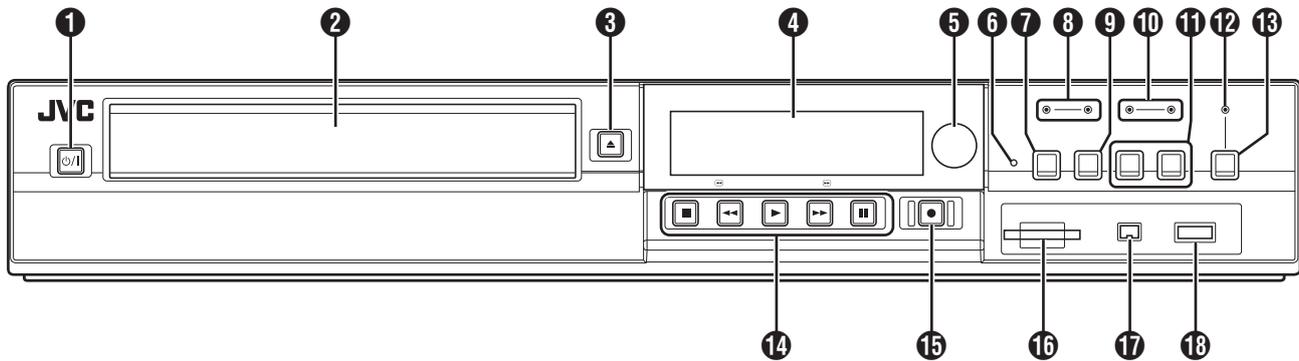
- Le même affichage pourrait apparaître de nombreuses fois.

### Affichage de l'alarme

Lorsque une opération n'est pas acceptée par cette unité, un affichage d'alarme à l'écran apparaît sur l'affichage du menu principal ainsi que sur l'écran.

# Nom et fonction des pièces

### Vue avant



**1** Bouton [ / I ]

Active ou désactive l'opération.

**2** Tiroir du disque

**3** Bouton [ ]

Ouvre/ferme le tiroir du disque.

**4** Fenêtre d'affichage

**5** Capteur de la télécommande

**6** Bouton [ RESET ]

Réinitialise l'unité.

**7** Bouton [ REC MODE ]

Change le mode d'enregistrement.

**8** Témoin [ HDD ]

S'illumine lorsque l'unité est en mode HDD.

Le témoin [ REC ] s'illumine lors de l'enregistrement/importation.

**9** Bouton [ INPUT SELECT ]

Bascule les signaux d'entrée externe (HDV/DV, L-1).

**10** Témoin [ BD ]

S'illumine lorsque l'unité est en mode BD/DVD.

Le témoin [ REC ] s'illumine lors de l'enregistrement/copie.

**11** Bouton [ MEDIA SELECT ]

Permet de choisir entre HDD et BD/SD.

**12** Témoin [ SD ]

S'illumine lorsqu'il est en mode SD.

**13** Bouton [ ONE TOUCH DUBBING ]

La copie un clic commence.

**14** Boutons de contrôle de la lecture

- Bouton [ ]

Reproduit les données.

- Bouton [ ]

Arrête la lecture/l'enregistrement.

- Bouton [ ]

Retour en arrière rapide.

- Bouton [ ]

Avance rapide.

- Bouton [ ]

Mise en pause de la lecture.

**15** Bouton [ ]

Lance l'enregistrement d'un titre.

**16** [ SD SLOT ]

Permet d'insérer des cartes SD.

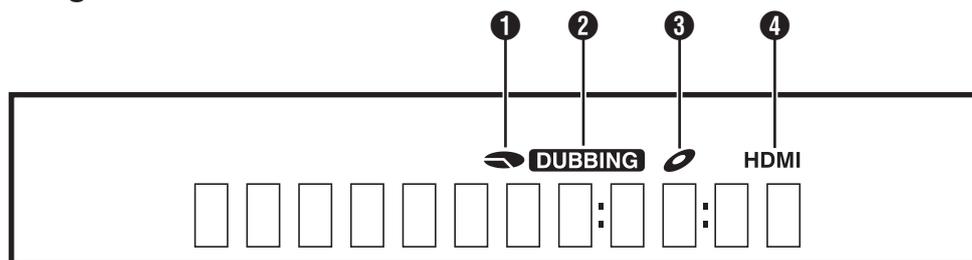
**17** Connecteur [ i.LINK (HDV/DV IN) ]

Permet de brancher un caméscope par i.Link (HDV/DV. IN).

**18** Connecteur [ USB ]

Permet de brancher un caméscope par USB.

## Fenêtre d'affichage



- ❶ Affichage de l'espace libre restant sur le HDD/Disque
- ❷ Affichage de la copie
- ❸ Affichage de l'état du disque
- ❹ Affichage de la sortie HDMI

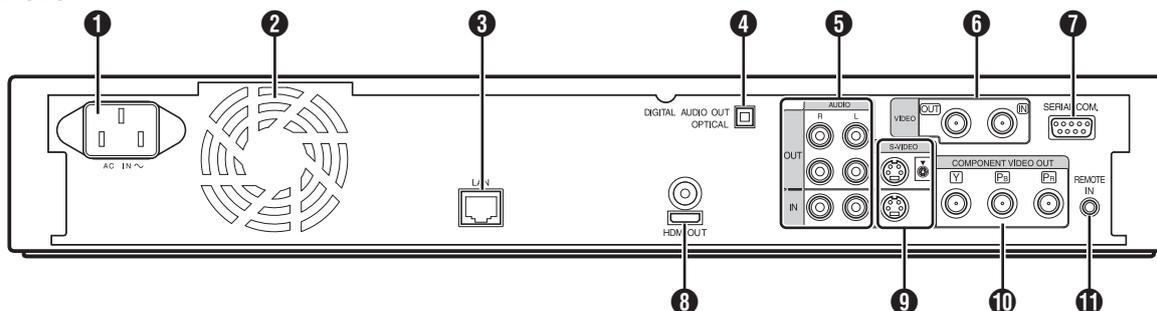
**Mémo:**

- La brillance de la fenêtre d'affichage peut être réglée. Pour de plus amples détails, reportez-vous au paragraphe "GRADUATEUR (SOUS TENSION)" (p. 83).

Des messages en anglais s'affichent pour une série d'opérations.  
(Exemples)

- HELLO : Lorsque la fiche du cordon d'alimentation est branchée
- READING : Lors de la lecture d'un disque
- ONSCREEN : Lorsque vous revenez à l'écran de navigation dans la lecture

## Vue arrière

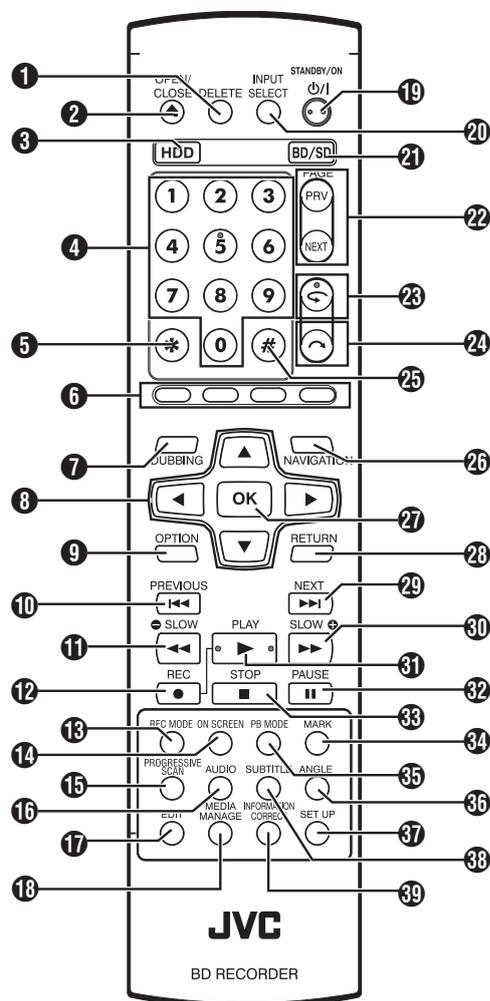


- ❶ Prise CA  
Permet de brancher l'alimentation électrique.
- ❷ Ventilateur
- ❸ Connecteur [LAN]  
Pour la connexion d'un câble LAN.
- Mémo:**
  - Pour SR-HD1350, ce connecteur fonctionne comme un connecteur [FOR SERVICE]. Par conséquent la connexion LAN n'est pas pris en charge.
- ❹ Connecteur [DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL)]  
Permet de brancher un amplificateur avec un câble audio optique.
- ❺ Connecteurs [AUDIO OUT/IN]  
Permet de brancher un dispositif avec un câble audio.
- ❻ Connecteurs [VIDEO OUT/IN]  
Permet de brancher un dispositif avec un câble vidéo.

- ❼ Connecteur [SERIAL COM.(RS-232C)]  
(uniquement pour le SR-HD1700)  
Permet de brancher un ordinateur avec un câble série.
- ❽ Connecteur [HDMI]  
Permet de brancher un dispositif avec un câble HDMI.
- ❾ Connecteurs [S-VIDEO OUT/IN]  
Permet de brancher un dispositif avec un câble S-véo.
- ❿ Connecteurs [COMPONENT VIDEO OUT]  
Permet de brancher un dispositif avec un câble vidéo composant.
- ⓫ Connecteur [REMOTE IN]  
Permet de brancher une télécommande câblée.

## Nom et fonction des pièces (suite)

### Télécommande



**1 [DELETE]**

Efface un titre ou des caractères.

**2 [▲]**

Ouvre/ferme le tiroir du disque.

**3 [HDD]**

Pour utiliser le HDD.

**4 [1]-[9]**

Pour saisir des caractères.

**5 [\*]**

Pour saisir des caractères.

**6 [RED], [GREEN], [BLUE], [YELLOW]**

Activé lorsque le bouton de cette couleur est affiché.

**Mémo:**

- La séquence de la couleur du bouton est différente en fonction du modèle.

**7 [DUBBING]**

Affiche l'écran du menu de copie.

**8 [▲/▼/◀/▶]**

Permet de déplacer le curseur pour sélectionner un élément.

**9 [OPTION]**

Affiche l'écran de l'option.

**10 [⏪]**

Passes au chapitre qui suit directement le chapitre en cours.

**11 [◀◀]**

Retour en arrière rapide de la vidéo et ralenti.

**12 [●]**

Appuyez simultanément sur les boutons [●] et [▶] pour lancer l'enregistrement.

**13 [REC MODE]**

Permet de vérifier les paramètres d'enregistrement et le temps restant.

**14 [ON SCREEN]**

Affiche les informations sur l'écran.

**15 [PROGRESSIVE SCAN]**

Change la résolution de la sortie d'images.

**16 [AUDIO]**

Change le son reproduit.

**17 [EDIT]**

Affiche l'écran du menu d'édition.

**18 [MEDIA MANAGE]**

Affiche l'écran du menu de gestion des supports.

**19 [⏻/⏿]**

Active ou désactive l'opération.

**20 [INPUT SELECT]**

Bascule les signaux d'entrée externe (HDV/DV, L-1).

**21 [BD/SD]**

Pour utiliser un BD/DVD ou SD.

**22 [PAGE PRV] [PAGE NEXT]**

Retourne à la page précédente. Ou avance à la page suivante.

**23 [↶]**

Déplace la position de lecture légèrement en arrière.

**24 [↷]**

Avance légèrement la position de lecture.

**25 [#]**

Pour saisir des caractères.

**26 [NAVIGATION]**

Affiche l'écran de navigation dans la lecture.

**27 [OK]**

Confirme la sélection ou les données saisies.

**28 [RETURN]**

Retourne à l'écran précédent sans appliquer la sélection ou les données saisies.

**29 [▶▶]**

Passes au chapitre suivant.

**30 [▶▶▶]**

Avance rapide de la vidéo et ralenti.

## 31 [▶]

Lecture de la vidéo.

## 32 [||]

Mise en pause de la vidéo reproduite.

## 33 [■]

Arrête la lecture/l'enregistrement.

## 34 [MARK]

Ajoute une marque de chapitre lors de la lecture ou de l'enregistrement. Sélectionne plusieurs titres à partir de l'écran de navigation dans la lecture ou à partir d'autres écrans.

## 35 [PB MODE]

Affiche l'écran de réglages de lecture.

## 36 [ANGLE]

Change l'angle de la caméra pour la lecture.

## 37 [SET UP]

Affiche l'écran du menu de réglages.

## 38 [SUB TITLE]

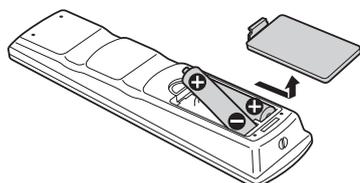
Change les sous-titres affichés.

## 39 [INFORMATION CORRECT]

Affiche l'écran d'édition des informations.

## Changement des piles de la télécommande

- Si la distance de fonctionnement de la télécommande se réduit, cela signifie que les piles sont usées. Lorsque cela se produit, remplacez les piles.



## Piles

- Insérez les piles correctement en respectant bien les signes + et -.  
Insérez d'abord le côté - de la pile.
- Si une erreur se produit lorsque vous utilisez la télécommande, retirez les piles, attendez environ cinq minutes ; remplacez les piles puis utilisez de nouveau la télécommande.

Durée de vie : Environ 6 mois  
de la batterie (selon la fréquence d'utilisation)

## Codes des télécommandes

Assigner un code de télécommande à l'unité et à la télécommande permet d'éviter que deux enregistreurs ne fonctionnent simultanément lorsque la télécommande est utilisée avec cette unité.

(au moment de l'achat, le réglage pour l'unité et la télécommande est "TELECOMMANDE 3".)

### Mémo:

- Si vous changez le code de télécommande de la télécommande avant d'avoir changé le code de télécommande de l'unité, l'unité sera inutilisable. Changez d'abord le code de télécommande de l'unité lorsque vous changez les codes de télécommande.

### ■ Changer le code de télécommande de l'unité

1 Appuyez sur le bouton [SET UP] de la télécommande pour afficher le menu "CONFIGURATION"

2 Changez l'option "CODE DE TELECOMMANDE" dans le menu "CONFIGURATION"

### Mémo:

- Pour de plus amples détails, reportez-vous au paragraphe "CODE DE TELECOMMANDE" (☞ p. 83) .

### ■ Changer le code de télécommande de la télécommande

1 Appuyez sur le bouton [OPTION] de la télécommande et maintenez-le enfoncé

2 Appuyez sur les boutons [1], [2], [3] ou [4]

- Appuyez sur le bouton du chiffre équivalent au code de télécommande de votre choix.

3 Appuyez sur le bouton [OK]

- Appuyez sur le bouton [OK] pour changer le code de télécommande de la télécommande.

4 Relâchez le bouton [OPTION] de la télécommande

### Mémo:

- Si le code de la télécommande est différent de celui de l'unité, le code de télécommande de l'unité s'affichera sur la fenêtre d'affichage.

Exemples : REMOTE CONTROL 3

### Brancher un écran

Pour afficher les images vidéos à partir de cette unité, branchez-la à un écran.

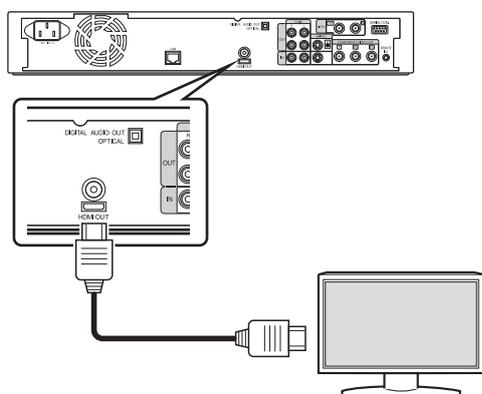
- Cette unité prend en charge les connexions par “câble HDMI”, “câble vidéo composante”, “câble S-vidéo”, ou “câble vidéo”.

#### Mémo:

- Choisissez l'entrée d'écran appropriée, selon le type de câble de connexion que vous utilisez.  
Pour de plus amples détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'écran.

### Branchement avec un câble HDMI

Un branchement avec un câble HDMI (vendu séparément) permet de maintenir les signaux au format numérique, par conséquent les images vidéo lues seront nettes.



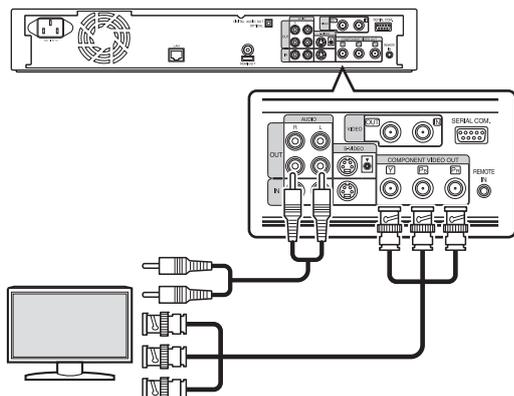
#### Mémo:

- Pour vous connecter à un moniteur qui ne prend pas en charge le système de protection des droits d'auteur (HDCP), réglez “HDCP”.  
Pour de plus amples détails, reportez-vous au paragraphe “HDCP” (p. 90).
- Utilisez un câble HDMI haute vitesse.
- Après avoir branché un câble HDMI, changez les réglages de l'unité sur “CONNEXION HDMI”.

Pour de plus amples détails, reportez-vous au paragraphe “MODE DE PRIORITE VIDEO” (p. 88).

### Branchement avec un câble vidéo composante

Un câble vidéo composante (vendu séparément) permet d'obtenir des images de lecture plus nettes que celles rendues par un câble S-vidéo.

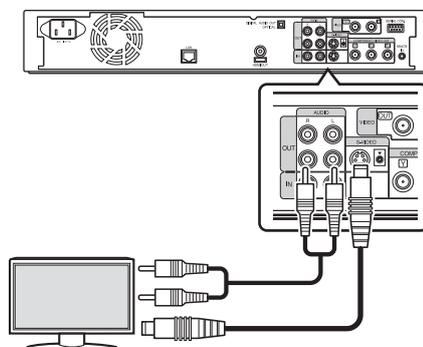


#### Mémo:

- Après avoir branché un câble vidéo composante, changez les réglages de l'unité sur “SORTIE COMPOSANTES”.  
Pour de plus amples détails, reportez-vous au paragraphe “SORTIE COMPOSANTES” (p. 90).

### Branchement avec un câble S-vidéo

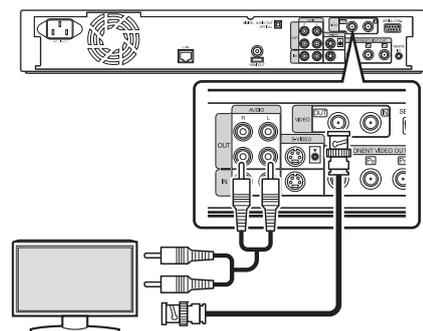
Pour la connexion d'un câble S-Vidéo (vendu séparément).



### Branchement avec un câble vidéo

Reliez le connecteur de sortie de cet appareil au connecteur d'entrée d'un téléviseur avec le câble vidéo/audio (vendu séparément).

(Utilisez un adaptateur BNC qui est vendu séparément)



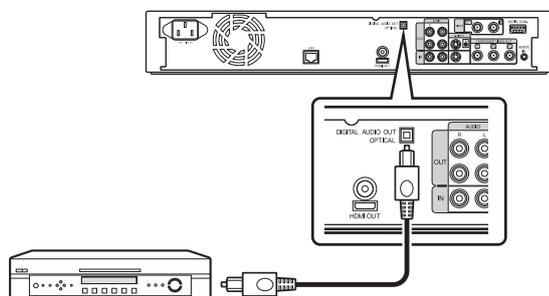
#### Remarque:

- Connectez la sortie S-vidéo/vidéo de cet appareil directement au téléviseur (ou au moniteur). Connecter cet appareil à un téléviseur ou un moniteur en utilisant une plateforme vidéo peut enclencher la protection contre la copie et produire des distorsions sur les images de la vidéo lors de la lecture.
- Les vidéos qui sont protégées par droit d'auteur AAC3 ne sont pas émises par les connecteurs de sortie S-vidéo/vidéo.

## Brancher un amplificateur

### Brancher un amplificateur audio

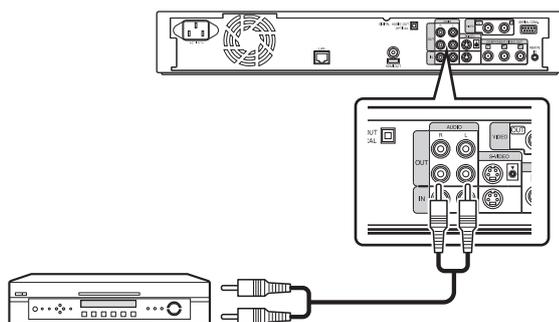
- Branchement via un câble numérique optique



#### Mémo:

- Retirez le capuchon de protection du câble avant de le brancher. Gardez le bouchon de protection dans un endroit sûr pour ne pas l'égarer.

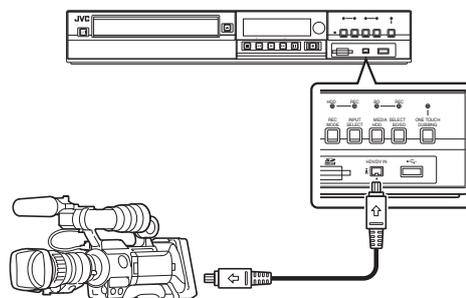
- Branchement via un câble audio



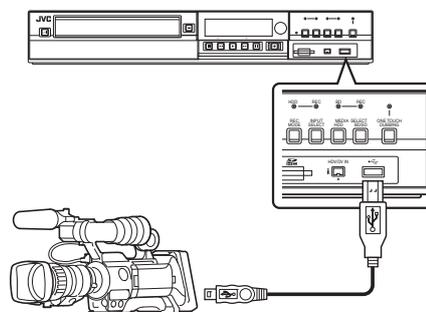
## Branchement d'une plateforme vidéo ou autre équipement

### Brancher un caméscope

- Branchement via le connecteur i.LINK



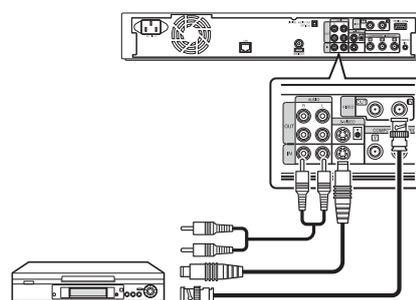
- Branchement via le connecteur USB



#### Mémo:

- Certains modèles de caméscopes peuvent fonctionner avec un adaptateur secteur et non avec des piles. Pour de plus amples détails, reportez-vous au mode d'emploi de la caméra vidéo.

### Branchement d'une plateforme vidéo ou autre équipement (enregistrer avec cette unité)

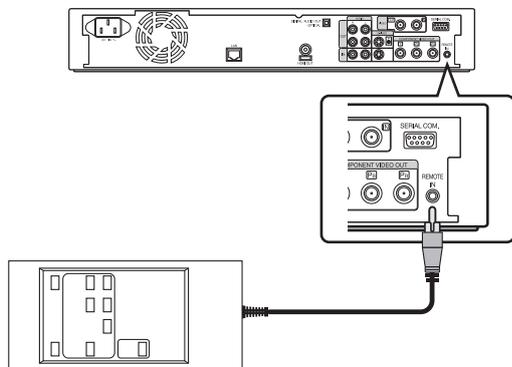


#### Mémo:

- Lors de l'utilisation d'un câble S-véo, changez le réglage de "REGLAGE DE L'ENTREE VIDEO" sur "S-VIDEO".  
Pour de plus amples détails, reportez-vous au paragraphe "REGLAGE DE L'ENTREE VIDEO" (p. 90).
- Pour enregistrer sur un dispositif externe (plateforme vidéo, etc.) des images vidéo reproduites sur cette unité, branchez le connecteur de sortie de cette unité au connecteur d'entrée du dispositif externe.

# Brancher des dispositifs externes

## Brancher une télécommande câblée



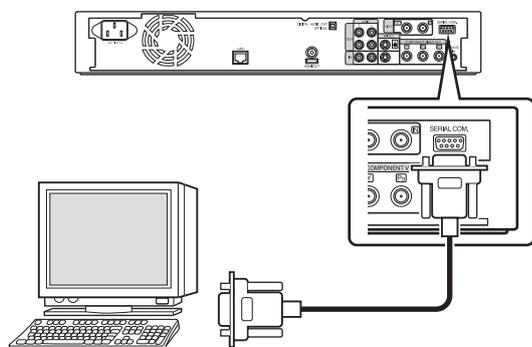
L'utilisation d'une connexion filaire permet un contrôle stable de cet appareil à partir d'un dispositif externe.

Une utilisation est possible en utilisant n'importe quel code (de 1 à 4) sans tenir compte du code de la télécommande de cet appareil.

### Mémo:

- Il n'y a actuellement aucune télécommande compatible de disponible.
- Pour créer une télécommande câblée, consultez "Contrôle externe (uniquement pour le SR-HD1700)" (p. 92) .

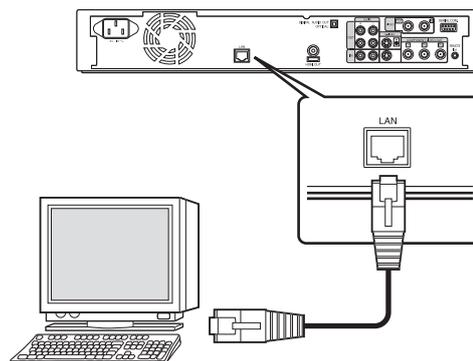
## Branchement avec un câble RS-232C (uniquement pour le SR-HD1700)



Le câble RS-232C branché à un ordinateur ou à un dispositif similaire permet un fonctionnement externe.

Pour de plus amples détails sur le fonctionnement externe, reportez-vous au paragraphe "Contrôle externe (uniquement pour le SR-HD1700)" (p. 92) .

## Branchement avec un câble de réseau local (uniquement pour le SR-HD1700)

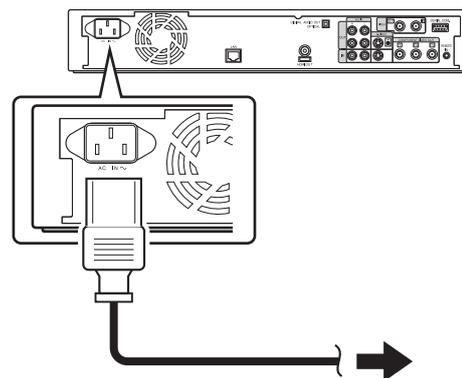


Le câble LAN branché à un ordinateur ou à un dispositif similaire permet un fonctionnement externe.

Pour de plus amples détails sur le fonctionnement externe, reportez-vous au paragraphe "Contrôle externe (uniquement pour le SR-HD1700)" (p. 92) .

# Brancher l'alimentation électrique

Branchez le câble d'alimentation fourni sur cette unité comme suit.



- 1 Branchez le câble d'alimentation fourni dans le connecteur AC IN de cette unité
- 2 Branchez l'autre extrémité du câble d'alimentation dans une prise de courant
- 3 Appuyez sur le bouton [ON/OFF] de la télécommande ou sur l'appareil pour allumer ce dernier.

- L'unité se met sous tension et le message "HELLO" s'affiche sur la fenêtre d'affichage.

### Remarque:

- N'utilisez pas des câbles d'alimentation autres que ceux qui sont fournis avec l'unité. Cela peut entraîner des dysfonctionnements de l'unité.

## Régler et afficher la date/l'heure

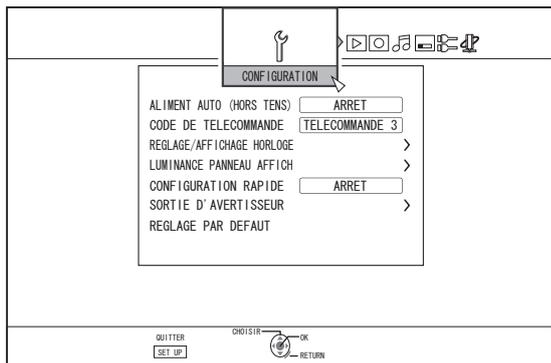
Réglez la date/l'heure de l'horloge intégrée comme suit. La date/heure d'enregistrement est enregistrée sur le disque.

### Régler la date/l'heure

Réglez la date/l'heure de l'horloge intégrée comme suit.

#### 1 Appuyez sur le bouton [SET UP] de la télécommande

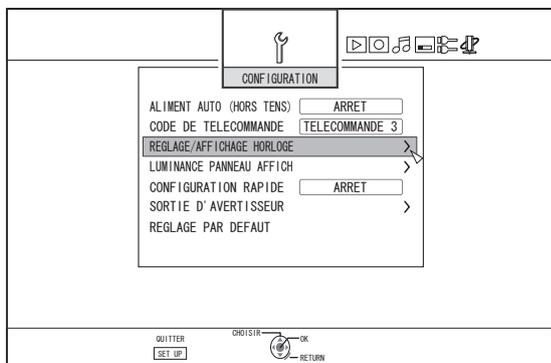
- L'écran du menu Réglages s'affiche.



#### 2 Sélectionnez "CONFIGURATION", puis appuyez sur le bouton [OK]

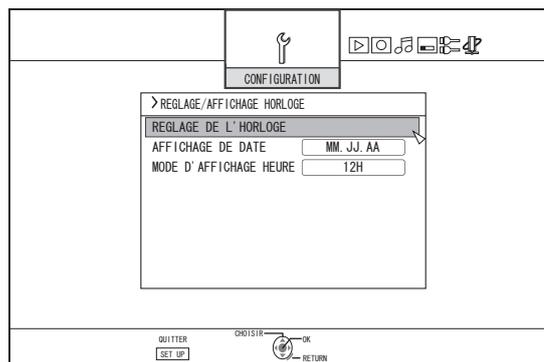
#### 3 Sélectionnez "REGLAGE/AFFICHAGE HORLOGE", puis appuyez sur le bouton [OK]

- L'écran du menu "REGLAGE/AFFICHAGE HORLOGE" apparaît.



#### 4 Sélectionnez "REGLAGE DE L'HORLOGE", puis appuyez sur le bouton [OK]

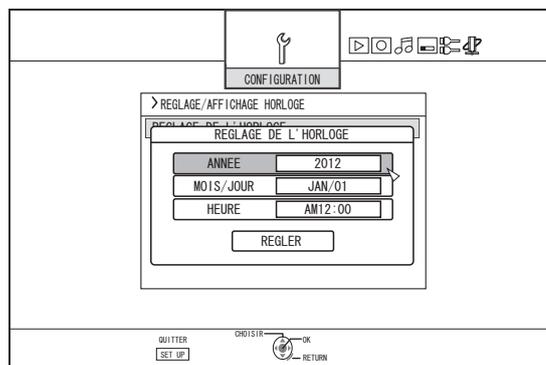
- L'écran du menu Réglage de l'horloge apparaît.



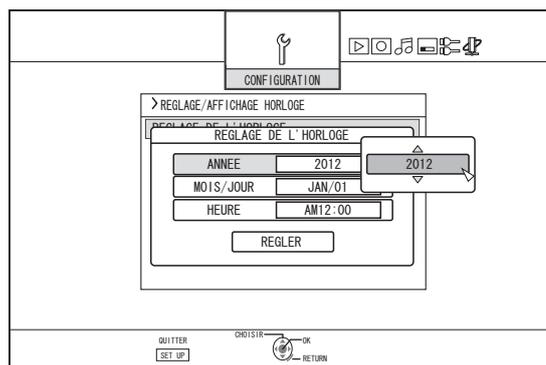
#### 5 Réglez la date et l'heure

- Répétez les étapes ci-dessous pour indiquer l'heure et la date.

- Appuyez sur le bouton [▲] ou [▼], sélectionnez l'élément Réglage de l'horloge, puis appuyez sur le bouton [OK].

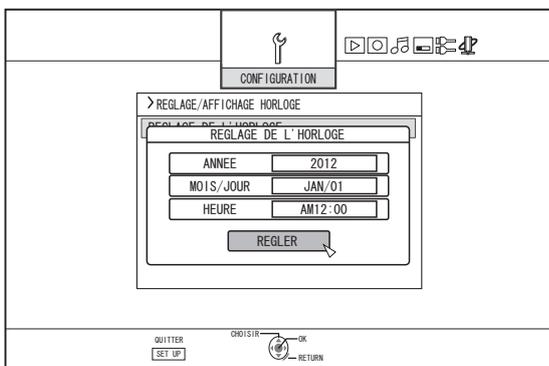


- Appuyez sur le bouton [▲] ou [▼], changez les valeurs de réglage, puis appuyez sur le bouton [OK].



## Régler et afficher la date/ l'heure (suite)

- Lorsque vous avez terminé le réglage, sélectionnez “REGLER”, puis appuyez sur le bouton [OK]
- Vous quittez ainsi le réglage de la date/heure, et retournez à l'écran initial.



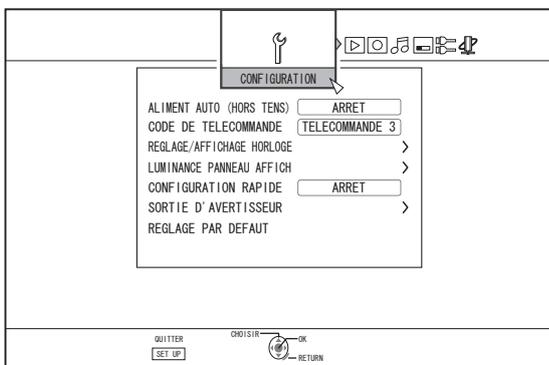
### Mémo:

- La valeur des secondes ne peut être réglée. Après avoir réglé les minutes, appuyez sur le bouton [SET UP] selon le signal du temps.
- Pour annuler le réglage de la date/heure, appuyez sur le bouton [RETURN]. Vous annulez ainsi le réglage de la date/de l'heure, et retournez à l'écran initial.
- Vous pouvez choisir une année entre 2012 et 2037. Si “2037.12.31 23:59” est activé, l'heure passera à “2012.1.1 00:00” après une minute.

## Changer le style d'affichage de la date

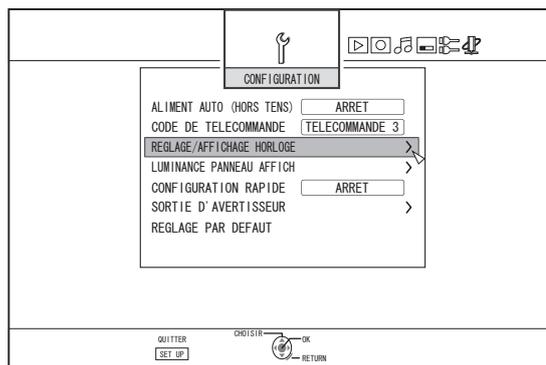
Vous pouvez choisir le style d'affichage de la date comme suit.

- Appuyez sur le bouton [SET UP] de la télécommande
- Sélectionnez “CONFIGURATION”, puis appuyez sur le bouton [OK]
- L'écran du menu Réglages s'affiche.



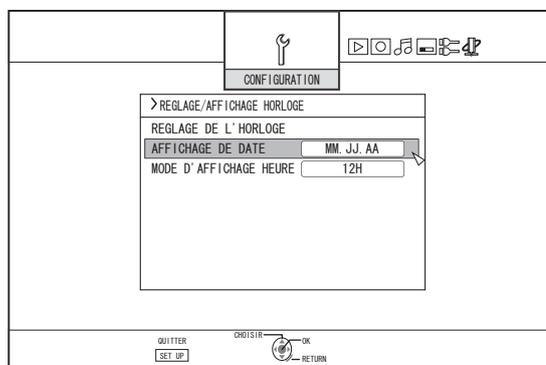
- Sélectionnez “REGLAGE/AFFICHAGE HORLOGE”, puis appuyez sur le bouton [OK]

- L'écran du menu Réglage/Affichage de l'horloge apparaît.

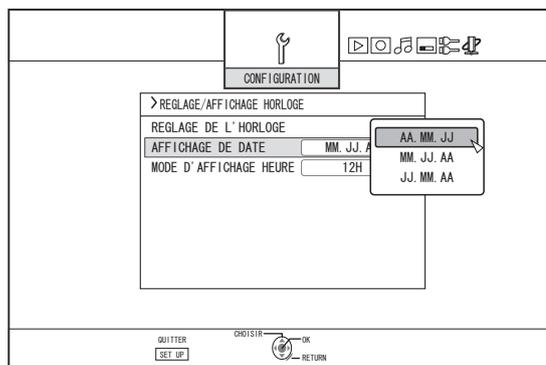


- Sélectionnez “AFFICHAGE DE DATE”, puis appuyez sur le bouton [OK]

- L'écran du menu Affichage de la Date apparaît.



- Sélectionnez le style d'affichage de la date.



- Sélectionnez un style d'affichage de la date parmi les éléments suivants.

AA.MM.JJ : Affiche la date dans l'ordre année/mois/jour.

MM.JJ.AA : Affiche la date dans l'ordre mois/jour/année.

JJ.MM.AA : Affiche la date dans l'ordre jour/mois/année.

- Après avoir fait votre choix, appuyez sur le bouton [OK]

- Le style d'affichage de la date sera sauvegardé.

**Mémo:**

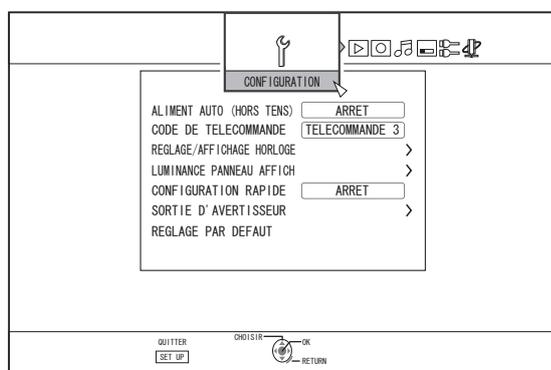
Le style d'affichage de la date s'appliquera aux affichages des informations suivantes.

- Enregistrer la date du titre affiché sur l'écran de navigation dans la lecture (La date d'enregistrement s'affichera au lieu du titre si le titre n'a pas été saisi).
- Date affichée sur l'écran d'affichage des informations du titre

## Changer le style d'affichage de l'heure

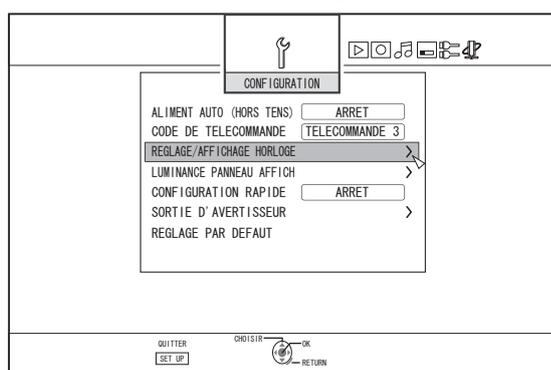
Vous pouvez choisir le style d'affichage de l'heure comme suit.

- 1 Appuyez sur le bouton [SET UP] de la télécommande
  - 2 Sélectionnez "CONFIGURATION", puis appuyez sur le bouton [OK]
- L'écran du menu Réglages s'affiche.



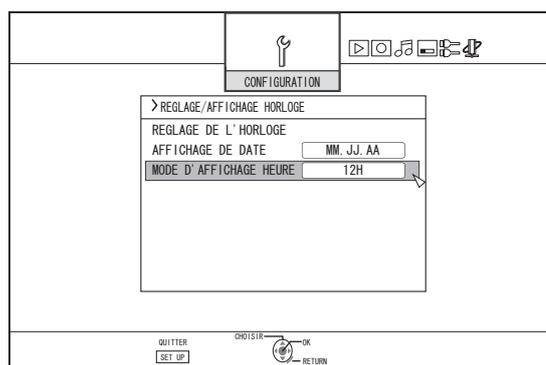
- 3 Sélectionnez "REGLAGE/AFFICHAGE HORLOGE", puis appuyez sur le bouton [OK]

- L'écran du menu Réglage/Affichage de l'horloge apparaît.

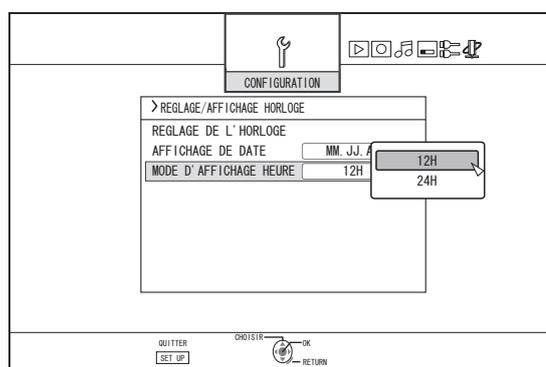


- 4 Sélectionnez "MODE D'AFFICHAGE HEURE", puis appuyez sur le bouton [OK]

- L'écran du menu Affichage de l'heure s'affiche.



- 5 Sélectionnez le style d'affichage de l'heure



Choisissez entre "12H" et "24H".

12H: Affiche la date au format AM/PM.

24H: Affiche la date au format 24 heures.

- 6 Après avoir fait votre choix, appuyez sur le bouton [OK]

- Le style d'affichage de l'heure sera sauvegardé.

**Mémo:**

- Le style d'affichage de l'heure s'applique aux éléments suivants.
  - Heure actuelle
  - Date/heure enregistrée sur le disque
  - Enregistrer la date du titre affiché sur l'écran de navigation dans la lecture (La date d'enregistrement s'affichera au lieu du titre si le titre n'a pas été saisi.)
  - Heure d'enregistrement affichée sur l'écran d'affichage des informations du titre

## Copie/importation

Cette unité permet à elle seule de réaliser une copie bidirectionnelle entre le HDD et un BD/DVD. Des données peuvent également être importées sur le HDD depuis un caméscope relié par i.LINK ou USB.

### Copie depuis le HDD vers un BD/DVD

#### ■ Copie rapide

Sélectionnez cette option si vous souhaitez réduire considérablement le temps de copie. Utilisez un disque BD/DVD prenant en charge les enregistrements haute vitesse.

#### ■ Copie selon un mode d'enregistrement spécifique

Sélectionnez cette option lorsque vous souhaitez indiquer le mode d'enregistrement pour la copie. La copie peut être réalisée selon le mode d'enregistrement de votre choix, comme "maintenir ou non la haute qualité de l'image" ou "enregistrer le plus grand nombre de titres possibles".

Pour de plus amples détails, reportez-vous au paragraphe "Modes d'enregistrement" (p. 31).

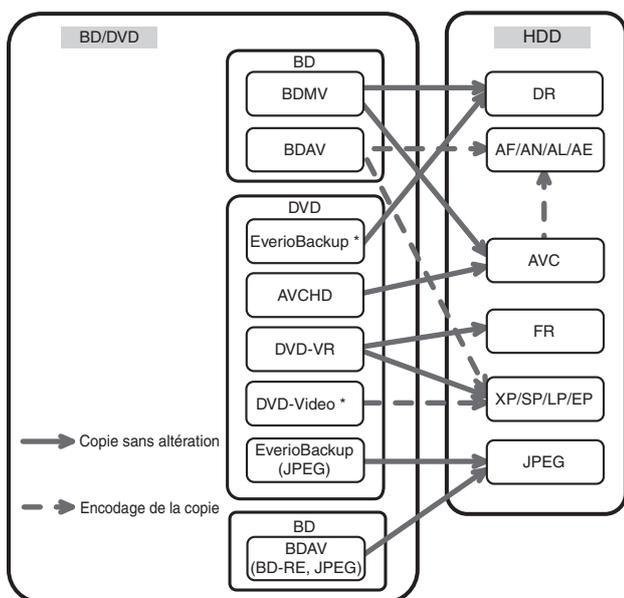
#### Mémo:

- La qualité de l'image ne s'améliore pas même quand un mode d'enregistrement avec une qualité d'image supérieure au mode d'enregistrement original est choisie.
- Copier en utilisant un mode d'enregistrement spécifique encodera de nouveau le disque.

### Autres possibilités pour importer des données sur le HDD

#### ■ Importer des données depuis un BD/DVD vers le HDD

Vous pouvez importer des titres depuis un BD/DVD.



- DVD-video\* : Les disques qui ne sont pas finalisés ne peuvent pas être importés.
- Disque EverioBackup\* : Disque de données contenant des vidéos haute définition gravées au format MPEG2 avec un graveur de DVD pour Everio.

#### ■ Importer des données depuis un SDHC/SD vers le HDD

Les vidéos capturées à l'aide d'une caméra vidéo peuvent être importées sur le HDD en insérant la carte SDHC/SD sur laquelle les vidéos sont enregistrées.

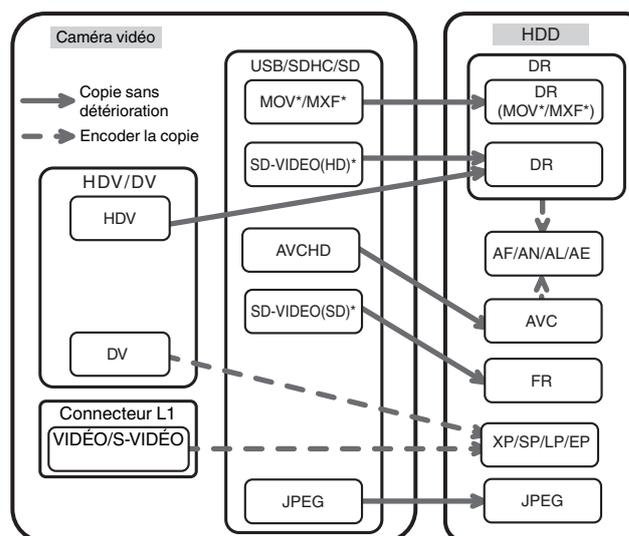
#### ■ Importer des données depuis un caméscope vers le HDD

Les vidéos capturées à l'aide d'une caméra vidéo peuvent être importées sur le HDD.

Cette unité prend en charge les connexions de caméscopes via i.LINK et USB.

#### Mémo:

- Pour MOV des vidéos en format vidéo, seule les vidéos au format MOV (mode SP et mode HQ) prises avec la série JVC ProHD MEMORY CARD CAMERA RECORDER GY-HM sont compatibles. L'importation de vidéos prises à partir de dispositifs d'autres compagnies n'est aucunement garantie.
- Pour des vidéos de format MXF, seules les vidéos au format MXF (mode SP et mode HQ) prises avec JVC ProHD MEMORY CARD CAMERA RECORDER GY-HM650 sont compatibles. L'importation de vidéos prises à partir de dispositifs d'autres compagnies n'est aucunement garantie.



- MOV\* : Les fichiers au format MOV qui sont utilisés en mode SP et en mode HQ en utilisant la série JVC ProHD MEMORY CARD CAMERA RECORDER GY-HM
- MXF\* : Les fichiers au format MXF enregistrés en mode SP et mode HQ utilisant JVC ProHD MEMORY CARD CAMERA RECORDER GY-HM650

SD-VIDEO(HD)\* : SD-VIDEO (JVC Everio MPEG2 TS)

SD-VIDEO(SD)\* : SD-VIDEO (JVC Everio MPEG2 PS)

#### ■ Importer des données à partir d'une plateforme vidéo

Vous pouvez importer des données sur le HDD depuis une platine vidéo externe en la reliant à la prise composite vidéo ou S.

Pour de plus amples détails, reportez-vous au paragraphe "Enregistrement à l'aide d'entrées externes" (p. 53).

## ■ Importer à partir d'un périphérique compatible avec le LAN

Les données stockées sur des dispositifs branchés au connecteur du réseau local (LAN) peuvent être importées sur le HDD. Pour de plus amples détails, reportez-vous au paragraphe "Importation de données provenant d'un appareil compatible avec un réseau local sur le HDD (uniquement pour le SR-HD1700)" (☞ p. 43).

### Mémo:

- Les vidéos qui sont protégées contre la copie ne peuvent être importées.
- Le format Motion JPEG n'est pas pris en charge

## Tableau de doublage

### ■ Doublage des données vidéos sur le HDD

Qualité de la copie Qualité du contenu	Format (BD)			Format (DVD)	
	BDMV (qualité HD)	BDAV (qualité HD)	BDAV (qualité SD)	DVD-VR	DVD-VIDÉO
DR (MOV*/MXF*)	Copie rapide	Copie/ré-encodage à grande vitesse	Ré-encodage	Ré-encodage	Ré-encodage
DR (Autre)	-	Copie/ré-encodage à grande vitesse	Ré-encodage	Ré-encodage	Ré-encodage
AF/AN/AL/AE	Copie rapide	Copie/ré-encodage à grande vitesse	Ré-encodage	Ré-encodage	Ré-encodage
AVC	Copie rapide	Copie/ré-encodage à grande vitesse	Ré-encodage	Ré-encodage	Ré-encodage
FR	-	-	Ré-encodage	Copie/ré-encodage à grande vitesse	Ré-encodage
XP/SP/LP/EP*	-	-	Ré-encodage	Copie/ré-encodage à grande vitesse	Copie/ré-encodage à grande vitesse

### Mémo:

- La copie à haute vitesse sur des disques au format DVD-VIDÉO risque de ne pas être effectuée pour les titres en mode XP/SP/LP/Mode EP qui ne sont pas enregistrés en utilisant les entrées externes de cet appareil.
- EP\* : Copie rapide sur disques au format DVD-VIDEO en mode de titre EP  
Pour faire une copie rapide d'un titre enregistré selon le mode EP sur un disque au format DVD-VIDEO, réglez "DUPLICATION HAUTE VIT." (☞ p. 85) sur "4:3" dans le menu de réglages avant d'enregistrer ou d'importer. Seul un nouvel encodage sera effectué lors de la copie d'un titre enregistré ou importé avec un réglage autre que "4:3".
- MOV\* : Les fichiers au format MOV qui sont utilisés en mode SP et en mode HQ en utilisant la série JVC ProHD MEMORY CARD CAMERA RECORDER GY-HM
- MXF\* : Fichiers au format MXF enregistrés en mode SP et mode HQ utilisant JVC ProHD MEMORY CARD CAMERA RECORDER GY-HM650

### ■ Doublage des données d'image sur le HDD

Importation d'un fichier (HDD)	Média	
	BDAV (BD-RE)	SDHC/SD
JPEG	✓	✓

### Mémo:

- Il est possible que les images vidéo soient déformées dans les situations suivantes pendant le nouvel encodage/la copie si le moniteur (téléviseur) est raccordé à cet appareil à l'aide d'un câble HDMI ou si la résolution de l'écran est configurée sur 1080p.
  - Réalisation d'une copie à partir de l'écran du menu
  - Retour à l'écran normal après la fin de la copie
- Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Utilisez une résolution d'écran autre que 1080p si cela vous dérange.

### Formatage

Les disques inutilisés ou les cartes SD doivent parfois être formatés.

Lorsque cela est nécessaire, formatez le disque ou la carte SD selon la procédure correspondante.

#### Mémo:

- Le formatage d'un disque ou d'une carte SD efface toutes les données du support. Vérifiez bien avant de procéder au formatage afin de ne pas effacer des titres importants.

### Tableau de formatage

Reportez-vous au tableau suivant pour les types de disques et de formats lors du formatage d'un disque.

#### Remarque:

- Si un disque est formaté avec un équipement non fabriqué par JVC, ce disque ne pourra peut-être pas être lu correctement même s'il correspond au tableau ci-dessous. Dans un tel cas, reformatez le disque avec cette unité ou utilisez un autre disque vierge.

#### Mémo:

- Les disques BD-R et DVD-R ne peuvent être formatés qu'une seule fois.
- Lorsqu'un disque est reformaté sous un autre format, retirez le disque et rechargez-le.

#### ■ Tableau de formatage des DVD

	Format	Format VR	Format Vidéo
DVD-RW	Une face, une couche (4,7 GB)	✓	✓
DVD-R	Une face, une couche (4,7 GB)	✓	✓
	Une face, deux couche (8,5 GB)	✓	✓

✓ : Format pris en charge.

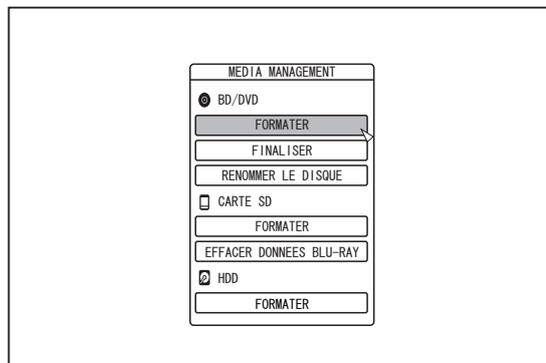
#### ■ Tableau de formatage des BD

		Format BDAV	Format BDMV
BD-RE	Une face, une couche (25 GB)	✓	✓
	Une face, deux couche (50 GB)	✓	✓
BD-R	Une face, une couche (25 GB)	✓	✓
	Une face, deux couche (50 GB)	✓	✓

✓ : Format pris en charge.

### Formater un disque

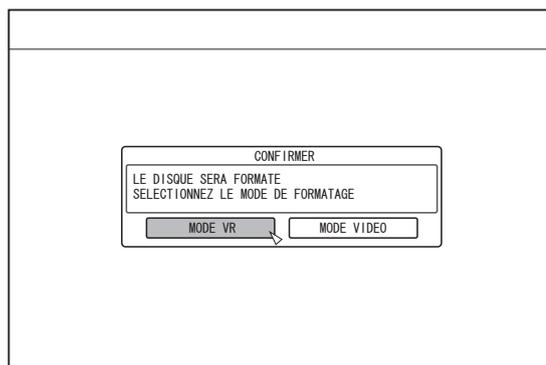
- Déposez le disque DVD ou BD à formater dans le tiroir du disque
  - Appuyez sur le bouton [MEDIA MANAGE] de la télécommande
- L'écran du menu Gestion des Supports s'affiche.



### 3 Sélectionnez "FORMATER" dans "BD/DVD"

- Un écran de sélection du format apparaît.

### 4 Sélectionnez un mode de formatage dans l'écran de sélection du format



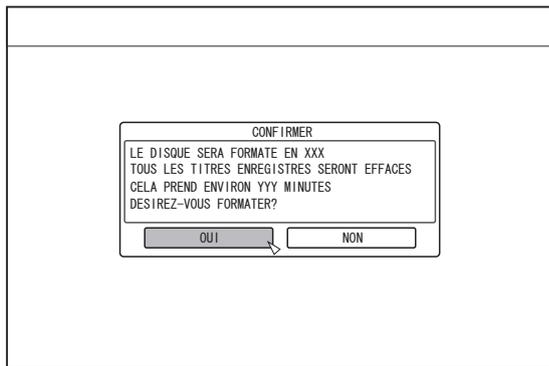
DVD : Sélectionnez un "Mode de format" entre "MODE VR" ou "MODE VIDEO".

BD : Sélectionnez un "Mode de format" entre "MODE BDAV" ou "MODE BDMV".

#### Mémo:

- Lorsque "MODE BDMV" est sélectionné, un écran de sélection "POUR ENREGISTREMENT DIRECT" ou "POUR LA COPIE" apparaît après la sélection du "mode de format".
- Pour enregistrer directement sur un disque au format BDMV, sélectionnez "POUR ENREGISTREMENT DIRECT".
- Pour utiliser un disque enregistré au format BDMV à d'autres fins que l'enregistrement direct, sélectionnez "POUR LA COPIE".

## 5 Sélectionnez "OUI", puis appuyez sur le bouton [OK] sur l'écran de confirmation du formatage



- Le formatage démarre.
- À la fin du formatage, le message "LE DISQUE A ETE FORMATE" s'affiche à l'écran, et l'écran normal apparaît.



### Mémo:

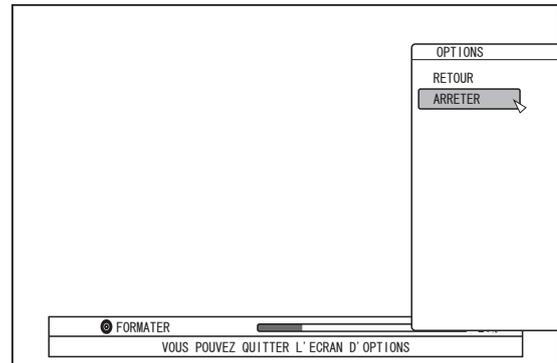
- Pour retourner à l'écran initial sans formater le disque, sélectionnez "NE PAS FORMATER" et appuyez sur le bouton [OK]. Vous pouvez également appuyer sur le bouton [RETURN], pour retourner à l'écran initial sans formater.

### Remarque:

- N'éteignez pas ou ne débranchez pas l'unité lorsque le message "FORMATTING DISC..." s'affiche.
- Attention : le formatage d'un disque contenant des titres protégés contre la copie efface tous les titres du disque.

## ■ Annuler le formatage

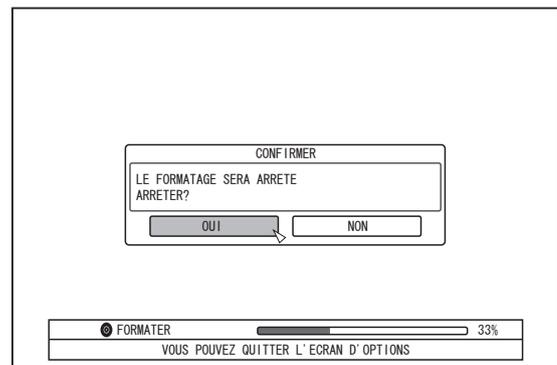
### 1 Appuyez sur le bouton [OPTION] pendant le formatage



### 2 Sélectionnez "ARRETER", puis appuyez sur le bouton [OK]

- Un écran de confirmation de l'arrêt du formatage apparaît.

### 3 Sélectionnez "OUI" sur l'écran de confirmation, puis appuyez sur le bouton [OK]



- Le formatage s'arrête.

### Remarque:

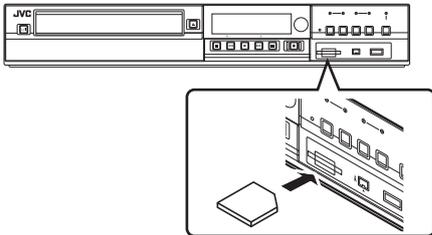
- Le formatage peut être arrêté s'il semble prendre trop longtemps (plus de deux minutes).
- Si pour quelque raison, le formatage ne peut être arrêté, l'écran de confirmation de l'arrêt du formatage ne s'affichera pas même si vous appuyez sur le bouton [OPTION].

# Formatage (suite)

### Formater une carte SD

#### 1 Insérez la carte SD à formater dans le [SD SLOT]

- Avec la partie frontale du terminal orientée vers le bas, insérez la carte SD jusqu'à ce que vous entendiez un "clic".

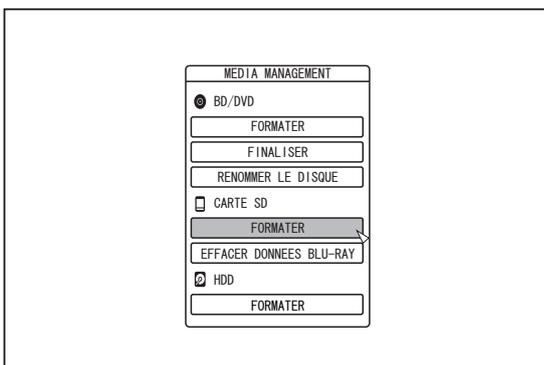


#### Remarque:

- Le formatage ne peut être réalisé si la carte SD est protégée en écriture. Si c'est le cas, ouvrez le verrou de protection d'écriture avant d'insérer la carte SD.

#### 2 Appuyez sur le bouton [MEDIA MANAGE] de la télécommande

- L'écran du menu Gestion des Supports s'affiche.



#### 3 Sélectionnez "FORMATER" dans "CARTE SD"

- Un écran de confirmation de l'exécution du formatage apparaît.

#### 4 Sélectionnez "OUI", puis appuyez sur le bouton [OK]



- Le formatage démarre.
- À la fin du formatage, le message "LA CARTE SD A ETE FORMATEE" s'affiche à l'écran, et l'écran normal apparaît.

#### Mémo:

- Pour retourner à l'écran initial sans formater le disque, sélectionnez "NON" et appuyez sur le bouton [OK]. Vous pouvez également appuyer sur le bouton [RETURN], pour retourner à l'écran initial sans formater.

#### Remarque:

- N'éteignez pas ou ne débranchez pas l'unité lorsque le message "FORMATAGE DE LA CARTE SD..." s'affiche. Ne retirez pas non plus la carte SD. Vous pourriez endommager la carte SD.
- Attention : le formatage d'un disque contenant des titres protégés contre la copie efface tous les titres du disque.
- Lorsque le formatage de la carte SD a commencé, il ne peut être arrêté.

## Modes d'enregistrement

### Durée d'enregistrement maximum pour chaque mode d'enregistrement

Vous pouvez choisir un mode d'enregistrement selon l'utilisation que vous souhaitez donner au support. Si vous choisissez d'enregistrer la vidéo en haute qualité, la durée d'enregistrement sera réduite ; en revanche, si la qualité est plus basse, la durée d'enregistrement sera plus longue.

Reportez-vous au tableau suivant pour connaître la durée d'enregistrement maximum pour chaque mode. Tous les chiffres figurant dans le tableau sont des valeurs approximatives.

Mode d'enregistrement	Qualité	BD (Une face, une couche)	BD (Une face, deux couche)	DVD (Une face, une couche)	DVD (Une face, deux couche)	HDD (500 GB) (*1)
DR	HD	1,9 heures	3,8 heures	-	-	40 heures (*2)
AF		4 heures	8 heures	-	-	80 heures
AN		6 heures	12 heures	-	-	126 heures
AL		9 heures	18 heures	-	-	189 heures
AE		12 heures	24 heures	-	-	252 heures
XP	SD	5,25 heures	10,5 heures	1 heures	1,7 heures	110 heures
SP		10,5 heures	21 heures	2 heures	3,5 heures	222 heures
LP		21 heures	42 heures	4 heures	7,1 heures	442 heures
EP		42 heures	84 heures	8 heures	14,3 heures	887 heures

\*1 : Si la capacité du disque dur est de 320 Go (SR-HD1350), le temps d'enregistrement sera d'environ 0,6 fois la valeur indiquée.

\*2 : Valeur estimée lorsqu'un HDV est importé.

#### Mémo:

- Mode DR  
Initiales de Direct Recording, enregistrement direct. Les vidéos sont enregistrées en maintenant la qualité de l'image originale.
- Mode AF/AN/XP/SP  
Recommandés pour enregistrer des images présentant des mouvements rapides, comme des vidéos de sport.
  - Le mode AF/AN enregistre des images en HD haute qualité.
  - Les modes XP/SP enregistrent des images en SD haute qualité.
- Mode AL/AE/LP  
Recommandés pour enregistrer des images ralenties et avec peu de contrastes, comme du théâtre.
  - Le mode AL/AE enregistre des images en HD basse qualité.
  - Le mode LP enregistre des images en SD basse qualité.
- Mode EP  
Recommandés pour enregistrer des images au contour net, comme les vidéos d'animation, et lorsque la durée d'enregistrement (le temps restant) est limité.
- Vous pouvez changer le mode d'enregistrement en appuyant sur le bouton [OPTION] sur la télécommande lorsque la lecture, la copie ou l'édition ne sont pas en cours.
  - ① Appuyez sur le bouton [OPTION] de la télécommande
  - ② Sélectionnez "MODE ENREGISTR" et appuyez sur le bouton [OK] de la télécommande
  - ③ Sélectionnez le "MODE ENREGISTR" auquel vous souhaitez passer et appuyez sur le bouton [OK] sur la télécommande
- Dans certains cas, il est impossible d'enregistrer jusqu'au temps d'enregistrement maximal comme indiqué dans le tableau, à cause des limitations posées par les normes BD.

# Modes d'enregistrement (suite)

## Qualité d'image HD

- BD permet de réaliser la copie selon une qualité d'image HD. Pour copier des titres en qualité d'image HD qui sont importés sur le HDD, il est recommandé d'utiliser BD.

### Remarque:

- Il est impossible de copier sur un DVD en qualité d'image HD.

## Mode DR

- Les titres HDV, MOV\*/MXF\* et SD-VIDEO (JVC Everio MPEG2 TS) peuvent être importés avec le mode DR.
- MOV\* : Les fichiers au format MOV qui sont utilisés en mode SP et en mode HQ en utilisant la série JVC ProHD MEMORY CARD CAMERA RECORDER GY-HM
- MXF\* : Les fichiers au format MXF enregistrés en mode SP et mode HQ utilisant JVC ProHD MEMORY CARD CAMERA RECORDER GY-HM650

## Mode FR

Le mode FR est affiché comme le mode d'enregistrement dans les cas suivants.

- Mode FR pendant l'importation sur le HDD  
Pendant l'importation de titres SD-VIDEO (JVC Everio MPEG2 PS) par copie rapide. Pendant l'importation de données par copie rapide à partir de disques DVD-VR enregistrés avec d'autres unités.
- Mode FR pendant la copie à partir du HDD  
Lorsque le mode le plus approprié est sélectionné automatiquement entre XP et EP en fonction de la mémoire restante du disque.

## Importer des données sur le HDD avec le bouton ONE TOUCH DUBBING

Les titres peuvent être importés sur le HDD (disque dur) à partir d'une carte SD ou un appareil connecté à un connecteur USB ou i.LINK simplement en appuyant sur la touche [ONE TOUCH DUBBING] sur l'appareil.

- Vous pouvez importer les formats de fichiers suivants :
  - Dispositif branché en USB, carte SD**  
AVCHD, SD-VIDEO (JVC Everio MPEG2 TS, PS), MOV\*/MXF\* et JPEG  
MOV\* : Les fichiers au format MOV enregistrés en mode SP en utilisant la série JVC ProHD MEMORY CARD CAMERA RECORDER GY-HM  
MXF\* : Les fichiers au format MXF enregistrés en mode SP et mode HQ utilisant JVC ProHD MEMORY CARD CAMERA RECORDER GY-HM650
  - Dispositif branché en i.LINK**  
Contenu DV et HDV

### Mémo:

- Les données sont recherchées selon l'ordre de priorité indiquée ci-dessous si plusieurs dispositifs sont branchés à cette unité.  
USB ⇒ carte SD ⇒ i.LINK  
L'unité ne retrouvera que les données du premier dispositif et les importera sur le HDD. Ne branchez que le dispositif qui contient les données que vous souhaitez importer sur le HDD. Le dispositif connecté en i.LINK ne peut être utilisé que pour importer à partir du support cassette.
- Tous les fichiers vidéo (scènes) importés avec "ONE TOUCH DUBBING" sont associés en un seul titre. Cette unité ne prend pas en charge l'association de titres lors de l'opération d'édition une fois l'importation terminée. Pour associer et importer des données, sélectionnez "ONE TOUCH DUBBING".
- Les titres de deux scènes ou plus ne peuvent pas être associés si les critères d'enregistrement, comme la taille de la vidéo, sont différents.
- La durée de l'importation de fichiers MOV enregistrés avec la série JVC GY-HM en mode SP 1080i sera environ 1,3 fois plus longue que la durée normale.
- L'enregistrement en continu peut être réalisé jusqu'à la durée d'enregistrement maximale, cependant, le titre est automatiquement divisé pendant l'enregistrement.  
Pendant l'enregistrement de signaux d'entrée L-1 sur le disque dur, sur un disque au format DVD-Vidéo, ou un disque au format DVD-VR : 8 heures d'intervalle  
Pendant l'enregistrement des signaux d'entrée de vidéo numérique sur disque dur, sur un disque au format DVD-Vidéo, sur un disque au format DVD-VR : 8 heures d'intervalle  
Pendant l'enregistrement dans les conditions autres que ceux ci-dessus : 24 heures d'intervalle

### Remarque:

- Ne débranchez pas le câble pendant l'importation des données vers le HDD.  
Des titres pourraient être perdus ou endommagés.
- Pour des vidéos au format MOV, seules les vidéos au format MOV (mode SP) prises avec la série JVC ProHD MEMORY CARD CAMERA RECORDER GY-HM sont compatibles. L'importation de vidéos prises à partir de dispositifs d'autres compagnies n'est aucunement garantie.
- Seuls les titres qui ne sont pas protégés contre la copie peuvent être importés.
- La reconnaissance du dispositif et l'importation des fichiers peut prendre un certain temps selon nombre de fichiers sur le dispositif ou le support.

### ■ Procédure d'importation en une touche

#### 1 Branchez le dispositif à utiliser. Sinon, insérez une carte SD.

- Lorsque les préparatifs pour l'importation ont été réalisés, le message ci-dessous s'affichera sur la fenêtre d'affichage de cette unité.

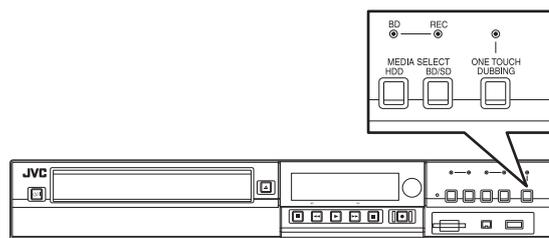
Dispositif i.LINK : "HDV/DV RDY"

Dispositif USB : "USB RDY"

Carte SD : "SD RDY"

#### 2 Appuyez sur le bouton [ONE TOUCH DUBBING] sur l'appareil

- L'importation en une touche commence.



### Mémo:

- Reportez vous aux explications suivantes pour le flux d'opérations par le système de cette unité.

#### 3 Le système vérifie la connexion du dispositif

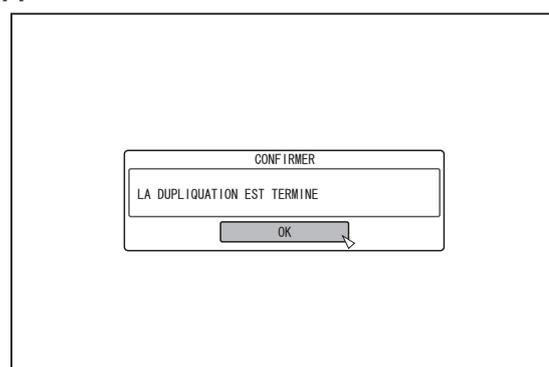
- Le système de cette unité détecte le dispositif branché. La recherche de dispositifs est réalisée selon la séquence suivante : USB, carte SD, puis i.LINK.

#### 4 Le système détecte les titres à importer

- Tous les titres pouvant être importés seront détectés puis importés.

#### 5 L'importation de titres par cette unité commence

#### 6 Lorsque les titres ont été importés avec succès, le message "LA DUPLICATION EST TERMINE" apparaît sur l'écran



### Mémo:

- Les boutons suivants fonctionnent pendant l'importation.

[ $\odot$ /I] : Poursuit l'importation continue tout en passant cette unité en mode veille.

[ONE TOUCH DUBBING] : Appuyez sur ce bouton pendant au moins trois secondes pour annuler l'importation.

[OPTION] : Affiche un menu pop-up permettant d'annuler l'importation.

[ON SCREEN] : En appuyant sur ce bouton vous affichez ou masquez les informations d'importation.

### Remarque:

- L'importation s'arrête et un message s'affiche sur l'écran si une erreur se produit lors du processus d'importation.

# Importer des données à partir d'un BD/DVD vers le HDD

Il est possible d'importer des données depuis un BD/DVD vers le HDD comme suit.

- Vous pouvez importer les formats de fichiers suivants :  
Vidéos : BDMV, BDAV, AVCHD, DVD-VR, DVD-VIDEO, EverioBackup  
Images fixes : EverioBackup, BDAV (BD-RE)

### Mémo:

- Les titres BDMV, AVCHD et EverioBackup importés avec "IMPORTATION COMPLETE" sont associés en un seul titre. Cette unité ne prend pas en charge l'association de titres lors de l'opération d'édition une fois l'importation terminée. Pour associer et importer des données, sélectionnez "IMPORTATION COMPLETE".
- Pour les données sélectionnées pour l'importation, via "SEL. TITRE(VIDEO)", les titres portant la même date seront associés.
- Les titres de deux scènes ou plus ne peuvent pas être associés si les critères d'enregistrement, comme la taille de la vidéo, sont différents.

### Remarque:

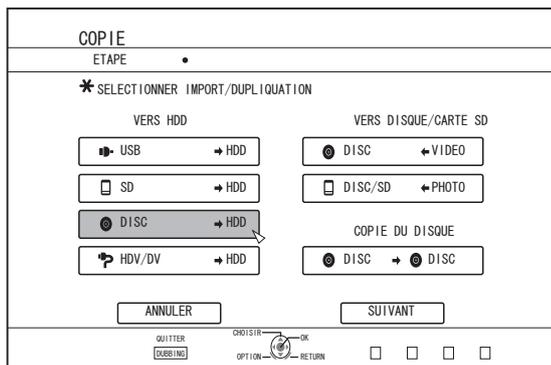
- Seuls les titres qui ne sont pas protégés contre la copie peuvent être importés.
- La reconnaissance du dispositif et l'importation des fichiers peut prendre un certain temps selon nombre de fichiers contenus dans le dispositif.

## ■ Préparations

1 Déposez un BD ou un DVD dans le tiroir du disque

2 Appuyez sur le bouton [DUBBING] de la télécommande

- L'écran d'importation s'affiche.



3 Sélectionnez "DISC⇒HDD" sur l'écran d'importation, puis appuyez sur le bouton [OK]

- L'élément "DISC⇒HDD" est coché.

4 Sélectionnez "SUIVANT", puis appuyez sur le bouton [OK]

- L'écran de la sélection d'importation s'affiche.

### Mémo:

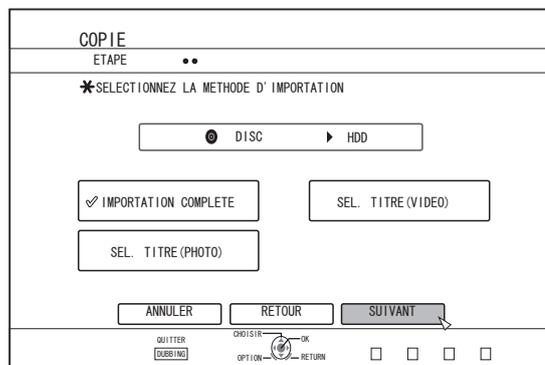
- Un écran de sélection du mode d'enregistrement s'affiche au lieu de l'écran de la sélection d'importation lorsque l'unité détecte un DVD-VIDEO. Pour de plus amples détails, reportez-vous au paragraphe "Importer un DVD-VIDEO" (p. 36).

## Importation totale

1 Sélectionnez "IMPORTATION COMPLETE" sur l'écran de la sélection d'importation, puis appuyez sur le bouton [OK]

- L'élément "IMPORTATION COMPLETE" est coché.

2 Sélectionnez "SUIVANT", puis appuyez sur le bouton [OK]

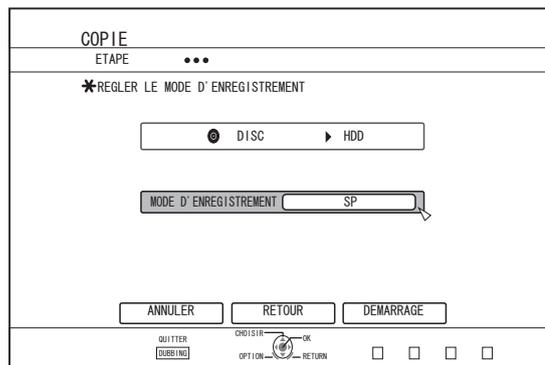


- "DEMARRAGE" s'affichera au lieu de "SUIVANT" dans le menu si le format du disque est autre que "BDAV". Si c'est le cas, passez à l'étape 5.

3 Sélectionnez "MODE ENREGISTR", puis appuyez sur le bouton [OK]

- Un menu pop-up apparaît.

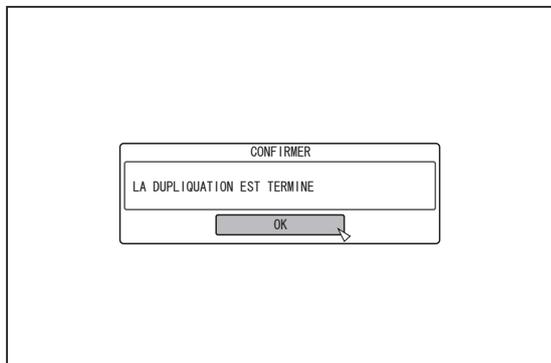
4 Sélectionnez l'option "MODE ENREGISTR"



Pour de plus amples détails, reportez-vous au paragraphe "Modes d'enregistrement" (p. 31).

## 5 Sélectionnez “DEMARRAGE”, puis appuyez sur le bouton [OK]

- L'importation des titres commence.
- Lorsque les titres ont été importés avec succès, le message “LA DUPLICATION EST TERMINE” apparaît sur l'écran.

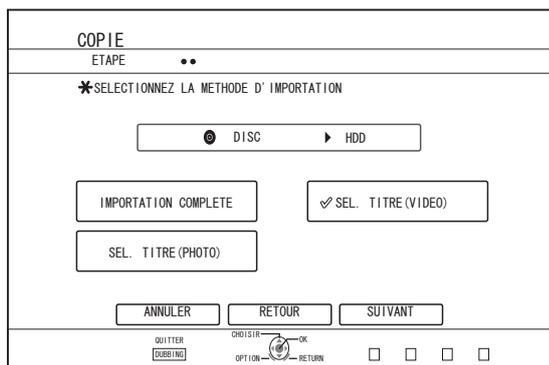


## Indique un titre

### 1 Sélectionnez “SEL. TITRE(VIDEO)” sur l'écran de la sélection d'importation, puis appuyez sur le bouton [OK]

- L'élément “SEL. TITRE(VIDEO)” est coché.

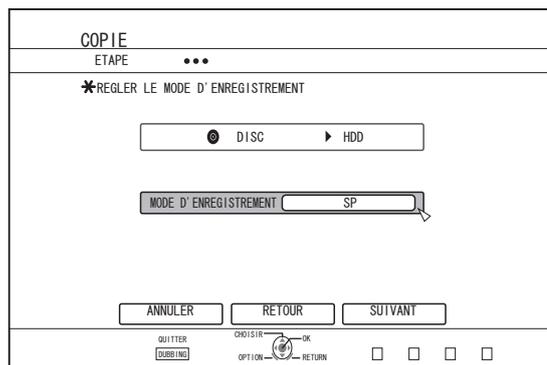
### 2 Sélectionnez “SUIVANT”, puis appuyez sur le bouton [OK]



- Si un disque “BD-RE” est inséré, un écran de sélection du mode d'enregistrement apparaîtra.
- Si le format du disque est autre que “BD-RE”, un écran permettant de créer une liste de titres à importer s'affichera. Si c'est le cas, passez à l'étape 5.

## 3 Sélectionnez “MODE ENREGISTR”, puis appuyez sur le bouton [OK]

- Un menu pop-up apparaît.



## 4 Sélectionnez l'option “MODE ENREGISTR”.

Pour de plus amples détails, reportez-vous au paragraphe “Modes d'enregistrement” (p. 31).

## 5 Sélectionnez “SUIVANT”, puis appuyez sur le bouton [OK]

- Un écran permettant de créer une liste de titres à importer apparaît.

## 6 Créer une liste de titres à importer

- Suivez les étapes suivantes pour créer une liste de titres à importer.

### ① Sélectionnez “AJOUTER UNE LISTE DE TITRES POUR LA DUPLICATION”, puis appuyez sur le bouton [OK]

L'écran de liste de titres s'affiche.

### ② Sélectionnez les titres à importer, puis appuyez sur le bouton [OK]

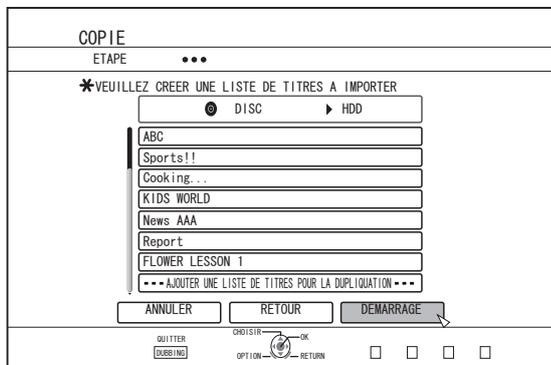
Les titres sélectionnés sont ajoutés à la liste.

## Mémo:

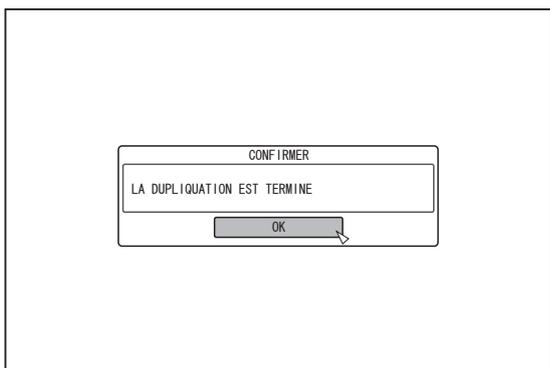
- Appuyez sur le bouton [MARK]. La case du titre choisi sera cochée. Tous les titres cochés peuvent être ajoutés à la liste simultanément.
- Sélectionnez un titre de la liste de titres à copier, puis appuyez sur le bouton [OK] pour appliquer les changements suivants.
  - Efface les titres sélectionnés de la liste
- Les miniatures ne seront peut-être pas affichées lors de la sélection des titres selon les disques utilisés.

# Importer des données à partir d'un BD/DVD vers le HDD (suite)

## 7 Sélectionnez "DEMARRAGE", puis appuyez sur le bouton [OK]



- L'importation des titres commence selon la séquence de la liste de titres créée.
- Lorsque les titres ont été importés avec succès, le message "LA DUPLICATION EST TERMINE" apparaît sur l'écran.



### Remarque:

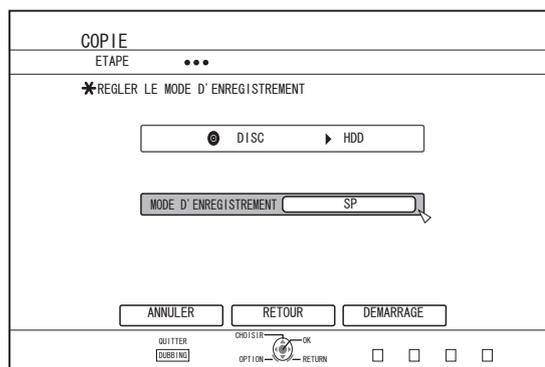
- "DEMARRAGE" ne peut être sélectionné dans les cas suivants.
    - Un titre qui ne peut être copié a été sélectionné
    - Espace mémoire du HDD insuffisant
    - Le nombre maximum de titres enregistrés sur le HDD a été atteint
    - Vous n'avez pas créé de liste de titres à copier
- Vérifier "Résolution de problèmes" (p. 110), et agissez en conséquence.

## Importer un DVD-VIDEO

Lors que l'unité détecte un DVD-VIDEO, un écran de sélection du mode d'enregistrement s'affiche. Suivez les étapes suivantes pour importer un DVD-VIDEO sur le HDD.

## 1 Sélectionnez "MODE ENREGISTR", appuyez sur le bouton [OK], puis sélectionnez "MODE ENREGISTR" sur l'écran de sélection du mode d'enregistrement

- Sélectionnez l'option "MODE ENREGISTR".



Pour de plus amples détails, reportez-vous au paragraphe "Modes d'enregistrement" (p. 31).

## 2 Sélectionnez "DEMARRAGE", puis appuyez sur le bouton [OK]

- L'importation des titres commence.
- Lorsque les titres ont été importés avec succès, le message "LA DUPLICATION EST TERMINE" apparaît sur l'écran.



### Mémo:

- Si le premier paramètre de lecture du DVD-vidéo est réglé sur le menu principal ou sur d'autres paramètres, le titre n'est pas lu. Si la lecture ne démarre pas, appuyez sur le bouton lecture ou reproduisez la DVD-Vidéo.

## Annuler l'importation

### ■ Pour annuler l'importation avant qu'elle n'ait commencée

- Sélectionnez "ANNULER" dans le menu, puis appuyez sur le bouton [OK] pour annuler l'importation d'un titre.
- Vous pouvez également appuyez sur le bouton [RETURN] pour annuler l'importation et revenir à l'écran initial.

### ■ Pour arrêter l'importation lorsqu'elle est en cours

- Appuyez sur le bouton [OPTION] pour afficher le menu pop-up. Sélectionnez "ANNULER" dans le menu pop-up, et appuyez sur le bouton [OK]. Cela vous permet d'importer des données vers le HDD avant la position où vous avez choisi d'arrêter.
- L'importation sera également arrêtée si vous appuyez sur le bouton [■] pour arrêter la lecture.

## Importer des données depuis un dispositif USB sur le HDD

Les données stockées sur des dispositifs branchés au connecteur USB peuvent être importées sur le HDD comme suit.

- Vous pouvez importer les formats de fichiers suivants : AVCHD, SD-VIDEO (JVC Everio MPEG2 TS, PS), MOV\*/MXF\* et JPEG
- MOV\* : Les fichiers au format MOV qui sont utilisés en mode SP et en mode HQ en utilisant la série JVC ProHD MEMORY CARD CAMERA RECORDER GY-HM
- MXF\* : Les fichiers au format MXF enregistrés en mode SP et en mode HQ utilisant JVC ProHD MEMORY CARD CAMERA RECORDER GY-HM650

### Mémo:

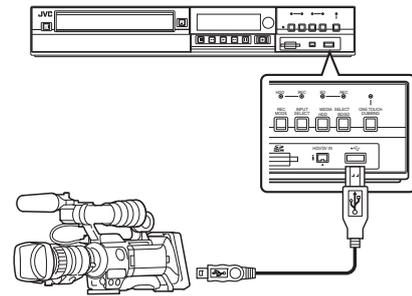
- Les titres importés avec "IMPORTATION COMPLETE", sont associés en un seul titre. Cette unité ne prend pas en charge l'association de titres lors de l'opération d'édition une fois l'importation terminée. Pour associer et importer des données, sélectionnez "IMPORTATION COMPLETE". Cependant, les titres de fichiers MXF ne pourront pas être combinés.
- Pour les données sélectionnées pour l'importation, via "SEL. TITRE(VIDEO)", les titres portant la même date seront associés.
- Les titres de deux scènes ou plus ne peuvent pas être associés si les critères d'enregistrement, comme la taille de la vidéo, sont différents.
- La durée de l'importation de fichiers MOV enregistrés avec la série JVC GY-HM en mode SP 1080i sera environ 1,3 fois plus longue que la durée normale.

### Remarque:

- Mettez cet appareil hors tension ainsi que le dispositif de connexion si un périphérique compatible USB doit être connecté à cet appareil.
- Ne débranchez pas le câble USB pendant l'importation d'un titre. Des titres pourraient être perdus ou endommagés.
- Seuls les titres qui ne sont pas protégés contre la copie peuvent être importés.
- Pour MOV des vidéos en format vidéo, seule les vidéos au format MOV (mode SP et mode HQ) prises avec la série JVC ProHD MEMORY CARD CAMERA RECORDER GY-HM sont compatibles. L'importation de vidéos prises à partir de dispositifs d'autres compagnies n'est aucunement garantie.
- La reconnaissance du dispositif et l'importation des fichiers peut prendre un certain temps selon nombre de fichiers contenus dans le dispositif USB.
- Si vous utilisez une connexion USB, cet appareil ne reconnaît qu'un dispositif parmi tous les dispositifs d'enregistrement. Selon la caméra vidéo, la fente pour carte mémoire est reconnue mais le dispositif interne n'est pas reconnu. Utilisez les méthodes suivantes pour résoudre ce problème.
  - Si le dispositif interne n'est pas reconnu : Copiez les données de la mémoire interne de la caméra ou du HDD dur sur la carte SD.
  - Si vous utilisez un caméscope JVC qui possède deux fentes pour carte mémoire : Insérez la carte mémoire contenant les données requises dans la fente A.
- Si le dispositif cible n'est pas reconnu à l'aide de la connexion USB, utilisez le graveur du caméscope ou un dispositif similaire pour copier le disque avant de le copier sur cet appareil. Pour de plus amples détails, reportez-vous au paragraphe "Importer des données à partir d'un BD/DVD vers le HDD" (p. 34).
- Lorsque vous importez des vidéos à partir d'un caméscope raccordé par USB, la lecture des données de la mémoire interne du caméscope peut échouer. Si la mémoire interne du caméscope et celle de la carte SD sont disponibles, il est possible que la carte SD soit détectée en premier. Pour éviter cette situation, retirez la carte SD avant que les données de la mémoire interne ne soient lues.

## ■ Préparations

- 1 Branchez le dispositif USB (Everio, etc.) à cette unité au moyen du câble USB

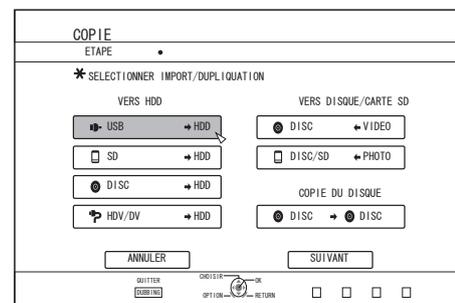


### Mémo:

- Après avoir branché le câble USB, allumez la caméra et changez le mode de la caméra. (Choisissez "Brancher à un ordinateur" ou une option similaire. Pour de plus amples détails, reportez-vous au mode d'emploi de la caméra.)
- "USB RDY" apparaît sur la fenêtre d'affichage de l'appareil quand un dispositif USB est reconnu.

- 2 Appuyez sur le bouton [DUBBING] de la télécommande

- L'écran d'importation s'affiche.



- 3 Sélectionnez "USB⇒HDD" sur l'écran d'importation, puis appuyez sur le bouton [OK]

- L'élément "USB⇒HDD" est coché.

- 4 Sélectionnez "SUIVANT", puis appuyez sur le bouton [OK]

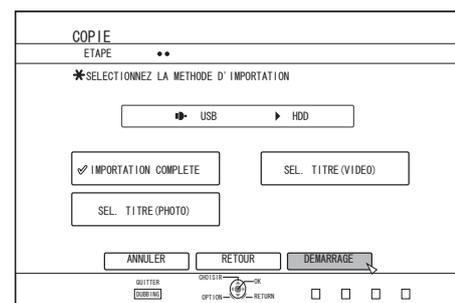
- L'écran de la sélection d'importation s'affiche.

## Importation totale

- 1 Sélectionnez "IMPORTATION COMPLETE" sur l'écran de la sélection d'importation, puis appuyez sur le bouton [OK]

- L'élément "IMPORTATION COMPLETE" est coché.

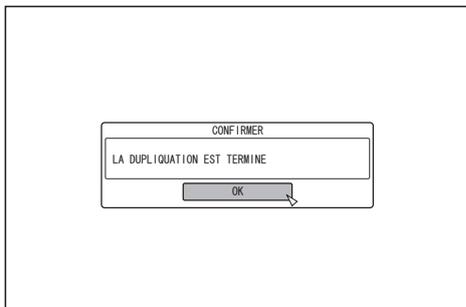
- 2 Sélectionnez "DEMARRAGE", puis appuyez sur le bouton [OK]



- L'importation des titres commence.

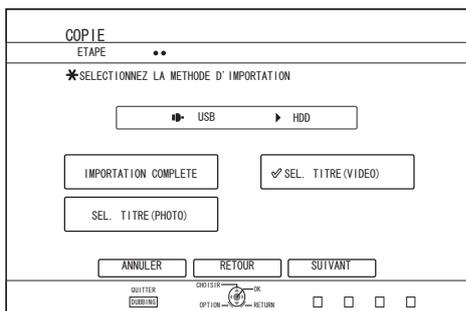
### Importer des données depuis un dispositif USB sur le HDD (suite)

- Lorsque les titres ont été importés avec succès, le message “LA DUPLICATION EST TERMINE” apparaît sur l’écran.



### Indique un titre

- 1 Sélectionnez “SEL. TITRE(VIDEO)” sur l’écran de la sélection d’importation, puis appuyez sur le bouton [OK]
- L’élément “SEL. TITRE(VIDEO)” est coché.
- 2 Sélectionnez “SUIVANT”, puis appuyez sur le bouton [OK]



- Un écran permettant de créer une liste de titres à importer apparaît.

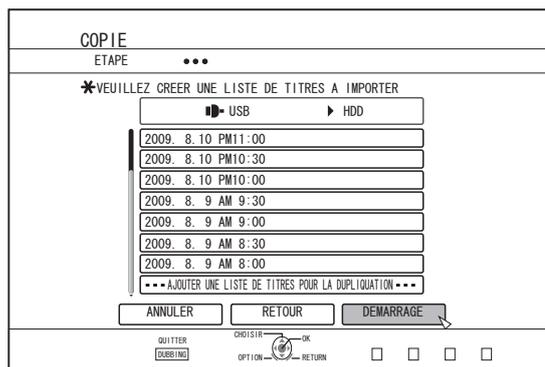
### 3 Créer une liste de titres à importer

- Suivez les étapes suivantes pour créer une liste de titres à importer.
  - ① Sélectionnez “AJOUTER UNE LISTE DE TITRES POUR LA DUPLICATION”, puis appuyez sur le bouton [OK]  
L’écran de liste de titres s’affiche.
  - ② Sélectionnez les titres à importer, puis appuyez sur le bouton [OK]  
Les titres sélectionnés sont ajoutés à la liste.

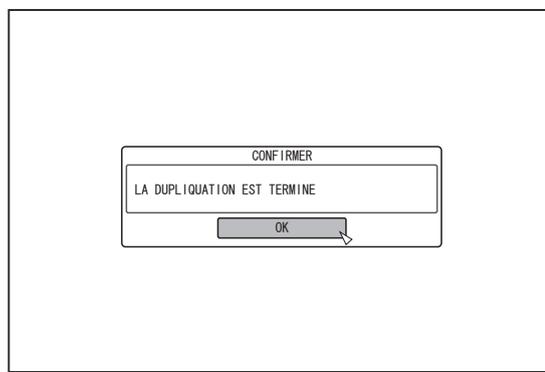
#### Mémo:

- Appuyez sur le bouton [MARK]. La case du titre choisi sera cochée.  
Tous les titres cochés peuvent être ajoutés à la liste simultanément.
- Sélectionnez un titre de la liste de titres à copier, puis appuyez sur le bouton [OK] pour appliquer les changements suivants.
  - Efface les titres sélectionnés de la liste
- Les miniatures ne s’afficheront pas lorsqu’un titre sera sélectionné.

- 4 Sélectionnez “DEMARRAGE”, puis appuyez sur le bouton [OK]



- L’importation des titres commence selon la séquence de la liste de titres créée.
- Lorsque les titres ont été importés avec succès, le message “LA DUPLICATION EST TERMINE” apparaît sur l’écran.



#### Remarque:

- “DEMARRAGE” ne peut être sélectionné dans les cas suivants.
    - Un titre qui ne peut être copié a été sélectionné
    - Espace mémoire du HDD insuffisant
    - Le nombre maximum de titres enregistrés sur le HDD a été atteint
    - Vous n’avez pas créé de liste de titres à copier
- Vérifier “Résolution de problèmes” (p. 110), et agissez en conséquence.

### Annuler l’importation

- **Pour annuler l’importation avant qu’elle n’ait commencée**
  - Sélectionnez “ANNULER” dans le menu, puis appuyez sur le bouton [OK] pour annuler l’importation d’un titre.
  - Vous pouvez également appuyez sur le bouton [RETURN] pour annuler l’importation et revenir à l’écran initial.
- **Pour arrêter l’importation lorsqu’elle est en cours**
  - Appuyez sur le bouton [OPTION]. Sélectionnez “ANNULER” dans le menu Annuler l’Importation, et appuyez sur le bouton [OK]. Cela vous permet d’importer des données vers le HDD avant la position où vous avez choisi d’arrêter.

## Importer des données depuis une carte SD vers le HDD

Il est possible d'importer des données depuis une carte SD (SDHC) vers le HDD comme suit.

- Vous pouvez importer les formats de fichiers suivants :  
AVCHD, SD-VIDEO (JVC Everio MPEG2 TS, PS), MOV\*/MXF\* et JPEG
- MOV\* : Les fichiers au format MOV qui sont utilisés en mode SP et en mode HQ en utilisant la série JVC ProHD MEMORY CARD CAMERA RECORDER GY-HM
- MXF\* : Les fichiers au format MXF enregistrés en mode SP et en mode HQ utilisant JVC ProHD MEMORY CARD CAMERA RECORDER GY-HM650

### Mémo:

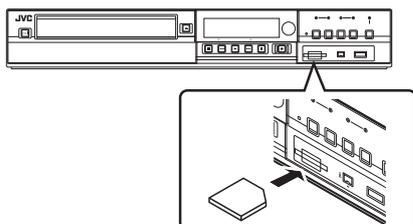
- Le SD SLOT ne prend pas en charge les cartes SDXC.
- Pour utiliser une carte SDXC, connectez un lecteur de carte USB compatible au SDXC (vendu séparément) via une connexion USB.
- Cet appareil ne peut pas reconnaître la carte SD si un lecteur de carte USB avec trois logements de carte ou plus est utilisé.
- Utilisez un lecteur de carte ne contenant pas plus de deux logements de carte.
- Les titres importés avec "IMPORTATION COMPLETE", sont associés en un seul titre. Cette unité ne prend pas en charge l'association de titres lors de l'opération d'édition une fois l'importation terminée. Pour associer et importer des données, sélectionnez "IMPORTATION COMPLETE". Cependant, les titres de fichiers MXF ne pourront pas être combinés.
- Pour les données sélectionnées pour l'importation, via "SEL. TITRE(VIDEO)", les titres portant la même date seront associés.
- Les titres de deux scènes ou plus ne peuvent pas être associés si les critères d'enregistrement, comme la taille de la vidéo, sont différents.
- La durée de l'importation de fichiers MOV enregistrés avec la série JVC GY-HM en mode SP 1080i sera environ 1,3 fois plus longue que la durée normale.

### Remarque:

- Ne retirez pas la carte SD lorsque l'importation des titres est en cours ou lorsque l'écran d'importation s'affiche. Des titres pourraient être perdus ou endommagés.
- Pour MOV des vidéos en format vidéo, seule les vidéos au format MOV (mode SP et mode HQ) prises avec la série JVC ProHD MEMORY CARD CAMERA RECORDER GY-HM sont compatibles. L'importation de vidéos prises à partir de dispositifs d'autres compagnies n'est aucunement garantie.
- Pour des vidéos de format MXF, seules les vidéos au format MXF (mode SP et mode HQ) prises avec JVC ProHD MEMORY CARD CAMERA RECORDER GY-HM650 sont compatibles. L'importation de vidéos prises à partir de dispositifs d'autres compagnies n'est aucunement garantie.
- Seuls les titres qui ne sont pas protégés contre la copie peuvent être importés.

## ■ Préparations

### 1 Insérez la carte SD (SDHC) dans le [SD SLOT]

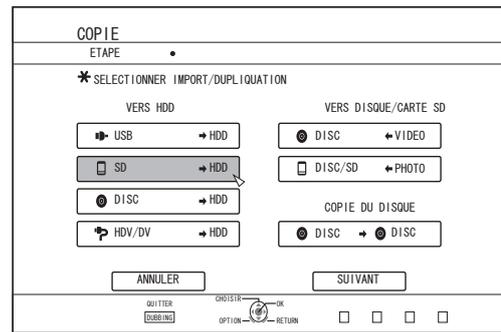


### Mémo:

- "SD RDY" apparaît sur la fenêtre d'affichage de l'appareil quand une carte SD est reconnue.

### 2 Appuyez sur le bouton [DUBBING] de la télécommande

- L'écran d'importation s'affiche.



### 3 Sélectionnez "SD->HDD" sur l'écran d'importation, puis appuyez sur le bouton [OK]

- L'élément "SD->HDD" est coché.

### 4 Sélectionnez "SUIVANT", puis appuyez sur le bouton [OK]

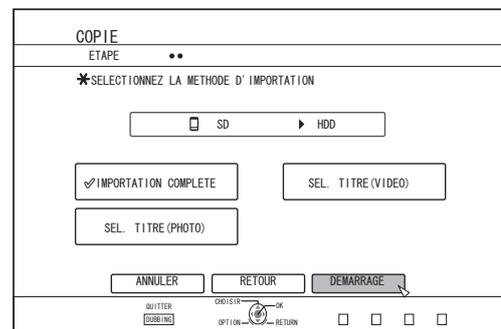
- L'écran de la sélection d'importation s'affiche.

## Importation totale

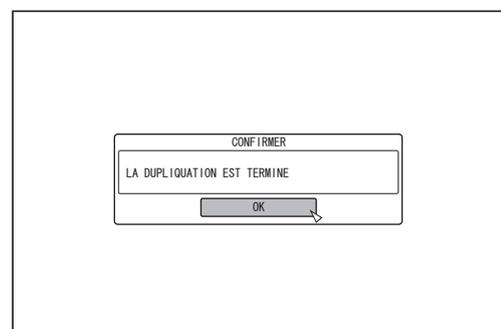
### 1 Sélectionnez "IMPORTATION COMPLETE" sur l'écran de la sélection d'importation, puis appuyez sur le bouton [OK]

- L'élément "IMPORTATION COMPLETE" est coché.

### 2 Sélectionnez "DEMARRAGE", puis appuyez sur le bouton [OK]



- L'importation des titres commence.
- Lorsque les titres ont été importés avec succès, le message "LA DUPLICATION EST TERMINE" apparaît sur l'écran.



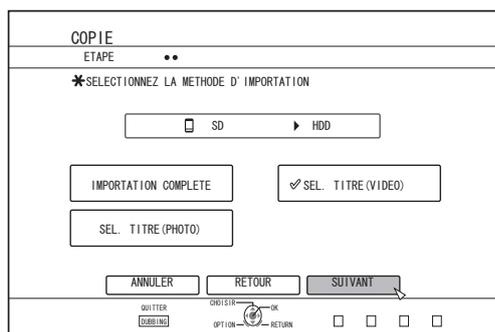
### Mémo:

- Choisissez "RETOUR" dans le menu et appuyez sur le bouton [OK] pour retourner à l'écran précédent.

# Importer des données depuis une carte SD vers le HDD (suite)

### Indique un titre

- 1 Sélectionnez “SEL. TITRE(VIDEO)” sur l'écran de la sélection d'importation, puis appuyez sur le bouton [OK]
- L'élément “SEL. TITRE(VIDEO)” est coché.
- 2 Sélectionnez “SUIVANT”, puis appuyez sur le bouton [OK]



- Un écran permettant de créer une liste de titres à importer apparaît.

### 3 Créer une liste de titres à importer

- Suivez les étapes suivantes pour créer une liste de titres à importer.
  - ① Sélectionnez “AJOUTER UNE LISTE DE TITRES POUR LA DUPLICATION”, puis appuyez sur le bouton [OK]  
L'écran de liste de titres s'affiche.
  - ② Sélectionnez les titres à importer, puis appuyez sur le bouton [OK]  
Les titres sélectionnés sont ajoutés à la liste.

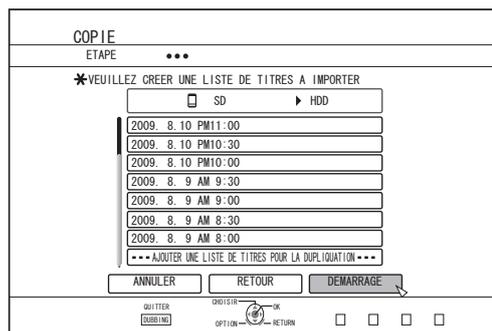
#### Mémo:

- Appuyez sur le bouton [MARK]. La case du titre choisi sera cochée.  
Tous les titres cochés peuvent être ajoutés à la liste simultanément.
- Sélectionnez un titre de la liste de titres à copier, puis appuyez sur le bouton [OK] pour appliquer les changements suivants.
  - Efface les titres sélectionnés de la liste
- Lorsqu'il y a des fichiers de différents formats (AVCHD, SD-VIDEO, MOV\*/MXF) sur la carte SD, appuyez sur le bouton [RED] pour sélectionner le format que vous souhaitez afficher.
 

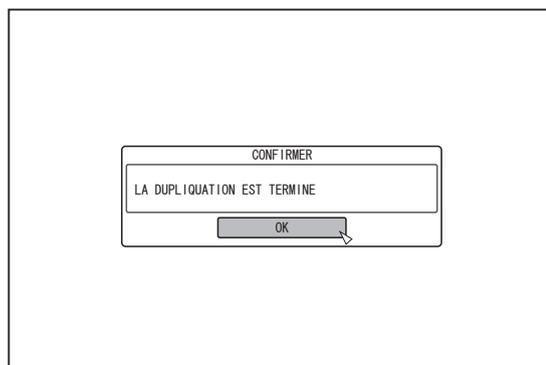
MOV\* : Les fichiers au format MOV qui sont utilisés en mode SP et en mode HQ en utilisant la série JVC ProHD MEMORY CARD CAMERA RECORDER GY-HM

MXF\* : Les fichiers au format MXF enregistrés en mode SP et mode HQ utilisant JVC ProHD MEMORY CARD CAMERA RECORDER GY-HM650

- 4 Sélectionnez “DEMARRAGE”, puis appuyez sur le bouton [OK]



- L'importation des titres commence selon la séquence de la liste de titres créée.
- Lorsque les titres ont été importés avec succès, le message “LA DUPLICATION EST TERMINE” apparaît sur l'écran.



#### Mémo:

- Choisissez “RETOUR” dans le menu et appuyez sur le bouton [OK] pour retourner à l'écran précédent.

#### Remarque:

- “DEMARRAGE” ne peut être sélectionné dans les cas suivants.
  - Un titre qui ne peut être copié a été sélectionné
  - Espace mémoire du HDD insuffisant
  - Le nombre maximum de titres enregistrés sur le HDD a été atteint
  - Vous n'avez pas créé de liste de titres à copier
- Vérifier “Résolution de problèmes” (p. 110), et agissez en conséquence.
- Les miniatures ne s'afficheront pas lorsqu'un titre sera sélectionné.

## Annuler l'importation

### ■ Pour annuler l'importation avant qu'elle n'ait commencée

- Sélectionnez “ANNULER” dans le menu, puis appuyez sur le bouton [OK] pour annuler l'importation d'un titre.
- Vous pouvez également appuyez sur le bouton [RETURN] pour annuler l'importation et revenir à l'écran initial.

### ■ Pour arrêter l'importation lorsqu'elle est en cours

- Appuyez sur le bouton [OPTION]. Sélectionnez “ANNULER” dans le menu Annuler l'Importation, et appuyez sur le bouton [OK]. Cela vous permet d'importer des données vers le HDD avant la position où vous avez choisi d'arrêter.

## Importer des données à partir d'un dispositif compatible avec i.LINK sur le HDD

Les données stockées sur des dispositifs branchés au connecteur i.LINK peuvent être importées sur le HDD comme suit.

- Vous pouvez importer les formats vidéo suivants : Contenu DV et HDV

### Mémo:

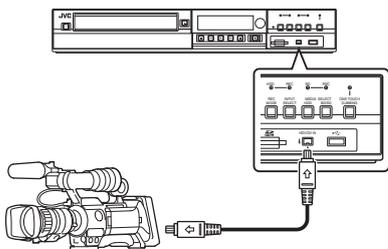
- Seuls les titres qui ne sont pas protégés contre la copie peuvent être importés.
- Les dispositifs qui disposent d'une protection du copyright intégrée tels que les D-VHS et les syntoniseurs numériques ne peuvent être branchés. Cette unité ne permet d'importer qu'à partir du support cassette.
- L'importation ne sera pas réalisée si vous n'avez pas inséré de cassette dans la caméra HDV/DV.
- L'importation sera annulée si vous changez le mode de HDV à DV ou inversement.
- Pour les caméscopes qui supportent aussi bien l'enregistrement sur HDV que sur DV, n'utilisez qu'un seul des modes pour l'enregistrement et la lecture.
- Il n'y a pas de support pour l'édition via un ordinateur.
- Seul un dispositif i.LINK peut être connecté à la fois sur cet appareil.

### Remarque:

- Mettez cet appareil hors tension ainsi que le dispositif de connexion lorsque vous procédez à une connexion à l'aide d'un périphérique compatible i.LINK.
- Ne pas débrancher le câble i.LINK lorsque l'importation sur le HDD est en cours. Des titres pourraient être perdus ou endommagés.
- Par exemple, pendant l'importation totale de contenus HDV depuis le GY-HD100 de JVC via la connexion i.LINK, le début de l'image ne sera peut-être pas capturé correctement si le GY-HD100 n'est pas configuré comme suit :
  - (1) Réglez le bouton [IEEE1394] situé à l'arrière de l'unité GY-HD100 sur [HDV] ou [DV] selon le contenu enregistré.
  - (2) Réglez [MENU]/[VIDEO FORMAT]/[PB TAPE] de l'unité GY-HD100, sur [HDV] ou [DV]. (Comme avec (1), réglez en fonction du contenu enregistré. Le réglage sur [AUTO] n'est pas permis.)
  - (3) Vérifiez que le témoin [HDV] ou [DV] sur le côté du GY-HD100 est bien allumé. (Assurez-vous que le témoin allumé correspond bien au réglage (1) et (2).)
 Lorsque vous importez depuis une cassette contenant des données filmées selon les modes d'enregistrement HDV et DV, changez le réglage du caméscope selon chaque mode d'enregistrement; vérifiez que le témoin correspondant (3) est allumé et choisissez de commencer l'importation depuis la position actuelle.

## ■ Préparations

- 1 Branchez le dispositif (caméra, etc.) à cette unité au moyen du câble i.LINK

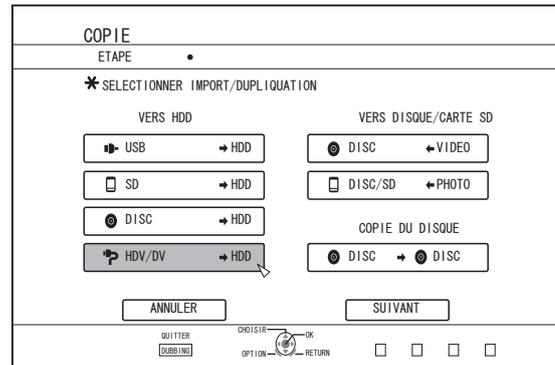


### Mémo:

- Une fois que le dispositif (caméra, etc.) est connecté via l'interface i.Link, mettez-le sous tension et passez en mode lecture. (vous référer au manuel d'instruction (caméra, etc.) pour plus de détails.)
- "HDV/DV RDY" apparaît sur la fenêtre d'affichage de l'appareil quand un dispositif iLINK est reconnu.

- 2 Appuyez sur le bouton [DUBBING] de la télécommande

- L'écran d'importation s'affiche.



- 3 Sélectionnez "HDV/DV⇒HDD" sur l'écran d'importation, puis appuyez sur le bouton [OK]

- L'élément "HDV/DV⇒HDD" est coché.

- 4 Sélectionnez "SUIVANT", puis appuyez sur le bouton [OK]

- L'écran de la sélection d'importation s'affiche.

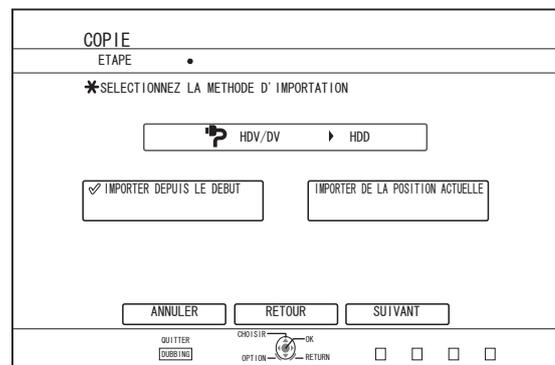
## Importation des données depuis le début

Vous pouvez importer des vidéos du début à la fin comme suit. Si la position actuelle est au milieu de la cassette, importez les données après avoir rembobiné la cassette au début.

- 1 Sélectionnez "IMPORTER DEPUIS LE DEBUT", puis appuyez sur le bouton [OK]

- L'élément "IMPORTER DEPUIS LE DEBUT" est coché.

- 2 Sélectionnez "SUIVANT", puis appuyez sur le bouton [OK]

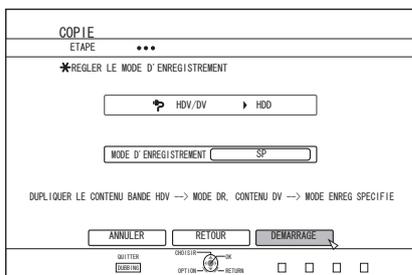


- Un écran de sélection du mode d'enregistrement apparaît.

- 3 Sélectionnez "MODE ENREGISTR", appuyez sur le bouton [OK], et choisissez dans le menu pop-up

### Importer des données à partir d'un dispositif compatible avec i.LINK sur le HDD (suite)

- Sélectionnez "XP", "SP", "LP", ou "EP" dans l'option "MODE ENREGISTR".

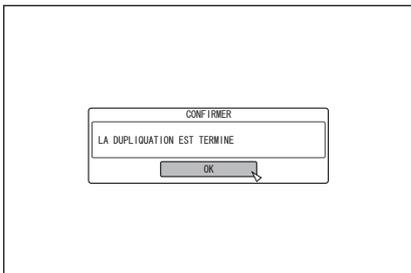


#### Mémo:

- Les contenus HDV seront importés en mode DR. Pour de plus amples détails, reportez-vous au paragraphe "Modes d'enregistrement" (p. 31).

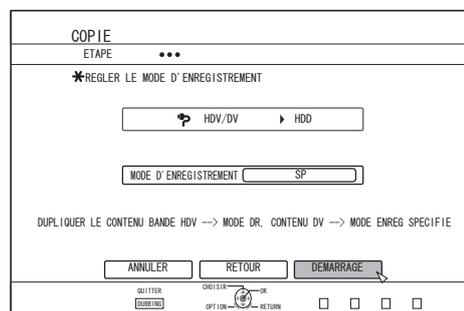
#### 4 Sélectionnez "DEMARRAGE", puis appuyez sur le bouton [OK]

- L'importation des titres commence.
- Lorsque les titres ont été importés avec succès, le message "LA DUPLICATION EST TERMINE" apparaît sur l'écran.



#### 3 Sélectionnez "MODE D'ENREGISTREMENT", appuyez sur le bouton [OK] pour afficher le menu pop-up

- Sélectionnez "XP", "SP", "LP", ou "EP" dans l'option "MODE ENREGISTR".

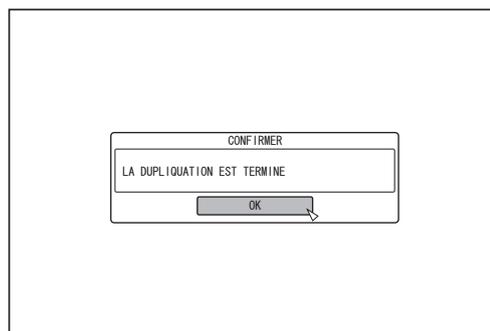


#### Mémo:

- Les contenus HDV seront importés en mode DR. Pour de plus amples détails, reportez-vous au paragraphe "Modes d'enregistrement" (p. 31).

#### 4 Sélectionnez "DEMARRAGE", puis appuyez sur le bouton [OK]

- L'importation des titres commence.
- Lorsque les titres ont été importés avec succès, le message "LA DUPLICATION EST TERMINE" apparaît sur l'écran.



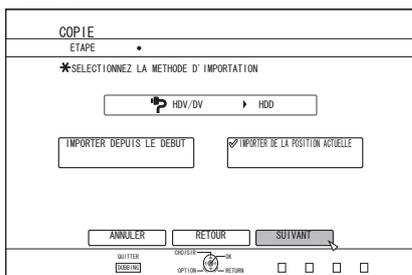
### Importation des données depuis la position actuelle

Vous pouvez importer des vidéos à partir de la position actuelle et jusqu'à la fin comme suit.

#### 1 Sélectionnez "IMPORTER DE LA POSITION ACTUELLE", puis appuyez sur le bouton [OK]

- L'élément "IMPORTER DE LA POSITION ACTUELLE" est coché.

#### 2 Sélectionnez "SUIVANT", puis appuyez sur le bouton [OK]



- Un écran de sélection du mode d'enregistrement apparaît.

### Annuler l'importation

#### ■ Pour annuler l'importation avant qu'elle n'ait commencée

- Sélectionnez "ANNULER" dans le menu, puis appuyez sur le bouton [OK] pour annuler l'importation d'un titre.
- Vous pouvez également appuyez sur le bouton [RETURN] pour annuler l'importation et revenir à l'écran initial.

#### ■ Pour arrêter l'importation lorsqu'elle est en cours

- Appuyez sur le bouton [OPTION]. Sélectionnez "ANNULER" dans le menu Annuler l'Importation, et appuyez sur le bouton [OK]. Cela vous permet d'importer des données vers le HDD avant la position où vous avez choisi d'arrêter.

## Importation de données provenant d'un appareil compatible avec un réseau local sur le HDD (uniquement pour le SR-HD1700)

Les données stockées sur des dispositifs branchés au connecteur LAN peuvent être importées sur le HDD comme suit.

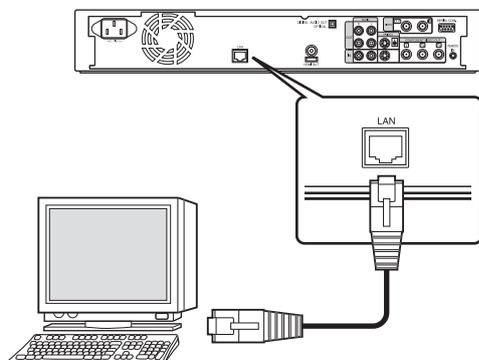
- Vous pouvez importer les formats de fichiers suivants : MOV (MPEG2-TS), MXF (MPEG2-TS)
- Les résolutions d'image pouvant être importées (pour le NTSC)  
1920x1080/59,94i, 1920x1080/29,97p, 1920x1080/23,98p, 1440x1080/59,94i, 1280x720/59,94p, 1280x720/29,97p, 1280x720/23,98p (pour PAL)  
1920x1080/50i, 1920x1080/25p, 1440x1080/50i, 1280x720/50p, 1280x720/25p

### Mémo:

- Les fichiers d'images fixes ne peuvent pas être importés.
- Les fichiers MOV (H.264) et MXF (H.264) ne peuvent pas être importés.
- SR-HD1350 ne prend pas en charge l'importation à partir d'un périphérique compatible avec un réseau local (LAN).

## ■ Préparations

### 1 Branchez le dispositif réseau (PC, etc.) à cet appareil au moyen du câble LAN



### Mémo:

- Effectuer les réglages du réseau.  
Pour de plus amples détails, reportez-vous au paragraphe "PARAMETRES RESEAU (uniquement pour le SR-HD1700)" (p. 90).
- Utiliser le FTP pour le transfert de fichiers.
- Utilisez l'ordinateur en tant que client FTP, et cet appareil comme serveur FTP.

### 2 Effectuez le transfert FTP

- L'importation des fichiers commence.

### Mémo:

- Ne pas débrancher le câble réseau lorsque l'importation sur le HDD est en cours.
- Il vous est possible d'effectuer le transfert FTP avec plusieurs fichiers sélectionnés.

- Dans le cas où une erreur se produit pendant le transfert FTP, l'importation du fichier pour lequel le transfert est en cours et celles qui ne sont pas transférées seront annulées.
- Faire appel à un logiciel de client FTP pour le transfert FTP.  
Exemples de logiciel de client FTP  
Windows : Fonction de client FTP d'Internet Explorer, etc.  
Mac OS : Cyberduck, etc.
- Pour importer l'élément vers le HDD, la capacité du disque dur doit être double de la taille des fichiers transférés. L'espace disque disponible dans le disque dur est indiqué dans le fichier Lisezmoi (\*1).  
Téléchargez le fichier à vérifier lors du transfert des fichiers.  
(\*1) : Le fichier est situé dans le répertoire actuel du HDD dans cet appareil.
- Les éléments de réglage pour la communication FTP  
utilisateur (nom) : Optionnel d'utilisateur)  
mot de passe (mot de : Optionnel passe)  
mode : Passif ou actif  
port (numéro de port) : 21

# Copier un titre depuis le HDD sur un BD/DVD

Les titres stockés sur le HDD interne peuvent être copiés sur un BD/DVD comme suit.

### Mémo:

- Les types de disques pouvant être utilisés pour la copie avec cette unité sont : BD-RE, BD-R, DVD-RW, et DVD-R.

Pour de plus amples détails, reportez-vous au paragraphe “Les disques copiables et reproductibles” (p. 13).

- Les contenus HD auxquels l'opération d'effacement de scènes a été appliquée ne peuvent pas être copiés sur BDMV. Réalisez une conversion en continu avant de commencer l'opération de copie.
- Les contenus importés à partir d'HDV (mode DR) et HD Everio ne peuvent pas être copiés vers un disque BDMV. Réalisez un mode de conversion avant de commencer l'opération de copie.

Pour de plus amples détails, reportez-vous à “Conversion du mode” (p. 81).

### Remarque:

- Les fichiers à haut débit binaire suivants peuvent ne pas répondre aux normes des disques Blu-ray lorsqu'ils sont copiés sur un BD.
  - Lorsqu'un disque BDAV/BDMV est créé (copie rapide) en important des contenus filmés avec la série JVC GY-HM (en mode SP ou en mode HQ).
  - Lorsqu'un disque BDAV est créé (copie rapide) en important des contenus filmés avec le GZ-HD7/6 de JVC en mode FHD.
  - Lorsqu'un disque BDAV/BDMV est créé en important des contenus filmés avec un autre caméscope à pic de débit binaire supérieur à 28,8 Mbp.
- Un disque ne répondant pas aux normes des disques Blu-ray ne pourra peut-être pas être reproduit sur un autre lecteur. Pour vous assurer que votre disque respecte ces normes, réalisez une copie rapide après avoir converti le mode d'enregistrement, ou réalisez la copie en indiquant un mode d'enregistrement.

## Copie depuis le HDD vers un BD/DVD

### ■ Préparation

#### 1 Déposez un BD ou un DVD dans le tiroir du disque

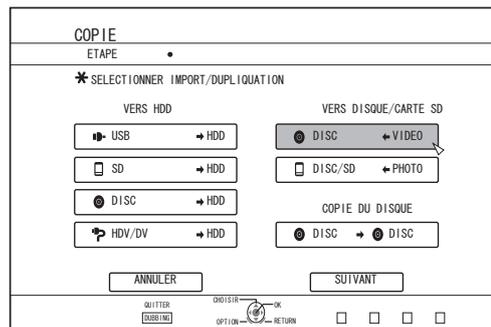
### Mémo:

- Un message s'affiche à l'écran dans les cas suivants où il est impossible d'écrire sur un disque. Prenez les mesures nécessaires, selon le message qui s'affiche.
  - Lorsqu'un disque incompatible est introduit
  - Lorsque l'espace sur le disque introduit est insuffisant
  - Lorsqu'un disque finalisé est introduit

#### 2 Appuyez sur le bouton [DUBBING] de la télécommande

- L'écran du menu Copie s'affiche.

#### 3 Sur cet écran, sélectionnez “DISC↔VIDEO”



- L'élément “DISC↔VIDEO” est coché.

#### 4 Sélectionnez “SUIVANT”, puis appuyez sur le bouton [OK]

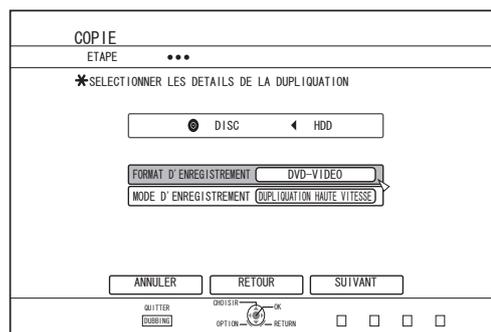
### Mémo:

- Il est également possible de copier des données à partir de l'écran de Navigation dans la Lecture.

- Sélectionnez les titres à copier, puis appuyez sur le bouton [OPTION]
- Sélectionnez “DUPLIQUER”, puis appuyez sur le bouton [OK]
- Suivez les étapes 3 à 4 de “Préparation”

### ■ Copier des titres

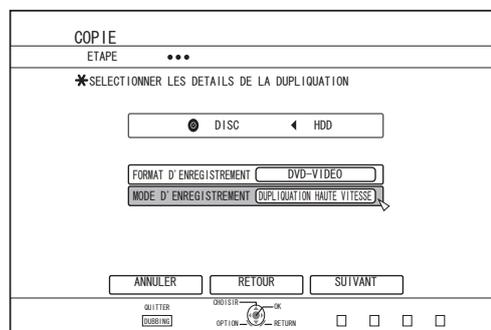
#### 1 Sélectionnez “FORMAT D'ENREGISTREMENT”, puis appuyez sur le bouton [OK]



- Choisissez un format.

Pour de plus amples détails, reportez-vous au paragraphe “Tableau de formatage” (p. 28).

#### 2 Sélectionnez “MODE D'ENREGISTREMENT”, puis appuyez sur le bouton [OK]

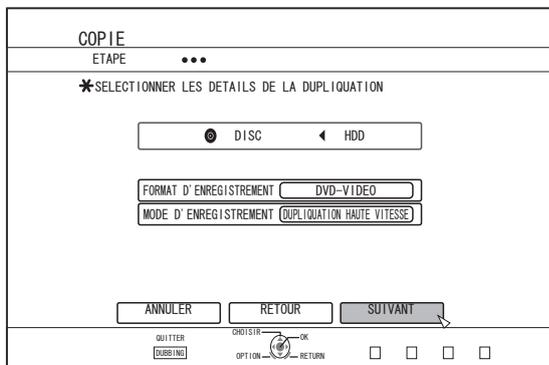


- Sélectionnez “DUPLIQUATION HAUTE VITESSE” ou le mode d'enregistrement de votre choix.

## Mémo:

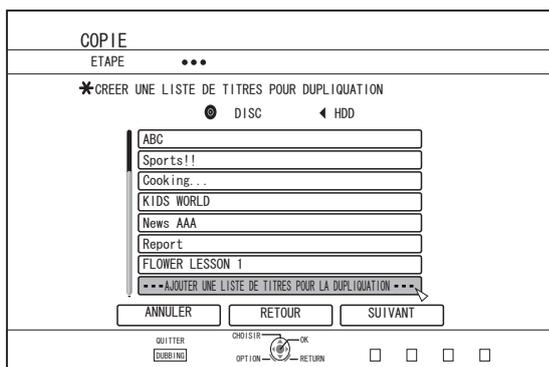
- Copie rapide  
Sélectionnez cette option si vous souhaitez réduire considérablement le temps de copie.  
Utilisez un disque prenant en charge les enregistrements haute vitesse.
  - AF/AN/AL/AE  
Peuvent être sélectionnés pour les BD-R et les BD-RE. La copie est réalisée en qualité d'image HD.
  - XP/SP/LP/EP  
La copie est réalisée en qualité d'image SD.
  - FR  
Un mode approprié sera choisi automatiquement entre XP et EP selon la mémoire restante sur le disque.
- Pour de plus amples détails, reportez-vous aux paragraphes "Tableau de doublage" (p. 27) et "Modes d'enregistrement" (p. 31).

### 3 Sélectionnez "SUIVANT", puis appuyez sur le bouton [OK]



- Un écran permettant de créer une liste de titres à copier apparaît.

### 4 Créer une liste de titres à copier

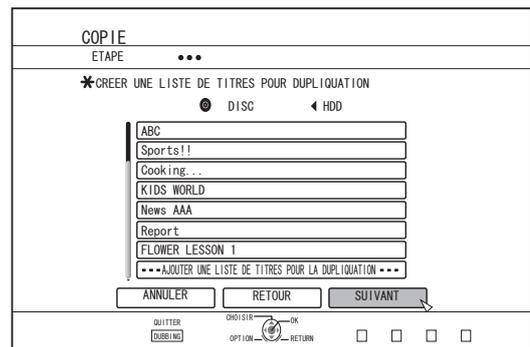


- Suivez les étapes suivantes pour créer une liste de titres à copier.
  - 1 Sélectionnez "AJOUTER UNE LISTE DE TITRES POUR LA DUPLICATION", puis appuyez sur le bouton [OK]
  - 2 Sélectionnez les titres à copier, puis appuyez sur le bouton [OK]

## Mémo:

- Appuyez sur le bouton [MARK]. La case du titre choisi sera cochée.  
Tous les titres cochés peuvent être ajoutés à la liste simultanément.
- Sélectionnez un titre de la liste de titres à copier, puis appuyez sur le bouton [OK] pour appliquer les changements suivants.
  - Efface les titres sélectionnés de la liste
  - Change l'ordre de la liste
  - Change le nom du titre sélectionné
 Sélectionnez "RENOMMER LE TITRE", et appuyez sur le bouton [OK] pour changer le titre de la source de la copie. La copie du nouveau titre est réalisée.
- Le mode d'enregistrement et le temps d'enregistrement du titre de la vidéo sélectionnée est affiché dans le coin en haut à droite de l'écran.

### 5 Sélectionnez "SUIVANT", puis appuyez sur le bouton [OK]



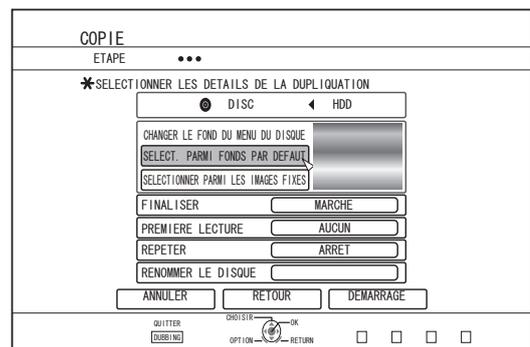
## Remarque:

- "SUIVANT" ne peut être sélectionné dans les cas suivants.
  - Un titre qui ne peut être copié a été sélectionné
  - Espace mémoire du disque insuffisant
  - Vous n'avez pas créé de liste de titres à copier
 Vérifier "Résolution de problèmes" (p. 110), et agissez en conséquence.

## Mémo:

- Les étapes 6 et 7 ne sont pas valables pour les formats de disques "BD-VR" et "DVD-VR". Passez à l'étape 8.

### 6 Sélectionner une image de fond pour le menu du disque



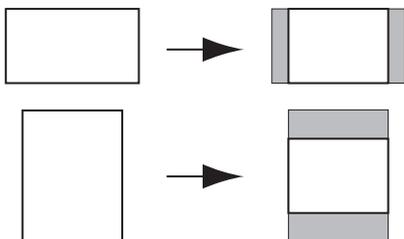
- Sélectionnez une image de fond pour le menu du disque entre "Fond" ou "Image fixe".
  - "SELECT. PARMi FONDS PAR DEFaULT"  
Par défaut une image de fond est utilisée pour le menu du disque.

# Copier un titre depuis le HDD sur un BD/DVD (suite)

- “SELECTIONNER PARMIS LES IMAGES FIXES”  
Utilise une image fixe sur le HDD pour le menu du disque.  
La taille d'image maximum permise pour une image fixe utilisée en tant que fond est de 5120 x 3840.

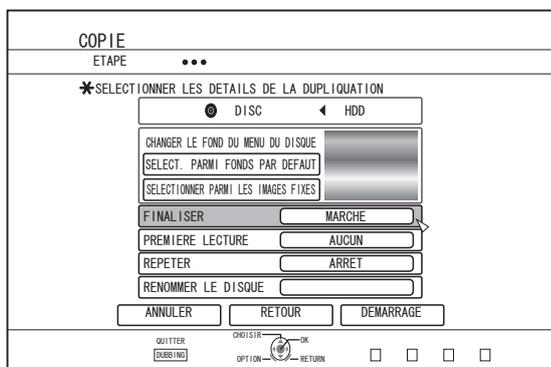
### Mémo:

- L'image de fond du menu du disque peut être sélectionnée (uniquement pour les DVD-Vidéo et les BDMV).
- Les tailles suivantes sont recommandées pour les images fixes.  
BD : 1920 x 1080  
DVD : 720 x 480 (pour NTSC)  
720 x 576 (pour PAL)
- Si une image fixe est utilisée, les deux bords verticaux ou horizontaux seront rognés selon le côté qui est plus petit que le rapport longueur/largeur de la vidéo à copier.



Exemple d'image fixe aux bords rognés

## 7 Réglez les opérations pour finaliser



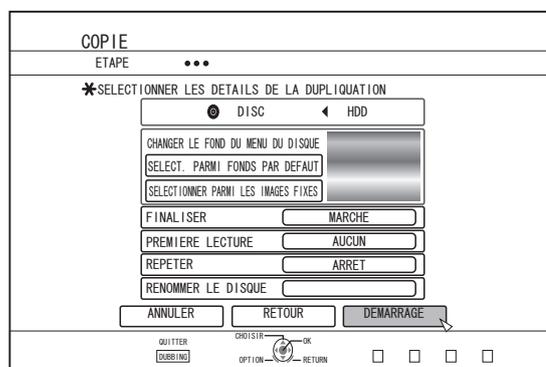
- La finalisation sera réalisée après la copie si vous avez réglé “MARCHE” pour “FINALISER”.  
Si un disque BDMV est en cours de copie, “ARRET” ne peut être réglé pour “FINALISER”. Et une fois qu'un disque BDMV est mixé, celui-ci ne peut pas être réécrit.
- Si un disque DVD-Vidéo ou BDMV est en cours de copie, les réglages pour “PREMIERE LECTURE”, “REPETER” et “RENOMMER LE DISQUE” peuvent être changés.
  - ① **Sélectionnez “PREMIERE LECTURE”, puis choisissez “AUCUN”, “TOP MENU” ou “TITRE 1”**
    - “AUCUN”  
Un disque finalisé n'est pas lu automatiquement lorsqu'il est inséré dans un autre dispositif.
    - “TOP MENU”  
Le menu du disc est affiché automatiquement lorsqu'un disque finalisé est inséré dans un autre dispositif.

- “TITRE 1”

Le premier titre d'un disque finalisé est lu automatiquement lorsqu'il est inséré dans un autre dispositif.

### Mémo:

- “AUCUN” ne peut être sélectionné pour “PREMIERE LECTURE” pour BDMV.
- ② **Sélectionner “REPETER”, et choisissez “ARRET” ou “MARCHE”**
    - “ARRET”  
Le disque s'arrête et le menu est affiché une fois que tous les titres ont été lus.
    - “MARCHE”  
La lecture recommence automatiquement à partir du premier titre une fois que tous les titres ont été lus.
  - ③ **Sélectionnez “RENOMMER LE DISQUE”, puis appuyez sur le bouton [OK]**
    - Un écran de menu permettant de saisir le nom du disque apparaît. La finalisation est effectuée à l'aide de la saisie du nom du disque.
- ## 8 Sélectionnez “DEMARRAGE”, puis appuyez sur le bouton [OK]



- La copie commence. Une barre de progression s'affiche pendant le processus de copie.
- Une fois la copie terminée, le message “LA DUPLICATION EST TERMINE” s'affiche à l'écran.

### Mémo:

- Choisissez “RETOUR” dans le menu et appuyez sur le bouton [OK] pour retourner à l'écran précédent.

## ■ Annuler la copie

Pour annuler la copie avant qu'elle n'ait commencée

- Sélectionnez “ANNULER” dans le menu, puis appuyez sur le bouton [OK] pour annuler la copie.
- Vous pouvez également appuyez sur le bouton [RETURN] pour annuler la copie et revenir à l'écran initial.

Pour arrêter la copie lorsqu'elle est en cours

- Appuyez sur le bouton [OPTION]. Sélectionnez “ANNULER” dans le menu Annuler la Copie, et appuyez sur le bouton [OK]. Les données sont écrites sur le disque jusqu'au moment où l'importation est arrêtée.

### Mémo:

- Lors d'une copie sur un BD-R ou un DVD-R, la mémoire du disque sera réduite comme les données seront encore présentes sur le disque jusqu'à ce que la copie s'arrête.

## Copier des Images fixes à partir du HDD

Les images fixes stockées sur le HDD interne peuvent être copiées sur un BD-RE ou une carte SD, comme suit.

### Mémo:

- Seul le format d'images fixes "JPEG" est pris en charge. Pour de plus amples détails, reportez-vous au paragraphe "Tableau de doublage" (p. 27).

### ■ Avant la copie

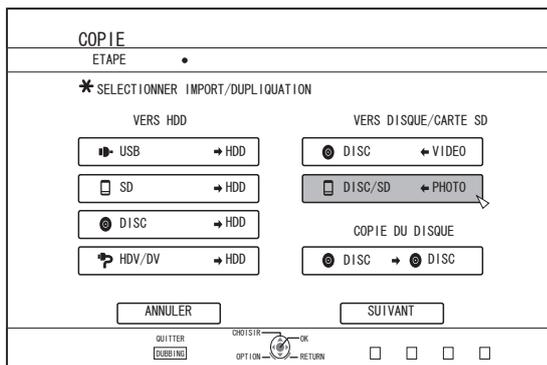
- Copier sur un disque  
Déposez le disque BD-RE pour la copie dans le tiroir du disque
- Copier sur une carte SD  
Insérez la carte SD sur laquelle les données seront copiées dans le [SD SLOT]

### ■ Copier des images fixes

#### 1 Appuyez sur le bouton [DUBBING] de la télécommande

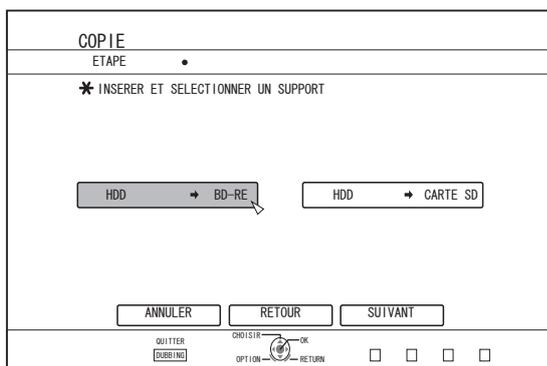
- L'écran du menu Copie s'affiche.

#### 2 Sur cet écran, sélectionnez "DISC/SD⇄PHOTO"



#### 3 Sélectionnez le support d'origine dans l'écran de sélection des supports

- Le support sélectionné sera coché.



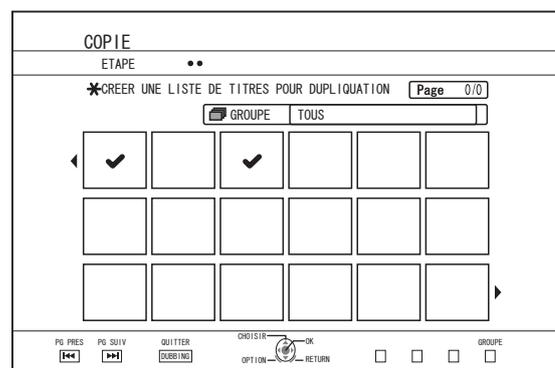
#### 4 Sélectionnez "SUIVANT", puis appuyez sur le bouton [OK]

### Mémo:

- Un message s'affiche à l'écran lorsque la copie ne peut être réalisée dans les cas suivants. Lorsque c'est le cas, remplacez le disque ou la carte SD par un support utilisable.
  - Lorsqu'un disque ou une carte SD incompatible est introduit/e
  - Lorsque l'espace sur le disque ou la carte SD introduit/e est insuffisant
  - Lorsqu'un disque ou une carte SD non formaté/e est introduit/e

Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Formater un disque" (p. 28) ou "Formater une carte SD" (p. 30).

#### 5 Sélectionnez les images fixes à copier, puis appuyez sur le bouton [MARK]



- En appuyant sur le bouton [MARK] vous cochez l'image sélectionnée. Toutes les images cochées seront copiées.

### Mémo:

- Pour décocher une image, sélectionnez l'image en question, puis appuyez sur le bouton [MARK].
- Si vous appuyez sur le bouton [OPTION] une fenêtre pop-up apparaît. Ce menu pop-up vous permet de réaliser les opérations suivantes.

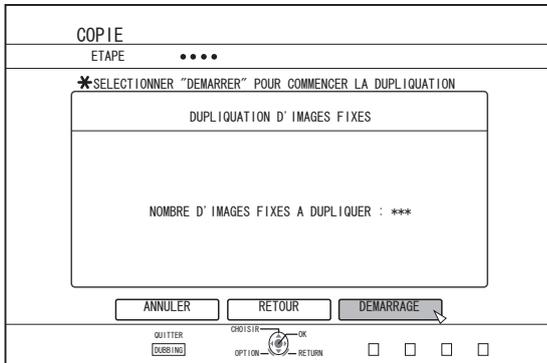
- |                   |  |
|-------------------|--|
| RETOUR            | : Ferme le menu pop-up et revient à l'écran initial.             |
| SELECTIONNER TOUT | : Sélectionne toutes les images fixes du même groupe.            |
| DESELECT. TOUT    | : Efface la sélection de toutes les images fixes du même groupe. |

### Remarque:

- Un message s'affiche si les images fixes sélectionnées ne tiennent pas sur le disque. Il est impossible de cocher les cases d'images fixes si l'espace du disque est insuffisant.

## Copier des Images fixes à partir du HDD (suite)

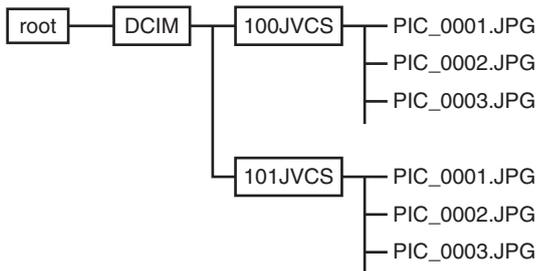
- 6 Sélectionnez “DEMARRAGE”, puis appuyez sur le bouton [OK]



- La copie commence. Une barre de progression s’affiche pendant le processus de copie.
- Une fois la copie terminée, le message “LA DUPLICATION EST TERMINE” s’affiche à l’écran.

**Mémo:**

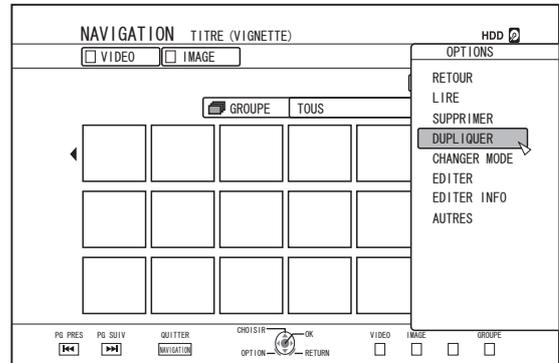
- Un répertoire avec la configuration suivante est créé sur le support et les images fixes sont enregistrées sous les noms de fichiers en allant de “PIC\_0001.jpg” à “PIC\_9999.jpg”.



- Copier à partir de l’écran de Navigation dans la Lecture

Il est également possible de copier des données à partir de l’écran de Navigation dans la Lecture.

- 7 Sélectionnez les images fixes à copier, puis appuyez sur le bouton [OPTION]



- 2 Sélectionnez “DUPLIQUER”, puis appuyez sur le bouton [OK]

- 3 Suivez les étapes 3 à 5 de “Copier des images fixes”

**Mémo:**

- Les images fixes cochées sur l’écran de Navigation dans la Lecture s’ajouteront à l’image sur l’écran de sélection d’images fixes.

- Annuler la copie

Pour annuler la copie avant qu’elle n’ait commencée

- Sélectionnez “ANNULER” dans le menu, puis appuyez sur le bouton [OK] pour annuler la copie.
- Vous pouvez également appuyez sur le bouton [RETURN] pour annuler la copie et revenir à l’écran initial.

Pour arrêter la copie lorsqu’elle est en cours

- Appuyez sur le bouton [OPTION]. Sélectionnez “ANNULER” dans le menu Annuler la Copie, et appuyez sur le bouton [OK]. Les données sont écrites sur le disque jusqu’au moment où l’importation est arrêtée.

## Autoriser la lecture sur d'autres dispositifs (Finaliser)

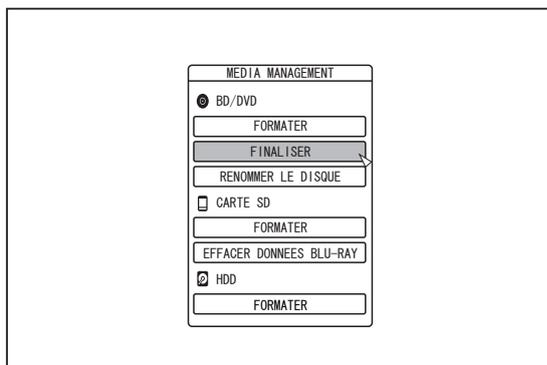
Il peut être nécessaire de finaliser les disques DVD-R et DVD-RW pour pouvoir les lire sur d'autres lecteurs de DVD. Les disques BD-R ont besoin d'être finalisés avant qu'ils puissent être lus sur d'autres lecteurs BD.

### Mémo:

- Les disques en mode Vidéo passent au format DVD-Vidéo avec un menu de titres après la finalisation.
- Les disques contenant des données DVD-Vidéo peuvent être finalisés en choisissant les réglages de fonctionnement du disque de manière appropriée lorsque le disque est inséré dans cette unité.
- Il sera impossible d'enregistrer ou d'éditer le disque lorsqu'il aura été finalisé.
- Si un DVD finalisé a été enregistré en utilisant le mode VR, le disque peut uniquement être lu sur des appareils compatibles avec le mode VR.

## Finaliser

- 1 Déposez le disque BD ou DVD à finaliser dans le tiroir du disque
  - 2 Appuyez sur le bouton [MEDIA MANAGE] de la télécommande
- L'écran du menu Gestion des Supports s'affiche.



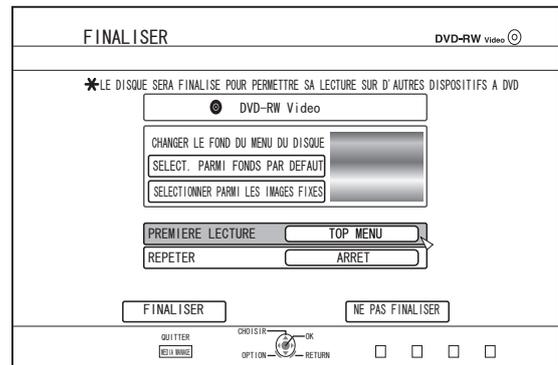
- 3 Sélectionnez "FINALISER" dans "BD/DVD"
  - 4 Sélectionnez "OUI" et appuyez sur le bouton [OK]
- L'écran de réglage du menu supérieur s'affiche.



### Mémo:

- Pour annuler l'opération de finalisation, sélectionnez "NON", puis appuyez sur le bouton [OK].

## 5 Régler les éléments du menu supérieur



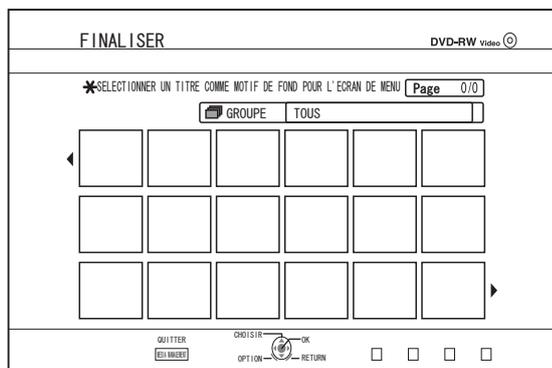
- Avant de finaliser, réglez "PREMIERE LECTURE", "REPETER", et "CHANGER LE FOND DU MENU DU DISQUE" de manière appropriée. Réglez-les en suivant les étapes ci-dessous.
- ① Sélectionnez "PREMIERE LECTURE", et sélectionnez l'élément approprié de réglage de première lecture
- Cet élément sera utilisé pour lancer la lecture du disque lorsque le disque finalisé sera introduit dans un autre dispositif.

- AUCUN : Un disque finalisé n'est pas lu automatiquement lorsqu'il est inséré dans un autre dispositif.
- TOP MENU : Le menu du disc est affiché automatiquement lorsqu'un disque finalisé est inséré dans un autre dispositif.
- TITRE 1 : Le premier titre d'un disque finalisé est lu automatiquement lorsqu'il est inséré dans un autre dispositif.
- ② Sélectionnez "REPETER", et sélectionnez l'élément approprié de réglage de la répétition
- Règle l'action du disque à la fin de la reproduction de tous les titres.
- ARRET : Le disque s'arrête et le menu est affiché une fois que tous les titres ont été lus.
- MARCHE : La lecture recommence automatiquement à partir du premier titre une fois que tous les titres ont été lus.

## Autoriser la lecture sur d'autres dispositifs (Finaliser) (suite)

- ③ Sélectionnez **“CHANGER LE FOND DU MENU DU DISQUE”** pour choisir une image de fond pour le menu supérieur

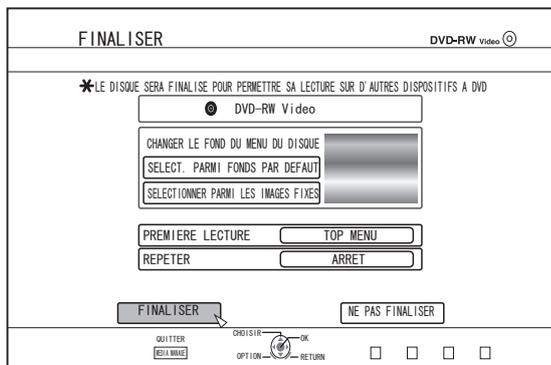
  - Vous pouvez indiquer et utiliser une image de fond de votre choix.



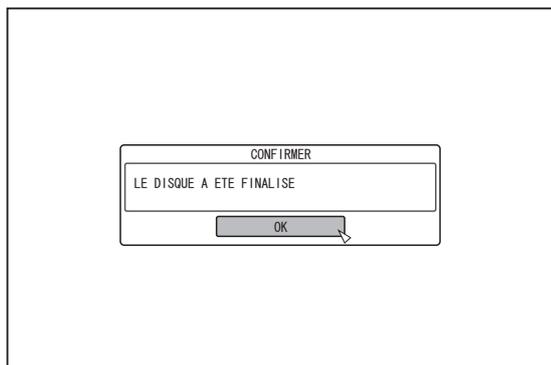
### Mémo:

- Les éléments dans **“PREMIERE LECTURE”**, **“REPETER”** et **“CHANGER LE FOND DU MENU DU DISQUE”** peuvent également être réglés dans **“Copier un titre depuis le HDD sur un BD/DVD”** (p. 44).

- 6 Sélectionnez **“FINALISER”**, puis appuyez sur le bouton **[OK]**



- La finalisation commence.
- Une fois la finalisation terminée, le message **“LE DISQUE A ETE FINALISE”** s’affiche à l’écran.



## Annuler la finalisation d’un disque

Cette unité permet d’annuler la signalisation des disques DVD-RW qui ont été finalisés sur cette unité uniquement. Lorsque la finalisation d’un disque a été annulée, il est possible d’ajouter de nouveaux titres et d’éditer des données.

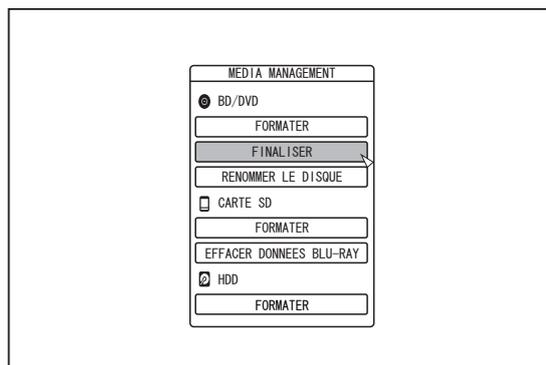
### Remarque:

- Aucun disque à l’exception des DVD-RW (mode VR) ne peut-être définalisé.

### ■ Pour annuler la finalisation d’un disque

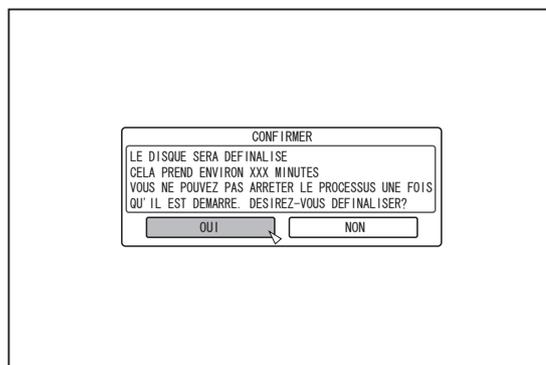
- 1 Déposez un disque DVD-RW qui a été finalisé avec cette unité dans le tiroir du disque
- 2 Appuyez sur le bouton **[MEDIA MANAGE]** de la télécommande

- L’écran du menu Gestion des Supports s’affiche.



- 3 Sélectionnez **“FINALISER”** dans **“BD/DVD”**

- 4 Sélectionnez **“OUI”** et appuyez sur le bouton **[OK]**



- L’annulation de la finalisation commence.
- Une fois l’annulation de la finalisation terminée, le message **“LE DISQUE A ETE DEFINALISE”** s’affiche à l’écran.

## Copier le disque en entier

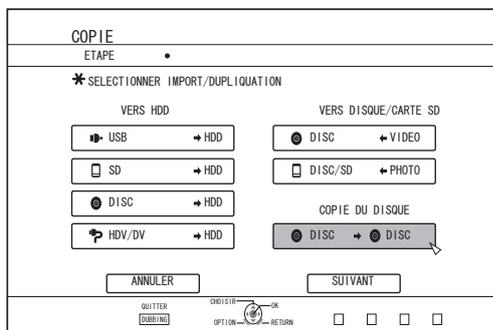
Copier l'intégralité du disque permet de copier tous les contenus d'un BD (BD-RE, BDMV) ou d'un DVD (AVCHD, DVD-Vidéo, DVD-VR) sur un autre disque.

### Remarque:

- Les contenus sur un DVD-VR qui n'est pas finalisé ne peuvent être copiés sur d'autres disques.
- Les contenus ne peuvent être copiés sur un disque BD-R ou DVD-R formaté. Utilisez un disque non-formaté.
- Pour copier sur un disque BD, utilisez les disques BD-R ou BD-RE. Pour les copier sur un DVD, utilisez les disques DVD-R/-RW.
- Le disque sur lequel la copie sera effectuée sera formaté lorsque la copie s'effectuera. Vérifiez que le disque n'a pas été utilisé précédemment ou que vous souhaitez effacer les données présentes sur le disque lors de l'utilisation d'un BD-RE ou d'un DVD-RW.
- Pour les BD, les étiquettes de volume ne sont pas copiées.
- Si un disque qui n'est pas pris en charge est inséré, "IMPOSSIBLE D'IMPORTER A PARTIR DU DISQUE" ou "IMPOSSIBLE DE COPIER SUR LE DISQUE INSERER UN AUTRE DISQUE" s'affichera sur l'écran. Utilisez un disque pris en charge par cette unité.
- Pour de plus amples détails concernant les disques pris en charge par cette unité, reportez-vous aux paragraphes "Les disques copiables et reproductibles" (p. 13) et "Les disques reproductibles uniquement" (p. 13).

### 1 Appuyez sur le bouton [DUBBING] de la télécommande

- L'écran de Copie s'affiche.



### 2 Sélectionnez "DISC→DISC", puis appuyez sur le bouton [OK]

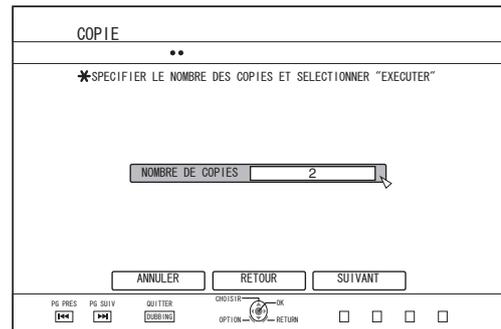
- Un écran de menu permettant de copier l'intégralité du disque apparaît.

### Mémo:

- Pendant la copie de l'intégralité du disque, les données sont copiées temporairement sur le HDD interne.
- Seuls les disques qui ne sont pas protégés contre la copie peuvent être copiés.

### 3 Indiquez le nombre de disques à copier en utilisant les boutons [▲/▼]

- Vous pouvez copier jusqu'à 10 disques.

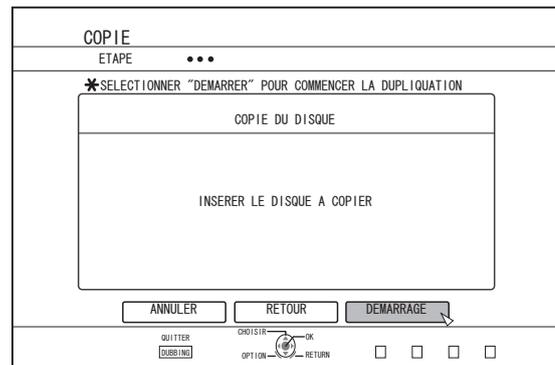


### 4 Sélectionnez "SUIVANT", puis appuyez sur le bouton [OK]

- Le tiroir du disque s'ouvrira automatiquement.

### 5 Déposez le BD ou DVD source dans le tiroir du disque

### 6 Sélectionnez "DEMARRAGE", puis appuyez sur le bouton [OK]



- Le tiroir du disque se refermera automatiquement. Le BD ou DVD source sera reconnu et la copie sur le HDD interne démarrera.
- Le tiroir du disque s'ouvrira automatiquement à la fin de la copie et le message "PRET A FAIRE LA COPIE. INSERER LE DISQUE POUR LA COPIE" s'affichera à l'écran.

### Mémo:

- Confirmez l'espace insuffisant sur le HDD interne quand la copie est interrompue.

### 7 Placez un BD ou un DVD pour copier dans le lecteur de disque

### Copier le disque en entier (suite)

#### 8 Sélectionnez "DEMARRAGE", puis appuyez sur le bouton [OK]



- Le tiroir du disque se refermera automatiquement. Le BD ou DVD sera reconnu et les contenus copiés sur le HDD seront copiés sur le disque.

#### Mémo:

- La copie ne s'effectuera pas si l'espace restant sur le disque n'est pas suffisant.

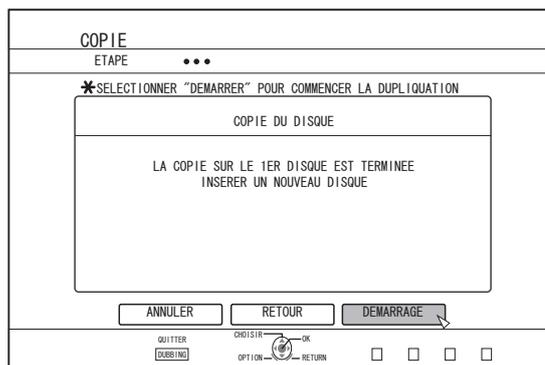
#### 9 Procède à la copie de l'intégralité du disque

- Lorsque la copie est terminée, le tiroir s'ouvre automatiquement et la copie de l'intégralité du disque est terminée.

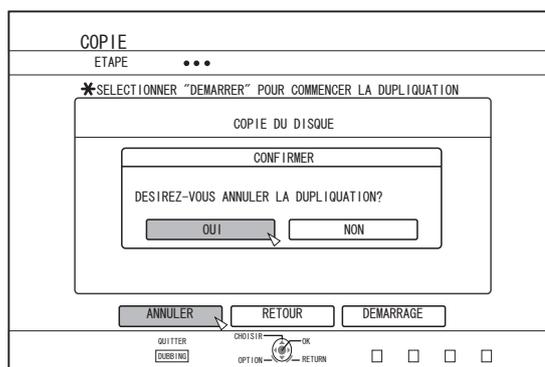


#### Mémo:

- Un écran vous demandant d'insérer un nouveau disque apparaît jusqu'à ce que cette unité ait terminé de copier le nombre de disques indiqué à l'étape 3. Lorsque ce message apparaît, déposez un nouveau BD ou DVD dans le tiroir du disque, sélectionnez "DEMARRAGE" et appuyez sur le bouton [OK].



- Lorsque la copie est terminée, les données copiées sur le HDD seront effacées.
- Sélectionnez "ANNULER" dans le menu, puis appuyez sur le bouton [OK] pour annuler la copie du disque.



## Enregistrement direct sur disques

La vidéo du dispositif externe peut être directement enregistrée sur le disque optique.

- 1 Appuyez sur le bouton [BD/SD] sur l'unité ou sur la télécommande pour sélectionner "BD" comme support d'enregistrement
- 2 Appuyez sur le bouton [▲] de cette unité ou de la télécommande pour placer un DISQUE sur le tiroir du disque
- 3 Formater un DISQUE
  - Pour en savoir plus sur le formatage, reportez-vous à la section "Formatage" (p. 28).
- 4 Appuyez sur le bouton [INPUT SELECT] de cette unité ou de la télécommande pour reproduire la vidéo à enregistrer
- 5 Appuyez en même temps sur les boutons [●] et [▶] de cette unité ou de la télécommande pour commencer à enregistrer

### Mémo:

- Les disques compatibles sont BD-R/RE et DVD-R/RW.
- Formater le disque BD-R/RE au format BDAV ou BDMV.
- Le menu ne peut pas être créé lors de l'enregistrement direct sur un disque au format BDMV.
- Formater le disque DVD-R/RW au format VR ou Vidéo.

## Mise en pause d'enregistrement

Vous pouvez interrompre le processus pendant l'enregistrement de vidéos sur le HDD (disque dur) ou un BD/DVD.

- 1 Sélectionnez l'emplacement pour l'enregistrement de vidéos
- 2 Appuyez sur la touche [III] de l'appareil ou de la télécommande

### Mémo:

- Les titres pour lesquels l'enregistrement est en cours ne pourront être divisés lorsque l'enregistrement est en pause.

## Reprise de l'enregistrement

- 1 Lorsque l'enregistrement est en pause, appuyez sur la touche [III] de l'appareil ou de la télécommande

### Mémo:

- Vous pouvez également reprendre l'enregistrement en appuyant sur la touche [●] de l'appareil.
- Vous pouvez également reprendre l'enregistrement en appuyant sur la touche [▶] tout en maintenant enfoncée la touche [●] sur la télécommande.
- Un chapitre est créé automatiquement lorsque l'enregistrement reprend.

## Enregistrement à l'aide d'entrées externes

Les vidéos qui se trouvent sur un dispositif externe connecté à l'entrée i.LINK (HDV/DV) ou video/S-video peuvent être enregistrées sur le HDD.

BD, DVD peuvent être enregistrés depuis l'entrée [VIDEO]/[S-VIDEO] ou SDI.

### Mémo:

- Seuls les titres qui ne sont pas protégés contre la copie peuvent être importés.

- 1 Appuyez sur le bouton [HDD] ou [BD/SD] pour sélectionner l'emplacement sur lequel vous souhaitez enregistrer le fichier
- 2 Appuyez sur la touche [INPUT SELECT] de la télécommande et sélectionnez une entrée externe (HDV/DV ou L-1)
- 3 Pressez le bouton [REC MODE] et sélectionnez un mode d'enregistrement
- 4 Pressez les boutons [●] et [▶] pour lancer l'enregistrement
  - L'enregistrement peut aussi être lancé en pressant le bouton [●] sur cette unité.
- 5 Faites fonctionner le dispositif externe pour la sortie des vidéos à enregistrer sur la i.LINK (HDV/DV) ou l'entrée vidéo/S-vidéo.
- 6 Pressez le bouton [■] sur l'unité ou sur la télécommande pour afficher un écran contextuel, sélectionnez "ARRETER" et pressez le bouton [OK]
  - Terminez l'enregistrement.

### Mémo:

- Lors de l'enregistrement d'images via une caméra vidéo au moyen de la connexion i.LINK, l'enregistrement risque de s'arrêter si une cassette DV est chargée dans la caméra alors que celle-ci se trouve en mode Prise de vue. Dans ce cas, retirez la cassette DV avant d'enregistrer.
  - L'enregistrement sera arrêté si la durée maximum d'enregistrement a été atteinte, ou si la mémoire du support est insuffisante.
  - Une fois que le bouton est appuyé, il faut patienter quelques instants avant de commencer à enregistrer.
- Pour les modes d'enregistrement et les durées maximum d'enregistrement pour chaque disque, reportez-vous à "Durée d'enregistrement maximum pour chaque mode d'enregistrement" (p. 31).

### Enregistrement à l'aide d'entrées externes (suite)

#### ■ MÉDIA ENREGISTRABLE

MODE ENREGISTREMENT	MÉDIA ENREGISTRABLE			
	HDD	DVD-R/RW (format VR/format vidéo)	BD-R/RE (Format BDAV)	BD-R/RE (Format BDMV)
DR	HDV	-	HDV	-
AF (HD)	HDV	-	HDV	HDV
AF (HD)	HDV	-	HDV	HDV
AL (HD)	HDV	-	HDV	HDV
AE (HD)	HDV	-	HDV	HDV
XP (SD)	DV/L-1	DV/L-1	L-1	-
SP (SD)	DV/L-1	DV/L-1	L-1	-
LP (SD)	DV/L-1	DV/L-1	L-1	-
EP (SD)	DV/L-1	DV/L-1	L-1	-

## À propos de la lecture

Cette unité permet de reproduire les vidéos ou les vidéos modifiées stockées sur le HDD interne, ainsi que les vidéos stockées sur un disque ou sur une carte SD.

Les types de supports reproductibles sur cette unité sont les suivants.

- Vidéos et images fixes stockées sur le HDD interne
- Vidéos stockées sur différents types de disques
- Vidéos et images fixes stockées sur des disques de sauvegardes créés avec le "Graveur Everio"
- Vidéos et images fixes stockées sur des cartes SD

Il est très facile de visionner ces vidéos en utilisant le logiciel de "Navigation dans la Lecture" fourni avec cette unité.

Pour de plus amples détails sur le logiciel "Navigation dans la Lecture", reportez-vous au paragraphe "Utiliser la Navigation dans la Lecture" (p. 55).

### Mémo:

- Cette unité ne prend pas en charge les vidéos DivX.
- Si les fichiers AVCHD sont affichés sous la forme de vignettes, des barres noires peuvent apparaître à gauche et à droite selon la résolution vidéo.
- Pour afficher les fichiers MOV\*/MXF\* stockés sur une carte SD en utilisant la Navigation dans la lecture, utilisez l'affichage de la liste. L'affichage des miniatures n'est pas pris en charge. Les fichiers de la carte SD ne peuvent pas être reproduits directement. Pour ce faire, importez-les sur un HDD.
- Pour de plus amples détails sur l'importation des fichiers MOV\*/MXF\* à partir d'une carte SD, reportez-vous à "Importer des données depuis une carte SD vers le HDD" (p. 39).

MOV\* : Les fichiers au format MOV qui sont utilisés en mode SP et en mode HQ en utilisant la série JVC ProHD MEMORY CARD CAMERA RECORDER GY-HM

MXF\* : Les fichiers au format MXF enregistrés en mode SP et mode HQ utilisant JVC ProHD MEMORY CARD CAMERA RECORDER GY-HM650

## Affichage des marques sur l'écran de navigation dans la lecture

Icône	Nom de la marque	Explication
	Marque de protection	Indique les titres protégés.
	Marque Prérélection Conversion Mode	Indique les titres pour lesquels la conversion du mode a été prérélectionnée.
	Marque Non-vu	Indique les titres qui n'ont pas été vus ou les groupes contenant des titres qui n'ont pas été vus.
	Marque Effacement Scène	Indique les titres auxquels l'effacement des scènes ou des chapitres a été appliqué.
	Marque Groupe	Indique un groupe.
	Marque Liste de lecture	Indique une liste de lecture.
	Marque non-reproductible	Indique les titres qui ne peuvent pas être reproduits.
	Point d'interrogation	Indique les titres des miniatures qui ne peuvent pas être affichées. La lecture peut être impossible.

## Utiliser la Navigation dans la Lecture

Il est très facile de visionner des vidéos en utilisant la fonction de "Navigation dans la Lecture" disponible sur cette unité.

### Afficher l'écran de Navigation dans la Lecture

#### 1 Sélectionnez l'emplacement du fichier à reproduire

- Appuyez sur le bouton [HDD] de la télécommande  
Permet de reproduire des vidéos ou des images fixes stockées sur le HDD.
- Appuyez sur le bouton [BD/SD] de la télécommande.  
Permet de reproduire des vidéos ou des images fixes stockées sur un BD/DVD ou sur une SD.

#### 2 Appuyez sur le bouton [NAVIGATION] de la télécommande

- L'écran de Navigation dans la Lecture apparaît.

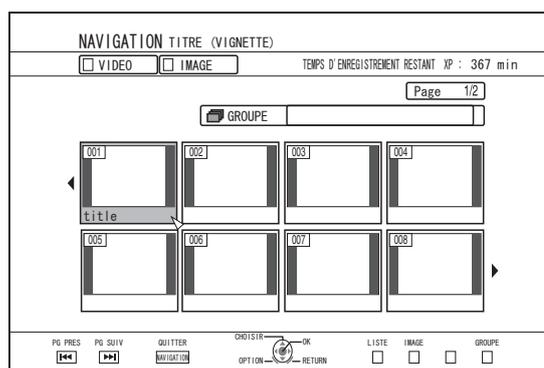
### Mémo:

- En appuyant sur le bouton [BD/SD] vous passez d'un support de lecture à l'autre, entre BD/DVD et SD.
- Vous pouvez également changer le support de lecture en appuyant sur le bouton [HDD] ou [BD/SD] lorsque l'écran de Navigation dans la Lecture est affiché.
- Le mode d'enregistrement et le temps d'enregistrement du titre de la vidéo sélectionnée est affiché dans le coin en haut à droite de l'écran.

## Utiliser Navigation dans la Lecture

### ■ Reproduire une vidéo/image fixe

Reproduit la vidéo/image fixe sélectionnée.



- Sélectionnez un titre à reproduire, puis appuyez sur le bouton [OK] ou [▶] pour reproduire la vidéo/image fixe sélectionnée.

### Mémo:

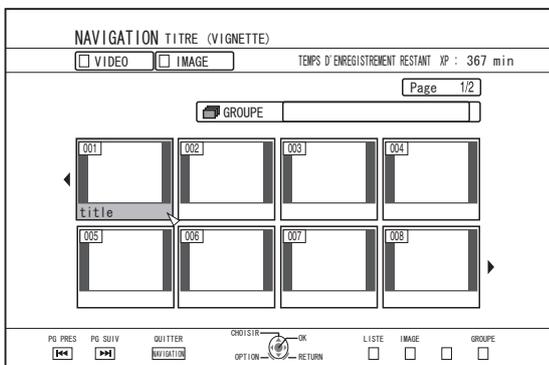
- Sélectionnez un groupe puis appuyez sur le bouton [OK] pour afficher tous les titres du groupe.

## Utiliser la Navigation dans la Lecture (suite)

### ■ Passer de l'affichage miniatures à l'affichage liste

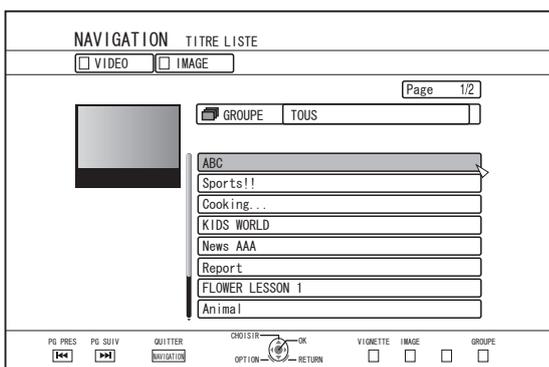
Vous pouvez changer l'affichage d'une vidéo entre miniature et liste.

- Lorsque l'écran de la liste de miniatures de la vidéo s'affiche



Appuyez sur le bouton [RED] pour afficher l'écran de liste de titres.

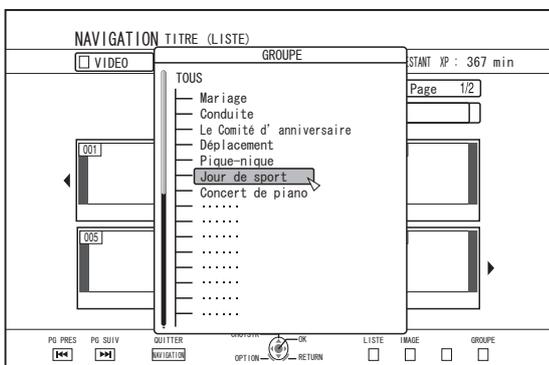
- Lorsque l'écran de la liste de titres s'affiche



Appuyez sur le bouton [RED] pour afficher l'écran de liste de miniatures de la vidéo.

### ■ Afficher un groupe/dossier

Vous pouvez afficher l'écran d'un groupe/dossier.

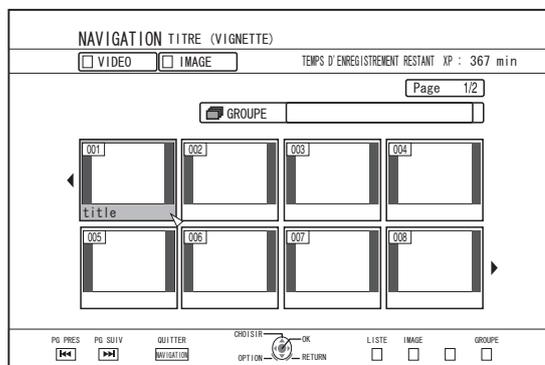


Appuyez sur le bouton [YELLOW] pour afficher l'écran du groupe/dossier.

### ■ Passer de l'affichage vidéo à l'affichage d'images fixes

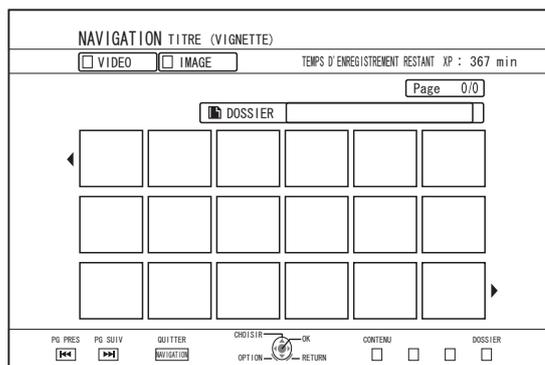
Vous pouvez changer l'affichage entre l'écran de liste de miniatures de la vidéo et l'écran de miniatures d'images fixes.

- Lorsque l'écran de la liste de miniatures de la vidéo s'affiche



Appuyez sur le bouton [GREEN] pour afficher l'écran de liste de miniatures d'images fixes.

- Lorsque l'écran de la liste de miniatures d'images fixes s'affiche



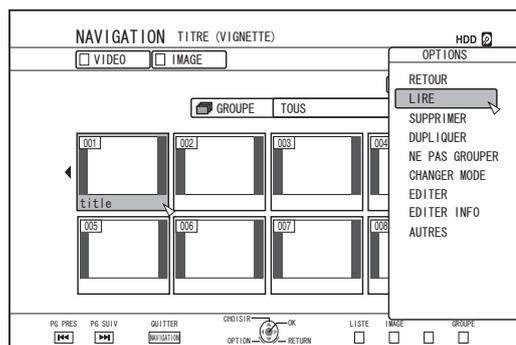
Appuyez sur le bouton [RED] pour afficher l'écran de liste de miniatures de la vidéo.

### ■ Afficher le menu Options

Le menu Options vous permet de réaliser différentes opérations sur un titre/groupe sélectionné, notamment "RETOUR", "LIRE", "SUPPRIMER", "DUPLIQUER", "GROUPE", "DEGROUPE", "NE PAS GROUPE", "CHANGER MODE", "EDITER", "EDITER INFO", et "AUTRES".

#### 1 Sélectionnez un titre/groupe, puis appuyez sur le bouton [OPTION]

- Un menu Options apparaît.



## 2 Sélectionnez une option, puis appuyez sur le bouton [OK]

- Les options inutilisables sont grisées et vous n'y avez pas accès. Pour de plus amples détails concernant les éléments du menu Options, reportez-vous au paragraphe "Liste du menu Options" (☞ p. 57).

### Liste du menu Options

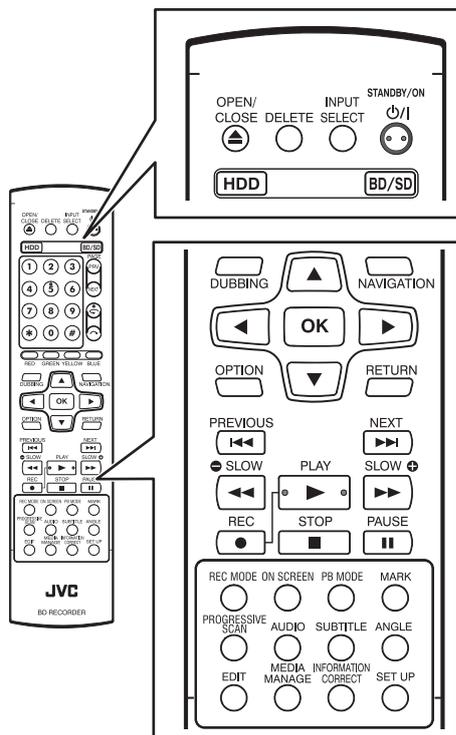
- **RETOUR**  
Retourne à l'écran précédent.
- **LIRE**  
Reproduit le titre/groupe sélectionné.  
Pour de plus amples détails sur le fonctionnement de ce bouton lors de la lecture, reportez-vous au paragraphe "Fonctionnement de la lecture d'une vidéo" (☞ p. 58).
- **SUPPRIMER**  
Efface un titre/groupe sélectionné.  
Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Effacer un titre/groupe" (☞ p. 70).
- **DUPLIQUER**  
Réalise copie du titre/groupe sélectionné.  
Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Copie/importation" (☞ p. 26).
- **GROUPER**  
Regroupe les titres/groupes sélectionnés.  
Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Grouper" (☞ p. 68).
- **DEGROUPER**  
Dégroupe un groupe sélectionné.  
Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Dégrouper" (☞ p. 68).
- **NE PAS GROUPER**  
Extrait les titres sélectionnés d'un groupe.  
Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Exclure d'un groupe" (☞ p. 69).
- **CHANGER MODE**  
Change le mode d'un titre/groupe sélectionné.  
Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Conversion du mode" (☞ p. 81).
- **LISTE DE CHAPITRES**  
Affiche les chapitres d'un titre sélectionné.
- **EDITER**  
Passe à l'écran de menu des sous-éléments.
  - **EDITION DE CHAPITRE**  
Passe à l'écran d'édition des chapitres du titre sélectionné.  
Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Editer un chapitre" (☞ p. 75).
  - **EDITION DE LISTE DE LECTURE**  
Passe à l'écran d'édition de la liste de lecture du titre sélectionné.  
Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Créer une liste de lecture" (☞ p. 73).
  - **SUPPRIMER LA SCENE**  
Passe à l'écran d'effacement des scènes du titre sélectionné.  
Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Effacer des scènes" (☞ p. 78).
  - **DIVISER**  
Passe à l'écran de division du titre sélectionné.  
Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Diviser" (☞ p. 77).

### • EDITER INFO

Passe à l'écran de menu des sous-éléments.

- **MODIFIER LE NOM DU TITRE/MODIFIER LE NOM DU GROUPE**  
Passe à l'écran permettant de renommer le titre/groupe sélectionné.  
Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Changer le nom d'un titre/groupe" (☞ p. 70).
- **MODIFIER LA VIGNETTE**  
Passe à l'écran de modification de la miniature du titre sélectionné.  
Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Editer une miniature" (☞ p. 74).
- **CHANGER DATE/H PRISE DE VUE**  
Passe à l'écran de modification de la date d'enregistrement du titre sélectionné.  
Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Changer la date/l'heure de prise de vue" (☞ p. 80).
- **PROTEGER**  
Passe à l'écran de protection du titre/groupe sélectionné.  
Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Activer la protection d'un titre/groupe" (☞ p. 71).
- **DE-PROTEGER**  
Passe à l'écran de désactivation de la protection du titre/groupe sélectionné.  
Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Désactiver la protection d'un titre/groupe" (☞ p. 72).
- **AUTRES**  
Bascule vers l'écran de menu des autres éléments.
  - LISTE DE CHAPITRES
  - DETAILS
  - VIGNETTE
  - LISTE
  - VIDEO
  - IMAGE
  - GROUPE
  - SELECTION DE DOSSIER
  - CONTENU

## Fonctionnement de la lecture d'une vidéo



## Fonctionnement des boutons fréquemment utilisés

### ■ Bouton [▶]

- Si la position stop (point de reprise) est mémorisée dans la vidéo sélectionnée, appuyer sur le bouton reproduit la vidéo à partir de cette position. La vidéo ne reprendra pas la lecture selon le média et les paramètres utilisés. Pour de plus amples détails, reportez-vous à "REPRENDRE" (p. 85).
- Si la lecture est en pause (mode pause), appuyer sur le bouton reprend la lecture.

### ■ Bouton [■]

- Appuyer sur le bouton arrête la lecture, après mémorisation de la position stop (point de reprise).
- Appuyer une deuxième fois sur le bouton lorsque la lecture a été arrêtée, efface la mémorisation de la position stop (point de reprise).

### ■ Bouton [||]

- Appuyer sur le bouton arrête la lecture temporairement.

### ■ Bouton [▶▶]

- Appuyer une fois sur le bouton pendant la lecture augmente la vitesse de lecture de 1,3 fois (avec le son).
- Appuyer sur le bouton en mode lecture 1,3x ou avance accélérée accélère la lecture de la vidéo. À chaque fois que vous appuyez sur le bouton vous changez la vitesse de recherche. (5x⇒10x⇒30x⇒60x)

#### Mémo:

- Les vitesses de recherche et de ralenti sont affichées de manière approximative.

- Appuyer sur le bouton en mode Pause avance la vidéo image par image.
- Appuyer et maintenir le bouton en mode Pause démarre la lecture au ralenti. Appuyer le bouton lors de la lecture au ralenti change la vitesse de lecture. La vitesse change à chaque fois que vous appuyez sur le bouton. (1/24x⇒1/16x⇒1/8x⇒1/2x)

### ■ Bouton [◀◀]

- En mode lecture normale, lecture 1,3x, avance rapide ou retour arrière rapide, appuyer permet de faire une lecture inversée accélérée de la vidéo. À chaque fois que vous appuyez sur le bouton vous changez la vitesse de recherche. (1x⇒5x⇒10x⇒30x)
- Appuyer sur le bouton en mode Pause permet une lecture inversée de la vidéo image par image.
- Appuyer et maintenir le bouton en mode Pause lance la lecture inversée de la vidéo au ralenti. Appuyer le bouton lors de la lecture au ralenti change la vitesse de lecture. La vitesse change à chaque fois que vous appuyez sur le bouton. (1/24x⇒1/16x⇒1/8x⇒1/2x)

#### Mémo:

- Les vitesses de recherche et de ralenti sont affichées de manière approximative.

### ■ Bouton [▶▶] / [◀◀]

- Appuyer sur l'un de ces boutons permet de changer la position du chapitre.

### ■ Bouton [MARK]

- Appuyer sur ce bouton vous permet d'ajouter une marque de chapitre à un titre.

### ■ Bouton [ ]

- En mode lecture normale, lecture 1,3x, lecture au ralenti, avance rapide ou retour arrière rapide, appuyer sur ce bouton avance la position de lecture d'environ 30 secondes.  
Si vous appuyez plusieurs fois sur ce bouton, la position de lecture sera déplacée du nombre de fois que vous avez appuyé multiplié par 30 secondes.
- La lecture normale reprendra après avoir déplacé la position. Si vous appuyez sur ce bouton lors de la lecture 1,3x, la lecture 1,3x continuera après avoir déplacé la position.  
Les contenus peuvent être reproduits en mode normal selon le type de disque ou de contenu.
- Appuyer sur ce bouton en mode Pause, déplace la position actuelle en pause en avant d'environ 30 secondes tout en maintenant le mode Pause.

### ■ Bouton [ ]

- En mode lecture normale, lecture 1,3x, lecture au ralenti, avance rapide ou retour arrière rapide, appuyer sur ce bouton déplace la position de lecture en arrière d'environ sept secondes.  
Si vous appuyez plusieurs fois sur ce bouton, la position de lecture sera déplacée du nombre de fois que vous avez appuyé multiplié par sept secondes.
- La lecture normale reprendra après avoir déplacé la position. Si vous appuyez sur ce bouton lors de la lecture 1,3x, la lecture 1,3x continuera après avoir déplacé la position.  
Les contenus peuvent être reproduits en mode normal selon le type de disque ou de contenu.
- Appuyer sur le bouton en mode Pause, déplace la position actuelle en pause, en arrière d'environ sept secondes tout en maintenant le mode Pause.

### ■ Bouton [HDD]

- Lors de la lecture de vidéos sur "BD/DVD" ou "SD", appuyer sur ce bouton arrête la lecture en cours et passe au mode "HDD".  
Appuyer sur le bouton lorsque l'écran de Navigation dans la lecture est affiché, permet de passer à l'écran Navigation dans la lecture pour le mode "HDD".

### ■ Bouton [BD/SD]

- Lors de la lecture de vidéos sur "BD/DVD" ou "SD", appuyer sur ce bouton arrête la lecture en cours et passe de "BD/DVD" à "SD" et vice-versa.  
Appuyer sur le bouton lorsque l'écran de Navigation dans la lecture est affiché, permet de passer à l'écran Navigation dans la lecture pour d'autres support. Lors de la lecture de vidéos sur "HDD", appuyer sur ce bouton arrête la lecture en cours et passe au mode "BD/DVD".

#### Mémo:

- L'affichage ne passe automatiquement en mode SD que si la carte SD insérée contient des vidéos ou des images fixes reproductibles.

## Utilisation de boutons utiles

### ■ Bouton [PB MODE]

- Affiche l'écran de Réglages de la Lecture, qui vous permet de modifier les réglages.  
Pour de plus amples détails, reportez-vous au paragraphe "Changer les réglages de lecture".

### ■ Bouton [AUDIO]

- Change la chaîne audio.

### ■ Bouton [SUB TITLE]

- Change l'affichage des sous-titres.

### ■ Bouton [ANGLE]

- Change l'angle.

#### Mémo:

- Appuyer sur le bouton [AUDIO], [SUB TITLE], ou [ANGLE] n'a aucun effet si leur sélection n'est pas disponible dans la vidéo en cours de reproduction.

# Lire des vidéos sur un BD/DVD

La lecture démarre automatiquement après avoir déposé le BD/DVD.

Si l'option de lecture automatique est désactivée, reproduisez le titre avec Navigation dans la Lecture.

### Mémo:

- Pour de plus amples détails sur le fonctionnement de ce bouton lors de la lecture, reportez-vous au paragraphe "Fonctionnement de la lecture d'une vidéo" (E p. 58).

## Reproduire un disque lorsque la Lecture Automatique est activée

### 1 Déposez un BD ou un DVD dans le tiroir du disque

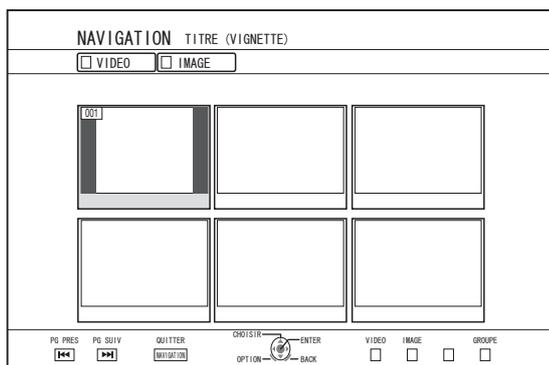
- La lecture automatique démarre.

## Reproduire un disque lorsque la Lecture Automatique est désactivée

### 1 Déposez un BD ou un DVD dans le tiroir du disque

### 2 Appuyez sur le bouton [NAVIGATION]

- L'écran de Navigation dans la Lecture apparaît.



### 3 Sélectionnez un titre, puis appuyez sur le bouton [OK]

- La lecture du titre sélectionné commence.

### Mémo:

- Si l'emplacement de lecture actuel est "HDD" ou "SD", appuyez sur le bouton [BD/SD] de la télécommande pour passer à "BD/DVD".
- Il est possible de reproduire des vidéos sans démarrer Navigation dans la Lecture. Appuyer sur le bouton [▶] lance la reproduction à partir de la position stop (point de reprise) du disque. Si la position d'arrêt (point de reprise) n'est pas mémorisée ou si le réglage pour le paramètre "REPRENDRE" a été réglé sur "ARRET", la lecture démarre à partir du début du disque.

## Lire un Disque EverioBackup\*

Disque : Disque de données contenant des vidéos EverioBackup\* haute définition gravées au format MPEG2 avec un graveur de DVD pour Everio.

### 1 Déposez le disque dans le tiroir du disque

### 2 Appuyez sur le bouton [NAVIGATION]

- L'écran de Navigation dans la Lecture apparaît.

### 3 Sélectionnez un titre, puis appuyez sur le bouton [OK]

- La lecture du titre sélectionné commence.

### Mémo:

- Si l'emplacement de lecture actuel est "HDD" ou "SD", appuyez sur le bouton [BD/SD] de la télécommande pour passer à "BD/DVD".
- Il est possible de reproduire des vidéos sans démarrer Navigation dans la Lecture. Appuyer sur les boutons [▶] reproduit les titres à partir de celui dont la date d'enregistrement est la plus ancienne.

## Reproduire des disques de vidéos créés avec un ordinateur

Les vidéos créés avec un ordinateur peuvent être reproduites avec la Navigation dans la Lecture.

### 1 Déposez le disque dans le tiroir du disque

### 2 Appuyez sur le bouton [NAVIGATION]

- L'écran de Navigation dans la Lecture apparaît.

### 3 Sélectionnez un titre, puis appuyez sur le bouton [OK]

- La lecture du titre sélectionné commence.

### Mémo:

- L'unité peut reproduire les formats suivants : BDAV, BDMV, DVD-Vidéo et DVD-VR (compatible avec le système CPRM).
- Si l'emplacement de lecture actuel est "HDD" ou "SD", appuyez sur le bouton [BD/SD] de la télécommande pour passer à "BD/DVD".
- Il est possible de reproduire des vidéos sans démarrer Navigation dans la Lecture. Appuyer sur le bouton [▶] lance la reproduction à partir de la position stop (point de reprise) du disque. Si la position d'arrêt (point de reprise) n'est pas mémorisée ou si le réglage pour le paramètre "REPRENDRE" a été réglé sur "ARRET", la lecture démarre à partir du début du disque.
- La lecture peut ne pas être possible à cause de problèmes de compatibilité.

## Reproduire des vidéos sur le HDD

Les titres stockés sur le HDD peuvent être lus avec Navigation dans la Lecture.

Vous pouvez sélectionner une vidéo à lire à partir de "Titre", "Groupe", ou "Liste de lecture".

### Mémo:

- Pour de plus amples détails sur le fonctionnement de ce bouton lors de la lecture, reportez-vous au paragraphe "Fonctionnement de la lecture d'une vidéo" (p. 58).

## Reproduire des titres stockés sur le HDD

### 1 Appuyez sur le bouton [NAVIGATION]

- L'écran de Navigation dans la Lecture apparaît.

### 2 Sélectionnez les titres à reproduire, puis appuyez sur le bouton [▶]

- La lecture du titre sélectionné commence.

### Mémo:

- Si l'emplacement de lecture actuel est "BD/DVD" ou "CARTE SD", appuyez sur le bouton [HDD] de la télécommande pour passer à "HDD".
- Pour ne reproduire que quelques titres dans un groupe, sélectionnez le groupe, appuyez sur le bouton [OK] et sélectionnez les titres de votre choix.
- Il est possible de reproduire des vidéos sans démarrer Navigation dans la Lecture. Appuyer sur le bouton [▶] lance la lecture du dernier titre reproduit. S'il n'y a pas de titres récemment reproduits, la lecture commence par le dernier titre enregistré.

## Lire des vidéos sur une carte SD

Les titres stockés sur une carte SD peuvent être lus avec Navigation dans la Lecture.

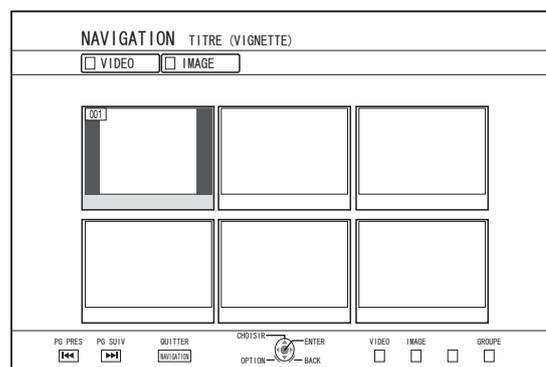
Vous pouvez sélectionner une vidéo à lire à partir de "Titre".

### 1 Insérez la carte SD dans le [SD SLOT]

- Changez l'emplacement de lecture par "CARTE SD" lorsque l'unité a détecté la carte SD.

### 2 Appuyez sur le bouton [NAVIGATION]

- L'écran de Navigation dans la Lecture apparaît.



### 3 Sélectionnez un titre, puis appuyez sur le bouton [OK]

- La lecture du titre sélectionné commence.

### Mémo:

- La Navigation dans la lecture affiche les fichiers AVCHD stockés sur la carte SD en titres, et non pas en scènes (chapitres). Les titres sont regroupés selon différents critères comme la date, le mode d'enregistrement ou le nombre de scènes. Pour afficher les titres, utilisez l'affichage de miniatures. L'affichage de la liste n'est pas prise en charge.
- L'unité peut reproduire les formats suivants : AVCHD et SD-VIDEO. Si les fichiers AVCHD sont affichés sous la forme de vignettes, des barres noires peuvent apparaître à gauche et à droite selon la résolution vidéo.
- Lorsqu'il y a des fichiers de différents formats (AVCHD, SD-VIDEO, MOV\*/MXF) sur la carte SD, appuyez sur le bouton [RED] pour sélectionner le format que vous souhaitez afficher.
  - MOV\* : Les fichiers au format MOV qui sont utilisés en mode SP et en mode HQ en utilisant la série JVC ProHD MEMORY CARD CAMERA RECORDER GY-HM
  - MXF\* : Les fichiers au format MXF enregistrés en mode SP et mode HQ utilisant JVC ProHD MEMORY CARD CAMERA RECORDER GY-HM650
- Il est possible de reproduire des vidéos sans démarrer Navigation dans la Lecture. Appuyer sur le bouton [▶] lance la reproduction à partir de la position stop (point de reprise). Si la position stop (point de reprise) n'est pas mémorisée, la lecture commence à partir du début contenu reproductible. Si les réglages pour "CONFIGURATION RAPIDE" sont réglés sur "ARRET", le point de reprise ne sera pas gardé en mémoire lorsque l'appareil sera éteint.

Pour de plus amples détails sur le fonctionnement de ce bouton lors de la lecture, reportez-vous au paragraphe "Fonctionnement de la lecture d'une vidéo" (p. 58).

## Reproduire des images fixes (JPEG)

Les images fixes stockées sur HDD/BD/DVD/carte SD peuvent être reproduites avec Navigation dans la Lecture.

### Reproduire des images fixes

#### 1 Sélectionnez l'emplacement de lecture

**HDD** : Si l'emplacement de lecture actuel est "BD/DVD" ou "CARTE SD", appuyez sur le bouton [HDD] de la télécommande pour passer à "HDD".

**BD/DVD** : Si l'emplacement de lecture actuel est "HDD" ou "CARTE SD", appuyez sur le bouton [BD/SD] de la télécommande pour passer à "BD/DVD".

**SD** : Si l'emplacement de lecture actuel est "HDD" ou "BD/DVD", appuyez sur le bouton [BD/SD] de la télécommande pour passer à "CARTE SD".

#### 2 Choisissez le support

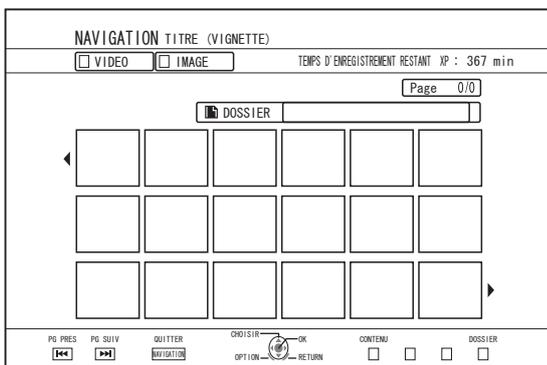
- Pour lire un support autre que "HDD", indiquez le support sur lequel les images fixes sont stockées.

**BD/DVD** : Déposez un BD ou un DVD dans le tiroir du disque

**SD** : Insérez la carte SD dans le [SD SLOT]

#### 3 Sélectionnez les images fixes à reproduire, puis appuyez sur le bouton [▶]

- Les images sélectionnées sont reproduites en un diaporama.



#### Mémo:

- Le diaporama affiche les images selon la date des fichiers.
- S'il existe des dossiers, les fichiers dans le dossier sélectionné seront reproduits.
- Vous pouvez choisir les réglages "REPETER", "INTERVALLE DIAPORAMA" et "EFFETS DIAPORAMA" dans le menu réglages de lecture. Pour de plus amples détails, reportez-vous aux éléments "REPETER" (p. 63), "INTERVALLE DIAPORAMA" (p. 63), et "EFFETS DIAPORAMA" (p. 63) dans "Réglages de lecture".

### Fonctions des boutons activés lors de la reproduction d'images fixes

#### ■ Bouton [▶]

- Appuyer sur ce bouton lorsque vous avez sélectionné un titre/groupe lance la reproduction des images fixes du titre/groupe en un diaporama.

#### ■ Bouton [■]

- Appuyer sur ce bouton arrête le diaporama et affiche l'écran de Navigation dans la Lecture.

#### ■ Bouton [||]

- Appuyer sur le bouton arrête le diaporama temporairement.

#### ■ Bouton [◀◀] / [▶▶]

- Appuyer sur le bouton affiche l'image fixe précédente ou suivante.

#### ■ Bouton [⏻/⏷]

- Appuyer sur ce bouton met fin à la reproduction d'images fixes et met l'appareil hors tension, "Off".

#### Mémo:

- Il est possible de zoomer en avant ou en arrière ou de faire tourner les images fixes affichées en utilisant les boutons suivants lorsque le diaporama est en pause.
  - Bouton [↶]/[BLUE]
    - Fait tourner l'image fixe de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
  - Bouton [↷]/[YELLOW]
    - Fait tourner l'image fixe de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.
  - Bouton [OK]/[RED]
    - Agrandit l'image fixe.
  - Bouton [RETURN]/[GREEN]
    - Réduit la photo agrandie.
  - Bouton [▲/▼/◀/▶]
    - Déplace la position de l'affichage de l'image agrandie dans la direction indiquée par le bouton.
- Cette unité ne possède pas d'option d'édition des images fixes. Il est impossible de sauvegarder une image fixe à laquelle vous avez appliqué un zoom ou une rotation.
- La priorité d'affichage est accordée au support ("BD/DVD" ou "CARTE SD") qui contient des images fixes reproductibles. Si "BD/DVD" et "CARTE SD" contiennent tous les deux des vidéos reproductibles, la priorité d'affichage est accordée au dernier support utilisé.

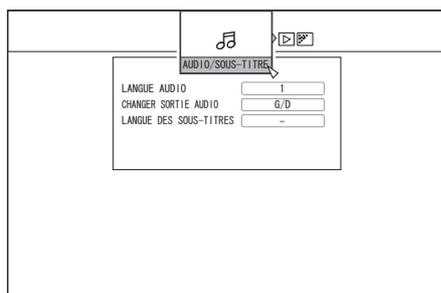
## Changer les réglages de lecture

### Afficher le menu de réglages de lecture

- 1 Appuyez sur le bouton [PB MODE] de la télécommande lors de la reproduction d'un titre
- L'écran du Menu Réglages s'affiche.
  - Le menu de réglages de la lecture ne peut être affiché que pendant la reproduction d'un titre.
  - Seuls les réglages pris en charge par le titre en cours de reproduction pourront être changés dans le menu de réglages de la lecture.  
Il est impossible de régler les éléments grisés.

## Menu de réglages de la lecture

### Réglages audio/sous-titres



#### Mémo:

- "AUDIO/SOUS-TITRE" s'affiche uniquement s'ils sont disponibles dans le contenu vidéo. La valeur de réglage varie en fonction du contenu. Les éléments qui ne sont pas disponibles dans le contenu ne peuvent pas être réglés.

#### ■ LANGUE AUDIO

#### ■ CHANGER SORTIE AUDIO

#### ■ TYPE DE SIGNAL (BD-ROM)

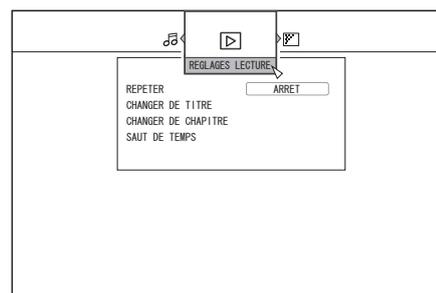
- VIDEO PRIMAIRE
- AUDIO PRIMAIRE
- VIDEO SECONDAIRE
- CHANGER VIDEO SEC.
- AUDIO SECONDAIRE
- LANGUE AUDIO SECONDAIRE

#### ■ LANGUE DES SOUS-TITRES

#### ■ STYLE SOUS-TITRE

#### ■ CHANGER D'ANGLE

### Réglages de la lecture



#### ■ REPETER

Les éléments suivants peuvent être réglés.  
Les éléments ne sont pas affichés s'ils ne peuvent pas être réglés.

Réglage des valeurs	Description
ARRET	Désactive la répétition.
TITRE	Répète la lecture du titre en cours de reproduction.
CHAPITRE	Répète la lecture du chapitre en cours de reproduction.
PISTE	Répète la lecture de la piste en cours de reproduction.
DOSSIER	Répète la lecture du dossier en cours de reproduction.
TOUS	Répète la lecture de tout le disque.
A-B	Répète la lecture de la sélection entre le point de départ et le point final de votre choix. En appuyant sur le bouton [OK] vous sélectionnez la scène affichée comme le point de départ (Point A). En appuyant sur le bouton [OK] après avoir fait une avance rapide, vous sélectionnez la scène affichée comme le point final (Point B).

#### ■ CHANGER DE TITRE

Vous pouvez passer à un titre différent en saisissant sa valeur numérique. Il est impossible de saisir une valeur supérieure au nombre de titres.

#### ■ CHANGER DE CHAPITRE

Vous pouvez passer à un chapitre différent en saisissant sa valeur numérique. Il est impossible de saisir une valeur supérieure au nombre de chapitres.

#### ■ SAUT DE TEMPS

Vous pouvez passer à une position de lecture spécifique en saisissant une durée. Cela n'est pas possible si la durée indiquée n'est pas valide.

#### ■ INTERVALLE DIAPORAMA

Les éléments suivants peuvent être réglés.  
Modes 3SEC/5SEC/10SEC/20SEC/30SEC

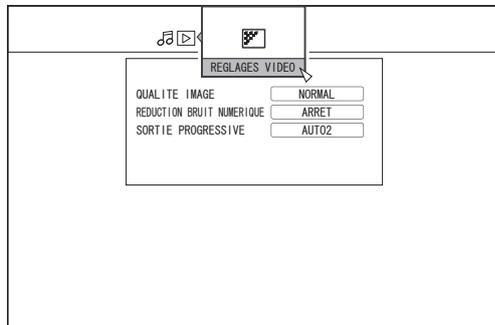
#### ■ EFFETS DIAPORAMA

Les éléments suivants peuvent être réglés.

Réglage des valeurs	Description
ARRET	Arrête l'effet diaporama.
MARCHE	Active l'effet diaporama. Les effets "Fondu" et "Fondu d'ouverture" peuvent être appliqués lors du passage d'une diapositive à une autre.

## Menu de réglages de la lecture (suite)

### Réglages de la vidéo



#### ■ QUALITE IMAGE

Les éléments suivants peuvent être réglés.

Réglage des valeurs	Description
NORMAL	Qualité d'image standard.
CINEMA	Adaptée à la reproduction de films.
FIN	Produit des images nettes aux contours prononcés.
DOUX	Réduit le bruit prédominant dans l'image vidéo.
REGL, UTILISATEUR	Active le réglage des détails. Pour de plus amples détails, reportez-vous au paragraphe "REGLAGE DETAIL".

#### ■ REGLAGE DETAIL

Les éléments suivants peuvent être réglés. Choisissez une option et appuyez sur [OK] pour régler les valeurs respectives.

Réglage des valeurs	Description
CONTRASTE	Vous pouvez choisir une valeur entre "-7" et "+7".
LUMINOSITE	Vous pouvez choisir une valeur entre "0" et "15".
NETTETE	Vous pouvez choisir une valeur entre "-6" et "+6".
COULEUR	Vous pouvez choisir une valeur entre "-7" et "+7".
GAMMA	Vous pouvez choisir une valeur entre "0" et "5".

#### ■ REDUCTION BRUIT NUMERIQUE

Les éléments suivants peuvent être réglés.

Réglage des valeurs	Description
ARRRET	Désactive la DNR (Réduction du Bruit Numérique).
MARCHE	Réduit le bruit prédominant des images de vidéos longues.

#### ■ SORTIE PROGRESSIVE

Les éléments suivants peuvent être réglés.

Réglage des valeurs	Description
AUTO1	Affiche des images vidéos après les avoir converties selon le matériel du film.
AUTO2	En plus de l'option "AUTO1", l'unité prend également en charge les vidéos progressives enregistrées à 30 images par seconde.
VIDEO	Particulièrement adapté pour les images vidéos (Emissions de TV, etc.) Sélectionnez cette option lorsque vous reproduisez des vidéos avec beaucoup de mouvement ou des vidéos d'animation.

## Editer

### Avant d'éditer

Cette unité permet d'éditer principalement les images vidéos stockées sur le HDD. Pour éditer des images vidéos stockées sur un disque ou sur une carte SD, importez-les d'abord sur le HDD.

Les données d'un disque finalisé ne peuvent être éditées. Pour éditer un disque finalisé, vous devez soit annuler la finalisation du disque, soit importer les données sur le HDD.

#### Mémo:

- Cette unité permet d'annuler la finalisation des disques qui ont été finalisés avec cette unité uniquement.

### Eléments éditables pour différents supports

Les éléments éditables varient selon le type de support sur lequel les données vidéos sont stockées. Pour de plus amples détails, reportez-vous au tableau des supports ci-dessous.

#### ■ Tableau des supports

Option d'édition	HDD	BD-R/BD-RE (BDAV)	BD-R/BD-RE (BDMV)	DVD-RW/DVD-R	SD	HDD/BD-RE/SD image
Grouper	✓	-	-	-	-	-
Changer le nom d'un titre/groupe	✓	✓	-	✓	-	-
Effacer un titre/groupe	✓	✓	*3	✓	-	✓
Activer la protection d'un titre/groupe	✓	✓	-	*1	-	✓
Désactiver la protection d'un titre/groupe	✓	✓	-	*1	-	-
Créer une liste de lecture	✓	-	-	-	-	-
Editer une miniature	✓	✓	-	✓	-	-
Editer un chapitre	✓	*2	-	*1, *2	-	-
Diviser	✓	-	-	-	-	-
Effacer une scène	✓	-	-	-	-	-
Changer le nom du disque	-	✓	-	✓	-	-
Changer la date/l'heure de prise de vue	✓	-	-	-	-	-

#### Mémo:

\*1 : Ne prend en charge que le "MODE VR".

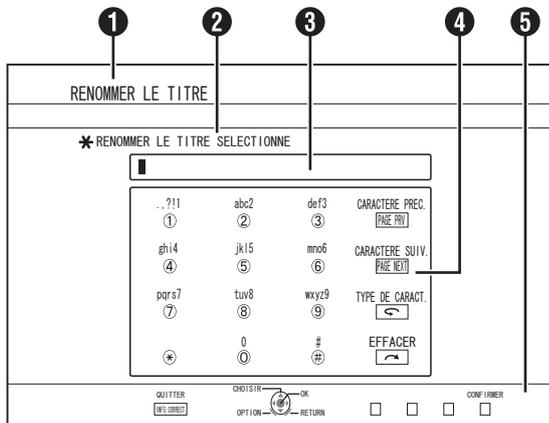
\*2 : Ne prend en charge que la division et l'association de chapitres.

\*3 : Pour les disques BDMV (BD-R/BD-RE) créés lors de la copie des fichiers, les titres ne peuvent pas être supprimés. Pour les disques BDMV (BD-R) créés pendant l'enregistrement direct, les titres peuvent être effacés avant de finaliser le disque. Les titres ne peuvent pas être effacés après la finalisation. Pour les disques BDMV (BD-RE) créés lors de l'enregistrement direct, les titres peuvent être supprimés. (☞ p. 70)

## Saisir des caractères

Il est possible de changer ou de donner un nom à des vidéos ou groupes enregistrés.  
Vous pouvez saisir les caractères tout en vous référant à l'entrée sur l'écran.

### Ecran de saisie de caractères



❶ Champ nom de fonction

❷ Description de l'écran

❸ Fenêtre de saisie

Les caractères saisis apparaissent sur la fenêtre de saisie.

❹ Opération guide 1

Les boutons [ 0 ]-[ 9 ], [ \* ], [ # ], [ PAGE PRV ], [ PAGE NEXT ], [ ↶ ] et [ ↷ ] s'affichent.

❺ Opération guide 2

Les boutons [ ▲ / ▼ / ◀ / ▶ ], [ OK ], [ RETURN ], [ OPTION ], [ BLUE ], [ RED ], [ GREEN ] et [ YELLOW ] s'affichent.

❻ Clavier de saisie des caractères

Un clavier de saisie des caractères apparaît lors de la saisie de symboles.  
Vous pouvez saisir des caractères en les sélectionnant sur le clavier.

### Saisir des caractères

1 Saisissez les caractères en utilisant les boutons [ 0 ]-[ 9 ], [ \* ] ou [ # ]

2 Lorsque vous avez terminé de saisir les caractères, appuyez sur le bouton [ BLUE ]

#### Mémo:

- Passez de la saisie de caractères alphanumériques à la saisie de symboles en appuyant sur le bouton [ ↶ ].
- Pour de plus amples détails sur la correspondance entre les différents boutons et les caractères de saisie, reportez-vous au paragraphe "Liste des caractères".
- Appuyez sur le bouton [ ↷ ] pour effacer un caractère saisi.  
Appuyez et maintenez le bouton [ ↷ ] pour effacer tous les caractères saisis.
- En appuyant sur le bouton [ RETURN ] vous faites apparaître l'écran de confirmation pour annuler la saisie de caractères.  
Pour annuler la saisie de caractères et retourner à l'écran initial, sélectionnez "OUI" et appuyez sur le bouton [ OK ].  
Pour retourner à l'écran de saisie des caractères, sélectionnez "NON" et appuyez sur le bouton [ OK ].
- 20 caractères alphanumériques maximum peuvent être affichés sur le menu de disque des disques au format BDMV et DVD-VIDEO. (Le nombre de caractères pouvant être affichés varie selon le caractère.)

#### Remarque:

- Si vous changez l'affichage de l'écran avant d'avoir confirmé les caractères saisis, un message s'affichera à l'écran.  
Pour annuler la saisie de caractères et retourner à l'écran initial, sélectionnez "ARRETER" et appuyez sur le bouton [ OK ].  
Pour retourner à l'écran de saisie des caractères, sélectionnez "RETOUR" et appuyez sur le bouton [ OK ].
- Si les caractères convertis dépassent le nombre maximum de caractères, un message s'affichera à l'écran.  
Sélectionnez "OK" et appuyez sur le bouton [ OK ] pour effacer les caractères supplémentaires et confirmer les caractères restants.  
Sélectionnez "RETOURNER" et appuyez sur le bouton [ OK ] pour restaurer les caractères non confirmés.
- Il est impossible de saisir d'autres caractères si le nombre maximum de caractères a été atteint.



# Grouper

Il est possible de regrouper plusieurs titres stockés sur le HDD en un groupe.

**Mémo:**

- Seules les données vidéo stockées sur le HDD peuvent être groupées.

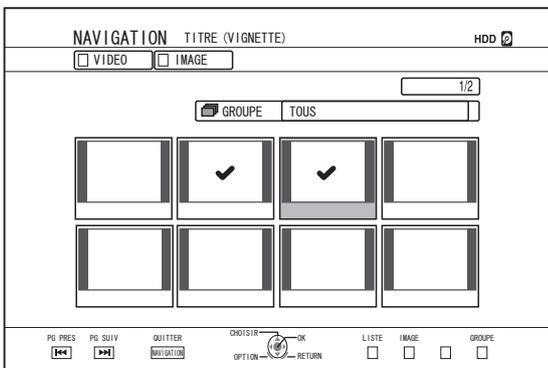
## Grouper

**1 Appuyez sur le bouton [NAVIGATION] de la télécommande**

- L'écran de Navigation dans la Lecture apparaît.

**2 Sélectionnez les titres ou groupes à grouper, puis appuyez sur le bouton [MARK]**

- En appuyant sur le bouton [MARK] vous cochez les titres/ groupes sélectionnés.  
Tous les titres et groupes cochés seront regroupés ensemble.

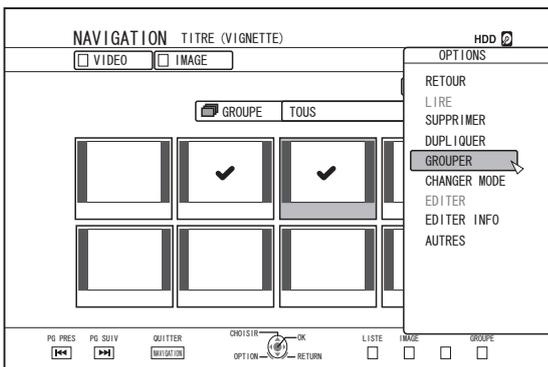


**3 Appuyez sur le bouton [OPTION] de la télécommande**

- Une liste d'options pop-up apparaît.

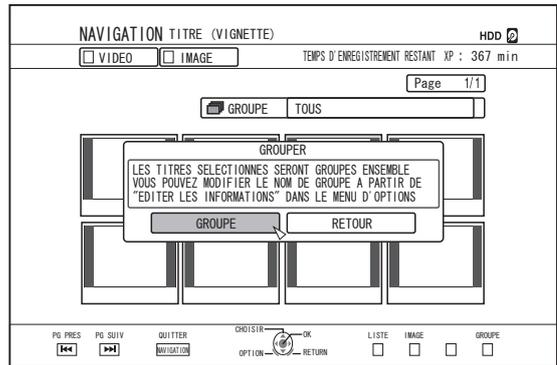
**4 Sélectionnez "GROUPE", puis appuyez sur le bouton [OK]**

- Un écran de confirmation du regroupement apparaît.



**5 Sélectionnez "GROUPE", puis appuyez sur le bouton [OK]**

- Les titres et groupes sélectionnés sont maintenant regroupés ensemble.



**Mémo:**

- Pour annuler le regroupement, sélectionnez "RETOUR", puis appuyez sur le bouton [OK].
- Vous pouvez également appuyez sur le bouton [RETURN] pour annuler le regroupement et revenir à l'écran initial.

## Dégrouper

**1 Appuyez sur le bouton [NAVIGATION] de la télécommande**

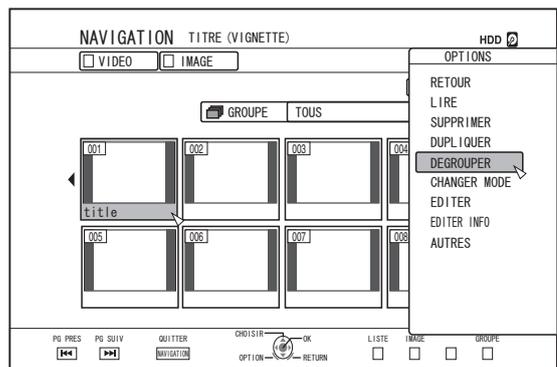
- L'écran de Navigation dans la Lecture apparaît.

**2 Sélectionnez le groupe à dégroupier, puis appuyez sur le bouton [OPTION]**

- Une liste d'options pop-up apparaît.

**3 Sélectionnez "DEGROUPE", puis appuyez sur le bouton [OK]**

- Un écran de confirmation du dégroupement apparaît.

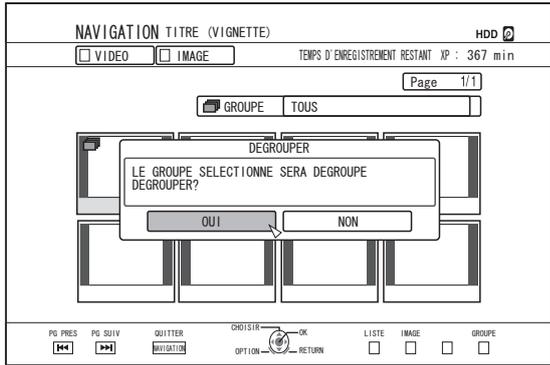


**Mémo:**

- Il est impossible de dégroupier plusieurs groupes simultanément. Lorsque vous avez sélectionné plusieurs groupes, l'élément "DEGROUPE" ne figure pas dans la liste d'options.

**4 Sélectionnez “OUI”, puis appuyez sur le bouton [OK]**

- Tous les titres du groupe sélectionné sont dégroupés.



**Mémo:**

- Pour annuler le dégroupement, sélectionnez “NON”, puis appuyez sur le bouton [OK].
- Vous pouvez également appuyez sur le bouton [RETURN] pour annuler l’annulation du regroupement et revenir à l’écran initial.

**Exclure d’un groupe**

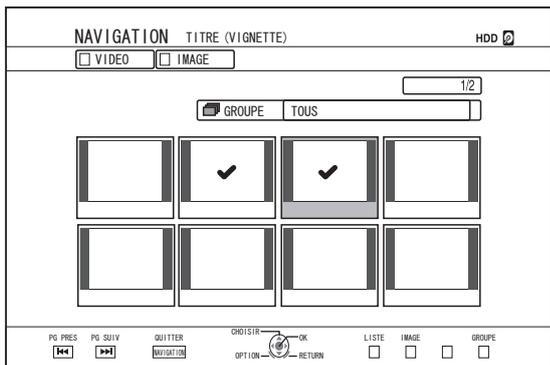
Vous pouvez sélectionner des titres et les exclure d’un groupe.

**1 Appuyez sur le bouton [NAVIGATION] de la télécommande**

- L’écran de Navigation dans la Lecture apparaît.

**2 Sélectionnez les titres à exclure du groupe, puis appuyez sur le bouton [MARK]**

- En appuyant sur le bouton [MARK] vous cochez les titres/ groupes sélectionnés.  
Tous les titres ayant été cochés seront exclus du groupe.



**3 Appuyez sur le bouton [OPTION] de la télécommande**

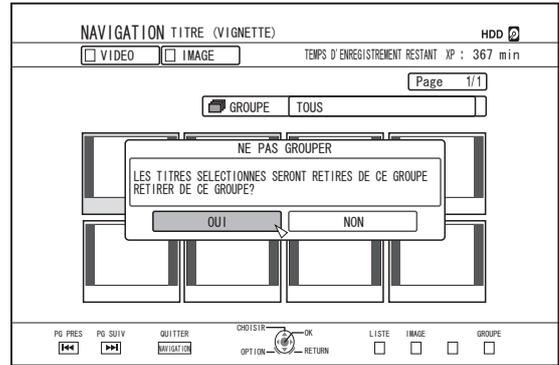
- Une liste d’options pop-up apparaît.

**4 Sélectionnez “NE PAS GROUPE”, puis appuyez sur le bouton [OK]**

- Un écran de confirmation de l’exclusion du groupe s’affiche.

**5 Sélectionnez “OUI”, puis appuyez sur le bouton [OK]**

- Les titres sélectionnés sont désormais exclus du groupe.



**Mémo:**

- Pour annuler cette opération, sélectionnez “NON”, puis appuyez sur le bouton [OK].
- Vous pouvez également appuyez sur le bouton [RETURN] pour annuler l’exclusion du groupe et revenir à l’écran initial.

## Changer le nom d'un titre/groupe

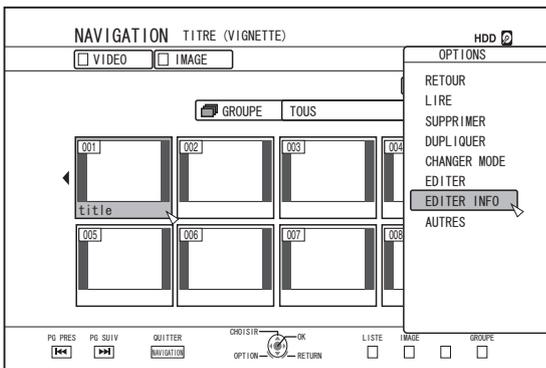
Le nom des titres/groupes sauvegardés peut être changé comme suit.

**Mémo:**

- Vous pouvez donner un nom à un titre/groupe de données vidéos stockées sur HDD, BD-RE, BD-R, DVD-RW, ou DVD-R, et changer ce nom.
- Les données vidéo enregistrées sur un DVD-RW ou DVD-R en mode Vidéo, le titre/nom du groupe ne peuvent être modifiés. Cependant, vous pouvez modifier le nom si le disque n'a pas été finalisé.

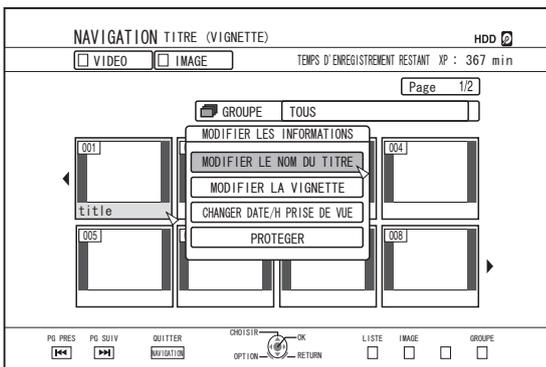
**1 Appuyez sur le bouton [NAVIGATION] de la télécommande**

- L'écran de Navigation dans la Lecture apparaît.
- 2 Sélectionnez le titre/groupe dont vous souhaitez changer le nom, puis appuyez sur le bouton [OPTION]**
- Une liste d'options pop-up apparaît.
- 3 Sélectionnez "EDITER INFO", puis appuyez sur le bouton [OK]**
- Un écran d'édition des informations s'affiche.



**4 Sélectionnez "MODIFIER LE NOM DU TITRE" ou "MODIFIER LE NOM DU GROUPE", puis appuyez sur le bouton [OK]**

- Un écran de modification de nom de groupe/titre apparaît.



**5 Modifier le nom du titre/groupe**

- Le nom de groupe/titre modifié est sauvegardé.

**Mémo:**

- Pour de plus amples détails concernant la méthode de saisie des caractères, reportez-vous au paragraphe "Saisir des caractères" (p. 66).

## Effacer un titre/groupe

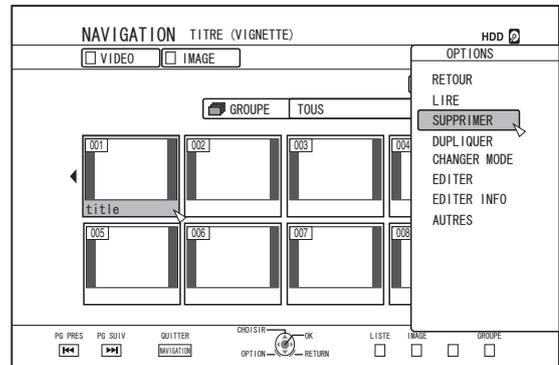
Vous pouvez effacer des titres/groupes. Lorsque vous effacez un groupe, tous les titres qu'il contient sont effacés.

**Mémo:**

- Lorsqu'un titre/groupe est effacé du HDD, BD-RE, ou DVD-RW, l'espace libre du support augmente proportionnellement à la taille du titre/groupe effacé. Effacer un titre/groupe d'un BD-R ou d'un DVD-R n'augmente pas l'espace disponible sur le disque.

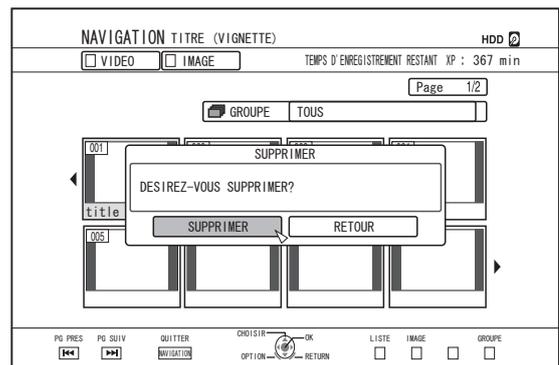
**1 Appuyez sur le bouton [NAVIGATION] de la télécommande**

- L'écran de Navigation dans la Lecture apparaît.
- 2 Sélectionnez les titres/groupes à effacer, puis appuyez sur le bouton [OPTION]**
- Pour supprimer la totalité d'un groupe, sélectionnez les vignettes avec l'icône d'indication de groupe.
- Si vous appuyez sur le bouton, une liste d'options pop-up apparaît.
- 3 Sélectionnez "SUPPRIMER", puis appuyez sur le bouton [OK]**
- Un écran de confirmation de l'effacement du titre/groupe s'affiche.



**4 Sélectionnez "SUPPRIMER", puis appuyez sur le bouton [OK]**

- Les titres/groupes sélectionnés sont effacés.



**Mémo:**

- Pour annuler l'opération d'effacement de titres/groupes, sélectionnez "RETOUR", puis appuyez sur le bouton [OK].
- Vous pouvez également appuyez sur le bouton [RETURN] pour annuler l'effacement et revenir à l'écran initial.
- Les titres enregistrés directement sur un disque BDMV peut être effacés en appuyant sur la touche [DELETE] de la télécommande lorsque le titre est en cours de lecture. Pendant la lecture d'un titre, vous pouvez aussi l'effacer en appuyant sur la touche [OPTION] et en sélectionnant "SUPPRIMER".

## Activer la protection d'un titre/groupe

Vous pouvez protéger des titres/groupe. Il est impossible d'éditer et d'effacer des titres/groupes protégés.

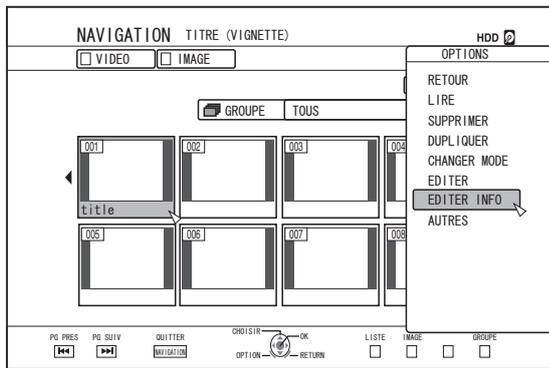
- La protection de titres/groupes peut être activée pour les données vidéos stockées sur HDD, BD-RE (BD-RE), BD-R (BD-RE), et DVD-RW (VR).

### 1 Appuyez sur le bouton [NAVIGATION] de la télécommande

- L'écran de Navigation dans la Lecture apparaît.

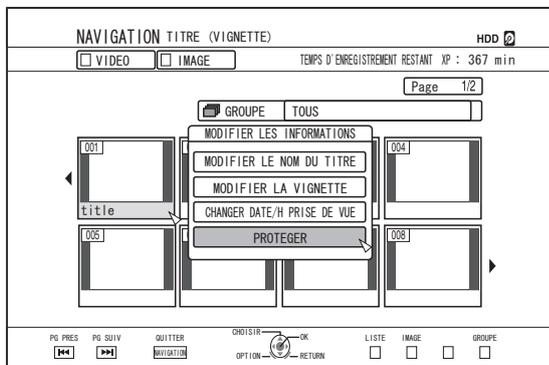
### 2 Sélectionnez les titres/groupes à protéger, puis appuyez sur le bouton [OPTION]

- Une liste d'options pop-up apparaît.



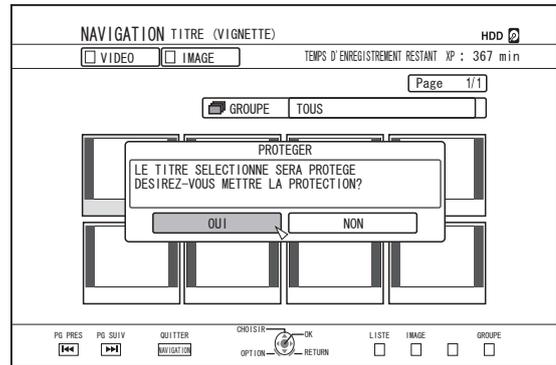
### 3 Sélectionnez "EDITER INFO", puis appuyez sur le bouton [OK]

- Un écran d'édition des informations s'affiche.



### 4 Sélectionnez "PROTEGER", puis appuyez sur le bouton [OK]

- Si vous n'avez sélectionné qu'un seul titre à l'étape 2, un écran de confirmation de la protection du titre s'affichera.



- Si vous avez sélectionné plusieurs titres ou groupes à l'étape 2, les éléments "PROTEGER" et "DE-PROTEGER" s'afficheront.

### 5 Sélectionnez "OUI", puis appuyez sur le bouton [OK]

- Les titres/groupes sélectionnés sont désormais protégés.

#### Mémo:

- Tous les titres et groupes sélectionnés seront protégés lorsque plusieurs titres ou groupes sont sélectionnés.
- Pour annuler l'opération de protection de titres/groupes, sélectionnez "NON", puis appuyez sur le bouton [OK].
- Vous pouvez également appuyez sur le bouton [RETURN] pour désactiver la protection et revenir à l'écran initial.

## Désactiver la protection d'un titre/groupe

Vous pouvez désactiver la protection d'un titre/groupe. Les titres/groupes dont la protection a été désactivée peuvent être édités ou effacés.

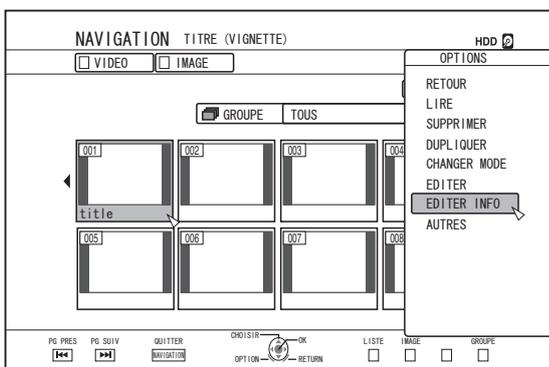
- La protection de titres/groupes peut être désactivée pour les données vidéos stockées sur HDD, BD-RE (BD-RE), BD-R (BD-RE), et DVD-RW (VR).

### 1 Appuyez sur le bouton [NAVIGATION] de la télécommande

- L'écran de Navigation dans la Lecture apparaît.

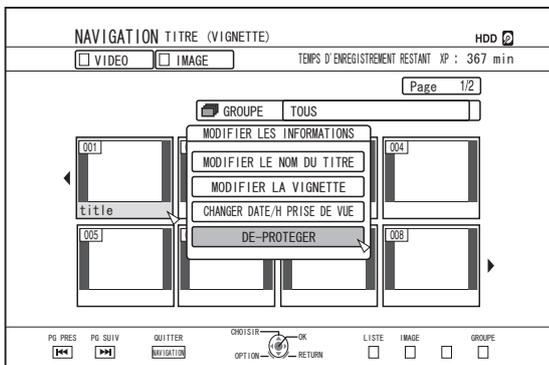
### 2 Sélectionnez les titres/groupes dont vous souhaitez désactiver la protection, puis appuyez sur le bouton [OPTION]

- Une liste d'options pop-up apparaît.



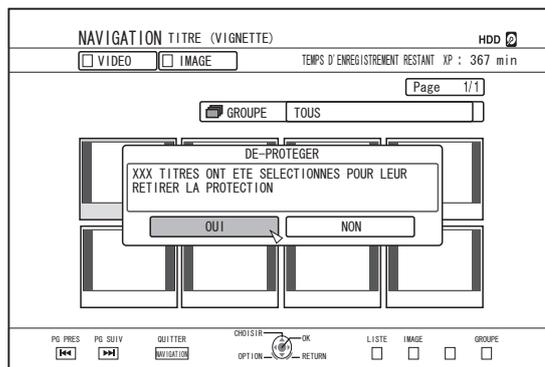
### 3 Sélectionnez "EDITER INFO", puis appuyez sur le bouton [OK]

- Un écran d'édition des informations s'affiche.



### 4 Sélectionnez "DE-PROTEGER", puis appuyez sur le bouton [OK]

- Si vous n'avez sélectionné qu'un seul titre à l'étape 2, un écran de confirmation de la désactivation de la protection du titre s'affichera.



- Si vous avez sélectionné plusieurs titres ou groupes à l'étape 2, les éléments "DE-PROTEGER" et "PROTEGER" s'afficheront.

### 5 Sélectionnez "OUI", puis appuyez sur le bouton [OK]

- La protection des titres/groupes sélectionnées est désormais désactivée.

#### Mémo:

- La protection de tous les titres et les groupes se désactive lorsque de multiples titres ou groupes sont sélectionnés.
- Pour annuler l'opération de désactivation de la protection de titres/groupes, sélectionnez "NON", puis appuyez sur le bouton [OK].
- Vous pouvez également appuyez sur le bouton [RETURN] pour annuler la désactivation de la protection et revenir à l'écran initial.

## Créer une liste de lecture

Vous pouvez créer une liste de lecture à partir des titres vidéos du HDD.

- Les listes de lecture ne peuvent être créées qu'à partir des titres stockés sur le HDD.

Liste de lecture : Vous permet de créer un programme en sélectionnant des chapitres d'un titre particulier et en modifiant leur séquence de lecture.

**Mémo:**

- La liste de lecture créée est pratique pour la reproduction ou la copie sur un disque.

### Créer une liste de lecture

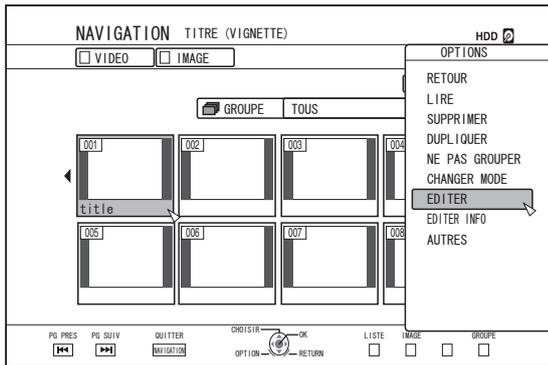
**1 Appuyez sur le bouton [NAVIGATION] de la télécommande**

- L'écran de Navigation dans la Lecture apparaît.

**2 Sélectionnez le titre à partir duquel vous allez créer la liste de lecture, puis appuyez sur le bouton [OPTION]**

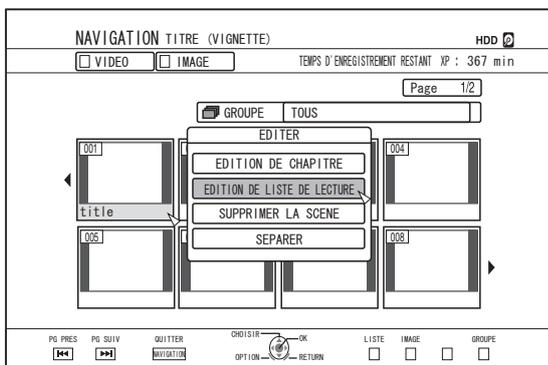
**3 Sélectionnez "EDITER", puis appuyez sur le bouton [OK]**

- L'écran du menu Editer s'affiche.



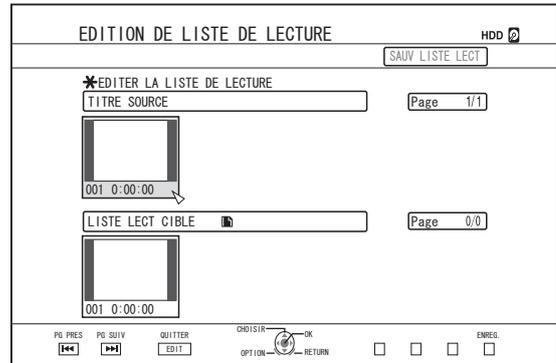
**4 Sélectionnez "EDITION DE LISTE DE LECTURE", puis appuyez sur le bouton [OK]**

- L'écran de d'édition de la liste de lecture s'affiche.



**5 Editez la liste de lecture à votre guise en sélectionnant les chapitres de votre choix dans le titre source**

- Editer la liste de lecture. Pour de plus amples détails, reportez-vous au paragraphe "Editer la liste de lecture".



**6 Appuyez sur le bouton [BLUE] de la télécommande**

- Vous venez de créer une liste de lecture.

### Editer la liste de lecture

**■ Insertion de chapitre**

- 1 Sélectionnez le chapitre que vous souhaitez insérer à partir des miniatures de "TITRE SOURCE", puis appuyez sur le bouton [OK]
- 2 Sélectionnez la position où vous souhaitez insérer le chapitre dans "LISTE LECT CIBLE", puis appuyez sur le bouton [OK]

**■ Effacer des chapitres**

- 1 Sélectionnez le chapitre que vous souhaitez effacer à partir des miniatures de "LISTE LECT CIBLE", puis appuyez sur le bouton [OK]
- 2 Sélectionnez "SUPPRIMER", puis appuyez sur le bouton [OK]

**■ Saisir le nom de la liste de lecture**

- 1 Sélectionnez "LISTE LECT CIBLE" et appuyez sur le bouton [OK].
- 2 Saisissez un nom pour la liste de lecture, puis appuyez sur le bouton [OK]

**Mémo:**

- Pour de plus amples détails concernant la méthode de saisie des caractères, reportez-vous au paragraphe "Saisir des caractères" (p. 66).

**Remarque:**

- Le fait d'effacer le titre original effacera également la liste de lecture. Le fait de modifier le titre original d'une liste ou de changer le mode d'enregistrement peut effacer la liste de lecture.

## Editer une miniature

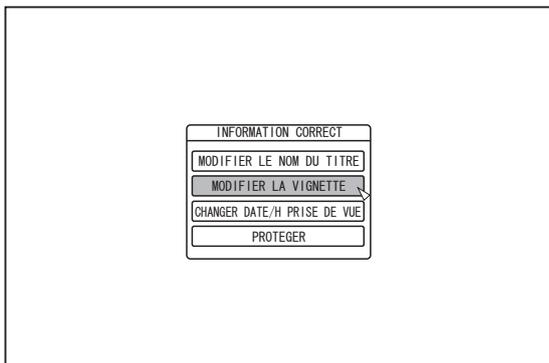
Vous pouvez choisir en tant que miniature (image d'indice) l'image fixe de votre choix.

**Mémo:**

- Les miniatures des titres stockés sur le HDD, BD-RE, BD-R, DVD-RW, et DVD-R peuvent être éditées.
- Cependant, les miniatures des titres stockées sur une carte SD ou sur un disque finalisé ne peuvent pas être éditées.

**1 Appuyez sur le bouton [INFORMATION CORRECT] de la télécommande**

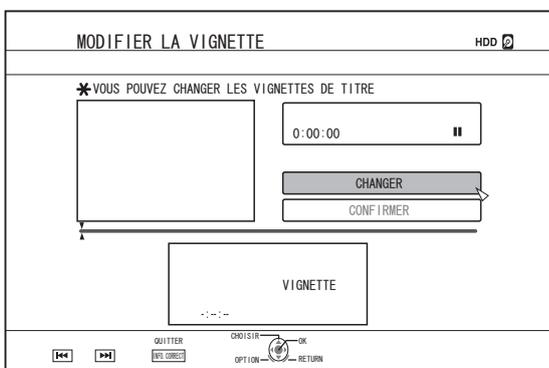
- Un écran d'édition des informations s'affiche.



**2 Sélectionnez "MODIFIER LA VIGNETTE", puis appuyez sur le bouton [OK]**

- Un écran de modification des miniatures s'affiche.

**3 Lancez la vidéo, et appuyez sur le bouton [III] pour arrêter l'image sur la scène que vous souhaitez utiliser en tant que miniature**



**Mémo:**

- Pour de plus amples détails sur le fonctionnement de ce bouton lors de la lecture, reportez-vous au paragraphe "Fonctionnement de la lecture d'une vidéo" (p. 58).

**4 Sélectionnez "CHANGER", puis appuyez sur le bouton [OK]**

- L'image fixe qui s'affiche est maintenant la nouvelle image miniature.

**5 Sélectionnez "CONFIRMER", puis appuyez sur le bouton [OK]**

- Cela met un terme à l'édition des miniatures.

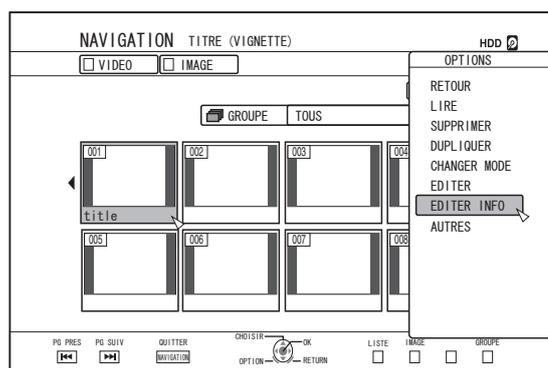
**Mémo:**

- Vous pouvez également afficher l'écran de modification des miniatures à partir de l'écran Navigation dans la Lecture.

**① Sélectionnez le titre dont vous souhaitez changer la miniature, puis appuyez sur le bouton [OPTION]**

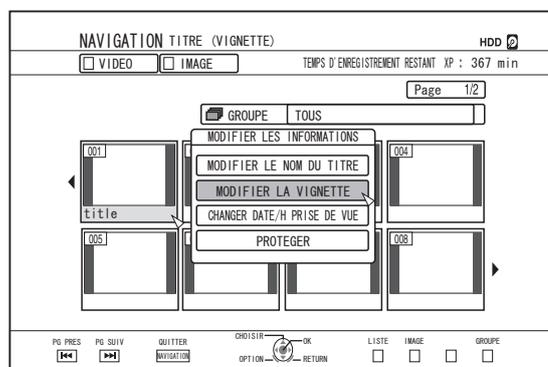
**② Sélectionnez "EDITER INFO", puis appuyez sur le bouton [OK]**

- Un écran d'édition des informations s'affiche.



**③ Sélectionnez "MODIFIER LA VIGNETTE", puis appuyez sur le bouton [OK]**

- Un écran de modification des miniatures s'affiche.



## Editer un chapitre

Créer une marque de chapitre pour un titre sauvegardé vous permet de trouver une scène particulière dans le titre.

### Mémo:

- Toutes les fonctions d'édition de chapitre peuvent être réalisées sur les titres stockés sur le HDD.  
Il n'est possible que de diviser ou d'associer les titres stockés sur un BD-RE (BD-RE), BD-R (BD-RE), DVD-R (VR), ou DVD-RW (VR).
- Les chapitres des titres stockés sur une carte SD ou sur un disque finalisé ne peuvent pas être édités.
- Les titres protégés ne peuvent pas non plus être édités.  
Pour éditer les chapitres d'un titre, désactivez la protection.

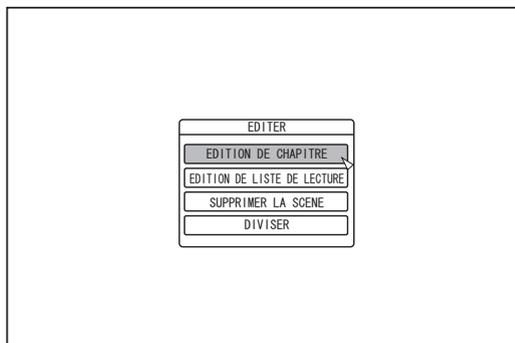
Pour de plus amples détails concernant la désactivation de la protection des titres, reportez-vous au paragraphe "Désactiver la protection d'un titre/groupe" (p. 72).

## Fonctions d'édition des chapitres

- Insertion d'une marque de chapitre (diviser un chapitre)  
Permet de diviser un chapitre en insérant une marque de chapitre.
- Effacement d'une marque de chapitre (association de chapitres)  
Permet d'associer des chapitres en effaçant une marque de chapitre.
- Effacer des chapitres  
Efface un chapitre donné.

## Editer un chapitre

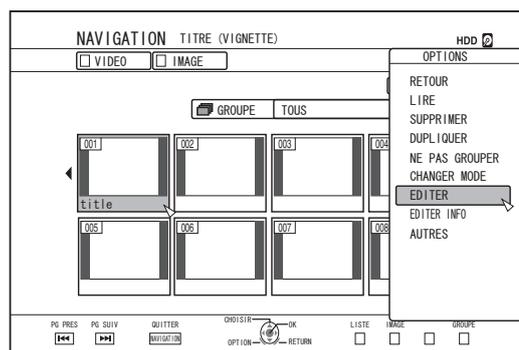
- 1 Appuyez sur le bouton [EDIT] de la télécommande
  - L'écran du menu Editer s'affiche.
- 2 Sélectionnez "EDITION DE CHAPITRE", puis appuyez sur le bouton [OK]
  - L'écran titre s'affiche.



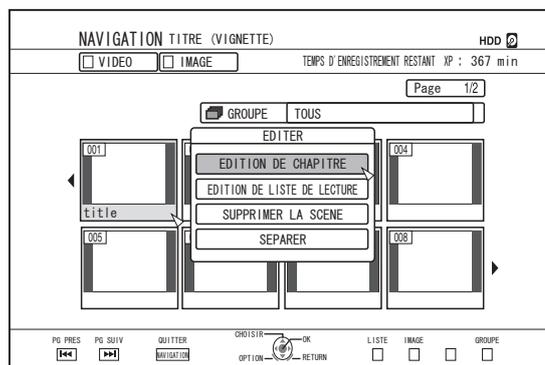
- 3 Sélectionnez un titre, puis appuyez sur le bouton [OK]

### Mémo:

- L'écran de d'édition des chapitre peut également être ouvert à partir de l'écran de Navigation dans la Lecture.
  - ① Sélectionnez le titre dont vous souhaitez éditer un chapitre, puis appuyez sur le bouton [OPTION]
  - ② Sélectionnez "EDITER", puis appuyez sur le bouton [OK]



- ③ Sélectionnez "EDITION DE CHAPITRE", puis appuyez sur le bouton [OK]

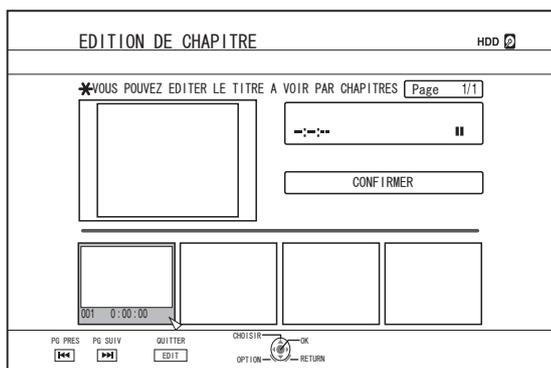


- Pour de plus amples détails sur le fonctionnement de ce bouton lors de la lecture, reportez-vous au paragraphe "Fonctionnement de la lecture d'une vidéo" (p. 58).
- Le mouvement des images sur l'écran éditer un chapitre, ne peut être réalisée qu'image par image, indépendamment du réglage "MODE FIXE" (p. 85).

## Editer un chapitre (suite)

### ■ Insertion d'une marque de chapitre (diviser un chapitre)

- 1 Lancez la vidéo, et appuyez sur le bouton [III] pour arrêter l'image sur la scène où vous souhaitez ajouter une marque de chapitre
  - 2 Appuyez sur le bouton [MARK] de la télécommande
- Une marque de chapitre est insérée sur la scène en pause.

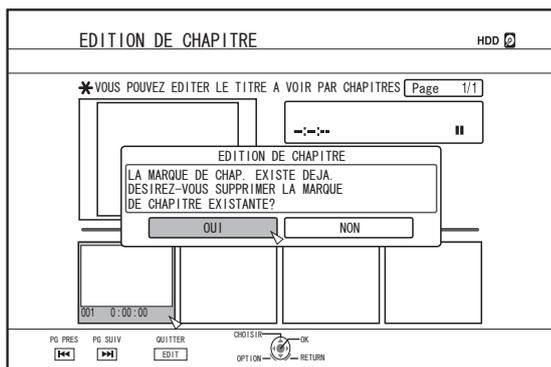


#### Mémo:

- Le chapitre est maintenant divisé en deux parties à l'endroit de la marque de chapitre.

### ■ Effacement d'une marque de chapitre (association de chapitres)

- 1 Lancez la vidéo, puis appuyez sur les boutons [III] et [◀/▶] pour afficher la scène dont vous souhaitez effacer la marque de chapitre
  - 2 Appuyez sur le bouton [MARK] de la télécommande
- Un écran de confirmation de l'effacement de la marque du chapitre s'affiche.



### 3 Sélectionnez "OUI", puis appuyez sur le bouton [OK]

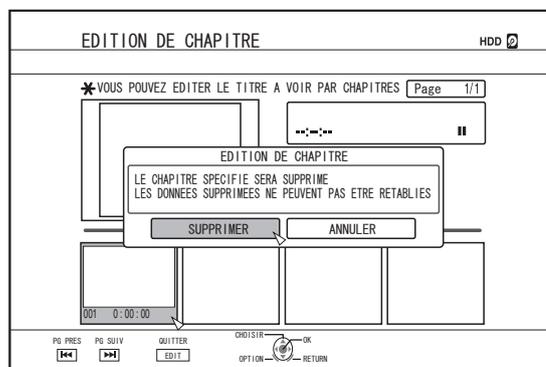
- La marque de chapitre est éliminée de la scène sélectionnée.

#### Mémo:

- Les chapitres se trouvant avant et après la position de la marque de chapitre sont maintenant associés.
- Appuyer sur le bouton [▶▶/◀◀] affiche la page suivante/précédente.

### ■ Effacer un chapitre vidéo

- 1 Sélectionnez le chapitre que vous souhaitez effacer de la vidéo à partir de l'écran d'édition des chapitres
  - 2 Appuyez sur le bouton [DELETE] de la télécommande
- Un écran de confirmation de l'effacement du chapitre s'affiche.



### 3 Sélectionnez "SUPPRIMER", puis appuyez sur le bouton [OK]

- Le chapitre vidéo sélectionné est désormais effacé.

#### Remarque:

- Il est impossible de restaurer les vidéos qui ont été effacées.
- L'effacement de la vidéo peut échouer si la longueur du chapitre est trop réduite.

## Options de chapitre

En appuyant sur le bouton [OPTION] de la télécommande lorsque l'écran Edition des Chapitres est affiché, vous pourrez réaliser les opérations d'édition suivantes.

### ■ Associer avec le chapitre précédent

- Associe le chapitre sélectionné avec le chapitre précédent.
  - 1 Sélectionnez un chapitre, puis "COMB. AV CH PREC", et appuyez sur le bouton [OK]
  - Associe des chapitres.

### ■ Associer avec le chapitre suivant

- Associe le chapitre sélectionné avec le chapitre suivant.
  - 1 Sélectionnez un chapitre, puis "COMB. AV CH SUIV", et appuyez sur le bouton [OK]
  - Associe des chapitres.

### ■ Associer tous les chapitres

- Associe tous les chapitres.
  - 1 Sélectionnez "COMB. TOUS CHAP", puis appuyez sur le bouton [OK]
  - Un écran de confirmation de l'association de tous les chapitre s'affiche.
  - 2 Sélectionnez "OUI", puis appuyez sur le bouton [OK]
  - Associe tous les chapitres.

# Diviser

Vous pouvez sélectionner un titre sauvegardé et le diviser en deux titres.

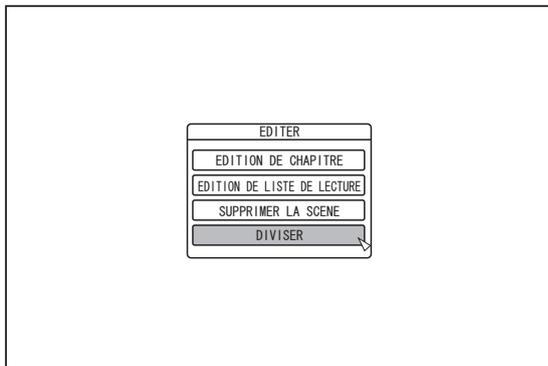
**Mémo:**

- L'opération de division ne s'applique qu'aux titres stockés sur le HDD.
- Il est impossible de diviser les titres protégés. Pour diviser un titre, désactivez la protection.

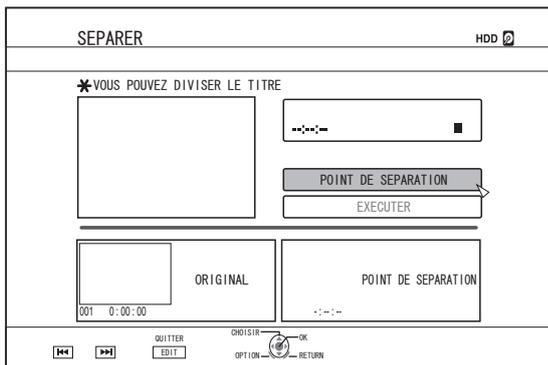
Pour de plus amples détails concernant la désactivation de la protection des titres, reportez-vous au paragraphe "Désactiver la protection d'un titre/groupe" (p. 72).

## Diviser

- 1 Appuyez sur le bouton [EDIT] de la télécommande
- L'écran du menu Editer s'affiche.
- 2 Sélectionnez "SEPARER", puis appuyez sur le bouton [OK]
- L'écran titre s'affiche.



- 3 Sélectionnez un titre, puis appuyez sur le bouton [OK]
- 4 Lancez la vidéo, puis appuyez sur le bouton [III] sur la scène où vous souhaitez réaliser la division
- 5 Sélectionnez "POINT DE SEPARATION", puis appuyez sur le bouton [OK]

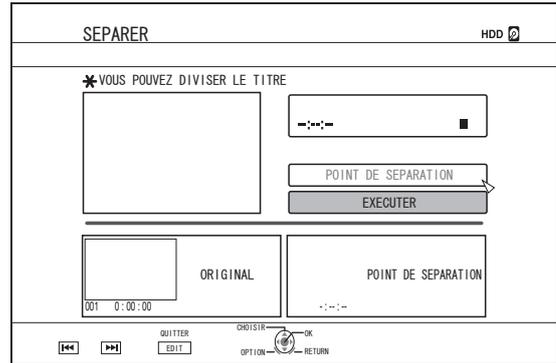


**Mémo:**

- Pour de plus amples détails sur le fonctionnement de ce bouton lors de la lecture, reportez-vous au paragraphe "Fonctionnement de la lecture d'une vidéo" (p. 58).
- Le mouvement des images sur l'écran éditer un chapitre, ne peut être réalisée qu'image par image, indépendamment du réglage "MODE FIXE" (p. 85).

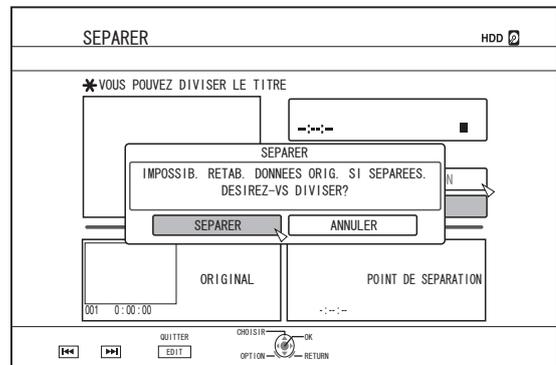
## 6 Sélectionnez "EXECUTER", puis appuyez sur le bouton [OK]

- Un écran de confirmation de la division s'affiche.



## 7 Sélectionnez "SEPARER", puis appuyez sur le bouton [OK]

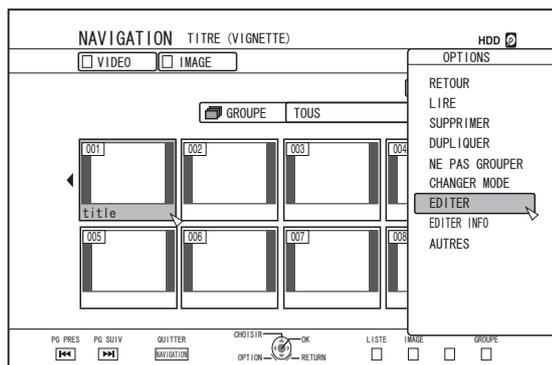
- La division commence.



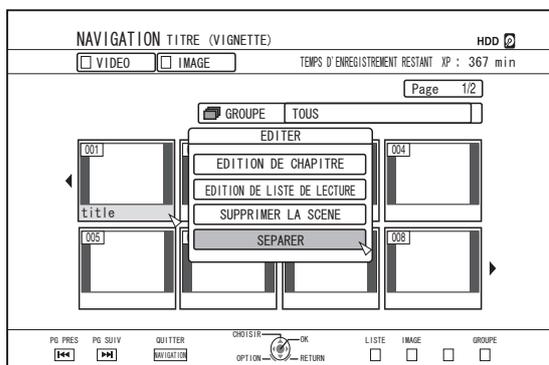
## Diviser (suite)

**Mémo:**

- Pour annuler l'opération de division, sélectionnez "ANNULER", puis appuyez sur le bouton [OK].
- Vous pouvez également appuyez sur le bouton [RETURN] pour annuler la division et revenir à l'écran initial.
- L'écran de d'édition de division peut également être ouvert à partir de l'écran de Navigation dans la Lecture.
  - ① Sélectionnez les titres à diviser, puis appuyez sur le bouton [OPTION]
  - ② Sélectionnez "EDITER", puis appuyez sur le bouton [OK]



- ③ Sélectionnez "DIVISER", puis appuyez sur le bouton [OK]



## Effacer des scènes

Les scènes non désirées d'un titre sauvegardé peuvent être effacées. Cela permet d'augmenter l'espace libre du disque.

**Mémo:**

- Effacer des scènes ne s'applique qu'aux titres stockés sur le HDD.
- Il est impossible d'effacer les titres protégés. Pour autoriser l'effacement d'une scène d'un titre, désactivez la protection.

Pour de plus amples détails concernant la désactivation de la protection des titres, reportez-vous au paragraphe "Désactiver la protection d'un titre/groupe" (p. 72).

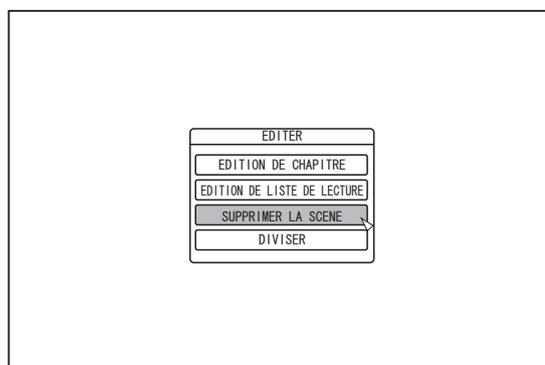
- Les contenus HD auxquels l'opération d'effacement de scènes a été appliquée ne peuvent pas être copiés sur BDMV. Réalisez une conversion en continu avant de commencer l'opération de copie.

Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Conversion du mode" (p. 81).

## Effacer des scènes

### 1 Appuyez sur le bouton [EDIT] de la télécommande

- L'écran du menu Editer s'affiche.
- 2 Sélectionnez "SUPPRIMER LA SCENE", puis appuyez sur le bouton [OK]
- Affiche l'écran Affichage des titres.

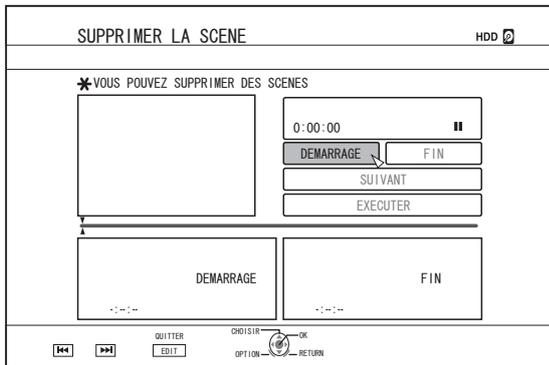


### 3 Sélectionnez un titre, puis appuyez sur le bouton [OK]

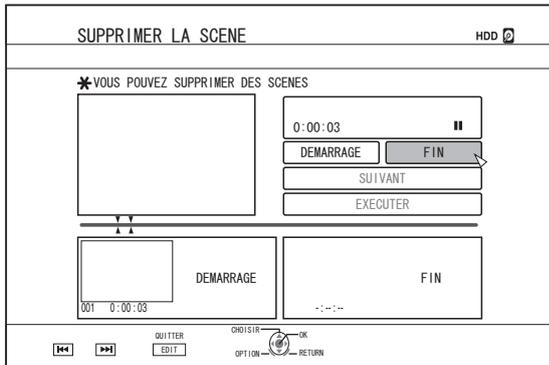
### 4 Editez la section d'effacement de scènes

Suivez les étapes suivantes pour éditer la section dans laquelle vous souhaitez effacer des scènes.

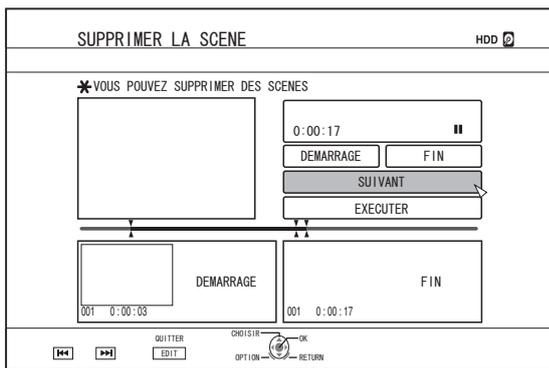
- ① Lancez la vidéo, puis appuyez sur le bouton [III] au moment où vous souhaitez commencer l'opération d'effacement
- ② Sélectionnez "DEMARRAGE", puis appuyez sur le bouton [OK]



- ③ Lancez la vidéo, puis appuyez sur le bouton [III] à l'endroit où vous souhaitez terminer l'opération d'effacement
- ④ Sélectionnez "FIN", puis appuyez sur le bouton [OK]



- ⑤ Pour indiquer d'autres sections à effacer, sélectionnez "SUIVANT", puis appuyez sur le bouton [OK]



- ⑥ Répétez les étapes 1 à 4 pour indiquer les sections à effacer

**Mémo:**

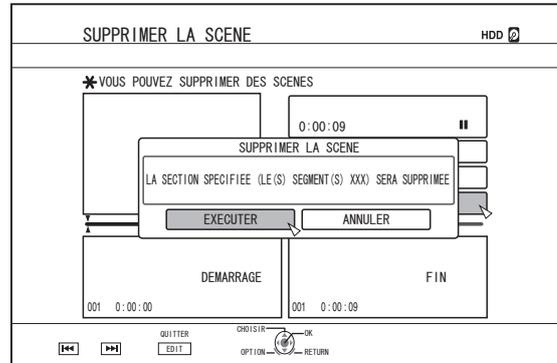
- Pour de plus amples détails sur le fonctionnement de ce bouton lors de la lecture, reportez-vous au paragraphe "Fonctionnement de la lecture d'une vidéo" (p. 58).
- Le mouvement des images sur l'écran éditer un chapitre, ne peut être réalisée qu'image par image, indépendamment du réglage "MODE FIXE" (p. 85).

- 5 Sélectionnez "EXECUTER", puis appuyez sur le bouton [OK]

- Un écran de confirmation de l'effacement des scènes s'affiche.

- 6 Sélectionnez "EXECUTER", puis appuyez sur le bouton [OK]

- L'effacement des scènes commence.



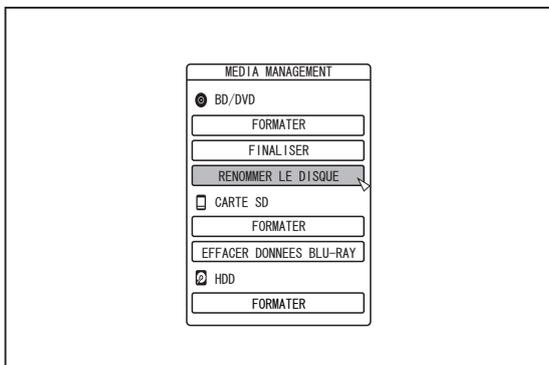
**Mémo:**

- Pour annuler l'opération d'effacement de scènes, sélectionnez "ANNULER", puis appuyez sur le bouton [OK].
- Vous pouvez également appuyez sur le bouton [RETURN] pour annuler l'effacement des scènes et revenir à l'écran initial.

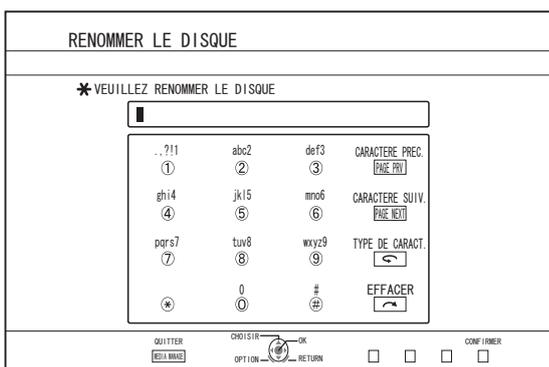
## Changer le nom du disque

Vous pouvez modifier le nom d'un disque BD ou DVD comme suit.

- 1 Déposez le BD ou le DVD dont vous souhaitez changer le nom, dans le tiroir du disque
- 2 Appuyez sur le bouton [MEDIA MANAGE] de la télécommande
  - L'écran du menu Gestion des Supports s'affiche.



- 3 Sélectionnez "RENOMMER LE DISQUE" dans "BD/DVD", puis appuyez sur le bouton [OK]
  - Un écran de modification du nom du disque s'affiche.



### 4 Modifier le nom du disque

- Le nouveau nom du disque est sauvegardé.

#### Mémo:

- Pour de plus amples détails concernant la méthode de saisie des caractères, reportez-vous au paragraphe "Saisir des caractères" (p. 66).

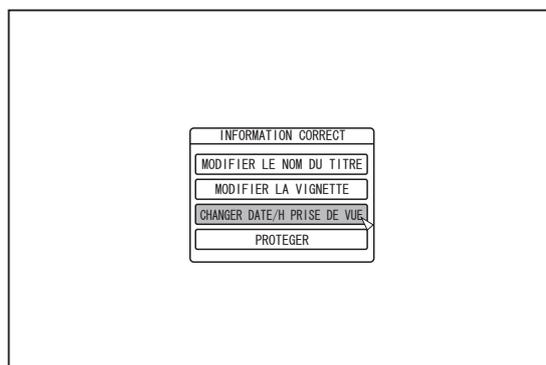
## Changer la date/l'heure de prise de vue

La date/heure d'une vidéo stockée peut être changée comme suit.

- La date/heure de la prise de vue de vidéos stockées sur le HDD peut être changée.

- 1 Appuyez sur le bouton [INFORMATION CORRECT] de la télécommande

- Un écran de correction des informations s'affiche.



- 2 Sélectionnez "CHANGER DATE/H PRISE DE VUE", puis appuyez sur le bouton [OK]

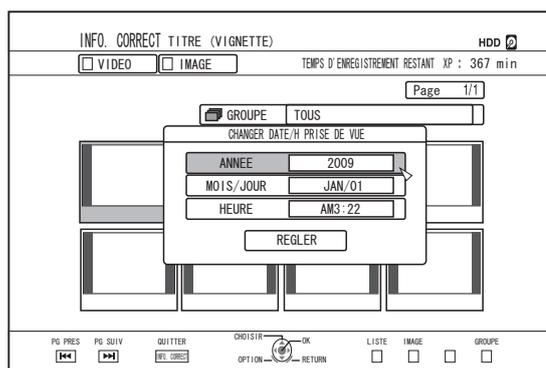
- L'écran de modification de la date/heure de prise de vue s'affiche.

- 3 Sélectionnez le titre dont vous souhaitez changer la date/heure, puis appuyez sur le bouton [OK]

- L'écran de modification de la date/heure de prise de vue s'affiche.

### 4 Changez la date/l'heure de prise de vue

- Réalisez les étapes suivantes pour changer la date/heure de la prise de vue.



- 1 Utilisez les boutons [▲] et [▼] pour déplacer le curseur sur l'élément que vous souhaitez changer
- 2 Appuyez sur le bouton [OK] pour afficher l'écran pop-up
- 3 Utilisez les boutons [▲] et [▼] pour sélectionner la valeur désirée
- 4 Appuyez sur le bouton [OK] pour choisir la valeur
- 5 Répétez les étapes 1 à 4 pour changer les réglages des éléments désirés

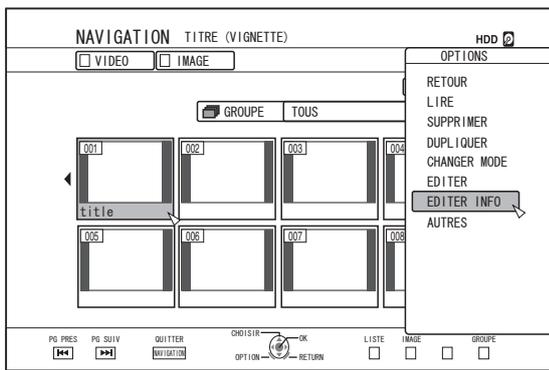
**5 Sélectionnez “REGLER”, puis appuyez sur le bouton [OK]**

- La nouvelle date/heure de prise de vue est sauvegardée.

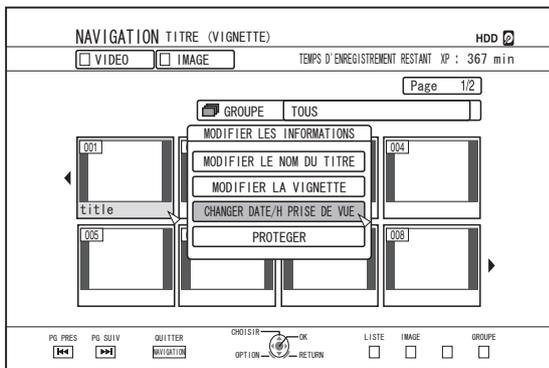
**Mémo:**

- Vous pouvez également appuyez sur le bouton [RETURN] pour annuler la modification de la date/heure de prise de vue et revenir à l’écran initial.
- La modification de la date/heure de prise de vue n’apparaîtra pas sur un titre qui a été copié.
- Si vous appuyez sur le bouton [OPTION] sur l’écran de navigation dans la lecture, au lieu du bouton [INFORMATION CORRECT], l’écran d’édition de la date/heure de prise de vue s’affichera également.

- ① **Sélectionnez le titre dont vous souhaitez changer la date/heure, puis appuyez sur le bouton [OPTION]**
- ② **Sélectionnez “EDITER INFO”, puis appuyez sur le bouton [OK]**



- ③ **Sélectionnez “CHANGER DATE/H PRISE DE VUE”, puis appuyez sur le bouton [OK]**



## Conversion du mode

Vous pouvez convertir des titres vidéo en qualité HD enregistrés sur le HDD, s'ils ont été enregistrés en mode DR, AVC, AN, AL ou AE.

Conversion en continu : La conversion en continu peut être réalisée pour assurer une lecture fluide des scènes associées après une copie sur un BD. (Titres enregistrés en mode d'enregistrement DR ⇔ en continu)

Conversion du mode d'enregistrement : Permet de convertir le mode d'enregistrement. (titres enregistrés dans le mode DR, AVC, AF, AN, AL ou AE ⇔ AF/AN/AL/AE/XP/SP/LP/EP)

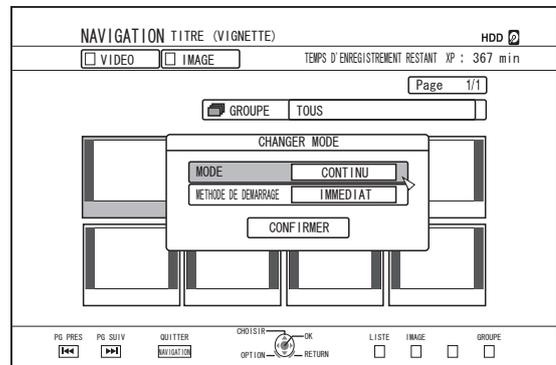
**Mémo:**

- Une conversion en continu ne réalise pas un nouvel encodage de la vidéo et de l’audio, la qualité de l’image ne sera pas détériorée.
- Le nouvel encodage est réalisé lors de la conversion du mode d’enregistrement.
- Seuls les titres enregistrés selon le mode DR permettent la conversion en mode XP/SP/LP/EP.
- Pour appliquer “CHANGER MODE”, après avoir éteint l’unité, sélectionnez “APRES HORS TENS” pour “METHODE DE DEMARRAGE” dans le “CHANGER MODE”.

**Remarque:**

- Lors d’une conversion en continu, les chapitres (à l’exception de la fonction d’association de scènes) seront combinés. Pour séparer les chapitres, insérez des marques de chapitre après la conversion en continu. Pour en savoir plus sur la division des chapitres, reportez-vous au paragraphe “Insertion d’une marque de chapitre (diviser un chapitre)” (p. 76) .

- 1 Appuyez sur le bouton [NAVIGATION] de la télécommande
  - 2 Sélectionnez un titre/groupe, puis appuyez sur le bouton [OPTION]
  - 3 Sélectionnez “CHANGER MODE” dans le menu Option, et appuyez sur le bouton [OK]
- L’écran “CHANGER MODE” s’affiche.



- 4 Choisissez un mode d’enregistrement entre “MODE”, puis appuyez sur le bouton [OK]
- 5 Sélectionnez “CONFIRMER”, puis appuyez sur le bouton [OK]

### Changer les réglages de cette unité

Les réglages changés sur l'écran du Menu Réglages sont enregistrés sur cette unité même lorsqu'elle est mise hors tension.

#### Afficher le Menu de Réglages

##### 1 Appuyez sur le bouton [SET UP] de la télécommande

- L'écran du Menu Réglages s'affiche.

##### Mémo:

- Lorsque le lecture est en cours, appuyer sur le bouton arrête la lecture et affiche l'écran du Menu Réglages.
- La position du curseur apparaît à l'endroit où il se trouvait avant que l'écran ne soit fermé.

### Liste de menu de réglages

Les éléments suivants peuvent être réglés. Les éléments qui ne peuvent être réglés ne sont pas accessibles.

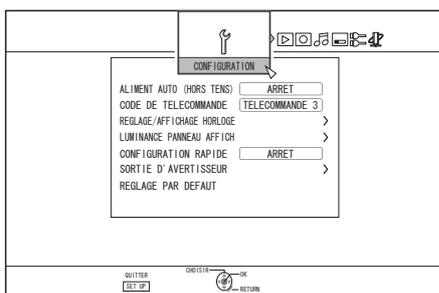
CONFIGURATION .....	(p. 83)
ALIMENT AUTO (HORS TENS) .....	(p. 83)
CODE DE TELECOMMANDE .....	(p. 83)
REGLAGE/AFFICHAGE HORLOGE .....	(p. 83)
REGLAGE DE L'HORLOGE .....	(p. 83)
AFFICHAGE DE DATE .....	(p. 83)
MODE D'AFFICHAGE HEURE .....	(p. 83)
GRADUATEUR (SOUS TENSION) .....	(p. 83)
CONFIGURATION RAPIDE .....	(p. 84)
SORTIE D'AVERTISSEUR .....	(p. 84)
SIGN SONORE CAPT TELECOM .....	(p. 84)
SIGN SONORE ALARME/AVERTIS .....	(p. 84)
REGLAGE PAR DEFAUT .....	(p. 84)
REGLAGES LECTURE .....	(p. 84)
REGL LECTURE BD-/DVD-VIDEO .....	(p. 84)
EVALUATION BD-VIDEO .....	(p. 84)
CODE PAYS .....	(p. 84)
LANGUE AUDIO .....	(p. 84)
LANGUE DES SOUS-TITRES .....	(p. 84)
LANGUE DES MENUS .....	(p. 84)
REPRENDRE .....	(p. 85)
MODE FIXE .....	(p. 85)
LECTURE CONTINUE .....	(p. 85)
ENREGISTREMENT .....	(p. 85)
AUDIO ENREGISTR MODE XP .....	(p. 85)
DUPLICATION HAUTE VIT. ....	(p. 85)
ASPECT ENREG MODE VIDEO .....	(p. 85)
ENREGISTR DISQUE AUDIO .....	(p. 86)
MARQUAGE AUTOMATIQUE .....	(p. 86)

AUDIO .....	(p. 86)
CONTROLE GAMME DYNAMIQUE .....	(p. 86)
MIXAGE .....	(p. 86)
SORTIE NUMERIQUE .....	(p. 87)
ECHANTILLONNAGE REDUCTEUR PCM .....	(p. 87)
Dolby Digital .....	(p. 87)
Dolby Digital Plus/TrueHD .....	(p. 87)
DTS .....	(p. 87)
DTS-HD .....	(p. 87)
AAC .....	(p. 87)
REGLAGE AUDIO D'ENTREE DV .....	(p. 87)
MIXAGE SON BLU-RAY .....	(p. 87)
AFFICHAGE .....	(p. 88)
AFFICHAGE SUR ECRAN .....	(p. 88)
FOND BLEU .....	(p. 88)
ECONOMISEUR D'ECRAN .....	(p. 88)
LANGUE AFFICHAGE ECRAN .....	(p. 88)
CONNEXION .....	(p. 88)
TYPE D'ECRAN .....	(p. 88)
CONNEXION HDMI .....	(p. 88)
MODE DE PRIORITE VIDEO .....	(p. 88)
RESOLUTION DE SORTIE HDMI .....	(p. 89)
SORTIE BD-VIDEO 24p .....	(p. 89)
x.v.Color .....	(p. 89)
Deep Color .....	(p. 89)
GAMME DE SORTIE HDMI RGB .....	(p. 89)
HDMI --> DVI COULEUR .....	(p. 89)
SORTIE AUDIO HDMI .....	(p. 89)
HDMI-CEC .....	(p. 89)
SORTIE COMPOSANTES .....	(p. 90)
REGLAGE DE L'ENTREE VIDEO .....	(p. 90)
HDCP .....	(p. 90)
PARAMETRES RESEAU .....	(p. 90)
PARAMETRES ADRESSE IP .....	(p. 90)
ADRESSE IP .....	(p. 90)
MASQUE DE SOUS-RESEAU .....	(p. 90)
PASSERELLE PAR DEFAUT .....	(p. 90)
ADRESSE MAC .....	(p. 90)

##### Mémo:

- La valeur en surbrillance est le réglage par défaut.

## CONFIGURATION



### ■ ALIMENT AUTO (HORS TENS)

Vous pouvez indiquer une heure à laquelle l'unité s'arrêtera automatiquement lorsqu'elle n'est plus utilisée.

Réglage des valeurs	Description
ARRET	L'unité ne se met pas hors tension automatiquement.
2 HEURES	L'unité se met hors tension après deux heures.
6 HEURES	L'unité se met hors tension après six heures.

### ■ CODE DE TELECOMMANDE

Différents codes de télécommande peuvent être assignés aux télécommandes, compatibles avec les produits JVC, utilisées avec cette unité.

Réglage des valeurs	Description
TELECOMMANDE 1	Assigne le code de télécommande 1.
TELECOMMANDE 2	Assigne le code de télécommande 2.
TELECOMMANDE 3	Assigne le code de télécommande 3.
TELECOMMANDE 4	Assigne le code de télécommande 4.

### ■ REGLAGE/AFFICHAGE HORLOGE

Vous pouvez changer la date/heure actuelle et le format d'affichage à l'écran au moyen des éléments "REGLAGE DE L'HORLOGE", "AFFICHAGE DE DATE", et "MODE D'AFFICHAGE HEURE".

#### • REGLAGE DE L'HORLOGE

Règle la date et l'heure actuelles.

#### Mémo:

- Pour en savoir plus sur les procédures de réglage, reportez-vous au paragraphe "Régler la date/l'heure" (p. 23).

#### • AFFICHAGE DE DATE

Permet de régler le format d'affichage (année, mois et jour) de l'heure.

Réglage des valeurs	Description
AA.MM.JJ	Affiche la date dans l'ordre année/mois/jour.
MM.JJ.AA	Affiche la date dans l'ordre mois/jour/année.
JJ.MM.AA	Affiche la date dans l'ordre jour/mois/année.

#### • MODE D'AFFICHAGE HEURE

Permet de régler le format d'affichage de l'heure.

Réglage des valeurs	Description
12H	Affiche la date au format AM/PM.
24H	Affiche la date au format 24 heures.

### ■ GRADUATEUR (SOUS TENSION)

Permet de régler la luminosité de la fenêtre d'affichage lorsque l'unité est sous tension, "On".

Réglage des valeurs	Description
FORTE	Lumineux
ATTENUÉE1	Moins lumineux
ATTENUÉE2	Foncé
ATTENUÉE3	Plus foncé
ARRET	Off

# Liste de menu de réglages (suite)

### ■ CONFIGURATION RAPIDE

Pour allumer/éteindre la fenêtre d'affichage pendant le démarrage rapide et le mode veille.

Réglage des valeurs	Description
ARRET	Démarrage normal. La fenêtre d'affichage s'éteint en mode veille.
MARCHE	L'opération est activée rapidement après avoir mis l'appareil sous tension. (Démarrage rapide) La fenêtre d'affichage s'éteint en mode veille.

#### Mémo:

- Lorsque "CONFIGURATION RAPIDE" est réglé sur "ARRET", dans un souci de respect de l'environnement, la fenêtre d'affichage s'éteint en mode veille. Pour allumer la fenêtre d'affichage en mode veille, passez sur "MARCHE".
- Régler sur "MARCHE" augmente la consommation électrique lorsque l'unité est en mode veille.

### ■ SORTIE D'AVERTISSEUR

Le réglage de l'avertisseur peut être indiqué comme suit.

- SIGN SONORE CAPT TELECOM

Vous permet de choisir d'activer ou non l'avertisseur lorsque le capteur de la télécommande reçoit des signaux.

Réglage des valeurs	Description
ARRET	L'avertisseur ne fait pas de bruit lorsque la télécommande reçoit des signaux.
MARCHE	Le vibreur fait du bruit lorsque la télécommande reçoit des signaux.

- SIGN SONORE ALARME/AVERTIS

Vous permet de choisir d'activer l'avertisseur lorsqu'une opération est terminée ou qu'un message d'avertissement s'affiche.

Réglage des valeurs	Description
ARRET	L'avertisseur ne fait pas de bruit.
MARCHE	L'avertisseur fait du bruit.

### ■ REGLAGE PAR DEFAUT

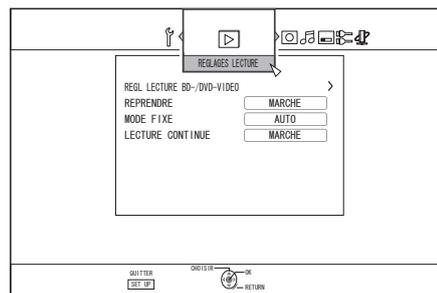
Restaure la valeur des réglages de l'écran de réglage aux valeurs d'usine par défaut.

Réglage des valeurs	Description
OUI	Restaure les valeurs d'usine par défaut.
NON	Retourne à l'écran initial sans restaurer les valeurs par défaut.

#### Mémo:

- Les réglages "EVALUATION BD-VIDEO" et "CODE PAYS" ne peuvent être réinitialisés une fois qu'ils ont été définis.

## REGLAGES LECTURE



### ■ REGL LECTURE BD-/DVD-VIDEO

Les réglages de la lecture des BD-Vidéo et DVD-Vidéo peuvent être indiqués au moyen des éléments "EVALUATION BD-VIDEO", "CODE PAYS", "LANGUE AUDIO", "LANGUE DES SOUS-TITRES", et "LANGUE DES MENUS".

- EVALUATION BD-VIDEO

Pour indiquer une limite d'âge pour les différentes classifications de BD-Vidéo.

Réglage des valeurs	Description
SANS LIMITE	Toutes les BD-Vidéos peuvent être vues.
254 ANNEE(S)- 0 ANNEE(S)	Les BD-Vidéos sujettes à une limite d'âge ne peuvent pas être vues.

#### Mémo:

- Pour régler les restrictions, vous devez d'abord enregistrer un mot de passe (à quatre chiffres).
- L'état du mot de passe devient non-enregistré si le réglage de restriction est désactivé. Un nouveau mot de passe peut être enregistré après avoir indiqué de nouveau la limite d'âge.
- Nous vous conseillons de noter le mot de passe quelque part pour éviter de le perdre ou de l'oublier.

- CODE PAYS

Permet d'indiquer le code pays.

Pour de plus amples détails concernant les codes pays, reportez-vous au paragraphe "Liste des codes pays" (p. 106).

#### Mémo:

- Si le réglage "EVALUATION BD-VIDEO" est indiqué, vous devrez saisir le mot de passe enregistré pour le "EVALUATION BD-VIDEO" afin de changer le "CODE PAYS".

- LANGUE AUDIO

Permet de régler l'audio lors de la lecture des BD-Vidéos ou DVD-Vidéos.

Pour de plus amples détails concernant les codes langues, reportez-vous au paragraphe "Liste de codes langues" (p. 104).

- LANGUE DES SOUS-TITRES

Permet de régler la langue des sous-titres lors de la lecture des BD-Vidéos ou DVD-Vidéos.

Pour de plus amples détails concernant les codes langues, reportez-vous au paragraphe "Liste de codes langues" (p. 104).

- LANGUE DES MENUS

Permet de régler la langue du menu lors de la lecture des BD-Vidéos ou DVD-Vidéos.

Pour de plus amples détails concernant les codes langues, reportez-vous au paragraphe "Liste de codes langues" (p. 104).

## ■ REPRENDRE

La position d'arrêt peut être enregistrée si la lecture d'un BD-Vidéo, DVD-Vidéo, BDMV, AVCHD, d'un disque finalisé ou d'une carte SD est stoppée.

Réglage des valeurs	Description
ARRET	Les informations de reprise ne sont pas enregistrées.
MARCHE	Enregistre les informations de reprise.

### Mémo:

- Les informations de reprise sont enregistrées dans tous les cas pour d'autres disques et pour le HDD indépendamment du réglage.
- Lorsqu'un titres HDD est sélectionné à partir de la navigation dans la lecture, il est reproduit depuis le début.
- Certains disques ne permettent pas de reprendre la lecture au point de reprise.

## ■ MODE FIXE

Permet de régler la méthode d'affichage des images en pause lors de la lecture de données du HDD ou d'un disque.

Réglage des valeurs	Description
AUTO	Contrôle automatique.
CHAMP	Utilisez ce réglage pour déplacer des images ou lorsque le mode "AUTO" est flou.
CADRE	Utilisez ce réglage lorsque des schémas ou des designs détaillés ne sont pas clairs en mode "AUTO".

### Mémo:

- Ce réglage est désactivé pour les programmes en mode DR et lors de la lecture des vidéos AVCHD.

## ■ LECTURE CONTINUE

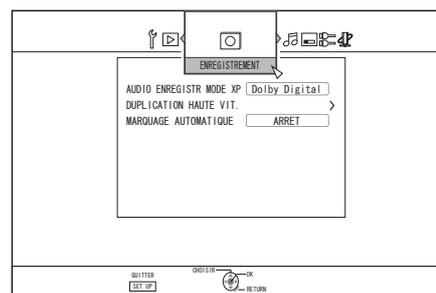
Permet de régler la méthode de lecture des scènes partiellement effacées.

Réglage des valeurs	Description
ARRET	Reproduit très précisément.
MARCHE	Reproduction fluide.

### Mémo:

- La qualité image SD est retenue pendant la copie de nouvel encodage.
- Pour les scènes jointes de 15 secondes ou moins, la lecture en continue peut ne pas fonctionner, même si "MARCHE" a été sélectionné. Il en va de même pour la copie de nouvel encodage en qualité image SD.

## ENREGISTREMENT



## ■ AUDIO ENREGISTR MODE XP

Permet de changer les réglages du mode audio lors de l'enregistrement en mode XP.

Réglage des valeurs	Description
Dolby Digital	Enregistre en "Dolby Digital".
LPCM	Enregistre en "LPCM".

## ■ DUPLICATION HAUTE VIT.

Les éléments de "ASPECT ENREG MODE VIDEO" et "ENREGISTR DISQUE AUDIO" peuvent être réglés pour prendre en charge la copie rapide.

- ASPECT ENREG MODE VIDEO

Permet de régler le rapport longueur/largeur lors de l'enregistrement.

Réglage des valeurs	Description
AUTO	Réalise l'enregistrement selon le réglage de rapport longueur lorsque l'enregistrement démarre.
4:3	Enregistre selon le rapport longueur/largeur fixe de 4:3.
16:9	Enregistre selon le rapport longueur/largeur fixe de 16:9.

### Mémo:

- La copie rapide sur un disque DVD-Vidéo ne peut être réalisée lorsqu'un titre contient plusieurs rapports longueur/largeur. Dans ce cas, fixez le rapport longueur/largeur sur 4:3 ou 16:9. Ce réglage restera valable pendant la copie de nouvel encodage.

Pour de plus amples détails sur la copie rapide et la copie de nouvel encodage, reportez-vous à "Tableau de doublage" (p. 27).

### Liste de menu de réglages (suite)

#### • ENREGISTR DISQUE AUDIO

Permet de changer les réglages de l'audio à enregistrer sur le disque en mode AF, AN, AE ou AL.

Réglage des valeurs	Description
AUTO	Enregistre les sons "Stéréo", "Surround" ou "Double diffusion" tels qu'ils sont.
FIXE	Enregistre les sons "Stéréo" et "Surround" en "Stéréo". Les sons "Double diffusion" sont enregistrés tels qu'ils sont.

#### Mémo:

- Les sons surround d'un titre deviennent des sons stéréo lorsque la copie de nouvel encodage est réalisée.

#### ■ MARQUAGE AUTOMATIQUE

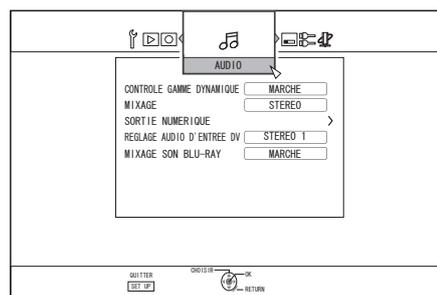
Pendant l'enregistrement direct vers un dispositif d'enregistrement (disque dur ou disque optique), vous pouvez joindre des chapitres en ajoutant une marque à un intervalle établi toutes les 10 minutes ou 1 heure.

Réglage des valeurs	Description
ARRET	Permet de désactiver l'ajout de chapitres.
10 MINUTES	Ajoute des chapitres à intervalles de 10 minutes.
1 HEURE	Ajoute des chapitres à des intervalles d'1 heure.

#### Mémo:

- Indépendamment du réglage de "MARQUAGE AUTOMATIQUE" sur "ARRET", "10 MINUTES" ou "1 HEURE", vous pouvez réaliser le marquage manuel en utilisant le bouton Mark situé sur la télécommande. Pendant le marquage manuel, un message est affiché sur l'écran indépendamment du réglage "AFFICHAGE SUR ECRAN" sous "AFFICHAGE".

## AUDIO



#### ■ CONTROLE GAMME DYNAMIQUE

Permet de régler le rapport de compression de la gamme dynamique (rapport entre le volume maximum et le volume minimum) pendant la lecture Dolby Digital.

Réglage des valeurs	Description
AUTO	Réalise la compression uniquement pour Dolby TrueHD.
ARRET	Non comprimé.
MARCHE	Réalise la compression maximum.

#### Mémo:

- Régler sur "ARRET" peut produire les mêmes effets que le mode "MARCHE" pour certains disques.
- Réaliser la compression permet d'entendre clairement les bruits les plus faibles.
- Il peut y avoir des différences au niveau de l'effet en fonction du disque utilisé.

#### ■ MIXAGE

Permet d'indiquer si vous souhaitez une sortie analogique.

Réglage des valeurs	Description
STEREO	Utilisez ce réglage lorsque vous branchez un amplificateur audio ou un téléviseur.
DOLBY SURROUND	Utilisez ce réglage lorsque vous branchez un amplificateur prenant en charge le système Dolby Surround.

## ■ SORTIE NUMERIQUE

Réglez cet élément en fonction du dispositif branché au connecteur de sortie audio numérique (numérique optique).

### • ECHANTILLONNAGE REDUCTEUR PCM

Permet de régler la conversion de la fréquence d'échantillonnage.

Réglage des valeurs	Description
ARRET	La fréquence d'échantillonnage n'est pas convertie.
MARCHE	L'audio enregistré à une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz ou 88,2 kHz est converti à 48 kHz et 44,1 kHz respectivement.

### Mémo:

- Régler sur "ARRET" peut produire les mêmes effets que le mode "MARCHE" pour certains disques.

### • Dolby Digital

Permet de régler la sortie audio sur "FLUX BINAIRE" ou "PCM".

Réglage des valeurs	Description
FLUX BINAIRE	Utilisez ce réglage lorsque vous branchez un dispositif capable de décoder "Dolby Digital".
PCM	L'entrée audio sera changée et reproduite en "PCM". Utilisez ce réglage lorsque vous branchez un dispositif incapable de décoder "Dolby Digital".

### • Dolby Digital Plus/TrueHD

Permet de régler la sortie audio sur "FLUX BINAIRE" ou "PCM".

Réglage des valeurs	Description
FLUX BINAIRE	Utilisez ce réglage lorsque vous branchez un dispositif capable de décoder "Dolby Digital Plus/TrueHD".
PCM	L'entrée audio sera changée et reproduite en "PCM". Utilisez ce réglage lorsque vous branchez un dispositif incapable de décoder "Dolby Digital Plus/TrueHD".

### • DTS

Permet de régler la sortie audio sur "FLUX BINAIRE" ou "PCM".

Réglage des valeurs	Description
FLUX BINAIRE	Utilisez ce réglage lorsque vous branchez un dispositif capable de décoder "DTS".
PCM	L'entrée audio sera changée et reproduite en "PCM". Utilisez ce réglage lorsque vous branchez un dispositif incapable de décoder "DTS".

### • DTS-HD

Permet de régler la sortie audio sur "FLUX BINAIRE" ou "PCM".

Réglage des valeurs	Description
FLUX BINAIRE	Utilisez ce réglage lorsque vous branchez un dispositif capable de décoder "DTS-HD".
PCM	L'entrée audio sera changée et reproduite en "PCM". Utilisez ce réglage lorsque vous branchez un dispositif incapable de décoder "DTS-HD".

### • AAC

Permet de régler la sortie audio sur "FLUX BINAIRE" ou "PCM".

Réglage des valeurs	Description
FLUX BINAIRE	Utilisez ce réglage lorsque vous branchez un dispositif capable de décoder "AAC".
PCM	L'entrée audio sera changée et reproduite en "PCM". Utilisez ce réglage lorsque vous branchez un dispositif incapable de décoder "AAC".

### Mémo:

- Le son ne pourra peut-être pas être reproduit correctement si l'équipement audio utilisé ne prend pas en charge la sortie "FLUX BINAIRE". Dans ce cas, passez à "PCM".

## ■ REGLAGE AUDIO D'ENTREE DV

Permet de changer les réglages d'enregistrement audio lors de l'entrée DV.

Réglage des valeurs	Description
STEREO 1	Enregistre le son lors de l'enregistrement de la vidéo (L1, R1).
STEREO 2	Enregistre le son ajouté plus tard (L2, R2), par exemple pendant l'édition.
MIX	Enregistre des sons "STEREO 1" et "STEREO 2".

## ■ MIXAGE SON BLU-RAY

Pour régler un mélange d'audio secondaire de BD vidéo et une sortie de sons de fonctionnement.

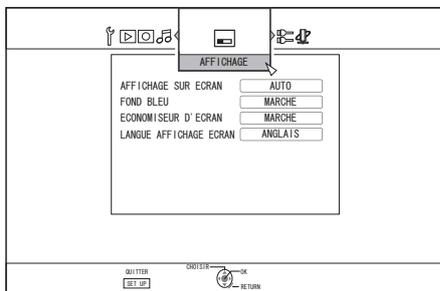
Réglage des valeurs	Description
ARRET	Reproduit l'audio principal uniquement.
MARCHE	Reproduit un mélange d'audio secondaire de BD vidéo et de sons de fonctionnement lors de la reproduction de BD-vidéos contenant un audio secondaire de BD vidéo et des sons de fonctionnement du menu.

### Mémo:

- La sortie est convertie en Dolby Digital ou DTS selon l'audio principal lorsque l'élément "SORTIE NUMERIQUE" est réglé sur "FLUX BINAIRE".

## Liste de menu de réglages (suite)

### AFFICHAGE



#### ■ AFFICHAGE SUR ECRAN

Pour afficher les détails de fonctionnement.

Réglage des valeurs	Description
AUTO	Apparaît pendant cinq secondes lorsqu'une opération est réalisée.
ARRET	N'est pas affiché.

#### ■ FOND BLEU

Permet de régler l'affichage de l'écran lorsqu'il n'y a pas d'entrée de signal.

Réglage des valeurs	Description
ARRET	Affiche l'écran tel qu'il est.
MARCHE	Affiche un écran bleu.

#### ■ ECONOMISEUR D'ECRAN

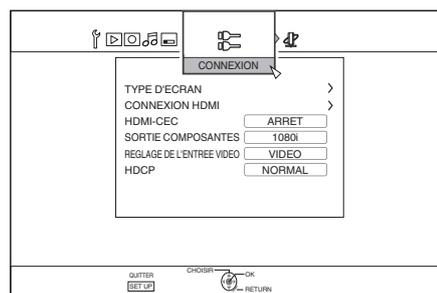
Permet de choisir d'utiliser ou non un économiseur d'écran.

Réglage des valeurs	Description
ARRET	L'économiseur d'écran n'est pas utilisé.
MARCHE	L'économiseur d'écran est utilisé. Passe à l'écran de prévention de la copie lorsque l'unité n'est pas utilisée pendant plus de cinq minutes.

#### ■ LANGUE AFFICHAGE ECRAN

Permet de régler la langue des messages affichés à l'écran.

### CONNEXION



#### ■ TYPE D'ECRAN

Permet d'indiquer le rapport longueur/largeur selon l'écran branché.

Réglage des valeurs	Description
16:9	Réglez sur cette valeur lorsque l'unité est branchée à des écrans à rapport longueur/largeur de 16:9.
16:9 PLEIN ECRAN	Choisissez ce réglage lorsqu'un écran 16:9 est connecté, afin d'afficher les images sans les bords noirs.
P.S. 4:3	Choisissez cette valeur lorsque vous branchez des écrans avec un rapport longueur/largeur de 4:3. Reproduit les vidéos avec les bords gauche et droit rognés.
B.L. 4:3	Choisissez cette valeur lorsque vous branchez des écrans avec un rapport longueur/largeur de 4:3. Reproduit les vidéos avec une bande noire en haut et en bas.

#### ■ CONNEXION HDMI

##### • MODE DE PRIORITE VIDEO

Réglage des valeurs	Description
COMPOSANT	Choisissez cette valeur pour reproduire l'image à une résolution de "480p" (NTSC)/"576p" (PAL) ou supérieure à partir du connecteur [COMPONENT VIDEO OUT].
HDMI	Choisissez cette valeur lorsque le réglage "RESOLUTION DE SORTIE HDMI" doit être prioritaire.

##### Mémo:

- Lors de la sortie de données à partir du connecteur [HDMI], le réglage sur "COMPOSANT" reproduit les données automatiquement selon le réglage "SORTIE COMPOSANTES". Le réglage sur "HDMI" reproduit les données selon le réglage "RESOLUTION DE SORTIE HDMI".
- Lors de la sortie de données depuis les connecteurs [HDMI] et [COMPONENT VIDEO OUT], le réglage sur "COMPOSANT" reproduit les données automatiquement selon le réglage "SORTIE COMPOSANTES". Le réglage sur "HDMI" reproduit les données selon la résolution "576i" à partir du connecteur [COMPONENT VIDEO OUT].
- Lorsqu'il n'y a pas de sortie du connecteur [HDMI], les données proviennent automatiquement du connecteur [COMPONENT VIDEO OUT] avec une résolution de "SORTIE COMPOSANTES".

## • RESOLUTION DE SORTIE HDMI

Réglage des valeurs	Description
AUTO	Sélectionne automatiquement la résolution appropriée selon le dispositif branché.
480p (NTSC) 576p (PAL)	Fixe la résolution à 480p ou 576p.
1080i	Fixe la résolution à 1080i.
720p	Fixe la résolution à 720p.
1080p	Fixe la résolution à 1080p.

### Mémo:

- Lorsque la résolution est réglée sur "720p", les vidéos sont émises à "1080i" autres que celles enregistrées à "720p" même si "720p" est affiché.
- Selon les conditions (moniteur de type 4:3, résolution de "720p" ou supérieure, aspect "16:9"), certains affichages à l'écran de la sortie du composant peuvent être coupés. Dans ce cas, réglez "MODE DE PRIORITE VIDEO" sur "COMPOSANT".  
L'affichage à l'écran à partir du connecteur [VIDEO OUT]/[S-VIDEO OUT] risque d'être coupé lorsque "MODE DE PRIORITE VIDEO" est réglé sur "COMPOSANT". Dans ce cas, réglez "SORTIE COMPOSANTES" sur "480p" (NTSC)/"576p" (PAL) ou inférieur, ou réglez le type de moniteur sur un réglage autre que "16:9".

## • SORTIE BD-VIDEO 24p

Réglage des valeurs	Description
ARRET	Reproduit la résolution réglée par "RÉSOLUTION DE SORTIE HDMI".
MARCHE	Reproduit les éléments 24p à 24p.

### Mémo:

- La lecture à 24p est possible pour les BD-Vidéos ou les BDMV disponibles dans le commerce qui ont été enregistrés en 24p. Les contenus autres que les BDMV, copiés ou enregistrés sur cette unité à 24p, ainsi que les contenus 24p sur les cartes SD, sont reproduits à 60p ou 60i.
- Ceci est valable pour les titres sur BD-ROM et DVD-Vidéo. Cette fonction est disponible lorsque l'unité est reliée à un écran compatible avec 24p.
- Les éléments autres que 24p sont reproduits à 60p (pour NTSC) ou 50p (pour PAL).
- Aucune image ne peut provenir des connecteurs [VIDEO OUT], [S-VIDEO OUT] et [COMPONENT VIDEO OUT] lorsque la résolution de sortie du connecteur [HDMI] est à 1080/24p.

## • x.v.Color

Réglage des valeurs	Description
AUTO	Reproduit les informations x.v.Color avec HDMI lorsque des images vidéo comprenant des informations x.v.Color sont reproduites.
ARRET	N'émet pas les informations x.v.Color avec HDMI lorsque des images vidéo qui incluent des informations x.v.Color sont lues.

### Mémo:

- Ceci est valable lorsqu'un moniteur compatible x.v.Color est connecté.

## • Deep Color

Réglage des valeurs	Description
AUTO	Réglez sur cette valeur lorsqu'un dispositif "Deep Color" est branché.
ARRET	Réglez sur cette valeur lorsque l'image vidéo est déformée ou que les couleurs ne sont pas naturelles.

## • GAMME DE SORTIE HDMI RGB

Réglage des valeurs	Description
STANDARD	Réglez sur cette valeur pour des utilisations standard.
AMELIORE	Réglez sur cette valeur lorsque les parties en noir et blanc de l'image vidéo ne sont pas distinctes.

### Mémo:

- Ce réglage est disponible lorsqu'un dispositif qui ne prend en charge que l'entrée RGB est branché à l'unité.

## • HDMI --> DVI COULEUR

Réglage des valeurs	Description
AUTO	La valeur est réglée automatiquement selon l'écran.
RGB FIXE	Utilisez ce réglage lorsque les images vidéos ne s'affichent pas correctement à l'écran.

### Mémo:

- Cette fonction est disponible lorsque le réglage de "x.v.Color" est réglé sur "ARRET". Lorsque le réglage "x.v.Color" est réglé sur "AUTO", ce réglage sera réglé sur "AUTO" automatiquement.
- Changez ce réglage lorsqu'aucune image vidéo ne s'affiche alors qu'un dispositif DVI est branché.

## • SORTIE AUDIO HDMI

Réglage des valeurs	Description
ARRET	Utilisez ce réglage si vous ne souhaitez pas envoyer un signal audio par le câble HDMI.
MARCHE	Utilisez ce réglage pour envoyer un signal audio par le câble HDMI.

## ■ HDMI-CEC

Permet de régler le fonctionnement HDMI-CEC du dispositif branché.

Réglage des valeurs	Description
ARRET	Désactive HDMI-CEC.
MARCHE	Active HDMI-CEC.

# Liste de menu de réglages (suite)

### ■ SORTIE COMPOSANTES

Permet de régler la résolution de la sortie vidéo du connecteur [COMPONENT VIDEO OUT].

Réglage des valeurs	Description
480i (NTSC) 576i (PAL)	Règle la sortie sur "480i" ou "576i".
480p (NTSC) 576p (PAL)	Règle la sortie sur "480p" ou "576p".
720p	Règle la sortie sur "720p".
1080i	Règle la sortie sur "1080i".

#### Mémo:

- Lorsque la résolution est réglée sur "720p", les vidéos sont émises à "1080i" autres que celles enregistrées à "720p" même si "720p" est affiché.
- Cette unité ne prend pas en charge les sorties à "1080p". Pour sortir à "1080p", utilisez une connexion HDMI.
- Si "MODE DE PRIORITE VIDEO" est réglé sur "HDMI", la sortie de l'appareil s'effectuera sur "480i" ou "576i" quel que soit le réglage en cours.
- Si "MODE DE PRIORITE VIDEO" est réglé sur "COMPOSANT", ou lorsqu'une connexion HDMI est utilisée, les DVD vidéos et BDMV seront reproduits à "480p" ou "576p" même si "720p" ou "1080i" a été réglé.
- Le rapport longueur/largeur des signaux de sortie vidéo/S-vidéo changent selon les réglages de la sortie composante. Ainsi, dans certains cas, le rapport longueur/largeur de la sortie vidéo/S-vidéo peut être différent des réglages prédéfinis du contenu.

### ■ REGLAGE DE L'ENTREE VIDEO

Choisissez un réglage selon le connecteur vidéo que vous allez brancher lorsqu'un connecteur d'entrée analogue externe est utilisé.

Réglage des valeurs	Description
VIDEO	Utilisez ce réglage lorsque vous vous branchez sur le connecteur vidéo (BNC).
S-VIDEO	Utilisez ce réglage lorsque vous vous branchez sur le connecteur S-vidéo (noir).

### ■ HDCP

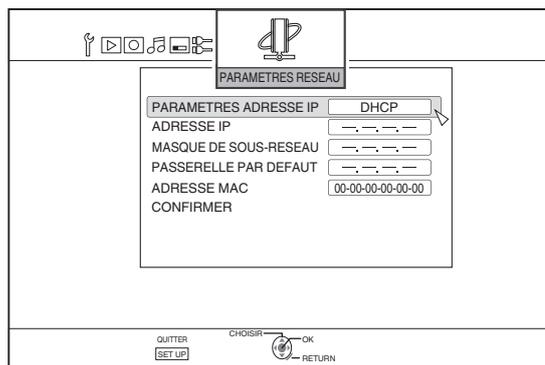
Pour le réglage de la sortie de contenus sans copyright sur des appareils qui ne prennent pas HDCP en charge.

Réglage des valeurs	Description
FIXE	Permet de chiffrer le contenu sans copyright pendant la lecture.
AUTO	Ne crypte pas le contenu sans copyright pendant la lecture.

#### Mémo:

- Si "HDCP" est réglé sur "AUTO" alors qu'un appareil incompatible avec HDCP est utilisé, les images peuvent apparaître déformées. Fonctionne comme suit si les images sont déformées.  
Appuyez et maintenez le bouton "0" de la télécommande pendant 5 secondes pour régler HDCP sur "AUTO".

## PARAMETRES RESEAU (uniquement pour le SR-HD1700)



Permet de spécifier les réglages liés au connecteur LAN.

### ■ PARAMETRES ADRESSE IP

Pour régler si vous souhaitez obtenir l'adresse IP à l'aide de "DHCP" ou pour saisir manuellement à l'aide de "MANUEL".

Réglage des valeurs	Description
DHCP	Permet d'obtenir des informations du serveur DHCP à chaque fois que l'appareil démarre.
MANUEL	Pour entrer l'adresse IP manuellement.

#### Mémo:

- Lors de la définition de DHCP, "ADRESSE IP", "MASQUE DE SOUS-RESEAU" et "PASSERELLE PAR DEFAUT" sont grisés et l'entrée est désactivée.

### ■ ADRESSE IP

Pour régler l'adresse IP.

### ■ MASQUE DE SOUS-RESEAU

Pour le réglage du masque de sous-réseau.

### ■ PASSERELLE PAR DEFAUT

Pour le réglage de l'adresse de la passerelle par défaut.

### ■ ADRESSE MAC

Affiche l'adresse MAC.

### ■ CONFIRMER

Permet de confirmer les paramètres réseau qui sont actuellement affichés.

#### Mémo:

- Les paramètres ne sont pas appliqués jusqu'à la sélection des éléments de confirmation.
- Les valeurs par défaut si "PARAMETRES ADRESSE IP" est réglé sur "MANUEL" sont comme suit.  
ADRESSE IP : 192.168.100.100  
MASQUE DE SOUS-RESEAU : 255.255.255.0  
PASSERELLE PAR DEFAUT : 192.168.100.254
- Effectuez les réglages tels que la même adresse IP n'est pas utilisée dans l'environnement réseau.
- Pour plus de détails, renseignez-vous auprès de la personne en charge du réglage du réseau.

## Verrouiller le tiroir du disque

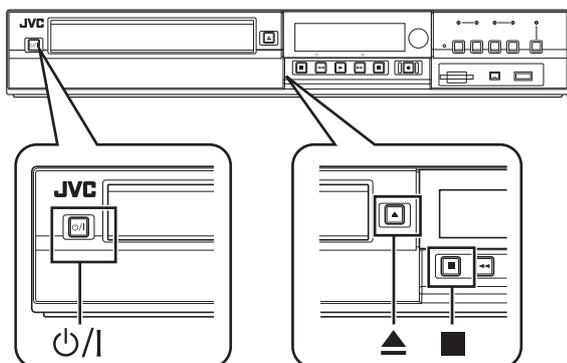
En fermant le verrou du tiroir du disque, le tiroir ne peut pas être ouvert ou fermé avec le bouton [▲].

### Mémo:

- Si vous appuyez sur le bouton [▲] lorsque le verrou du tiroir du disque est fermé, la message "LOCKED" s'affichera sur la fenêtre d'affichage de l'unité pendant trois secondes environ.

## Verrouiller le tiroir du disque

- 1 Appuyez sur le bouton [⏻/⏻] de l'unité pour la mettre hors tension.
  - 2 Appuyez sur le bouton [■] de cette unité et maintenez la position, puis appuyez sur le bouton [▲]
- Le message "LOCKED" apparaît sur la fenêtre d'affichage de l'unité, indiquant que le tiroir du disque est verrouillé.



## Déverrouiller le tiroir du disque

- 1 Appuyez sur le bouton [⏻/⏻] de l'unité pour la mettre hors tension.
  - 2 Appuyez sur le bouton [■] de cette unité et maintenez la position, puis appuyez sur le bouton [▲]
- Le message "UNLOCK" apparaît sur la fenêtre d'affichage de l'unité, indiquant que le tiroir du disque est déverrouillé.

## Activer le verrouillage du mode

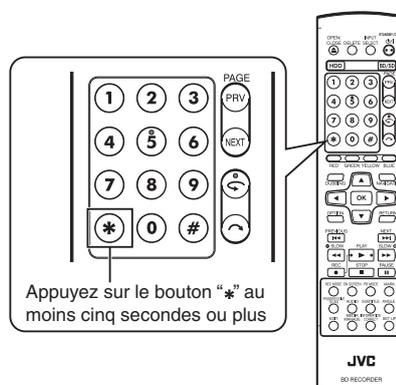
Activer le verrouillage du mode désactive toutes les opérations déclenchées avec les boutons de l'unité et de la télécommande, hormis "Lecture" et "Enregistrement".

### Mémo:

- Si vous appuyez sur un bouton désactivé, le message "LOCKED" s'affichera sur la fenêtre d'affichage de l'unité pendant trois secondes.

## Activer le verrouillage du mode

- 1 Appuyez sur le bouton [\*] de la télécommande pendant cinq secondes ou plus, lorsque vous vous trouvez en mode "Enregistrement Normal", "Stop", ou "Lecture normale"
- Le message "LOCKED" apparaît sur la fenêtre d'affichage de l'unité, indiquant que le verrouillage du mode est activé.



## Désactiver le verrouillage du mode

- 1 Appuyez sur le bouton [\*] de la télécommande pendant cinq secondes ou plus lorsque le verrouillage du mode est activé
- Le message "UNLOCK" apparaît sur la fenêtre d'affichage de l'unité, indiquant que le verrouillage du mode est désactivé.

## Dernière fonction en mémoire

Lorsque le cordon d'alimentation est débranché de l'unité ou lors d'une panne de courant, vos réglages pour les fonctions suivantes sont conservés dans la mémoire. Ces réglages reprendront lorsque l'unité sera rallumée.

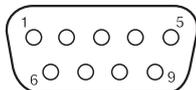
- Divers menus de réglages (☞ p. 82 - 90)
- Sélection de la plateforme : HDD/BD/SD
- Mode d'enregistrement : XP, etc. (☞ p. 31)
- Sélection de l'entrée : HDV/DV/L-1 (☞ p. 53)
- Fonction Répétition de la lecture du disque dans le menu de réglages de la lecture (☞ p. 63)  
Conservée pour les disques DVD-Vidéo/AVCHD/BDMV et titre/chapitre seulement.

## Contrôle externe (uniquement pour le SR-HD1700)

Cet appareil peut être commandé à l'aide d'un PC, etc. en les connectant à l'aide d'un câble RS-232C ou LAN.

### Spécifications RS-232C

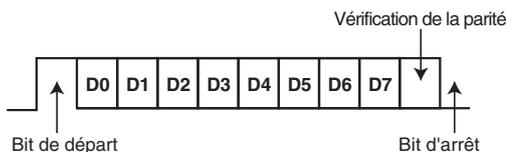
- Disposition de la broche



NIP	Signal	Exploitation	Direction du signal
2	TxD	Transmettre des données	Cette unité ⇒ PC
3	RxD	Recevoir des données	Cette unité ⇐ PC
5	GND	Mise à la terre du signal	

- Mode : non-synchronisé
- Longueur du caractère : 8 bits
- Vérification de la parité : impaire
- Bit de départ : 1
- Bit d'arrêt : 1
- Débit binaire : 9600 bps

- Configuration binaire



### Mémo:

- Lors de l'utilisation d'un connecteur de commande en série, utiliser un câble d'interface RS-232C (de type droit, 3 m ou inférieur).
- Pendant la transmission de commande, un intervalle minimal de 50 millisecondes environ est requis entre chaque commande.
- Pendant la transmission de commande, n'envoyez pas la commande suivante jusqu'à ce que l'ACK (reportez-vous au paragraphe "Commandes du système" (p. 100) ) ou la réponse (reportez-vous au paragraphe "Commandes de réponse" (p. 100) ) de la commande suivante soit reçue.
- Le délai d'attente maximum recommandé pour l'ACK ou la réponse de chaque commande est le suivant.

ACK : 50 millisecondes environ  
 Réponse : 5 secondes environ

### Connexion à un réseau local

Pour utiliser une connexion LAN, exécutez les réglages IP en "PARAMETRES RESEAU (uniquement pour le SR-HD1700)" (p. 90) .

Connectez en spécifiant 1111 pour le port.

Pendant la transmission de commande, un intervalle minimal de 100 millisecondes environ est requis entre chaque commande.

## Tableau de commande

Ordre inférieur → Ordre supérieur ↓	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		Complet	Erreur	Cassette sortie		Non cible	Il n'est pas prêt				ACK	NAK				
1																
2																
3											Lecture					Arrêt
4																Immobile
5							Effacer									
6	Sens du chapitre	Sens du titre														
7																
8	Recherche de chapitre	Recherche de titre													Préréglage de la date	Préréglage de l'horloge
9	Finalisation	Annuler finalisation du disque	Effacer le disque	MENU SUPÉRIEUR	GESTION DES SUPPORTS	CHAPITRE SUIVANT	CHAPITRE PRÉC.	Configuration	RÉGLER	HAUT	BAS	DROITE	GAUCHE	Titre suivant	Titre préc	Données à distance
A	Veille activée	Veille désactivée		Éjecter								AR	REB	Étape Champ avant	Étape Champ arrière	
B						Shtl avant	Shtl arrière		Sélectionner Préréglage	Sélectionner sens					Sens des données de date	Sens des données horaires
C											Enr					
D								Sens de l'état	Sens de données TC	Sens des données CTL				Sens de l'état JVC		
E																
F	Cible de commande										Demande d'enr./copie					

## Contrôle externe (uniquement pour le SR-HD1700) (suite)

### Commande

#### ■ Commandes d'exploitation

Les commandes pour les fonctions d'exploitation telles que LECTURE et ENR sur la ENREGISTREUR DE DISQUES BLU-RAY & DISQUE DUR

Commande	Description		
3A	Lecture de la platine choisie.	A0	Alimentation en marche
3F	Arrête la platine choisie. La reprise sera effacée lorsque cette touche est enfoncée en mode d'arrêt. La demande d'enr. sera effacée.	A1	Alimentation en veille
4F	Fait passer la platine choisie au mode Immobile.	A3	Éjecter : Ouvre/Ferme le tiroir. (Platine BD)
56	Effacer : Efface l'état d'erreur.	AB	FF : Ne fonctionne que pendant la lecture. Active la recherche vers l'avant.
80	Recherche le chapitre spécifique et démarre le lecture du début.	AC	REB : Ne fonctionne que pendant la lecture. Active la recherche vers l'arrière.
81	Recherche le titre spécifique sous "ORIGINAL" ou dans le "LISTE LECTURE" par son numéro et démarre la lecture du début.	AD	Fonctionne comme une touche pour faire avancer (FWD) d'une image. Lorsque cette commande est reçue en mode immobile, l'appareil avance l'image arrêtée d'une image (ou champ) dans la direction FWD.
8E	Pour régler la date.	AE	Fonctionne comme une touche pour faire reculer (REV) d'une image. Lorsque cette commande est reçue en mode immobile, l'appareil recule l'image arrêtée d'une image (ou champ) dans la direction REV.
8F	Pour régler l'heure.	B5	Shtl avant : Ne fonctionne que pendant la lecture. Active la recherche vers l'avant. B5 ⇒ 30 : IMMOBILE B5 ⇒ 31 : RALENTI AVANT à la vitesse la plus basse B5 ⇒ 32 : RALENTI AVANT au ralenti B5 ⇒ 33 : LECTURE AU RALENTI AVANT à vitesse rapide B5 ⇒ 34 : LECTURE AU RALENTI AVANT à la vitesse la plus rapide B5 ⇒ 35 : 1x B5 ⇒ 36 : RECHERCHE VERS L'AVANT à la vitesse la plus basse B5 ⇒ 37 : RECHERCHE VERS L'AVANT au ralenti B5 ⇒ 38 : RECHERCHE VERS L'AVANT en vitesse rapide B5 ⇒ 39 : RECHERCHE VERS L'AVANT en vitesse plus rapide B5 ⇒ 3A : RECHERCHE VERS L'AVANT à la vitesse la plus rapide B5 ⇒ 3B : 1,3x
90	Finalise le disque. (Platine BD)	B6	Shtl arrière : Ne fonctionne que pendant la lecture. Active la recherche vers l'arrière. B6 ⇒ 30 : IMMOBILE B6 ⇒ 31 : RALENTI ARRIÈRE à la vitesse la plus basse B6 ⇒ 32 : RALENTI ARRIÈRE au ralenti B6 ⇒ 33 : RALENTI ARRIÈRE à vitesse rapide B6 ⇒ 34 : RALENTI ARRIÈRE à la vitesse la plus rapide B6 ⇒ 36 : RECHERCHE VERS L'ARRIÈRE à la vitesse la plus basse B6 ⇒ 37 : RECHERCHE VERS L'ARRIÈRE au ralenti B6 ⇒ 38 : RECHERCHE VERS L'ARRIÈRE en vitesse rapide B6 ⇒ 39 : RECHERCHE VERS L'ARRIÈRE en vitesse plus rapide B6 ⇒ 3A : RECHERCHE VERS L'ARRIÈRE à la vitesse la plus rapide
91	Annule la finalisation du disque. (Platine BD)		
92	Pour effacer les disques réinscriptibles.		
93	Affiche/ferme le menu supérieur d'un disque. (Platine BD)		
94	Affiche/ferme le Menu de Gestion des Supports. (Platine BD)		
95	Avance jusqu'au chapitre suivant. Fonctionne comme la touche ►► de la télécommande.		
96	Retourne au chapitre précédent. Fonctionne comme la touche ◄◄ de la télécommande.		
97	Affiche/ferme l'écran du menu principal, de modification, de la navigation de la base de données de la bibliothèque ou de la copie. 97 ⇒ 30 : Ferme l'écran. 97 ⇒ 31 : Affiche l'écran du menu principal. 97 ⇒ 32 : Affiche l'écran de la Base de données. 97 ⇒ 35 : Affiche l'écran de copie. 97 ⇒ 37 : Affiche l'écran de copie.		
98	Fonctionne comme clé de confirmation.		
99	Fonctionne comme clé ascendante.		
9A	Fonctionne comme clé descendante.		
9B	Fonctionne comme clé vers la droite.		
9C	Fonctionne comme clé vers la gauche.		
9D	Avance jusqu'au titre suivant. Fonctionne comme la touche ►► de la télécommande.		
9E	Retourne au titre précédent. Fonctionne comme la touche ◄◄ de la télécommande.		
9F	Émet les mêmes codes que la télécommande branchée via RS-232C.		

B8	Pour régler l'entrée et la sortie, le mode d'enregistrement, la sélection de la langue audio et des sous-titres.
CA	Enr : Commence l'enregistrement sur la platine choisie lorsqu'une demande d'enr.
F0	Cible de commande : F0 ⇒ 34 : Pour sélectionner la platine HDD. F0 ⇒ 38 : Pour sélectionner la platine BD. F0 ⇒ 3C : Pour sélectionner la platine SD.
FA	Demande d'enregistrement/de copie : Pour émettre une approbation d'enregistrement. Ceci peut être effacé en utilisant "Arrêt".

**80-8F**

80 : Recherche de chapitre

	1er octet	2e octet	3e octet
Recherche de chapitre	Centaines	Dizaines	Unités
Codes ASCII (30 - 39)	3*	3*	3*
Ex. (012)	30	31	32

Ex. : Lors de la recherche dans le 12e chapitre.

81 : Recherche de titre sous "ORIGINAL"

	1er octet	2e octet	3e octet	4e octet
Recherche de titre (ORIGINAL)	30	Centaines	Dizaines	Unités
Codes ASCII (30 - 39)	30	3*	3*	3*
Ex. (345)	30	33	34	35

Ex. : Lors de la recherche du 345e titre, tel qu'indiqué par le numéro du titre dans le coin supérieur droit de l'index, sous "ORIGINAL".

81 : Recherche de titre dans "LISTE LECTURE"

	1er octet	2e octet	3e octet	4e octet
Recherche de titre (LISTE LECTURE)	38	Centaines	Dizaines	Unités
Codes ASCII (30 - 39)	38	3*	3*	3*
Ex. (028)	38	30	32	38

Ex. : Lors de la recherche de la 28e liste de lecture, tel qu'indiqué par le numéro de la liste de lecture dans le coin supérieur droit de l'index, sous "LISTE LECTURE".

8E : Préréglage de la date

	1er octet	2e octet	3e octet	4e octet	5e octet	6e octet
Préréglage de la date	Mois (dizaines)	Mois (unités)	Jour (dizaines)	Jour (unités)	Année (dizaines)	Année (unités)
Codes ASCII (30 - 39)	3*	3*	3*	3*	3*	3*
Ex. (09.14.2012)	30	39	31	34	31	32

Ex. : Lors du réglage de la date au 14 septembre 2012.

8F : Préréglage de l'horloge

	1er octet	2e octet	3e octet	4e octet	5e octet	6e octet
Préréglage de l'horloge	Heure (dizaines)	Heure (unités)	Min (dizaines)	Min (unités)	Sec (dizaines)	Sec (unités)
Codes ASCII (30 - 39)	3*	3*	3*	3*	3*	3*
Ex. (12:34:56)	31	32	33	34	35	36

Ex. : Lors du réglage de l'heure à 12 heures, 34 minutes et 56 secondes.

## Contrôle externe (uniquement pour le SR-HD1700) (suite)

### 9F

9F : Données à distance

Les codes de la télécommande pour contrôler le magnétoscope (semblable à la télécommande branchée) via RS-232C sont indiqués dans le tableau suivant. Les codes s'appliquent aux trois platines SD, HDD et BD sauf indication contraire.

Code	Éléments	Remarques
01	SÉLECTION ENTRÉE	
03	ARRÊT	
06	AVANCE RAPIDE/ VITESSE+	
07	REB/VITESSE-	
0B	ALIMENTATION MARCHE/ARRÊT	
0C	LECTURE	
0D	PAUSE/IMMOBILE	
14	SAUTER VERS L'AVANT	
15	SAUTER VERS L'ARRIÈRE	
17	AUDIO	
1A	Alimentation en veille	
1D	Alimentation en marche	
21	DIX TOUCHES 1	
22	DIX TOUCHES 2	
23	DIX TOUCHES 3	
24	DIX TOUCHES 4	
25	DIX TOUCHES 5	
26	DIX TOUCHES 6	
27	DIX TOUCHES 7	
28	DIX TOUCHES 8	
29	DIX TOUCHES 9	
2A	TOUCHES *	
2B	DIX TOUCHES 0	
2C	TOUCHES #	
31	MODE ENR (XP/SP/LP/ EP...)	
32	Plateforme BD/DVD	
34	COPIE	
37	CONFIGURATION	
3C	OK/ENTRÉE	
3E	À L'ÉCRAN	
44	PLATINE HDD	
48	GESTION DES SUPPORTS	
80	CURSEUR 0°	Déplace la flèche dans la liste d'index vers la droite. (▶)
81	MENU	Platine BD/DVD uniquement
82	CURSEUR 90°	Déplace la flèche dans la liste d'index vers le haut. (▲)
84	CURSEUR 180°	Déplace la flèche dans la liste d'index vers la gauche. (◀)
86	CURSEUR 270°	Déplace la flèche dans la liste d'index vers le bas. (▼)
87	OUVERT/FERMER	Platine BD/DVD uniquement
8E	PROGRESSIF	Platine HDD/BD uniquement
8F	MENU SUPÉ- RIEUR	Platine DVD uniquement
90	REPÈRE	Platine HDD/DVD uniquement
96	SAUTER CM	
AF	RECHERCHE ARRIÈRE IMAGE	
B0	-LENT D	
B1	NAVETTE-C	
B2	NAVETTE-B	
B3	NAVETTE-A	
B4	NAVETTE-2	
B5	NAVETTE-1	
B6	-LENT B	
B7	-LENT C	
B8	+LENT C	
B9	+LENT B	
BA	NAVETTE+1	

BB	NAVETTE+2	
BC	NAVETTE +A	
BD	NAVETTE +B	
BE	NAVETTE +C	
BF	+LENT D	
C0	ANGLE/VÉRIFICATION EN DIRECT	ANGLE (Platine BD/DVD uniquement) LIVE CHECK (Platine HDD/BD uniquement)
C4	SOUS-TITRE	Platine DVD uniquement
CC	ENR.	
D3	OPTION	
D4	RETOUR	
D5	TOUCHE BLEUE	
D7	TOUCHE ROUGE	
D9	JOG -1/6	
DA	JOG +1/6	
DB	JOG +1	

DC	REPRISE INSTANTANÉE	
DD	ÉDITER	
DE	TOUCHE VERTE	
DF	TOUCHE JAUNE	
E0	NAVIGATION	
E1	SÉLECTION ENTRÉE L-1 Y/C	Platine HDD uniquement
E2	SÉLECTION ENTRÉE COMPOSITE L-1	Platine HDD uniquement
E3	RÉGLAGE DE LECTURE	
E4	EFFACER	
E5	CORRIGER LES INFORMATIONS	
ED	AVANCER IMAGE	
F2	VERROUILLAGE MODE	
F3	HDCP AUTO	

## B8

B8 : Sélection Entrée/Sortie

		1er octet	2e octet
Sélection d'entrée externe	L-1 VIDÉO	30	31
Sélection d'entrée externe	L-1 S-VIDÉO	30	39
Sélection d'entrée externe	DV	30	34

B8 : Sélection du mode d'enregistrement

	1er octet	2e octet
XP	34	30
SP	34	31
LP	34	32
EP	34	33
DR	34	3A
AF	34	3B
AN	34	3C
AL	34	3D
AE	34	3E

## Contrôle externe (uniquement pour le SR-HD1700) (suite)

### Sélection de la langue audio

B8 : Sélection de la langue audio

	1er octet	2e octet		1er octet	2e octet		1er octet	2e octet		1er octet	2e octet
OFF	3C	10	EL	3C	31	LO	3C	56	SL	3C	78
JAPONAIS	3C	11	EO	3C	32	LT	3C	57	SM	3C	79
ANGLAIS	3C	12	ET	3C	33	LV	3C	58	SN	3C	7A
ALLEMAND	3C	13	EU	3C	34	MG	3C	59	SO	3C	7B
FRANCAIS	3C	14	FA	3C	35	MI	3C	5A	SQ	3C	7C
ITALIEN	3C	15	FJ	3C	36	MK	3C	5B	SR	3C	7D
ESPAGNOL	3C	16	FO	3C	37	ML	3C	5C	SS	3C	7E
NEERLANDAIS	3C	17	FY	3C	38	MN	3C	5D	ST	3C	7F
SUEDOIS	3C	18	GA	3C	39	MO	3C	5E	SU	3C	80
NORVEGIEN	3C	19	GD	3C	3A	MR	3C	5F	SW	3C	81
FINLANDAIS	3C	1A	GL	3C	3B	MS	3C	60	TA	3C	82
DANOIS	3C	1B	GN	3C	3C	MT	3C	61	TE	3C	83
AA	3C	1C	GU	3C	3D	MY	3C	62	TG	3C	84
AB	3C	1D	HA	3C	3E	NA	3C	63	TH	3C	85
AF	3C	1E	HI	3C	3F	NE	3C	64	TI	3C	86
AM	3C	1F	HR	3C	40	OC	3C	65	TK	3C	87
AR	3C	20	HU	3C	41	OM	3C	66	TL	3C	88
AS	3C	21	HY	3C	42	OR	3C	67	TN	3C	89
AY	3C	22	IA	3C	43	PA	3C	68	TO	3C	8A
AZ	3C	23	IE	3C	44	PL	3C	69	TR	3C	8B
BA	3C	24	IK	3C	45	PS	3C	6A	TS	3C	8C
BE	3C	25	IS	3C	47	PT	3C	6B	TT	3C	8D
BG	3C	26	KA	3C	4B	QU	3C	6C	TW	3C	8E
BH	3C	27	KK	3C	4C	RM	3C	6D	UK	3C	8F
BI	3C	28	KL	3C	4D	RN	3C	6E	UR	3C	90
BN	3C	29	KM	3C	4E	RO	3C	6F	UZ	3C	91
BO	3C	2A	KN	3C	4F	RU	3C	70	VI	3C	92
BR	3C	2B	KO	3C	50	RW	3C	71	VO	3C	93
CA	3C	2C	KS	3C	51	SA	3C	72	WO	3C	94
CO	3C	2D	KU	3C	52	SD	3C	73	XH	3C	95
CS	3C	2E	KY	3C	53	SG	3C	74	YO	3C	96
CY	3C	2F	LA	3C	54	SI	3C	76	ZH	3C	97
DZ	3C	30	LN	3C	55	SK	3C	77	ZU	3C	98

“Liste de codes langues” (☞ p. 104)

## Sélection de la langue audio

B8 : Sélection de la langue audio

	1er octet	2e octet		1er octet	2e octet		1er octet	2e octet		1er octet	2e octet
JAPONAIS	39	11	EO	39	32	LT	39	57	SM	39	79
ANGLAIS	39	12	ET	39	33	LV	39	58	SN	39	7A
ALLEMAND	39	13	EU	39	34	MG	39	59	SO	39	7B
FRANCAIS	39	14	FA	39	35	MI	39	5A	SQ	39	7C
ITALIEN	39	15	FJ	39	36	MK	39	5B	SR	39	7D
ESPAGNOL	39	16	FO	39	37	ML	39	5C	SS	39	7E
NEERLANDAIS	39	17	FY	39	38	MN	39	5D	ST	39	7F
SUEDOIS	39	18	GA	39	39	MO	39	5E	SU	39	80
NORVEGIEN	39	19	GD	39	3A	MR	39	5F	SW	39	81
FINLANDAIS	39	1A	GL	39	3B	MS	39	60	TA	39	82
DANOIS	39	1B	GN	39	3C	MT	39	61	TE	39	83
AA	39	1C	GU	39	3D	MY	39	62	TG	39	84
AB	39	1D	HA	39	3E	NA	39	63	TH	39	85
AF	39	1E	HI	39	3F	NE	39	64	TI	39	86
AM	39	1F	HR	39	40	OC	39	65	TK	39	87
AR	39	20	HU	39	41	OM	39	66	TL	39	88
AS	39	21	HY	39	42	OR	39	67	TN	39	89
AY	39	22	IA	39	43	PA	39	68	TO	39	8A
AZ	39	23	IE	39	44	PL	39	69	TR	39	8B
BA	39	24	IK	39	45	PS	39	6A	TS	39	8C
BE	39	25	IS	39	47	PT	39	6B	TT	39	8D
BG	39	26	KA	39	4B	QU	39	6C	TW	39	8E
BH	39	27	KK	39	4C	RM	39	6D	UK	39	8F
BI	39	28	KL	39	4D	RN	39	6E	UR	39	90
BN	39	29	KM	39	4E	RO	39	6F	UZ	39	91
BO	39	2A	KN	39	4F	RU	39	70	VI	39	92
BR	39	2B	KO	39	50	RW	39	71	VO	39	93
CA	39	2C	KS	39	51	SA	39	72	WO	39	94
CO	39	2D	KU	39	52	SD	39	73	XH	39	95
CS	39	2E	KY	39	53	SG	39	74	YO	39	96
CY	39	2F	LA	39	54	SI	39	76	ZH	39	97
DZ	39	30	LN	39	55	SK	39	77	ZU	39	98
EL	39	31	LO	39	56	SL	39	78			

“Liste de codes langues” (☞ p. 104)

## Contrôle externe (uniquement pour le SR-HD1700) (suite)

### Commandes de réponse

Les commandes RS-232C sont envoyées à partir de la plateforme.

Commande	Description
01	Complet : Emis par l'enregistreur externe à la fin de toutes les opérations indiquées par les commandes.
02	Erreur : Émise par le VTR lors de la réception de commandes invalides pour le contexte. Dans de tels cas, les commandes envoyées ne seront pas acceptées. Cependant, une commande de retour sera émise, mais seulement au sens d'état. Pour effacer l'état d'erreur, effectuer la commande 56 (effacer).
05	Non cible : Emis par l'enregistreur externe lorsque les opérations indiquées par les commandes ne peuvent pas être réalisées correctement.
06	Il n'est pas prêt : cette instruction est renvoyée lorsque la demande de commande ne peut pas être exécutée à cause des conditions suivantes. <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'appareil est éteint</li> <li>• L'envoi de la commande de contrôle est interdit</li> </ul>
0A	ACK : Une commande de retour est émise lorsqu'une commande définie est reçue.
0B	NAK : Une commande de retour est émise lorsqu'une commande indéfinie ou possiblement.
03	Sortie de la cassette : A lieu à la fin de l'opération d'ouverture et de fermeture du tiroir lorsque la plateforme HDD/DVD est sélectionnée.

### Commandes du système

Commandes pour acquérir de l'information telle que l'état de la platine.

Commande	Description
60	Sens du chapitre : Pour l'acquisition du numéro de chapitre en cours. (*)
61	Sens du titre/piste : Pour l'acquisition du numéro de titre en cours "ORIGINAL" ou dans le "LISTE LECTURE". (*)
B9	Sélectionner sens : Pour l'acquisition de l'état des entrées, sorties, du mode d'enregistrement, de la sélection de la langue audio et des sous-titres. (*)
BE	Sens de la date : Pour acquérir l'année actuellement configurée, année, mois et jour. (*)
BF	Sens de l'heure : Pour acquérir l'heure actuellement configurée, heure, minute et seconde. (*)
D7	Sens de l'état : Pour acquérir l'information sur la platine. (*)
D8	Sens des données TC : Pour acquérir le temps restant total dans le mode d'enregistrement actuel lorsqu'il y a un média dans la platine choisie. (*)
D9	Sens des données CTL : Pour acquérir le compteur de déchéance lorsqu'il y a un média dans la platine choisie. (*)
DD	Sens de l'état JVC : Retourne des données de l'appareil. (*)
FB	VTR Ind : Une commande qui vérifie si l'appareil raccordé est un magnétoscope.

(\*) : Voir pages 100-103 pour le format des données.

### Sens

- Sens du chapitre

	1er octet	2e octet	3e octet
Sens du chapitre	Centaines	Dizaines	Unités
60	3*	3*	3*
Ex. (012)	30	31	32

Ex. : Lorsque le chapitre en cours est le 12e chapitre.

- Sens du titre/piste sous "ORIGINAL"

	1er octet	2e octet	3e octet	4e octet
Sens du titre/piste (ORIGINAL)	30	Centaines	Dizaines	Unités
61	30	3*	3*	3*
Ex. (345)	30	33	34	35

Ex. : Lorsque le titre en cours sous "ORIGINAL" est le 345e titre.

- Sens du titre/piste dans "LISTE LECTURE"

	1er octet	2e octet	3e octet	4e octet
Sens du titre/piste (LISTE LECTURE)	38	Centaines	Dizaines	Unités
61	38	3*	3*	3*
Ex. (028)	38	30	32	38

Ex. : Lorsque le titre en cours sous "LISTE LECTURE" est le 28e titre.

- Sélectionner sens

	1er octet	2e octet	3e octet	4e octet	5e octet
Sélectionner sens	Sélection d'entrée externe	Sélection de sortie	Sélection du mode d'enregistrement	Sélection de la langue audio	Sélection des sous-titres
B9	3*	3*	**	**	**
Ex. (3930311213)	39	30	31	12	13

Ex. : Lorsque l'état de sélection de la platine vidéo est le suivant :

Sélection d'entrée externe ⇒ L-1 S-VIDÉO

Sélection de sortie ⇒ Sortie commune (Image fixée à 0.)

Sélection du mode d'enregistrement ⇒ SP

Sélection de la langue audio ⇒ ANGLAIS

Sélection des sous-titres ⇒ ALLEMAND

Pour des données de réponse pour B9, se référer au format de données pour "B8 (Sélectionner Préréglage)" (☞ page 97-99).

Lorsque l'état actuel ne peut être obtenu, la valeur est fixée sur "-" (0x2D).

- Sens des données de date

Pour acquérir l'année actuellement configurée, année, mois et jour en codes ASCII.

	1er octet	2e octet	3e octet	4e octet	5e octet	6e octet
Sens de la date	Mois (dizaines)	Mois (unités)	Jour (dizaines)	Jour (unités)	Année (dizaines)	Année (unités)
BE	3*	3*	3*	3*	3*	3*
Ex. (09.14.2012)	30	39	31	34	31	32

Lorsque la date actuelle n'est pas réglée, la valeur est établie à "-" (0x2D).

- Sens des données de date

Pour acquérir l'heure actuellement configurée, heure, minute et seconde en codes ASCII.

	1er octet	2e octet	3e octet	4e octet	5e octet	6e octet
Sens de l'heure	Heure (dizaines)	Heure (unités)	Min (dizaines)	Min (unités)	Sec (dizaines)	Sec (unités)
BF	3*	3*	3*	3*	3*	3*
Ex. (12:34:56)	31	32	33	34	35	36

Lorsque l'heure actuelle n'est pas réglée, la valeur est établie à "-" (0x2D).

## Contrôle externe (uniquement pour le SR-HD1700) (suite)

• Sens des données d'état

Pour acquérir le temps restant avec le mode en cours en heures, minutes et secondes pour HDD/BD/SD.

SENS DE L'ÉTAT D7	1er octet	1er octet	1er octet	2e octet	3e octet	4e octet	5e octet
	HDD	BD	SD	HDD/BD/SD	HDD/BD/SD	HDD/BD/SD	HDD/BD/SD
bit7	1 (fixe)	1 (fixe)	1 (fixe)	EE vidéo	0 (fixe)	Durant la LECTURE	Pendant la PAUSE (réglée à 1 simultanément avec "Durant la LECTURE" en mode IMMOBILE. Réglé à 1 simultanément avec "Durant l'ENREGISTREMENT" en mode pause de l'enregistrement.)
bit6	0 (fixe)	1 (fixe)	1 (fixe)	EE audio	0 (fixe)	0 (fixe)	0 (fixe)
bit5	0 (fixe)	0 (fixe)	1 (fixe)	0 (fixe)	0 (fixe)	0 (fixe)	Pendant la recherche à navette inverse (excluant IMMOBILE)
bit4	Enregistrement interdit	Enregistrement interdit	1 (fixe)	0 (fixe)	0 (fixe)	Durant l'ARRÊT	Pendant la recherche à navette avant (excluant IMMOBILE)
bit3	Disque non inséré	Disque non inséré	Disque non inséré	Occurrence d'une anomalie dans le magnétoscope	0 (fixe)	Pendant la VEILLE (appareil hors tension)	Reportez-vous au tableau VITESSE DE RECHERCHE.
bit2	0 (fixe)	0 (fixe)	0 (fixe)	0 (fixe)	Pendant la lecture répétée (y compris PAUSE)	0 (fixe)	Reportez-vous au tableau VITESSE DE RECHERCHE.
bit1	0 (fixe)	0 (fixe)	0 (fixe)	0 (fixe)	0 (fixe)	Durant l'ENR	Reportez-vous au tableau VITESSE DE RECHERCHE.
bit0	RS-232C état d'erreur de commande. Effacer en utilisant 56 (Effacer).	RS-232C état d'erreur de commande. Effacer en utilisant 56 (Effacer).	RS-232C état d'erreur de commande. Effacer en utilisant 56 (Effacer).	0 (fixe)	0 (fixe)	0 (fixe)	Reportez-vous au tableau VITESSE DE RECHERCHE.

• Sens de données TC

	1er octet	2e octet	3e octet	4e octet	5e octet	6e octet	7e octet	8e octet
Sens de données TC	Heure (dizaines)	Heure (unités)	Min (dizaines)	Min (unités)	Sec (dizaines)	Sec (unités)	Image (dizaines)	Image (unités)
D8	3*	3*	3*	3*	3*	3*	3*	3*
Ex. (01:23:45)	30	31	32	33	34	35	30	30

Ex. : Lorsque le temps restant pour l'enregistrement actuel sélectionné est le mode de la platine 1 hr 23 min 45 sec. L'image est fixée à 0.

- VITESSE DE RECHERCHE

	bit3	bit2	bit1	bit0
IMMOBILE	0	0	0	0
x1	0	1	0	1
x1,3	1	0	1	0
LENT1	0	0	0	1
LENT2	0	0	1	0
LENT3	0	0	1	1
LENT4	0	1	0	0
RECHERCHE1	0	1	1	0
RECHERCHE2	0	1	1	1
RECHERCHE3	1	0	0	0
RECHERCHE4	1	0	0	1
RECHERCHE5	1	0	0	1

- Sens des données CTL

Pour acquérir le compteur de déchéance de la platine choisie en heures, minutes et secondes.

	1er octet	2e octet	3e octet	4e octet	5e octet	6e octet	7e octet	8e octet
Sens des données CTL	Heure (dizaines)	Heure (unités)	Min (dizaines)	Min (unités)	Sec (dizaines)	Sec (unités)	Image (dizaines)	Image (unités)
D9	3*	3*	3*	3*	3*	3*	3*	3*
Ex. (01:23:45)	30	31	32	33	34	35	30	30

Ex. : Lorsque le compteur de déchéance indique 1 h 23 min 45 sec.

L'image est fixée à 0.

- Sens de l'état JVC

	1er octet	2e octet	3e octet	4e octet
	HDD/BD/SD	HDD/BD/SD	HDD/BD/SD	HDD/BD/SD
bit7	1 (fixe)	0 (fixe)	1 (fixe)	1 (fixe)
bit6	0 (fixe)	0 (fixe)	0 (fixe)	1 (fixe)
bit5	0 (fixe)	1 (fixe)	0 (fixe)	0 (fixe)
bit4	0 (fixe)	0 (fixe)	0 (fixe)	0 (fixe)
bit3	0 (fixe)	Se référer au tableau TYPE DE DISQUE cidessous.	0 (fixe)	Pendant la copie (y compris PAUSE)
bit2	0 (fixe)	Se référer au tableau TYPE DE DISQUE cidessous.	0 (fixe)	0 (fixe)
bit1	0 (fixe)	Se référer au tableau TYPE DE DISQUE cidessous.	0 (fixe)	0 (fixe)
bit0	1 (fixe)	Se référer au tableau TYPE DE DISQUE cidessous.	Pendant la copie (y compris PAUSE)	0 (fixe)

- TYPE DE DISQUE

	bit3	bit2	bit1	bit0		bit3	bit2	bit1	bit0
DVD	0	0	0	0	CD	0	1	1	1
DVD-RAM	0	0	0	1	BD-ROM	1	0	0	0
DVD-R	0	0	1	0	BD-R	1	0	0	1
DVD-RW	0	0	1	1	BD-RE	1	0	1	0
DVD+R	0	0	0	0	Aucun disque	1	1	1	1
DVD+RW	0	0	0	0	Inconnu	1	1	1	0

Lorsque la plateforme SD est sélectionnée, les valeurs sont fixées sur bit3:0, bit2:0, bit1:1 et bit0:0.

## Liste de codes langues

Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue
AA	Afar	HI	Hindî	OS	Ossète
AB	Abkhaze	HO	Hiri Motu	PA	Panjâbî
AF	Afrikaans	HU	Hongrois	FA	Persan
AK	Akan	IG	Igbo	PI	Pâli
SQ	Albanais	IS	Islandais	PL	Polonais
AM	Amharique	IO	Ido	PT	Portugais
AR	Arabe	II	Yi	PS	Pachto
AN	Aragonais	IU	Inuktitut	QU	Quechua
HY	Arménien	IE	Occidental	RM	Romanche
AS	Assamais	IA	Interlingua (International Auxiliary language Association)	RO	Roumain
AV	Avar	ID	Indonésien	RN	Kirundi
AE	Avestique	IK	Inupiaq	RU	Russe
AY	Aymara	IT	Italien	SG	Sango
AZ	Azéri	JV	Javanais	SA	Sanskrit
BA	Bachkir	JA	Japonais	SR	Serbe
BM	Bambara	KL	Kalaallisut	HR	Croate
EU	Basque	KN	Kannara	SI	Cingalais
BE	Biélorusse	KS	Kashmiri	SK	Slovaque
BN	Bengalî	KR	Kanouri	SL	Slovène
BH	Bihari	KK	Kazakh	SE	Same du Nord
BI	Bichelamar	KM	Khmer	SM	Samoan
BS	Bosnien	KI	Kikuyu	SN	Shona
BR	Breton	RW	Kinyarwanda	SD	Sindhi
BG	Bulgare	KY	Kirghiz	SO	Somali
MY	Birman	KV	Komi	ST	Sotho du Sud
CA	Catalan, Valencien	KG	Kikongo	ES	Espagnol
CH	Chamorro	KO	Coréen	SC	Sarde
CE	Tchéchéne	KJ	Kuanyama	SS	Siswati
ZH	Chinois	KU	Kurukh	SU	Sundanais
CU	Vieux slave	LO	Lao	SW	Swahili
CV	Tchouvache	LA	Latin	SV	Suédois
KW	Cornique	LV	Letton	TY	Tahitien
CO	Corse	LI	Limbourgeois	TA	Tamoul
CR	Cri	LN	Lingala	TT	Tatar
CS	Tchèque	LT	Lituanien	TE	Télougou
DA	Danois	LB	Luxembourgeois	TG	Tadjik

DV	Divehi	LU	Tchiluba	TL	Tagalog
NL	Néerlandais	LG	Ganda	TH	Thaï
DZ	Dzongkha	MK	Macédonien	BO	Tibétain
EN	Anglais	MH	Marshallais	TI	Tigrinya
EO	Esperanto	ML	Malayalam	TO	Tongien
ET	Estonien	MI	Māori de Nouvelle Zélande	TN	Tswana
EE	Ewe	MR	Marâthî	TS	Tsonga
FO	Féringien	MS	Malais	TK	Turkmène
FJ	Fidjien	MG	Malgache	TR	Turc
FI	Finnois	MT	Maltais	TW	Twi
FR	Français	MO	Moldave	UG	Ouïghour
FY	Frison	MN	Mongol	UK	Ukrainien
FF	Peul	NA	Nauruan	UR	Ourdou
KA	Géorgien	NV	Navajo	UZ	Ouzbek
DE	Allemand	NR	Ndébéélé du Sud	VE	Venda
GD	Ecossais	ND	Ndébéélé du Nord	VI	Vietnamien
GA	Irlandais	NG	Ndonga	VO	Volapük
GL	Galicien	NE	Népalais	CY	Gallois
GV	Mannois	NN	Norvégien Nynorsk	WA	Wallon
EL	Grec moderne	NB	Norvégien Bokmål	WO	Wolof
GN	Guarani	NO	Norvégien	XH	Xhosa
GU	Gujarâti	NY	Chichewa	YI	Yiddish
HT	Créole haïtien	OC	Occitan	YO	Yoruba
HA	Haoussa	OJ	Ojibwé	ZA	Zhuang
HE	Hébreu	OR	Oriya	ZU	Zoulou
HZ	Herero	OM	Oromo		

## Liste des codes pays

Code	Nom de pays	Code	Nom de pays	Code	Nom de pays
AD	Andorre	GM	Gambie	NU	Niue
AE	Emirats Arabes Unis	GN	Guinée	NZ	Nouvelle Zélande
AF	Afghanistan	GP	Guadeloupe	OM	Oman
AG	Antigua-et-Barbuda	GQ	Guinée équatoriale	PA	Panama
AI	Anguilla	GR	Grèce	PE	Pérou
AL	Albanie	GS	Géorgie du Sud et îles Sandwich du Sud	PF	Polynésie
AM	Arménie	GT	Guatemala	PG	Papouasie Nouvelle Guinée
AN	Antilles néerlandaises	GU	Guam	PH	Philippines
AO	Angola	GW	Guinée-Bissau	PK	Pakistan
AQ	Antarctique	GY	Guyane	PL	Pologne
AR	Argentine	HK	Hong Kong	PM	Saint-Pierre et Miquelon
AS	Samoa Américaines	HM	îles Heard et McDonald	PN	Îles Pitcairn
AT	Autriche	HN	Honduras	PR	Porto Rico
AU	Australie	HR	Croatie	PT	Portugal
AW	Aruba	HT	Haïti	PW	Palaos
AZ	Azerbaïdjan	HU	Hongrie	PY	Paraguay
BA	Bosnie-Herzégovine	ID	Indonésie	QA	Qatar
BB	Barbade	IE	Irlande	RE	Île de la Réunion
BD	Bangladesh	IL	Israël	RO	Roumanie
BE	Belgique	IN	Inde	RU	Fédération de Russie
BF	Burkina Faso	IO	Territoire britannique de l'océan indien	RW	Rwanda
BG	Bulgarie	IQ	Iraq	SA	Arabie Saoudite
BH	Bahreïn	IR	Iran	SB	Îles Salomon
BI	Burundi	IS	Islande	SC	Seychelles
BJ	Bénin	IT	Italie	SD	Soudan
BM	Bermudes	JM	Jamaïque	SE	Suède
BN	Brunei	JO	Jordanie	SG	Singapour
BO	Bolivie	JP	Japon	SH	Sainte-Hélène
BR	Brésil	KE	Kenya	SI	Slovénie
BS	Bahamas	KG	Kirghizstan	SJ	Îles Svalbard et Jan Mayen
BT	Bhoutan	KH	Cambodge	SK	Slovaquie
BV	Île Bouvet	KI	Kiribati	SL	Sierra Leone
BW	Botswana	KM	Comores	SM	Saint-Marin
BY	Biélorussie	KN	Saint-Kitts-et-Nevis	SN	Sénégal
BZ	Belize	KP	Corée, République populaire démocratique de	SO	Somalie
CA	Canada	KR	Corée, République de	SR	Suriname
CC	Îles Cocos	KW	Koweït	ST	Sao Tomé-et-Principe
CF	République centrafricaine	KY	Îles Caïmans	SV	El Salvador
CG	Congo, République du	KZ	Kazakhstan	SY	Syrie
CH	Suisse	LA	Laos	SZ	Swaziland
CI	Cote d'Ivoire	LB	Liban	TC	Îles Turques-et-Caïques
CK	Îles Cook	LC	Sainte-Lucie	TD	Tchad

CL	Chili	LI	Liechtenstein	TF	Terres australes et antarctiques françaises
CM	Cameroun	LK	Sri Lanka	TG	Togo
CN	Chine	LR	Liberia	TH	Thaïlande
CO	Colombie	LS	Lesotho	TJ	Tadjikistan
CR	Costa Rica	LT	Lituanie	TK	Tokelau
CU	Cuba	LU	Luxembourg	TM	Turkménistan
CV	Cap-Vert	LV	Lettonie	TN	Tunisie
CX	Île Christmas	LY	Lybie	TO	Tonga
CY	Chypre	MA	Maroc	TP	Timor Oriental
CZ	République tchèque	MC	Monaco	TR	Turquie
DE	Allemagne	MD	Moldavie	TT	Trinité-et-Tobago
DJ	Djibouti	MG	Madagascar	TV	Tuvalu
DK	Danemark	MH	Îles Marshall	TW	Taïwan
DM	Dominique, Commonwealth de	ML	Mali	TZ	Tanzanie
DO	République Dominicaine	MM	Myanmar	UA	Ukraine
DZ	Algérie	MN	Mongolie	UG	Ouganda
EC	Équateur	MO	Macao	UM	Îles Mineures éloignées
EE	Estonie	MP	Îles Mariana du Nord	US	Etats-Unis
EG	Egypte	MQ	Martinique	UY	Uruguay
EH	Sahara Occidental	MR	Mauritanie	UZ	Ouzbékistan
ER	Erythrée	MS	Montserrat	VA	Vatican
ES	Espagne	MT	Malte	VC	Saint-Vincent-et-les-Grenadines
ET	Ethiopie	MU	Maurice	VE	Venezuela
FI	Finlande	MV	Maldives	VG	Îles Vierges britanniques
FJ	Fiji	MW	Malawi	VI	Îles Vierges américaines
FK	Îles Falkland (Malouines)	MX	Mexique	VN	Vietnam
FM	Micronésie (Etats fédérés de)	MY	Malaisie	VU	Vanuatu
FO	Îles Féroé	MZ	Mozambique	WF	Wallis et Futuna
FR	France	NA	Namibie	WS	Samoa
FX	France métropolitaine	NC	Nouvelle Calédonie	YE	Yémen
GA	Gabon	NE	Niger	YT	Mayotte
GB	Royaume Uni de Grande Bretagne et Irlande du Nord	NF	Îles Norfolk	YU	Yougoslavie
GD	Grenade	NG	Nigeria	ZA	Afrique du Sud
GE	Géorgie	NI	Nicaragua	ZM	Zambie
GF	Guyane française	NL	Pays-Bas	ZR	Zaïre
GH	Ghana	NO	Norvège	ZW	Zimbabwe
GI	Gibraltar	NP	Népal		
GL	Groenland	NR	Nauru		

## Utiliser le Contrôle inter-éléments HDMI (HDMI CEC)

### Contrôle inter-éléments HDMI

- En utilisant un câble HDMI pour brancher cette unité à un téléviseur qui prend en charge la norme HDMI CEC, cette unité et le téléviseur peuvent être reliés et fonctionner ensemble.
- HDMI CEC (le protocole CEC, Consumer Electronics Control) est une norme industrielle permettant aux dispositifs HDMI d'être reliés et de fonctionner ensemble lorsqu'ils sont connectés avec un câble HDMI.

### Fonctions du Contrôle inter-éléments HDMI

- Réalisez les opérations suivantes lorsque cette unité est sous tension et le téléviseur passera automatiquement à l'entrée HDMI à laquelle est reliée cette unité.
  - Lecture à partir d'un disque dur, d'un BD/DVD ou d'une carte SD
  - Appuyez sur le bouton [NAVIGATION] ou [SET UP]
- Si vous éteignez le téléviseur, cette unité se mettra également hors tension automatiquement. Si HDD, BD/DVD ou CARTE SD est utilisé pour la copie, l'unité sera mise sous tension à la fin de la copie.

### Utiliser le contrôle inter-éléments HDMI (activer la fonction)

**1 Branchez cette unité à un téléviseur compatible avec le système CEC HDMI au moyen d'un câble HDMI**

**2 Changez le réglage de "HDMI-CEC" sur "MARCHE"**

- Vérifiez le réglage de l'écran (téléviseur) si la fonction CEC HDMI ne fonctionne pas.

#### Mémo:

- Si vous n'utilisez pas la fonction CEC HDMI (désactivé), changez le réglage de "HDMI-CEC" sur "ARRÊT".

#### Remarque:

- La fonction CEC HDMI ne peut être utilisée si le téléviseur connecté n'est pas compatible avec le système CEC HDMI.
- La fonction CEC HDMI sera inutilisable si vous n'utilisez pas un câble HDMI pour la connexion.

## Créer un BD en continu

Lorsque des titres sont importés sur le HDD en qualité HD depuis un caméscope, ou lorsque des titres modifiés (par exemple après avoir appliqué la fonction d'élimination de scènes), sont copiés sur un disque, il est possible que la lecture en continu ne fonctionne pas aux endroits où des scènes ont été associées. Dans ce cas, réalisez la copie après avoir exécuté "CONTINU" dans le menu réglages "CHANGER MODE".

Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Conversion du mode" (☞ p. 81).

### Créer un BD en continu avec "CHANGER MODE" (conversion en continu, conversion du mode d'enregistrement)

- Procédures à suivre pour créer un BDMV en continu

Fichier à importer	Si vous ne voulez pas réaliser l'effacement de la scène/effacement du chapitre	Si vous voulez réaliser l'effacement de la scène/effacement du chapitre
AVCHD	Conversion du mode d'enregistrement	-
MOV*/MXF*	Conversion non requise	Conversion en continu
SD-VIDEO(HD)* HDV	Conversion du mode d'enregistrement après la conversion en continu	Conversion du mode d'enregistrement après la conversion en continu

SD-VIDEO(HD)\* : SD-VIDEO (JVC Everio MPEG2 TS)

MOV\* : Les fichiers au format MOV qui sont utilisés en mode SP et en mode HQ en utilisant la série JVC ProHD MEMORY CARD CAMERA RECORDER GY-HM

MXF\* : Les fichiers au format MXF enregistrés en mode SP et mode HQ utilisant JVC ProHD MEMORY CARD CAMERA RECORDER GY-HM650

- Procédures à suivre pour créer un BDAV en continu

Fichier à importer	Si vous ne voulez pas réaliser l'effacement de la scène/effacement du chapitre	Si vous voulez réaliser l'effacement de la scène/effacement du chapitre
AVCHD	Conversion non requise	-
MOV*/MXF*	Conversion non requise	Conversion en continu
SD-VIDEO(HD)* HDV	Conversion en continu	Conversion en continu

SD-VIDEO(HD)\* : SD-VIDEO (JVC Everio MPEG2 TS)

MOV\* : Les fichiers au format MOV qui sont utilisés en mode SP et en mode HQ en utilisant la série JVC ProHD MEMORY CARD CAMERA RECORDER GY-HM

MXF\* : Les fichiers au format MXF enregistrés en mode SP et mode HQ utilisant JVC ProHD MEMORY CARD CAMERA RECORDER GY-HM650

#### Mémo:

- Lors de la copie sur un BDMV, le mode d'enregistrement ne peut pas être choisi.
- Ne réalisez pas la conversion du mode d'enregistrement avant la conversion en continu. Dans le cas contraire, la conversion en continu ne pourra pas être réalisée.
- Si la fonction d'effacement de la scène ou effacement du chapitre a été appliquée à un titre, celui-ci ne pourra pas être copié sur un disque BDMV sans avoir réalisé la conversion en continu.
- Pour les titres importés sur le HDD en qualité image SD, vous pouvez créer un DVD en continu en réglant "LECTURE CONTINUE" dans la "Liste de menu de réglages" sur "MARCHE", puis en réalisant une copie de nouvel encodage.

Pour de plus amples détails, reportez-vous à "LECTURE CONTINUE" (☞ p. 85).

## Résolution de problèmes

Problème	Symptôme	Solution	Page de référence
L'unité ne se met pas sous tension	Le message "HELLO" reste affiché et l'unité ne démarre pas.	Appuyez sur le bouton [RESET] du panneau frontal. Si l'unité ne démarre pas, arrêtez de l'utiliser, débranchez la fiche de la prise de courant, et apportez-la à votre revendeur ou au Centre de Service.	(☞ p. 16)
Le moteur du ventilateur ne fonctionne pas.	"FAN LOCKED" s'affiche sur la fenêtre d'affichage de cet appareil.	Le moteur du ventilateur est endommagé. Arrêtez de l'utiliser, débranchez la fiche de la prise de courant, et apportez-la à votre revendeur ou au Centre de Service.	-
L'appareil s'éteint automatiquement	Le réglage "ALIMENT AUTO (HORS TENS)" est réglé sur "2 HEURES" ou "6 HEURES".	Changez le réglage "ALIMENT AUTO (HORS TENS)" de "CONFIGURATION" sur "ARRET".	(☞ p. 83)
	La température de l'appareil a augmenté et ce dernier a dû s'arrêter pour des raisons de sécurité.	Placez l'appareil dans un endroit si possible aéré et attendez environ 30 minutes afin qu'il refroidisse.	-
L'unité se met automatiquement sous tension	Le réglage "HDMI-CEC" est réglé sur "MARCHE".	Changez le réglage "HDMI-CEC" de "CONNEXION" sur "ARRET".	(☞ p. 89)
Impossible de changer d'entrée	La connexion i.LINK est en cours d'établissement.	Annulez l'importation ou attendez que la connexion soit établie.	(☞ p. 41)
Aucune image vidéo ne s'affiche à l'écran	L'écran ne prend en charge que l'entrée RGB.	Réglez "HDMI --> DVI COULEUR" dans le menu de réglages sur "RGB FIXE".	(☞ p. 89)
	"HDCP ERROR" s'affiche.	Utilisez un écran prenant en charge le système HDCP.	-
	Il est possible que les images vidéo soient déformées pendant le nouvel encodage/la copie lorsque le moniteur (téléviseur) est raccordé à cet appareil à l'aide d'un câble HDMI ou si la résolution de l'écran est configurée sur "1080p".	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Changez le "RESOLUTION DE SORTIE HDMI" à une valeur autre que "1080p" (par exemple 1080i) si cela vous dérange.	(☞ p. 89)
L'affichage à l'écran est déformé	Il est possible que les images vidéo soient déformées pendant le nouvel encodage/la copie lorsque le moniteur (téléviseur) est raccordé à cet appareil à l'aide d'un câble HDMI ou si la résolution de l'écran est configurée sur "1080p".	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Changez le "RESOLUTION DE SORTIE HDMI" à une valeur autre que "1080p" (par exemple 1080i) si cela vous dérange.	(☞ p. 27)
Il n'y a pas de son	Le réglage "SORTIE AUDIO HDMI" est réglé sur "ARRET".	Changez le réglage "SORTIE AUDIO HDMI" de "CONNEXION" sur "MARCHE".	(☞ p. 89)
	L'amplificateur ne prend pas en charge la sortie "FLUX BINAIRE".	Utilisez un amplificateur prenant en charge la sortie en train binaire.	(☞ p. 87)
Impossible de réaliser une copie	Le titre à copier est protégé contre la copie.	Il est impossible de copier les titres protégés contre la copie. Sélectionnez un titre qui n'est pas protégé contre la copie.	(☞ p. 27)
	Un disque finalisé a été inséré.	Insérez un disque qui n'a pas été finalisé.	-
	le disque n'est pas formaté.	Formatez le disque.	(☞ p. 28)
	La carte SD est protégée en écriture.	Retirez la carte SD et ouvrez le verrou de protection de la carte.	(☞ p. 30)

## Résolution de problèmes (suite)

Problème	Symptôme	Solution	Page de référence
Impossible de réaliser une copie	“SUIVANT” ne peut pas être sélectionné lorsqu’un titre qui ne peut pas être copié est choisi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La copie peut démarrer lorsque vous revenez à la sélection de mode d’enregistrement pour changer le mode d’enregistrement.</li> <li>Certains titres ne peuvent pas être dupliqués selon leur mode d’enregistrement et le format. Vous pouvez reconnaître les titres qui ne peuvent pas être copiés en sélectionnant les titres un par un.</li> </ul>	(☞ p. 31)
	“SUIVANT” ne peuvent pas être sélectionnés à cause d’un espace disque insuffisant.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La copie peut démarrer lorsque vous revenez à la sélection de mode d’enregistrement pour changer le mode d’enregistrement.</li> <li>La copie pourrait démarrer après la réduction du nombre de titres à copier.</li> <li>La copie peut démarrer en passant à un disque à double couche.</li> </ul>	(☞ p. 31)
	“SUIVANT” ne peuvent pas être sélectionnés puisque la liste de titres à copier n’est pas créée.	Sélectionnez au moins un contenu pour la copie.	(☞ p. 35) (☞ p. 45)
La copie rapide ne peut pas être exécutée pour les titres enregistrés selon le mode EP	La copie rapide ne peut pas être exécutée et “CERTAINS TITRES NE PEUVENT PAS ETRE DUPLIQUES” s’affiche lors d’une tentative de copie rapide d’un titre enregistré selon le mode EP sur un disque en mode DVD-VIDEO.	Dans le menu de réglages, réglez “DUPLICATION HAUTE VIT.” sur “4:3” avant d’enregistrer ou d’importer en mode EP.	(☞ p. 27) (☞ p. 85)
Impossible d’importer des données	Le titre à copier est protégé contre la copie.	Il est impossible de copier les titres protégés contre la copie. Sélectionnez un titre qui n’est pas protégé contre la copie.	(☞ p. 27)
	Le nombre de titres stockés sur le HDD a atteint le maximum.	Effacez ou associez des titres sur le HDD pour que le nombre de titres soit inférieur à 500.	(☞ p. 70)
	L’espace restant sur le HDD s’épuise.	Effacez des titres du HDD pour augmenter l’espace libre.	(☞ p. 70)
	“DEMARRAGE” ne peut pas être sélectionné lorsqu’un titre qui ne peut pas être copié est choisi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lors de l’importation de données provenant d’un BD/DVD sur le HDD (disque dur), la sélection des “DEMARRAGE” peut être activée après être retourné à la sélection de mode d’enregistrement pour changer le mode d’enregistrement.</li> <li>Certains titres ne peuvent pas être dupliqués selon leur mode d’enregistrement et le format. Vous pouvez reconnaître les titres qui ne peuvent pas être copiés en sélectionnant les titres un par un.</li> </ul>	(☞ p. 31)
	“DEMARRAGE” ne peuvent pas être sélectionnés à cause d’un manque d’espace HDD ou l’atteinte du nombre maximum de titres dans le disque dur.	Effacez les titres non souhaités du disque dur. Alternativement, formatez le disque dur.	(☞ p. 70) (☞ p. 11)
	“DEMARRAGE” ne peuvent pas être sélectionnés puisque la liste de titres à copier n’est pas créée.	Sélectionnez au moins un contenu pour la copie.	(☞ p. 35) (☞ p. 40)
Impossible de changer le nom du titre/groupe	La protection du nom du titre/groupe est activée.	Désactivez la protection du nom du titre/groupe.	(☞ p. 72)

Problème	Symptôme	Solution	Page de référence
La télécommande ne fonctionne pas	Les piles de la télécommandes sont usées.	Changez les piles de la télécommande.	(☞ p. 19)
	Le code de télécommande de cette unité et celui de la télécommande sont différents.	Changez le "CODE DE TELECOMMANDE" de la télécommande afin d'assigner le même numéro que celui de l'unité.	(☞ p. 19)
	Le message "LOCKED" s'affiche sur la fenêtre d'affichage de l'unité.	Désactivez le réglage de "verrouillage du mode".	(☞ p. 91)
Impossible d'éjecter le disque	Le message "LOCKED" s'affiche sur la fenêtre d'affichage de l'unité.	Désactivez le réglage de "verrouillage du tiroir du disque".	(☞ p. 91)
	Le message "READING" ne disparaît pas de la fenêtre d'affichage de l'unité et le tiroir du disque ne s'ouvre pas lorsque l'on appuie sur le bouton [▲].	Appuyez sur le bouton [▲], sur la partie frontale de l'unité, pendant cinq secondes ou plus pour ouvrir le tiroir du disque. Pour fermer le tiroir du disque, après avoir retiré le support, appuyez sur le bouton [⏪/I] et attendez que le tiroir se referme et que l'appareil passe hors tension. (Si le tiroir du disque ne s'ouvre pas alors que vous avez appuyé sur le bouton [▲] pendant cinq secondes ou plus, contactez votre revendeur agréé).	-
Impossible de reproduire le disque	Le disque inséré ne peut être reproduit par cette unité.	Confirmez que le disque est reproductible sur cette unité.	(☞ p. 13)
	Le code région du BD ou du DVD est différent de celui de cette unité.	Confirmez que le numéro de région est reproductible sur cette unité.	(☞ p. 13)
	Le disque DVD inséré n'a pas été finalisé et a été enregistré avec un autre dispositif.	Utilisez ce dispositif pour finaliser le disque.	-
La sortie est en "480i" (NTSC) ou en "576i" (for PAL) indépendamment du réglage de la résolution de sortie de composant	Le réglage de la sortie du composant peut être basculé en "480i" (pour NTSC) ou "576i" (pour PAL) après un visionnage au réglage 1080/24p à l'aide d'un connecteur HDMI.	Éteignez, puis rallumez l'appareil.	-
Les rapports longueur/largeur des sorties HDMI et composante sont différents	Lorsque deux écrans sont raccordés respectivement au terminal de la sortie HDMI et au terminal de la sortie composante de cette unité, le rapport longueur/largeur de l'écran de la sortie composante peut ne pas être appropriée si "MODE DE PRIORITE VIDEO" est réglé sur "HDMI".	Lorsque deux écrans sont raccordés simultanément, il est recommandé aux utilisateurs de régler "MODE DE PRIORITE VIDEO" sur "COMPOSANT".	(☞ p. 88)
Le Mode Conversion ne peut pas être lancé même si "CONTINU" dans le menu "CHANGER MODE" est réglé sur "APRES HORS TENS" et que l'unité est éteinte.	Il est possible qu'éteindre l'unité ne lance pas le mode conversion, et ce, même si avoir réglé "APRES HORS TENS" en "CONTINU" et que le mode conversion est interrompu par l'allumage de l'unité lorsque le mode conversion est en cours.	Annuler mode conversion.	(☞ p. 81)

## Questions fréquemment posées sur la copie

Problème	Symptôme	Cause	Solution	Page de référence
Impossible de copier à partir du HDD	"CERTAINS TITRES NE PEUVENT PAS ETRE DUPLIQUES" s'affiche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les titres qui ne peuvent pas être dupliqués à grande vitesse sont sélectionnés après que "DUPLICATION HAUTE VIT." a été sélectionné dans la sélection du mode d'enregistrement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sélectionnez un réglage autre que "DUPLICATION HAUTE VIT." à la sélection du mode d'enregistrement.</li> <li>Retirez des titres qui ne peuvent pas être dupliqués à haute vitesse à partir de la liste de titres à copier.</li> </ul>	(☞ p. 44) (☞ p. 45) Mémo (☞ p. 113)
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Les titres qui ont été enregistrés en utilisant le mode "XP/SP/LP/EP" sont sélectionnés après que "BDAV" a été sélectionné en tant que format de disque.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Changez le format du disque en DVD-VR ou DVD vidéo.</li> <li>Pour le format BDAV, changez le mode d'enregistrement en "XP/SP/LP/EP".</li> <li>Retirez les titres qui ne peuvent pas être dupliqués à haute vitesse à partir de la liste de titres à copier.</li> </ul>	(☞ p. 27)
		<ul style="list-style-type: none"> <li>La durée d'enregistrement totale des titres sélectionnés dans la liste de titres à copier a dépassé la capacité d'enregistrement du disque.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sélectionnez un autre mode d'enregistrement sur la sélection du mode d'enregistrement.</li> <li>Sélectionnez de nouveau les titres dans la liste des titres à copier de telle manière que la durée d'enregistrement totale puisse s'adapter dans la capacité d'enregistrement du disque.</li> <li>Changez pour un disque à double couche.</li> </ul>	(☞ p. 31)
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Le nombre total de titres sélectionnés dans la liste des titres à copier et les titres enregistrés sur le support à copier a dépassé la limite.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sélectionnez les titres à nouveau dans la liste de titres à copier de sorte que le nombre total de titres respecte la quantité autorisée du support sur lequel vous copiez.</li> </ul>	(☞ p. 45) Mémo (☞ p. 113)
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Le nombre total de chapitres sélectionnés dans la liste des titres à copier et de titres enregistrés sur le support à copier ont dépassé la limite.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sélectionnez de nouveau les titres dans la liste de titres à copier de telle sorte que le nombre total de chapitres soit compris dans la quantité autorisée du support sur lequel vous copiez.</li> </ul>	(☞ p. 75) Mémo (☞ p. 113)
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Les titres protégés contre la copie sont sélectionnés.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il est impossible de copier les titres protégés contre la copie.</li> </ul>	(☞ p. 26)
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Une tentative a été faite de copier des titres avec de l'audio MPEG en utilisant le format BDMV.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Changez le format du disque en BDAV.</li> <li>Exécuter le mode de conversion du titre.</li> </ul>	(☞ p. 28) (☞ p. 81)
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Une tentative a été faite pour copier des titres en mode EP, enregistrés avec "ASPECT ENREG MODE VIDEO" sous "DUPLICATION HAUTE VIT." dans le menu des réglages avec un paramètre autre que "4:3", pour un disque au format DVD-Vidéo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour dupliquer des titres en EP, n'utilisez que les titres qui sont enregistrés ou importés avec "ASPECT ENREG MODE VIDEO" sous "DUPLICATION HAUTE VIT." dans le menu de réglages réglé sur "4:3".</li> </ul>	(☞ p. 85)

**Mémo:**

Lorsque "CERTAINS TITRES NE PEUVENT PAS ETRE DUPLIQUES" apparaît après la sélection d'une copie à grande vitesse, vérifiez les points suivants.

- Il est impossible de copier les titres protégés contre la copie.
- Les titres qui sont enregistrés dans un mode d'enregistrement qui ne prend pas en charge la duplication à grande vitesse ne peuvent pas être copiés.  
(Lors de la réalisation d'une copie à haute vitesse au format DVD-Vidéo, les titres enregistrés en mode tel qu'un mode AF ne peuvent pas être copiés.)
- Le contenu pour lequel le montage, comme la suppression d'une scène, a été effectué ne peut pas être dupliqué à haute vitesse en utilisant le format BDMV.  
(La copie à grande vitesse est rendue possible par l'exécution du mode de conversion).
- Il y a une limite au nombre de titres et chapitres enregistrables selon le type de disque et format utilisé.
 

DVD-Vidéo	: 99 titres et 999 chapitres maximum (99 chapitres par titre maximum)
DVD-VR	: 99 titres et 999 chapitres maximum (999 chapitres par titre maximum)
BD-RE	: 200 titres et 999 chapitres maximum (100 chapitres par titre maximum)
BDMV	: 99 titres maximum et 99 x 999 chapitres

Problème	Symptôme	Cause	Solution	Page de référence
Impossible d'importer au HDD	"CERTAINS TITRES NE PEUVENT PAS ETRE DUPLIQUES" s'affiche.	• Espace mémoire du HDD insuffisant.	• Effacez les titres non souhaités enregistrés sur disque dur.	(☞ p. 70)
		• Le nombre maximum de titres enregistrés sur le HDD a été atteint.	• Effacez les titres non souhaités enregistrés sur disque dur. • Un maximum de 499 titres sont enregistrable sur le HDD (disque dur).	(☞ p. 70)
		• Les titres protégés contre la copie sont sélectionnés.	• Il est impossible d'importer les titres protégés contre la copie.	(☞ p. 26)

## Remarques

### ■ Sortie VIDÉO

Lorsque les contenus de qualité HD sortent du connecteur [VIDEO], la résolution se détériorera.

### ■ Qualité de l'image

Lorsque la résolution de la vidéo est réduite pendant la lecture, la qualité de l'image peut se dégrader.  
Des bruits peuvent apparaître dans la partie inférieure de l'écran si la vidéo est doublée depuis DVC\_pro.

## Caractéristiques techniques

### ■ Général

#### Alimentation

SR-HD1700US/SR-HD1350US :  
CA 120 V  $\sim$ , 60 Hz  
SR-HD1700EU/SR-HD1350EU/SR-HD1700ER/  
SR-HD1700AG :  
CA 220 V - 240 V  $\sim$ , 50 Hz / 60 Hz

#### Consommation électrique

En service : 36 W  
En veille : 0,5 W

#### Caractéristiques techniques du laser

##### Pour CD

Longueur d'onde : 779 nm à 789 nm  
Sortie : Aucune radiation dangereuse n'est émise avec la protection de sécurité.

##### Pour DVD

Longueur d'onde : 656 nm à 663 nm  
Sortie : Aucune radiation dangereuse n'est émise avec la protection de sécurité.

##### Pour BD

Longueur d'onde : 400 nm à 410 nm  
Sortie : Aucune radiation dangereuse n'est émise avec la protection de sécurité.

#### Température

Fonctionnement : De 5 °C à 35 °C (de 41 °F à 95 °F)  
Stockage : De -20 °C à 60 °C (de -4 °F à 140 °F)

#### Position de fonctionnement

: Horizontale uniquement

#### Dimensions

(L x H x P) : 435 mm x 70 mm x 351 mm  
(17-1/10" x 2-6/8" x 13-13/16")

#### Poids

: 4,9 kg (10,8 lbs)

### ■ Entrée/Sortie

Entrée vidéo : 1,0 V(p-p), 75  $\Omega$  (BNC)  
Sortie vidéo : 1,0 V(p-p), 75  $\Omega$  (BNC)  
Entrée audio : Max 2 Vrms / 10 k $\Omega$  (prise broche)  
Sortie audio : 2 Vrms / 10 k $\Omega$  terminé (prise broche)

#### Entrée S-vidéo

Y : 1,0 V(p-p), 75  $\Omega$   
C : SR-HD1700US/SR-HD1350US :  
0,3 V(p-p), 75  $\Omega$   
SR-HD1700EU/SR-HD1350EU/  
SR-HD1700ER/SR-HD1700AG :  
0,286 V(p-p), 75  $\Omega$

#### Sortie S-vidéo

Y : 1,0 V(p-p), 75  $\Omega$   
C : SR-HD1700US/SR-HD1350US :  
0,3 V(p-p), 75  $\Omega$   
SR-HD1700EU/SR-HD1350EU/  
SR-HD1700ER/SR-HD1700AG :  
0,286 V(p-p), 75  $\Omega$

DV : 4-broches pour l'entrée HDV/DV IN

Entrée télécommande : Jack  $\phi$  3,5 mm

Commande en série : D-SUB 9-Broches

#### Sortie vidéo composante :

Y : 1,0 V(p-p), 75  $\Omega$   
CB/CR, PB/PR : 0,7 V(p-p), 75  $\Omega$

Réseau local : 10BASE-T/100BASE-TX

#### Mémo:

- Correspondant à la protection contre la copie
- Uniquement SR-HD1700 est équipé d'un connecteur LAN.

#### Sortie audio numérique :

Optique : PCM, AAC, Dolby Digital et DTS

#### Sortie HDMI

19-broches type A  
(Deep Color, x.v.Color, Ver1.3)

#### Connecteur USB

USB2.0

### ■ Carte mémoire SD

SD, SDHC

### ■ Plateforme HDD

500 Go (SR-HD1700)  
320 Go (SR-HD1350)

#### Système de compression d'enregistrement

##### Vidéo

MPEG2 (VBR)  
H.264/AVC

##### Audio

Dolby Digital (2 ch.)  
PCM Linéaire (2ch., mode XP uniquement)  
MPEG1 Audio Layer2 (enregistre en 2 canaux)

### ■ Plateforme BD/DVD

#### Système de compression d'enregistrement

##### Vidéo

MPEG2 (CBR/VBR)  
H.264/AVC

##### Audio

Dolby Digital (2 ch.)  
PCM Linéaire (2ch., mode XP uniquement)  
MPEG1 Audio Layer2 (enregistre en 2 canaux)

#### Code région

BD : Région \*1  
DVD : \*2

\*1: SR-HD1700US/SR-HD1350US/SR-HD1700AG : A,  
SR-HD1700EU/SR-HD1350EU : B, SR-HD1700ER : C

\*2: SR-HD1700US/SR-HD1350US : 1,  
SR-HD1700EU/SR-HD1350EU : 2, SR-HD1700AG : 3,  
SR-HD1700ER : 5

### ■ ACCESSOIRES

#### Accessoires fournis

- Cordon d'alimentation CA (SR-HD1700US/SR-HD1350US/SR-HD1700ER/SR-HD1700AG)
- Cordon d'alimentation CA x 2 (pour l'Europe continentale, G.B.) (SR-HD1700EU/SR-HD1350EU)
- Télécommande infrarouge
- 2 piles "AA"
- CD-ROM

**Présentation et caractéristiques modifiables sans préavis.**

## Important Notice Concerning the Software

### **Software License Attached to the Product**

The Software embedded in the Product is composed of several independent software components, and in each of such individual components, a copyright of either JVC KENWOOD or a third party subsists.

The Product uses the software component designated in the End-User License Agreement that was executed between JVC KENWOOD and a third party (hereinafter "EULA").

"EULA" covers those corresponding to free software, and, as a condition of distribution of the software component in executable format which is based on the license granted under the GNU General Public License or Lesser General Public License (hereinafter "GPL/LGPL"), it requires an availability of the source code for the relevant component. For details of the software component covered by "GPL/LGPL", please visit the following website:

URL : <http://www3.jvckenwood.com/english/download/gpl/index.html>

Please note that we are unable to answer any inquiry relating to the contents, etc. of the source code.

Please note that any software component licensed under "EULA" which is not subject to "GPL/LGPL", and those developed or created independently by JVC KENWOOD shall not be subject to the requirement for provision of the source code.

The software component distributed under "GPL/LGPL" shall be licensed to users without charge, and, therefore, no warranty is given for such software component, either express or implied, within the scope of the applicable laws and regulations. Unless otherwise permitted by applicable laws and regulations or agreed in written form, none of the owners of the copyright or persons entitled to alter or redistribute the software component under the said license shall have any liability for any type of damage or loss resulting from the use of or inability to use such software component. For further details of the conditions of use of such software component or matters required to be complied with, please refer to the relevant "GPL/LGPL".

Users are urged to read the details for the relevant license carefully before using the software component covered by "GPL/LGPL" and embedded in the Product. Since the terms and conditions of individual licenses are provided by parties other than JVC KENWOOD, the original English version will be included.

## Important Notice Concerning the Software (continued)

### GNU GENERAL PUBLIC LICENSE Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.  
51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

#### Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software—to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights.

These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license, which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

#### GNU GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty, keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty, and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License.

(Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part, regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete copy of the source code for all modules it contains, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

c) Accompany it with the information you received as to the availability of the source code, (1) by providing access to a copy of the source code, (2) by providing access to a copy of the source code on a medium customarily used for software interchange, and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above).

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source code along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by the public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

#### NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

## Important Notice Concerning the Software (continued)

### END OF TERMS AND CONDITIONS

#### How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty, and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the program's name and a brief idea of what it does.>

Copyright (C) <year> <name of author>

This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

```
Gnomovision version 69 Copyright (C) year name of author
Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for
details type `show w'.
This is free software, and you are welcome to redistribute it under
certain conditions; type `show c' for details.
```

The hypothetical commands 'show w' and 'show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than 'show w' and 'show c'; they could even be mouse-clicks or menu items—whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

```
Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the
program 'Gnomovision' (which makes passes at compilers)
written by James Hacker.
```

<signature of Ty Coon>, 1 April 1989  
Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

### GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

#### Version 2.1, February 1999

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.,  
51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

[This is the first released version of the Lesser GPL. It also counts as the successor of the GNU Library Public License, version 2, hence the version number 2.1.]

These disadvantages are the reason we use the ordinary General Public License for many libraries. However, the Lesser license provides advantages in certain special circumstances.

For example, on rare occasions, there may be a special need to encourage the widest possible use of a certain library, so that it becomes a de-facto standard. To achieve this, non-free programs must be allowed to use the library. A more frequent case is that a free library does the same job as widely used non-free libraries. In this case, there is little to gain by limiting the free library to free software only, so we use the Lesser General Public License.

In other cases, permission to use a particular library in non-free programs enables a greater number of people to use a large body of free software. For example, permission to use the GNU C Library in non-free programs enables many more people to use the whole GNU operating system, as well as its variant, the GNU/Linux operating system.

Although the Lesser General Public License is less protective of the users' freedom, it does ensure that the user of a program that is linked with the library has the freedom and the wherewithal to run that program using a modified version of the library.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow. Pay close attention to the difference between a "work based on the library" and a "work that uses the library". The former contains code derived from the library, whereas the latter must be combined with the library in order to run.

### GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License Agreement applies to any software library or other program which contains a notice placed by the copyright holder or other authorized party saying it may be distributed under the terms of this Lesser General Public License (also called "this License"). Each licensee is addressed as "you".

A "library" means a collection of software functions and/or data prepared so as to be conveniently linked with application programs (which use some of those functions and data) to form executables.

The "library" below, refers to any such software library or work which has been distributed under these terms. A "work based on the library" means either the library or any derivative work under copyright law; that is to say, a work containing the library or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated straightforwardly into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".)

"Source code" for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For a library, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the library.

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running a program using the library is not restricted, and output from such a program is covered only if its contents constitute a work based on the library (independent of the use of the library in a tool for writing it). Whether that is true depends on what the library does and what the program that uses the library does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the library's complete source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and distribute a copy of this License along with the library.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the library or any portion of it, thus forming a work based on the library, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) The modified work must itself be a software library.

b) You must cause the files modified to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

c) You must cause the whole of the work to be licensed at no charge to all third parties under the terms of this License.

d) If a facility in the modified library refers to a function or a table of data to be supplied by an application program that uses the facility, other than as an argument passed when the facility is invoked, then you must make a good faith effort to ensure that, in the event an application does not supply such function or table, the facility still operates, and performs whatever part of its purpose remains meaningful.

(For example, a function in a library to compute square roots has a purpose that is entirely well-defined independent of the application. Therefore, Subsection 2d requires that any application-supplied function or table used by this function must be optional: if the application does not supply it, the square root function must still compute square roots.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the library, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the library, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the library.

In addition, mere aggregation of another work not based on the library with the library (or with a work based on the library) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may opt to apply the terms of the ordinary GNU General Public License instead of this License to a given copy of the library. To do this, you must alter all the notices that refer to this License, so that they refer to the ordinary GNU General Public License, version 2, instead of to this License. (If a newer version than version 2 of the ordinary GNU General Public License has appeared, then you can specify that version instead if you wish.) Do not make any other change in these notices.

Once this change is made in a given copy, it is irreversible for that copy, so the ordinary GNU General Public License applies to all subsequent copies and derivative works made from that copy.

This option is useful when you wish to copy part of the code of the library into a program that is not a library.

4. You may copy and distribute the library (or a portion or derivative of it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange.

If distribution of object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place satisfies the requirement to distribute the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

## Important Notice Concerning the Software (continued)

5. A program that contains no derivative of any portion of the Library, but is designed to work with the Library by being compiled or linked with it, is called a "work that uses the Library". Such a work, in isolation, is not a derivative work of the Library, and therefore falls outside the scope of this License.

However, linking a "work that uses the Library" with the Library creates an executable that is a derivative of the Library (because it contains portions of the Library), rather than a "work that uses the Library". The executable is therefore covered by this License. Section 6 states terms for distribution of such executables.

When a "work that uses the Library" uses material from a header file that is part of the Library, the object code for the work may be a derivative work of the Library, even though the source code is not. Whether this is true is especially significant if the work can be linked without the Library, or if the work is itself a library. The threshold for this to be true is not precisely defined by law.

If such an object file uses only numerical parameters, data structure layouts and accessors, and small macros and small inline functions (ten lines or less in length), then the use of the object file is unrestricted, regardless of whether it is legally a derivative work. (Executables containing this object code plus portions of the Library will still fall under Section 6.)

Otherwise, if the work is a derivative of the Library, you may distribute the object code for the work under the terms of Section 6. Any executables containing that work also fall under Section 6, whether or not they are linked directly with the Library itself.

6. As an exception to the Sections above, you may also combine or link a "work that uses the Library" with the Library to produce a work containing portions of the Library, and distribute that work under terms of your choice, provided that the terms permit modification of the work for the customer's own use and reverse engineering for debugging such modifications.

You must give prominent notice with each copy of the work that the Library is used in it and that the Library and its use are covered by this License. You must supply a copy of this License, if the work during execution displays copyright notices, you must include the copyright notice for the Library among them, as well as a reference directing the user to the copy of this License. Also, you must do one of these things:

- Accompany the work with the complete corresponding machine-readable source code for the Library including whatever changes were used in the work (which must be distributed under Sections 1 and 2 above); and, if the work is an executable linked with the Library, with the complete machine-readable "work that uses the Library", as object code and/or source code, so that the user can modify the Library and then relink to produce a modified executable containing the modified Library. (It is understood that the user who changes the contents of definitions files in the Library will not necessarily be able to recompilate the application to use the modified definitions.)
- Use a suitable shared library mechanism for linking with the Library. A suitable mechanism is one that (1) uses, at run time, a copy of the library already present on the user's computer system, rather than copying library functions into the executable; and (2) will operate properly with a modified version of the library, if the user installs one, as long as the modified version is interface-compatible with the version that the work was made with.
- Accompany the work with a written offer, valid for at least three years, to give the same user the materials specified in Subsection 6a, above, for a charge no more than the cost of performing this distribution.

d) If distribution of the work is made by offering access to copy from a designated place, offer equivalent access to copy the above-specified materials from the same place.

e) Verify that the user has already received a copy of these materials or that you have already sent this user a copy. For an executable, the required form of the "work that uses the Library" must include any data and utility programs needed for reproducing the executable from it. However, as a special exception, the materials to be distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

It may happen that this requirement contradicts the license restrictions of other proprietary libraries that do not normally accompany the operating system. Such a contradiction means you cannot use both them and the Library together in an executable that you distribute.

7. You may place library facilities that are a work based on the Library side-by-side in a single library together with other library facilities not covered by this License, and distribute such a combined library, provided that the separate distribution of the work based on the Library and of the other library facilities is otherwise permitted, and provided that you do these two things: a) Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, uncombined with any other library facilities. This must be distributed under the terms of the Sections above.

b) Give prominent notice with the combined library of the fact that part of it is a work based on the Library, and explaining where to find the accompanying uncombined form of the same work.

8. You may not copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received their copies or rights from you under this License will not have their copies or rights terminated so long as such parties remain in full compliance.

9. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Library or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Library (or any work based on the Library), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Library or works based on it.

10. Each time you redistribute the Library (or any work based on the Library), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute, link with or modify the Library subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties with this License.

11. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Library at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Library by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Library.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply, and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

12. If the distribution and/or use of the Library is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Library under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

13. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the Lesser General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Library specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Library does not specify a license version number, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

14. If you wish to incorporate parts of the Library into other free programs whose distribution conditions are incompatible with these, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

### NO WARRANTY

15. BECAUSE THE LIBRARY IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE LIBRARY, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE LIBRARY "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE LIBRARY IS WITH YOU. SHOULD THE LIBRARY PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

16. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE LIBRARY AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE LIBRARY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE LIBRARY TO OPERATE WITH ANY OTHER SOFTWARE), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

**END OF TERMS AND CONDITIONS**  
**How to Apply These Terms to Your New Libraries**  
If you develop a new library, and you want it to be of the greatest possible use to the public, we recommend making it free software that everyone can redistribute and change. You can do so by permitting redistribution under these terms (or, alternatively, under the terms of the ordinary General Public License).

To apply these terms, attach the following notices to the library. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty, and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the library's name and a brief idea of what it does.>

Copyright (C) <year> <name of author>

This library is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU Lesser General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2.1 of the License, or (at your option) any later version.

This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU Lesser General Public License along with this library; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the library, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the library 'Frob' (a library for tweaking knobs) written by James Random Hacker.

<signature of Ty Coon>, 1 April 1990

Ty Coon, President of Vice

That's all there is to it!

## Index

- A** À L'ÉCRAN ..... 15, 88
- B** BD (BD-R/BD-RE) ..... 12, 13, 28, 44, 65, 103  
 BDAV ..... 12, 13, 27  
 BDMV ..... 12, 13, 27  
 BD-ROM ..... 13, 63, 103
- C** CÂBLE AUDIO ..... 17, 21, 20  
 CÂBLE HDMI ..... 17, 20, 108  
 CÂBLE VIDÉO ..... 17, 20  
 CÂBLE VIDÉO COMPOSANTE ..... 17, 20  
 CHANGER D'ANGLE ..... 63  
 CHANGER DE CHAPITRE ..... 63  
 CHANGER SORTIE AUDIO ..... 63  
 CODE DE LANGUE ..... 84, 104  
 CODE DE RÉGION ..... 13  
 CODE DE TÉLÉCOMMANDE ..... 19, 83  
 CONNEXION ..... 20, 21, 22, 88
- D** Dolby Digital ..... 85, 86  
 Dolby Digital Plus/TrueHD ..... 87  
 DONNÉES BD VIDÉO ..... 12  
 DTS ..... 13, 87  
 DTS-HD ..... 87  
 DUAL DISC ..... 14  
 DVD (DVD-R/DVD-RW)  
 ..... 12, 13, 26, 28, 34, 44, 51, 60, 65, 80, 103  
 DVD VIDEO ..... 13, 27, 34, 36, 84
- E** ECONOMISEUR D'ECRAN ..... 88  
 EDITION DE CHAPITRE ..... 57, 75  
 EVALUATION BD-VIDEO ..... 84
- F** FENÊTRE D'AFFICHAGE ..... 16, 17, 91  
 FINALISER ..... 13, 46, 49, 65
- G** GRADUATEUR (SOUS TENSION) ..... 83
- H** HDMI ..... 17, 88, 89  
 HDMI-CEC ..... 89, 108
- I** i.LINK ..... 16, 21, 26, 41
- J** JPEG ..... 27, 37, 39, 47, 62
- L** LANGUE AFFICHAGE ECRAN ..... 88  
 LANGUE AUDIO ..... 63, 84, 99  
 LANGUE DES MENUS ..... 84  
 LANGUE DES SOUS-TITRES ..... 63, 84  
 LECTURE CONTINUE ..... 85  
 LISTE DE CODES PAYS ..... 84, 106
- M** MARQUAGE AUTOMATIQUE ..... 86  
 MARQUE DE CHAPITRE ..... 19, 58, 75, 76  
 MIXAGE SON BLU-RAY ..... 87  
 MODE ENREGISTREMENT  
 ..... 16, 18, 26, 27, 31, 53, 57, 97  
 MODE VIDEO ..... 12, 13, 85  
 MODE VR ..... 12, 13  
 MPEG2 ..... 12
- N** NAVIGATION DANS LA LECTURE ..... 18, 48, 55
- O** OPTIQUE ..... 17, 21, 87
- P** POINT DE REPRISE ..... 58, 60, 61, 85
- Q** QUALITE IMAGE ..... 26, 31, 45, 64
- R** REDUCTION BRUIT NUMERIQUE ..... 64  
 REENREG HAUTE VIT. .... 13, 26, 27, 44, 85  
 REGLAGE DE L'ENTREE VIDEO ..... 90  
 REGLAGE DETAIL ..... 64  
 RÉGLAGES AUDIO/SOUS-TITRES ..... 63  
 RÉGLAGES DE LECTURE ..... 19, 59, 63, 84  
 RÉGLAGES VIDÉO ..... 64  
 RÉGLER LA DATE/L'HEURE ..... 23  
 RESOLUTION DE SORTIE HDMI ..... 89  
 RETOUR BLEU ..... 88  
 RS-232C ..... 17, 22, 93
- S** SORTIE AUDIO HDMI ..... 89  
 SORTIE COMPOSANTES ..... 90  
 SORTIE PROGRESSIVE ..... 64  
 STYLE D'AFFICHAGE DE L'HEURE ..... 25, 83  
 STYLE D'AFFICHAGE DE LA DATE ..... 24, 83  
 S-VIDÉO ..... 17, 20, 21, 90
- T** TÉLÉCOMMANDE ..... 16, 17, 18, 19, 91
- U** USB ..... 16, 21, 26, 37
- V** VERROUILLAGE MODE ..... 91  
 VERROUILLER LE TIROIR DU DISQUE ..... 91

SR-HD1700US/SR-HD1350US/  
SR-HD1700EU/SR-HD1350EU/  
SR-HD1700ER/SR-HD1700AG  
ENREGISTREUR DE DISQUES BLU-RAY  
& DISQUE DUR

---

**JVC**